

GB Operating and Safety Instructions

NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

FR Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE Gebrauchs- und Sicherheitsanweisung

IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza

ES Instrucciones de uso y de seguridad

PT Instruções de Operação e Segurança

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

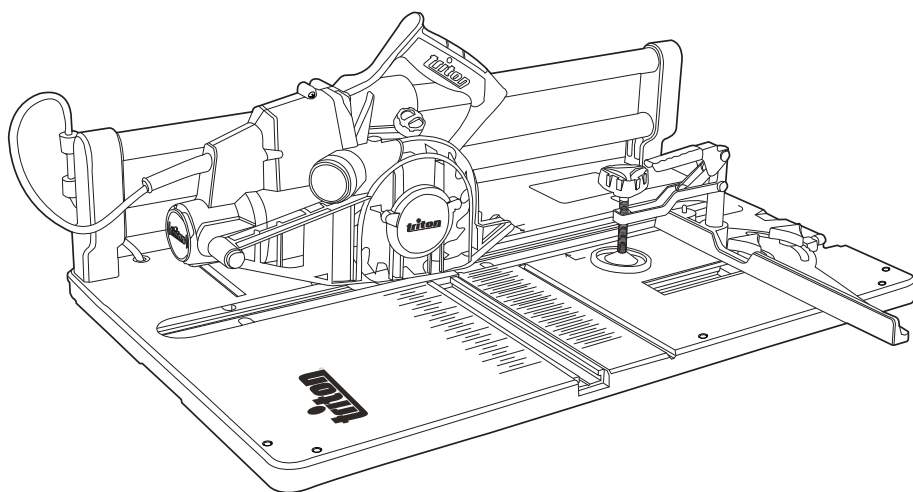
RU Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности

HU Kezelési és biztonsági utasítások

CZ Provozní a bezpečnostní pokyny

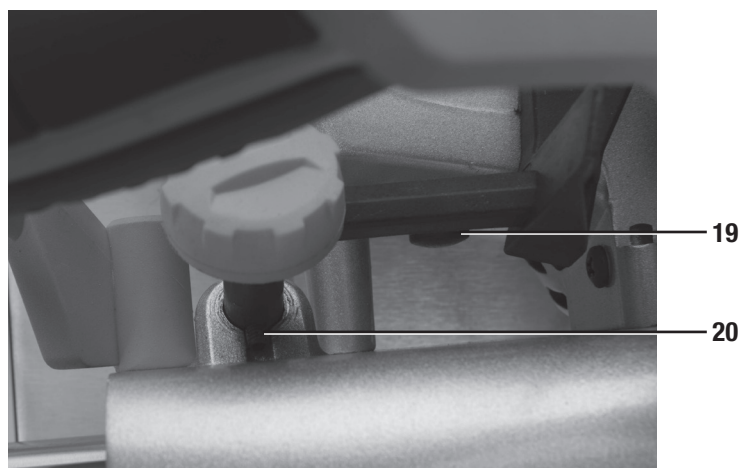
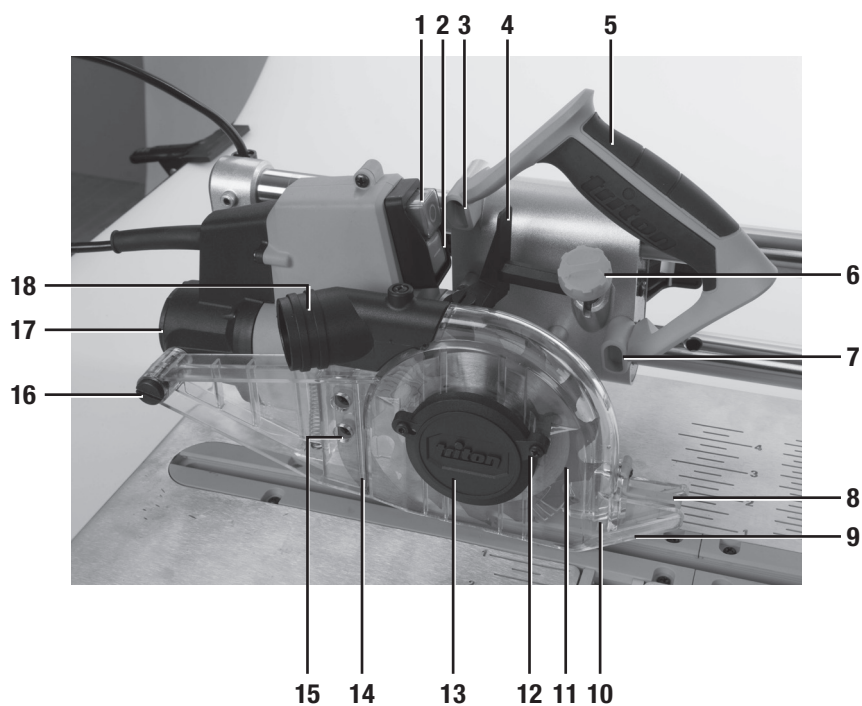
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

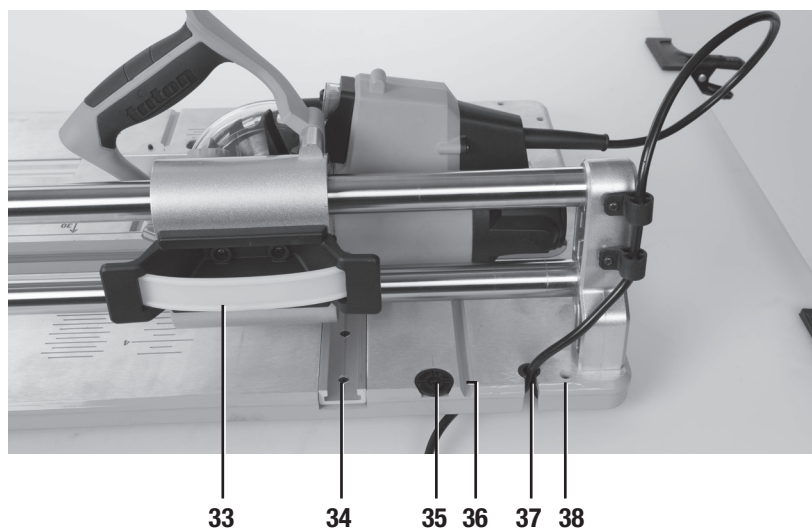
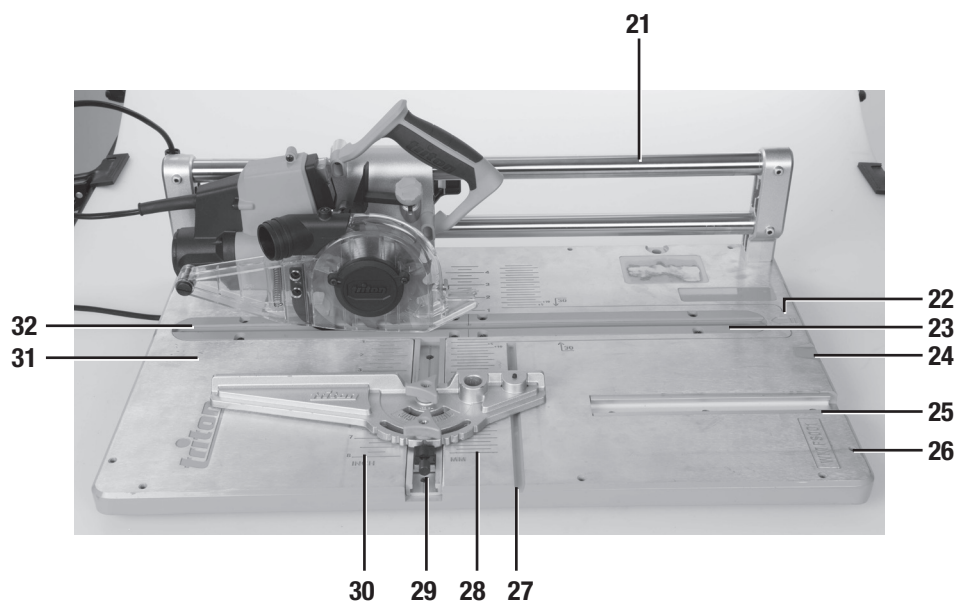
TR Çalışma ve Güvenlik Talimatları



Version date: 22.02.16







52



53



54



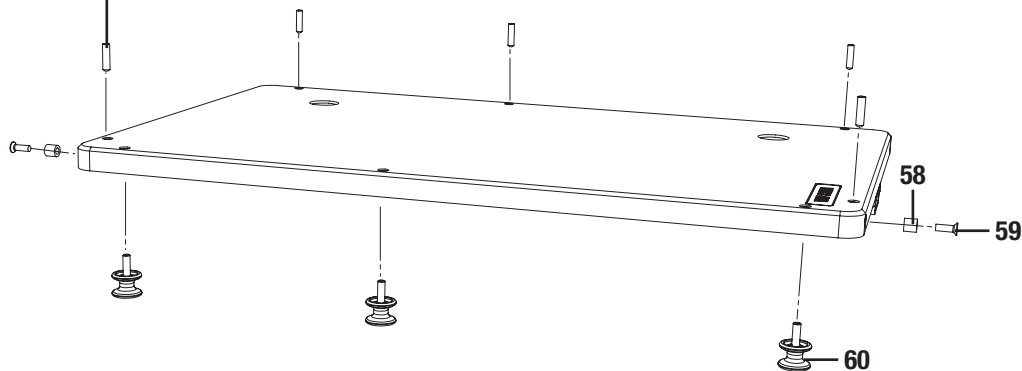
55



56



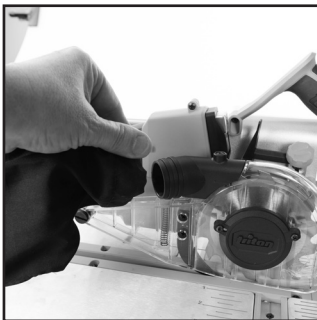
57



A



B



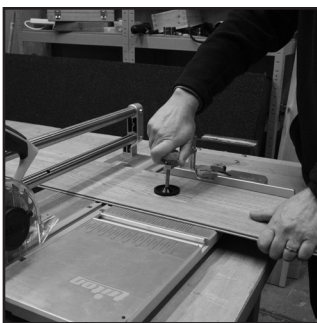
C



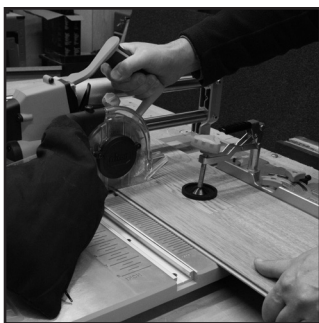
D



E



F



G



H



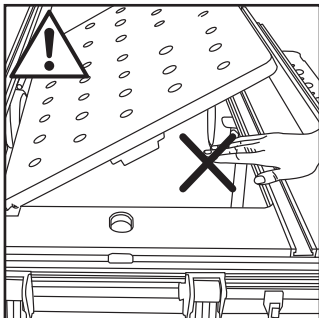
I



J



I



Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



Toxic fumes or gases!



Dust extraction required or recommended



DO NOT use in rain or damp environments!



WARNING: Moving parts can cause crush and cut injuries.



Be aware of kickback!



Caution!



Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!



Indoors use only!



Class II construction (double insulated for additional protection)



Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Conforms to relevant legislation and safety standards.

Technical Abbreviations Key

V	Volts
~, AC	Alternating current
A, mA	Ampere, milli-Amp
n_0	No load speed
n	Rated speed
°	Degrees
Ø	Diameter
Hz	Hertz

W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	Operations per minute
rpm	Revolutions per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s ²	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specification

Voltage:	EU: 230 ~ 240V ~ 50Hz SA: 230 ~ 240V ~ 50Hz USA: 120V ~ 60Hz
Power input:	EU: 910W SA: 910W USA: 7.5A
No load speed:	9500min ⁻¹
Blade diameter:	127mm (5")
Bore:	Ø17mm
Blade kerf:	2.2mm
Blade thickness:	1.2mm
Supplied blade:	Ø127mm x Ø17mm x 14T (5" x Ø17mm x 14T)
Rip cut:	0 ~ 116mm (0 ~ 4-9/16")
Max crosscut:	494mm (19 - 7/16")
Max depth of cut:	22mm (7/8")
Max dimensions of workpiece:	494mm x 1000mm x 22mm (19-7/16" x 39-3/8" x 7/8")
Min width of workpiece:	100mm (3-15/16")
Protractor Fence (click stops):	15°, 22.5°, 30°, 45° (left & right)
Protection class:	
Ingress protection:	IP20
Power cable length:	3m (10')
Dimensions (L x W x H):	660 x 410 x 265mm (26" x 16-1/8" x 10-7/16")
Net weight:	11kg (24lb)
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice. Note: Imperial values are approximate.	
Sound and vibration information:	
Sound Pressure L_{pk}:	92.3dB(A)
Sound Power L_{WA}:	105.3dB(A)
Uncertainty K:	3dB
Weighted vibration:	3.825m/s ²
Uncertainty:	1.5m/s ²
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN61029 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Safety

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING ! When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following.

Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1 - Keep work area clear** - Cluttered areas and benches invite injuries
- 2 - Consider work area environment**
 - Do not expose tools to rain
 - Do not use tools in damp or wet locations
 - Keep work area well lit
 - Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases
- 3 - Guard against electric shock** - Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, refrigerators)
- 4 - Keep other persons away** - Do not let persons, especially children, not involved in the work touch the tool or the extension cord and keep them away from the work area
- 5 - Store idle tools** - When not in use, tools should be stored in a dry locked-up place, out of reach of children
- 6 - Do not force the tool** - It will perform the job better and safer at the rate for which it was intended
- 7 - Use the right tool** - Do not force small tools to do the job of a heavy duty tool
 - Do not use tools for purposes for which they are not intended; for example do not use circular saws to cut tree limbs or logs
- 8 - Dress appropriately**
 - Do not wear loose clothing or jewellery, which can be caught in moving parts
 - Suitable safety footwear is recommended when working outdoors.
 - Wear protective covering to contain long hair
- 9 - Use protective equipment**
 - Use safety glasses
 - Use face or dust mask if working operations create dust

WARNING: Not using protective equipment or appropriate clothing can cause personal injury or increase the severity of an injury.

- 10 - Connect dust extraction equipment** - If the tool is provided for the connection of dust extraction and collecting equipment, ensure these are connected and properly used
- 11 - Do not abuse the power cable** - Never pull the power cable to disconnect it from the socket. Keep the power cable away from heat, oil and sharp edges. Damaged or entangled power cables increase the risk of electric shock
- 12 - Secure work** - Where possible use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hands
- 13 - Do not overreach** - Keep proper footing and balance at all times
- 14 - Maintain tools with care**
 - Keeping cutting tools sharp and clean makes the tool easier to control and less likely to bind or lock in the workplace
 - Follow instructions for lubricating and changing accessories
 - Inspect tool power cables periodically and have them repaired by an authorised service facility if damaged
 - Inspect extension cables periodically and replace if damaged
 - Keep handles dry, clean and free from oil and grease

WARNING: Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- 15 - Disconnect tools** - Disconnect tools from the power supply when not in use, before servicing and when changing accessories such as blades, bits and cutters

WARNING: The use of accessories or attachments not recommended by the manufacturer may result in a risk of injury to persons.

- 16 - Remove adjusting keys and wrenches** - Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before switching it on

- 17 - Avoid unintentional starting** - Ensure switch is in "off" position when connecting to a mains socket, inserting a battery pack, or when picking up or carrying the tool

WARNING: Unintended starting of a tool can cause major injuries.

- 18 - Use outdoor extension leads** - When the tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and so marked. Use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock

- 19 - Stay alert**

- Watch what you are doing, use common sense and do not operate the tool when you are tired
- Do not use a power tool while you are under the influence of drugs, alcohol or medication

WARNING: A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- 20 - Check damaged parts**

- Before further use of tool, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function
- Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation
- A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise indicated in this instruction manual
- Have defective switches replaced by an authorised service centre

WARNING: Do not use the tool if the on/off switch does not switch the tool on and off. The switch must be repaired before the tool is used.

- 21 - Have your tool repaired by a qualified person** - This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons, otherwise this may result in considerable danger to the user

WARNING: When servicing use only identical replacement parts.

WARNING: If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre.

- 22 - Power tool mains plugs must match the mains socket** - Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching sockets will reduce risk of electric shock

- 23 - If operating a power tool outside use a residual current device (RCD)** - Use of an RCD reduces the risk of electric shock

NOTE: The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

WARNING: When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.

WARNING: Before connecting a tool to a power source (mains switch power point receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, and damage to the tool. If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

Polarized Plugs (for North America only) To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

USA Safety Rules

1. KEEP GUARDS IN PLACE and in working order.
2. REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES. Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
3. KEEP WORK AREA CLEAN. Cluttered areas and benches invite accidents.
4. DON'T USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT. Don't use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well lit.
5. KEEP CHILDREN AWAY. All visitors should be kept safe distance from work area.
6. MAKE WORKSHOP KID PROOF with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
7. DON'T FORCE TOOL. It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
8. USE RIGHT TOOL. Don't force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
9. USE PROPER EXTENSION CORD. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table A shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.
10. WEAR PROPER APPAREL. Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip footwear is recommended.

- Wear protective hair covering to contain long hair.
11. **ALWAYS USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
 12. **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work when practical. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
 13. **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
 14. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
 15. **DISCONNECT TOOLS** before servicing; when changing accessories, such as blades, bits, cutters, and the like.
 16. **REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure switch is in off position before plugging in.
 17. **USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** Consult the owner's manual for recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.
 18. **NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
 19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function - check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.
 20. **DIRECTION OF FEED.** Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.
 21. **NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN POWER OFF.** Don't leave tool until it comes to a complete stop.

Table A						
Ampere Rating		Volts	Total length of cord in feet			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
More Than	Not More Than		Minimum gage for cord			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not Recommended	

Triton Project Saw Safety

WARNING: The rated speed of the saw blade must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

WARNING: ALWAYS disconnect the saw from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

WARNING: ALWAYS wear suitable cut-proof gloves when handling the table saw blade. Not doing so may result in cuts, or harm to the operator.

- **Never try to cut multiple workpieces at a time.** Workpieces 'stacked' or positioned adjacent to one another cannot be adequately supported, and may move during operation.
- **Ensure the project saw is positioned/mounted on a sturdy, secure, and flat horizontal surface.** Failing to do this could cause the saw to move uncontrollably during use.
- **Ensure the workpiece is adequately supported before performing any cutting tasks.** Use of external clamps and guides is recommended to prevent the workpiece from deviating off the cutting path.
- **When working with oversized workpieces, always ensure adequate support is provided in the form of support structures, saw horses, table extensions and clamps.**
- **Keep bystanders at a minimum distance of 10 metres from the saw during operation.** Do not use bystanders to provide additional support to the workpiece during operation.
- **When securing the workpiece, ensure the cut-off section of the workpiece is not confined to an area.** The cut-off section of the workpiece should be allowed to move freely away from the saw blade once cut.
- **Always allow the saw blade to reach its normal operating speed before commencing a cut.**
- **ALWAYS use push sticks or a push block where appropriate, to prevent injury.** Never allow your fingers to get close to the cutting teeth of the blade
- **Project saws are to be used for cutting wood, synthetic wood and similar materials only.** This tool is incompatible with cut-off wheels designed specifically for cutting other material types such as metals, glass and stone so must not be used to cut these materials

- **Always check the workpiece for compatibility before operation, and ensure there are no foreign objects embedded in the workpiece.** Do not use excessively bowed or warped workpieces. If bowed or warped workpieces are to be used, ensure that contact is maintained between the fence and table surface.
- **Maintain a clean, debris-free work surface at all times.** Before beginning a cutting operation, check the entire table surface for obtrusive objects and debris that may hinder the tool's performance.

Kickback Prevention

Note: Kickback occurs when the blade stalls rapidly, as a result from being pinched, bound or misaligned, and drives the workpiece back towards the operator. It can also pull the operator's hand into the blade, resulting in serious injury.

WARNING: Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions. However, if precautions are taken, kickback forces can be controlled by the operator, or avoided altogether:

- ALWAYS use the saw with the riving knife (also known as 'spreader') installed.** NEVER remove the riving knife, to prevent the kerf from closing on to the blade.
- NEVER attempt to cut with a dull or warped blade.** ALWAYS ensure the blade is suitable for the material to be cut.
- ALWAYS ensure the rip fence is parallel to the blade.** If the fence tilts inward towards the blade, the workpiece may come into contact with the back edge of the blade, and may be thrown back towards the user uncontrollably as a result.
- NEVER use the rip fence and mitre gauge simultaneously.** This can lead to serious kickback and severe injury.
- Use **CAUTION** when cutting large sheets. Ensure larger stock is properly supported by adequate in-feed and out-feed supports.
- DO NOT cut round stock or workpieces that cannot lay flat on the table.** Avoid cutting twisted, distorted or knotty wood.
- DO NOT cut wet wood, as it produces higher friction against the saw blade.** Wet sawdust can accumulate on the blade, further increasing the likelihood of kickback.
- ALWAYS maintain a firm grip on the workpiece, with both hands, and position your arms to resist kickback forces.**
- Stay out of blade path and position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.**
- DO NOT back out of the cut.** If you have to interrupt a cut before it is complete, switch the saw off, and remove the workpiece from the saw, once the blade has stopped spinning.

Product Familiarisation

1. Off Switch
2. On Switch
3. Handle Screw Hole
4. Guard Lever
5. Handle
6. Saw Head Mode Selector
7. Handle Screw Hole
8. Cut Line Indicator
9. Guard Raising Point
10. Guard
11. Saw Blade
12. Blade Bolt Cover Screw
13. Blade Bolt Cover
14. Riving Knife
15. Riving Knife Screws
16. Guard Pivot
17. Motor Vents
18. Dust Port
19. Spindle Lock Button
20. Saw Head Release Position
21. Double Bar
22. Feed Direction
23. Right Throat Plate
24. Module Lock Position
25. Cross Cut Fence Slot
26. Module Levelling Bobbin Screw
27. Parallel Guide Slot
28. Metric Graduations
29. Parallel Fence Slot
30. Imperial Graduations
31. Table
32. Left Throat Plate

33. Saw Head Handle
34. Short Parallel Fence Slot
35. Module Mounting Wheel
36. Parallel Fence Slot
37. Power Cable Slot
38. Module Levelling Screw
39. Clamp Knob
40. Clamp Lever
41. Parallel Guide Slot Pin
42. Clamp
43. Protractor Fence
44. Angle Knob
45. Angle Release Switch
46. Angle Guide
47. Angle Click Stops
48. Fence Lock Knob
49. Clamp Foot
50. Push Stick Storage
51. Push Stick
52. Saw Handle
53. Saw Handle Screws
54. Dust Bag
55. Saw Handle Hex Key
56. Saw Blade Hex Key
57. Module Levelling Screw
58. Module Roller
59. Module Pin
60. Module Levelling Bobbin Screw

Intended Use

Compact circular saw mounted on a double bar with both fixed head and moving saw head modes. This tool functions as a TWX7 module for inserting into the Workcentre 7 or as self-contained power tool used on a bench or floor. Cuts natural wood, man-made wood and composite materials including laminates and flooring for cross, rip and mitre cutting.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new tool. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

 **WARNING:** Ensure the tool is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories, or making any adjustments.

Assembly

1. Attach the Handle (5) with the Saw Handle Screws (53) through the Handle Screw Holes (3 & 7) (Image A)
2. Slide the Dust Bag (54) onto the Dust Port (18) unless a dust extraction system is being connected (Image B)

Note: If using the saw as a module for TWX7 fit these additional parts as shown

1. Fit the Module Levelling Screws (57) if not pre-fitted
2. Fit the Module Pins (59) through the Module Rollers (58) and screw to the body of the saw
3. Fit the Module Levelling Bobbin Screws (60)

Notes:

- A vacuum or dust extraction system can be connected to the Dust Port (18) instead of the Dust Bag (54) (this will provide superior extraction)
- Never operate the saw without either the Dust Bag or a vacuum connected
- Empty the Dust Bag every 10-15 minutes during use and at the end of every session. The dust produced could be of a flammable nature and may contain polyurethanes or linseed oil. Allowing the Dust Bag to get full will force the dust back into the saw mechanism and it could ignite. Always follow the manufacturer's recommendations for the materials being cut

The Saw Blade (19) is pre-fitted but as part of the assembly process it is recommended the user checks that the blade is securely tightened. Refer to the 'Replacing the saw blade' section on how to access and tighten the blade securing bolt.

Check the 2 Throat Plates (23 & 32) are in good condition and correctly fitted.

WARNING: The saw must not be operated if either of the throat plates are damaged or missing.

Installing in Workcentre 7

IMPORTANT: Read these instructions in combination with the instructions supplied with your Triton Workcentre.

WARNING: ALWAYS grip modules with both hands, ensure secure footing, stand upright, and avoid awkward movements when removing and fitting modules.

IMPORTANT: Ensure the saw head is in the locked position and use the Double Bar (21) the saw head is mounted to, to lower the module. Uncontrolled lowering can cause Workcentre, module and power tool damage as well as possible injury to the operator. Ensure your hand is not placed where the module falling could crush your hand (Fig. 1)

Levelling the module

- All modules must be adjusted so they are level with the Workcentre chassis, to achieve accurate results and for safe operation. Therefore all modules are equipped with seven Module Levelling Screws (57)
1. Fit the module into the Workcentre chassis
 2. Tighten the three Module Levelling Bobbin Screws (60), until there is no movement between the module and the Workcentre chassis
 3. Place a straight edge over the corner, across the levelling screws, and check for gaps
 4. Adjust the Module Levelling Screws, until both sides of the corner are flush with the Workcentre chassis
 5. Repeat for the remaining three corners and the single Module Levelling Screw in the middle of the long side of the module.
 6. Check all sides of the module are flush with the Workcentre chassis by placing a straight edge over the module, perpendicular to the long and short sides, as well as diagonally over the table. Fine-adjust and re-check where necessary

Using the saw on a bench or other surface

Position the saw on a solid, flat work surface. An anti-vibration rubber mat can be placed between the saw and the work surface to reduce vibration and prevent movement during use on some surfaces.

WARNING: Using this tool with a portable workbench can be dangerous. Make sure there is no risk of the workbench collapsing or toppling during use.

Connecting to mains

When used with the Workcentre 7 connect the mains plug to the trailing socket of the Workcentre so the saw is connected to the Workcentre safety isolator switch.

It is recommended to use a non-latching active RCD (residual current device) especially when used outside. In the USA an appliance leakage current interrupter (ALCI) is recommended.

Operation

IMPORTANT Safety

- ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, as well as suitable gloves, when working with this tool.
 - Keep hands out of path of saw blade
 - Do not operate saw without guards in place
 - Do not perform any operation freehand
 - Never reach around saw blade
 - Use a push-stick for ripping narrow work
 - Turn off tool and wait for saw blade to stop before moving workpiece or changing settings
 - Disconnect power before changing blade or servicing
 - Return carriage to full rear position after each crosscut operation
 - Use saw-blade guard and riving knife (spreader) for every operation where required, including through-sawing

Switching on and off

IMPORTANT: Before plugging the project saw into mains power, press the OFF button to ensure the saw will not switch on immediately when plugged in.

- To switch the saw ON, press the green On Switch (2) marked 'I'
- To switch the saw OFF, press the red Off Switch (1) marked '0'

Performing a rip cut

Note: In this mode the saw cuts in a fixed position and the workpiece is moved in the same way as a table saw.

1. Lock the saw in the rip position by rotating the Saw Head Mode Selector (6) to the lower height position and moving the saw head until it locks in position. The saw head can be moved by the Saw Head Handle (33) if at the rear of the tool into the locked position
2. Fit the Protractor Fence (43) to either the Parallel Fence Slot (29) or Short Parallel Fence Slot (34) by sliding in with the Fence Lock Knob (48) loosened
3. Ensure the Parallel Guide Slot Pin (41) clicks into the either of the Parallel Guide Slots (27 or 36). Loosen the Angle Knob (44) and pull out Angle Release Switch (45) if necessary
4. Set the Protractor Fence to the depth required for the cut using the Metric or Imperial Graduations (28 or 30)

5. Tighten both the Angle Knob and the Fence Lock Knob (48)
6. Switch on the tool (see 'Switching the unit on and off') and allow the Saw Blade (11) to reach full speed
7. Holding the workpiece against the fence, slowly feed the workpiece into the saw (Image C)
8. Towards the end of the cut, use the Push Stick (51) to guide the workpiece so that your hands do not enter the cut zone close to the Cut Line Indicator (8) (Image D)
9. Switch off the saw before removing and replacing the workpiece and remove the mains cable from the mains socket when the job is completed

Note: The Push Stick should be stored with the saw after use. It slots into the Push Stick Storage (50) of the base or hanged from the side of the Workcentre TWX7 for storage. When the module is removed from the Workcentre store the Push Stick with the module.

Performing a crosscut or mitre cut

Note: In crosscut and mitre cut mode, the workpiece is fixed and the saw moves across the workpiece as it cuts.

1. In crosscut and mitre cut modes, turn the Saw Head Mode Selector (6) to the Saw Head Release Position (20) so the saw head can move along the Double Bar (21)
2. If the Cut Line Indicator (8) does not indicate the centre of the cut correctly after cutting, adjust with a screwdriver
3. Fit the Protractor Fence (43) to the Cross Cut Fence Slot (25) by sliding in with the Fence Lock Knob (48) loosened
4. Set to the required angle using the Angle Click Stops (47) and Angle Guide (46). Loosen the Angle Knob (44) and pull out the Angle Release Switch (45) to change the angle
5. Tighten the Angle Knob and Fence Lock Knob. If an angle is required other than a click stop position keep the Angle Release Switch pulled as you tighten the Angle Knob
6. Place the workpiece on the table against the Protractor Fence
7. Fit the Clamp (42) to the clamp socket in the Protractor Fence. Lower the Clamp Lever (40) and adjust the Clamp Foot Height to secure the workpiece with the Clamp Knob (39). As you adjust the clamping force it helps secure the Clamp in the Protractor Fence (Image E)
8. The Clamp Lever can now be used for easy replacing of workpieces of the same thickness
9. Switch on the tool (see 'Switching on and off') and allow the Saw Blade (11) to reach full speed
10. Using the Handle (5), slide the saw into the workpiece (Image F)
11. Once the cut is complete, slide the saw back to the starting position
12. Switch off the saw before removing and replacing the workpiece and remove the mains cable from the mains socket when the job is completed

Accessories

- A range of accessories and consumables is available from your Triton stockist. Spare parts can be obtained from toolsparsonline.com

Maintenance

 **WARNING:** ALWAYS disconnect from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

Riving knife

- Ensure the Riving Knife (14) is fitted and in perfect working condition. If it requires replacement, remove the 2 Riving Knife Screws (15) and carefully remove and replace using the underside slot of the saw.

Guard

- Always ensure the Guard (10) is operating normally. Not overly stiff or loose. Check the Guard Pivot (16) is correctly tensioned to provide smooth movement of the guard. Operate the Guard Lever (4) to allow the Guard to move and use the Guard Raising Point (9) to lift just as a workpiece would to make sure it is functioning correctly. Clean and lubricate the Guard Pivot if necessary.

Blade maintenance

- Regularly check the Saw Blade (11) is free from a build-up of gum resins or sawdust. If necessary clean with a general purpose thin lubricating and penetrating maintenance spray or mineral turpentine
- Regularly check the Saw Blade for sharpness and that it is not buckled or otherwise damaged. A blunt or buckled blade places excessive load on the motor and gearbox assembly, and will affect the quality of cut

Replacing the saw blade

Note: A replacement Saw Blade (11) for this saw is available from your Triton dealer.

- Never fit high speed steel blades or abrasive discs. Fitting of other purpose or different-sized blades will void the warranty
- Do not fit inferior blades. Regularly check the blade is flat, sharp and free of cracks or defects

1. Lock the saw in rip cut position, see 'Performing a rip cut'
2. Loosen the screw, keeping the Blade Bolt Cover Screw (12) in place (Image G)

3. Raise the Blade Bolt Cover (13) to access the Blade Bolt
 4. Depress the Spindle Lock Button (19) and use the Saw Blade Hex Key (56) supplied to loosen and remove the Blade Bolt (Image I)
 5. Lift the flange off the spindle and set aside
 6. Place the saw on its side and carefully slide the Saw Blade out through the aperture at the bottom of the blade housing (Image G)
- Note:** it may help to use a slotted screwdriver to lift the blade off the shaft.
7. Carefully slide the new Saw Blade in through the bottom of the blade housing and position it on the shaft, ensuring the direction of rotation arrows on the blade are facing the same way as the direction arrows on the guard (Image J)
 8. Refit the flange onto the spindle, then refit the blade bolt
 9. Check that the blade is seated properly, then depress the Spindle Lock Button and tighten the bolt firmly with the Saw Blade Hex Key
 10. Refit the Blade Bolt Cover (13)

Throat Plate

- The Throat Plates (23 & 32) cover the throat channel that the saw moves along. If either Throat Plate becomes damaged, purchase and fit a replacement before using the saw
- The left and right side can be replaced individually and either side can be accessed by simply moving the saw mechanism to the opposite side. The part needed is identical for the left or right side. Simply unscrew the existing plate and replace. It is important not to over-tighten as the plate may warp. For best results, tighten by hand

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight
 - Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool
- ### Jammed accessories handling
- Ensure the power to the Project Saw is OFF before attempting to handle any jammed materials or accessories
 - Use protective gloves and be careful of the blade's sharp teeth and/or the sharp edges of the jammed material or accessory
 - Once the jammed material or accessory has been removed safely, test the Project Saw by running it briefly to see if normal operation can continue
 - If the Project Saw runs smoothly, regular operation may continue

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes
- Clean the tool casing with a soft damp cloth using a mild detergent. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents
- Never use caustic agents to clean plastic parts
- Do not allow the Dust Bag (54) to become more than three-quarters full before emptying

Lubrication

- Slightly lubricate all moving parts at regular intervals with a suitable spray lubricant

Brushes

WARNING: Internal parts must be replaced by a trained service engineer. Incorrect fitting of parts can be highly dangerous and may damage or even destroy the tool.

- Over time the carbon brushes inside the motor may become worn
- Excessively worn brushes may cause loss of power, intermittent failure, or visible sparking
- If you suspect that the brushes may be worn, have them replaced at an authorised Triton service centre

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at www.tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase: ____/____/____

Model: TWX7PS001 Retain your receipt as proof of purchase

CE Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that this TWX7 Project Saw is in conformity with the following standard or standardized documents.

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: Triton Tools

Declares that

Identification code: TWX7PS001

Description: 910W Project Saw 127mm

Conforms to the following directives and standards:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase,

Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

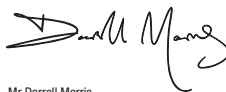
This does not affect your statutory rights

Notified body: TÜV SÜD Product Service

The technical documentation is kept by: Triton Tools

Date: 03/02/2016

Signed:



Mr Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address:

Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Vertaling van de originele instructies

Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Triton- gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Giftige dampen of gassen!



Stofontginning vereist of aanbevolen



Gebruik niet de regen of in vochtige omstandigheden!



WAARSCHUWING: Bewegende delen kunnen ernstig letsel veroorzaken.



Let op: terugslaggevaar!



Voorzichtig!



Ontkoppel de machine van de stroombron voor het maken van aanpassingen, het verwisselen van accessoires, het schoonmaken, het uitvoeren van onderhoud en wanneer de machine niet in gebruik is!



Enkel geschikt voor binnen gebruik!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het normale huisvuil. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag uw gemeente of winkelier om advies betreffende recyclen



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

Technische afkortingen en symbolen

V	Volt	Hz	Hertz
~, AC	Wisselspanning	W, kW	Watt, kilowatt
A, mA	Ampère, milliampère	/min or min ⁻¹	Operaties per minuut
n ₀	Onbelaste snelheid	rpm	Revoluties per minuut
n	Snelheid	dB(A)	Decibel geluidsniveau (A)
°	Graden	m/s ²	Meters per seconde (trilling)
Ø	Diameter		

Specificaties

Spanning:	EU: 230 – 240 V~, 50 Hz SA: 230 – 240 V~, 50 Hz USA: 120 V~, 60 Hz
Vermogen:	EU: 910 W SA: 910 W USA: 7,5 A
Onbelaste snelheid:	9500 min ⁻¹
Blad diameter:	127 mm
Asgat:	Ø17 mm
Blad kerf:	2,2 mm
Blad dikte:	1,2 mm
Inbegrepen bladen:	Ø127 mm x Ø17 mm x 14T
Parallelsnede:	0 – 116 mm
Max. dwarsnede:	494 mm
Max. zaagdiepte:	22 mm
Max. werkstuk formaat:	494 mm x 1000 mm x 22 mm
Min. werkstuk breedte:	100 mm
Zaaggeleider (klik stops):	15°, 22,5°, 30°, 45° (links en rechts)
Beschermklasse:	
Beschermingsgraad:	IP20
Stroom snoer lengte:	3 m
Afmetingen (L x B x H):	660 x 410 x 265 mm
Gewicht:	11 kg
Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Triton producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.	
Geluid en trilling:	
Geluidsdruk L_{pa}:	92,3 dB(A)
Geluidsvermogen L_{wa}:	105,3 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB
Trilling:	3,825 m/s ²
Onzekerheid:	1,5 m/s ²
De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.	

WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel gehoor geluidsnuis, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsempingsniveau van de bescherming.

WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens EN61029 of een gelijksoortige internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Algemene veiligheid

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van elektrische machines horen basis veiligheidsvoorzorgmaatregelen opgevolgd te worden om de kans op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te minimaliseren. Lees de instructies voor gebruik volledig door en bewaar deze bij de machine voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke bekwaamheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid

LET OP: Het gebruik van de machine voor doeleinden, anders dan waarvoor de machine is bestemd resulteert mogelijk in gevaarlijke situaties en serieus persoonlijk letsel

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

- 1 - **Veiligheid in de werkruimte** - Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- 2 - **Denk aan de werkplaatsomgeving**
 - Stel gereedschap niet bloot aan regen
 - Gebruik gereedschap niet in vochtige of natte omstandigheden
 - Houdt uw werkplaats goed verlicht
 - Gebruik gereedschap niet in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen of gasen
- 3 - **Bescherm uzelf tegen elektrische schok** – Voorkom het contact met gaeerde oppervlakken (als leidingen, radiatoren, koelkasten).
- 4 - **Houd kinderen en omstanders uit de buurt** – Laat mensen, vooral kinderen, de machine en verlengsnoeren niet aanraken en houd ze op afstand
- 5 - **Berg gereedschap wat niet in gebruik is op** – Berg gereedschap dat niet in gebruik is op een droge plek, buiten het bereik van kinderen op
- 6 - **Forceer gereedschap niet** – Uw machine functioneert optimaal op de bestemde gebruikssnelheid
- 7 - **Gebruik de juiste machine** – Forceer kleine machine niet voor het uitvoeren van grote werkzaamheden.
Gebruik gereedschap niet voor doeleinden waarvoor ze niet bestemd zijn.
- 8 - **Draag de juiste uitrusting**
 - Loshangende kleding en sieraden kunnen door bewegende onderdelen gegrepen worden
 - Het dragen van niet-slippende schoenen is aangeraden voor buitenwerk
 - Bedek lang haar
- 9 - **Draag de benodigde beschermingsmiddelen**
 - Draag een veiligheidsbril
 - Draag een stofmasker bij stof producerende werkzaamheden

WAARSCHUWING: Wanneer de beschermende uitrusting niet gedragen wordt is de kans open op een ongeval groter en is de ernst van voorvalende ongevallen groter

- 10 - **Sluit gereedschap op een stof-ontginningssysteem aan** – Wanneer de machine is voorzien van een stofpoort, sluit u deze op een ontginningssysteem aan
- 11 - **Misbruik het stroomsnoer niet** – Trek nooit aan het stroomsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Houdt het stroomsnoer uit de buurt van warmte, olie en scherpe randen. Beschadigde snoeren vergroten de kans op elektrische schok
- 12 - **Klem uw werk vast** – Klem uw werkstuk wanneer mogelijk stevig vast
- 13 - **Reik niet te ver** – Blijf altijd stevig en in balans staan
- 14 - **Onderhoud uw gereedschap zorgvuldig**
 - Het scherp en schoon houden van snijgereedschap zorgt voor een gemakkelijkere machine controle en een kleinere kans op het buigen en breken
 - Volg smeerinstructies op
 - Controleer stroomsnoeren regelmatig op beschadiging en laat deze bij een geautoriseerd service center repareren
 - Laat stroomsnoeren bij een geautoriseerd service center vervangen
 - Houdt handvaten schoon, droog en vrij van olie en vet

WAARSCHUWING: Velen ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden machines

- 15 - **Ontkoppel machines van de stroombron** – Wanneer niet in gebruik, voor onderhoud en bij het vervangen van accessoires ontkoppel u de machine van de stroombron
- 16 - **Verwijder sleutels** – Maak van het controleren op gereedschapsleutels een gewoonte
- 17 - **Voorkom onnodig starten** – Zorg ervoor dat de aan-/uitschakelaar bij het aansluiten op de stroombron, het plaatsen van een accu of het vervoeren in de uit-positie staat
- WAARSCHUWING** – Het onnodig starten van de machine kan leiden tot serieuze verwondingen
- 18 - **Het gebruik van buiten verlengsnoeren** – Wanneer gereedschap buiten gebruikt wordt, maakt u gebruik van verlengsnoeren, geschikt voor buiten. Dit vermindert de kans op elektrische schok
- 19 - **Blijf alert**

- Houd uw aandacht op het werk, gebruik uw gezonde verstand en gebruik machines niet wanneer u vermoeid
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen

WAARSCHUWING: Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel

- 20 - **Controleer beschadigde onderdelen**
 - Controleer voor verder gebruik of de machine als bestemd functioneert
 - Controleer bewegende delen op uittijning, beschadiging, montage en andere gesteldheden die gebruik van de machine mogelijk beïnvloeden
 - Een beschadigde beschermkap hoort bij een geautoriseerd service center gerepareerd of vervangen te worden, tenzij anders vermeld in deze handleiding
 - Laat defecte schakelaars bij een geautoriseerd service center repareren

WAARSCHUWING: Gebruik de machine niet met een defecte aan-/uitschakelaar. De schakelaar hoort voor gebruik gerepareerd te worden

- 21 - **Laat uw machine te allen tijde door een gekwalificeerd persoon repareren** – Laat uw machine te allen tijde door een gekwalificeerd persoon repareren om gevaarlijk gebruik te vermijden

WAARSCHUWING: Maak bij onderhoud enkel gebruik van identieke vervangende onderdelen

WAARSCHUWING: Laat een beschadigd stroomsnoer door de verkoper of een geautoriseerd service center vervangen

- 22 - **Stekkers horen overeen te komen met het te gebruiken stopcontact** – Stekkers mogen niet aangepast worden. Gebruik geen adapters op geaarde machines. Overeenkomende steekkers en stopcontacten verminderen de kans op elektrische schok
- 23 - **Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlek beveiliging (Residual Current Device)**. Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok

WAARSCHUWING: Wanneer de machine in Nieuw-Zeeland gebruikt wordt, met een lekstroom van 30 mA of lager, is het gebruik van een aardlekschakelaar aanbevolen

WAARSCHUWING: Voordat u de machine op de stroombron aansluit controleer u of het voltage van de stroombron overeenkomt met het voltage op het gegevensplaatje op de machine. Een stroombron met een hogere spanning kan zorgen voor ernstige verwondingen aan de gebruikers en schade aan de machine. Een stroombron met een lagere spanning kan de motor beschadigen. Plug de stekker bij twijfel niet in de stroombron.

Gepolariseerde stekkers (enkel voor Noord-Amerika) Voor het verminderen van het risico op elektrische schok, is de eenheid voorzien van een gepolariseerde stekker (Een blad is breder dan de andere). De stekker past slechts op één manier in een gepolariseerd contactpunt. Wanneer de stekker niet volledig in het contactpunt past, draait u de stekker om. Wanneer de stekker nog steeds niet past, neemt u contact op met een gekwalificeerd elektricien. De plug mag in geen enkele manier aangepast worden.

Triton laminaatzaag veiligheid

WAARSCHUWING: De maximale snelheid van het zaagblad dient minimaal zo hoog te zijn als de onbelaste snelheid van de machine. Accessoires die sneller draaien dan de maximale snelheid breken mogelijk

WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de stroombron voordat accessoires wisselt en/of onderhoud uitvoert

WAARSCHUWING: Bij het hanteren van zaagbladen is het dragen van beschermende handschoenen aanbevolen. Zo voorkomt u de kans op persoonlijk letsel

- **Zaag geen meerdere werkstukken tegelijkertijd.** Opgestapelde en achter elkaar liggende werkstukken kunnen niet voldoende ondersteund worden en bewegen mogelijk tijdens het zagen
- **Zorg ervoor dat de machine op een stevig en plat oppervlak geplaatst/gemonteerd is**, om de kans op beweging tijdens het zagen te voorkomen
- **Zorg ervoor dat het werkstuk juist ondersteund wordt.** Het gebruik van externe klemmen en geleiders is aanbevolen om afwijking van het zaagpad te voorkomen
- **Bij het bewerken van grote werkstukken is het gebruik van schragen of verlengtafels voor het ondersteunen van het werkstuk aanbevolen**
- **Houdt omstanders tijdens het gebruik van de machine op een minimale afstand van 10 meter.** Gebruik omstanders niet voor het geven van extra ondersteuning
- **Het afgezaagde deel van het werkstuk dient na de zaagsnede vrij van de machine af te kunnen bewegen**
- **Laat het zaagblad volledig op snelheid komen voordat u de zaagsnede begint**

- **Gebruik wanneer nodig drukelementen om de beweging van het werkstuk te voorkomen.** Gebruik klemmen om het werkstuk vast te zetten
- **De machine is enkel geschikt voor het zagen van hout, synthetisch hout en soortgelijke materialen.** De machine is niet compatibel met zaagbladen die ontworpen zijn voor het zagen van andere materialen als glas en metaal
- **Controleer voor gebruik of het werkstuk compatibel is met de machine en vrij is van vreemde voorwerpen als spijkers en schroeven.** Gebruik geen overmatig gebogen of kromgetrokken werkstukken. Bij het zagen van licht gebogen/kromgetrokken werkstukken dienen de geleider en het tafelblad in contact blijven
- **Houdt het werkoppervlak te allen tijde vrij van stof, zaagsel en vuil.** Controleer het tafelooppervlak voor elk gebruik op voorwerpen die de machine mogelijk hinderen

Terugslag

Let op: Terugslag is een plotselinge reactie op een vastlopend, geforceerd of een foute uitlijning van het zaagblad, waardoor de zaag uit het materiaal omhoog, naar de gebruiker wordt geschoten. Terugslag kan de hand(en) van de gebruiker tevens in het zaagblad trekken wat resulteert in ernstig letsel

WAARSCHUWING: Terugslag is het gevolg van misbruik en/of onjuiste gebruikprocedures of –omstandigheden, en kan voorkomen worden door het volgen van de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Gebruik de zaagmachine te allen tijde met het spouwmes.** Verwijder het spouwmes NOOIT waar de breedte van de zaagsnede achter het zaagblad kleiner wordt
- Gebruik geen beschadigde of botte bladen.** Gebruik een zaagblad wat geschikt is voor het uit te voeren werk
- Zorg ervoor dat de geleider te altijd parallel op het zaagblad staat.** Wanneer de geleider naar het zaagblad toe kantelt kan het in contact komen met het zaagblad
- Gebruik de parallelgeleider niet tegelijkertijd met verstekmeter.** Dit leidt mogelijk tot ernstige terugslag en persoonlijk letsel
- Ben uiterst voorzichtig bij het zagen van grote panelen.** Grote werkstukken dienen voldoende ondersteund te worden aan zowel de voor- als achterzijde van de zaagtafel
- Zaag geen ronde werkstukken of werkstukken die niet plat op de tafel kunnen liggen.** Voorkom gedraaid hout of hout met knopen
- Zaag geen nat hout.** Nat hout zorgt voor wrijving tegen het zaagblad. Nat zaagsel kan op het zaagblad ophopen wat de kans op terugslag vergroot
- Houd het werkstuk te allen tijde stevig met beide handen vast en plaats uw handen/ armen om de kans op terugslag te minimaliseren**
- Blijf uit de baan van het zaagblad.** Positioneer uw lichaam aan de linker of rechter zijde van het zaagblad en niet in lijn met het zaagblad
- Trek het werkstuk tijdens het zagen niet terug uit een roterend zaagblad.** Wanneer u een zaagsnede voor het einde dient te onderbreken, schakelt u de zaag uit en wacht u tot het zaagblad volledig stilstaat voordat u het werkstuk verwijder

Onderdelenlijst

1. Uit-schakelaar
2. Aan-schakelaar
3. Handvat schroefgat
4. Beschermkaphendel
5. Handvat
6. Zaagkop stand schakelaar
7. Handvat schroefgat
8. Zaaglijniindicator
9. Beschermkap verhogingspunt
10. Beschermkap
11. Zaagblad
12. Bladbout afdekkingschroef
13. Bladboutafdekking
14. Spouwmes
15. Spouwmes schroeven
16. Beschermkap scharnierpunt
17. Motorventilatiegaten
18. Stofpoort
19. As-vergrendelknop
20. Zaagkop verlosspositie
21. Dubbele staaf
22. Zaagrichting
23. Rechter keelplaat
24. Module vergrendelpositie
25. Aftortgeleider gleuf
26. Module hoogte stelschroef
27. Parallelgeleider gleuf
28. Metrische schaalverdeling
29. Parallelgeleider gleuf

30. Imperiale schaalverdeling
31. Tafel
32. Linker keelplaat
33. Zaagkophandvat
34. Korte parallelgeleider gleuf
35. Module montagegewiel
36. Parallelgeleider gleuf
37. Stroomsnoergleuf
38. Module uitlijningsschroef
39. Klemknop
40. Klemhendel
41. Parallelgeleider gleufpin
42. Klem
43. Gradenbooggeleider
44. Hoekknop
45. Hoek-verlosschakelaar
46. Hoekgeleider
47. Hoek klinkstips
48. Geleider vergrendelknop
49. Klemvoet
50. Duwstok opberging
51. Duwstok
52. Zaaghandvat
53. Zaaghandvat schroeven
54. Stofzak
55. Zaaghandvat inbussleutel
56. Zaagblad inbussleutel
57. Module uitlijningsschroef
58. Moduloroller
59. Modulepin
60. Module hoogte stelschroeven

Gebruiksdoel

Compacte zaagmachine met zowel vaste als schuivende zaagkop-functie, gemonteerd op een dubbele staaf. Te gebruiken als TWX7 zaagmodule voor het Triton Workcenter 7 of als onafhankelijke losse machine op een werkbank of vloer. Geschikt voor het zagen van natuurlijk hout, kunstmatig hout en composietmaterialen waaronder laminaat en vloeren voor afkorten, schulpen en verstekzagen.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

Voor gebruik

 **WAARSCHUWING:** Ontkoppel de machine van de stroombron voordat u accessoires wisselt of enige aanpassingen maakt

Samenstelling

1. Bevestig het handvat (5) met de handvatschroeven (53) door de schroefgaten (3 + 7) (Afbeelding A)
2. Schuif de stofzak (54) op de stofpoort (18) tenzij u een stof ontginningssysteem heeft aangesloten (Afbeelding B)

Let op: Bij het gebruik van de zaag als module voor het TWX7 Workcenter bevestigd u deze bijkomende onderdelen als afgebeeld

1. Bevestig de module uitlijningsschroeven (57) als deze niet bevestigd zijn
2. Bevestig de modulepin (59) door de modulorollers (58) en schroef tot de behuizing van de cirkelzaag
3. Bevestig de module hoogte stelschroeven (60)

Opmerkingen:

- Een stofzuiger of ontginningssysteem kan op de stofpoort (18) aangesloten worden in plaats van de stofzak (54) (dit voorziet superieure ontginning)
- Gebruik de machine nooit zonder het gebruik van een vorm van ontginning
- De stofzak dient tijdens gebruik elke 10-15 minuten geleegd te worden. Het stof is mogelijk ontvlambaar en bevat mogelijk polyurethaan of lijnolie. Wanneer de zak niet geleegd wordt, wordt het zaagsel mogelijk terug in het zaagmechanisme geduwd waar het kan ontbranden. Neem de maatregelen van de fabrikant van het te zagen materiaal in acht

Het zaagblad (11) is op de machine voor gemonteerd. Het is aangeraden te controleren of het blad goed vast zit. Verwijs naar 'Het vervangen van het zaagblad' voor informatie betreft het vastdraaien van de zaagbladbout

Controleer of de 2 keelplaten (23 + 32) in goede staat verkeerd

WAARSCHUWING: Wanneer één of beide keelplaten beschadigd is/zijn of ontbreekt/ontbreken gebruikt u de zaag niet

Installatie op Workcenter 7

BELANGRIJK: Lees deze instructies en de instructies voorzien bij uw Triton Workcenter volledig door

WAARSCHUWING: Houd modules te allen tijde met beide handen vast, neem een stabiele positie aan, sta recht op en voorkom onhandige bewegingen bij het installeren en uitschakelen van modules

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de zaagkop in positie vergrendelt is en gebruik de dubbele staaf (21) waarop de machine gemonteerd is, om de module te zakken. Het ongecontroleerd zakken kan resulteren in machine, module en Workcenter beschadiging en mogelijk persoonlijk letsel. Plaats u hand niet waar een vallende module resulteert in persoonlijk letsel

Het uitlijnen van de zaagmodule

- Alle modules dienen verstelt te worden zodat deze evenwijdig aan het Workcenter frame liggen, voor het verkrijgen van nauwkeurige resultaten. Alle tafelbladen zijn voorzien van uitlijningsschroeven (57)
- 1. Plaats het zaagtafelblad in het Workcenter
- 2. Draai de drie hoogte stelschroeven (60) vast tot alle beweging tussen het tafelblad en het Workcenter frame verdwenen is
- 3. Plaats een rechte rand over de hoeken, langs de uitlijningsschroeven en controleer voor gaten
- 4. Verstel de uitlijningsschroeven tot beide zijden van de hoek evenwijdig liggen aan de Workcenter frame
- 5. Herhaal voor de andere drie hoeken van het tafelblad en de enkele uitlijningsschroef in het midden van de lange zijde van het tafelblad
- 6. Controleer of alle vier de hoeken van het tafelblad evenwijdig liggen aan het Workcenter frame door de rechte rand over de hoeken te plaatsen, loodrecht op de lange en korte zijden en diagonaal over de tafel. Fijn-verstel en controleer opnieuw wanneer nodig

Het gebruik van de machine op een werkbank op ander oppervlak

Plaats de machine op een stevig oppervlak. Een rubberen anti-vibratie mat kan tussen de machine en het werkoppervlak geplaatst worden om trilling te minimaliseren en beweging tijdens gebruik op sommige oppervlakken te voorkomen

WAARSCHUWING: Het gebruik van de machine op een draagbare werkbank is mogelijk gevaarlijk. Zorg ervoor dat de werkbank niet in kan zakken of om kan kliepen

Aansluiting op de netstroom

Bij het gebruik op een Workcenter7, sluit u de stekker van de machine op het contact van het Workcenter aan zodat de machine verbonden is met de veiligheidschakelaar van het Workcenter. Het is aanbevolen gebruik te maken van een aardlekschakelaar, vooral bij buiten gebruik. Bij het gebruik in Amerika gebruikt u een aardlekschakelaar genaamd een appliance leakage current interrupter (ALCI)

Gebruik

BELANGRIJKE veiligheidsinformatie

- Bij het gebruik van deze machine is het dragen van de geschikte beschermende uitrusting, waaronder werkhandschoenen, een stofmasker en gehoorbescherming aanbevolen
 - Houd uw handen uit de buurt van het zaagblad
 - Gebruik de machine niet zonder het gebruik van de beschermkappen
 - Gebruik de machine niet uit de vrije hand
 - Reik nooit onder de machine
 - Gebruik een duwstok voor het zagen van kleine werkstukken
 - Schakel de machine uit en wacht tot het zaagblad volledig stilstaat voordat instellingen verandert
 - Ontkoppel de machine van de stroombron voordat u het zaagblad vervangt en/of enig onderhoud uitvoert
 - Breng de machine volledig terug naar achteren na het maken van een afkortsneide
 - Gebruik de zaagbladbeschermkap en het spouwmes wanneer vereist

Het in- en uitschakelen van de machine

BELANGRIJK: Voordat u de machine op de netstroom aansluit, controleer u of de machine in de uit-stand staat om onmiddellijke inschakeling te voorkomen

- Om de machine in te schakelen drukt u op de groene aan-schakelaar (2), gemarkeerd met 'I'
- Om de machine uit te schakelen drukt u op de rode uit-schakelaar (1), gemarkeerd met 'O'

Het maken van een schulpsnede

Let op: Bij deze functie functioneert de machine op een vaste positie en voert u het werkstuk in dezelfde richting als op een tafelzaagmachine

1. Vergrendel de machine in de schulpsnede door de zaagkop stand schakelaar (6) in de lage kop positie te draaien en de zaagkop te bewegen tot deze in plaats vergrendelt. De zaagkop kan beweegt worden door het zaagophandvat (33), wanneer aan de achterkant van de machine in de vergrendelpositie
2. Bevestig de gradenbooggeleider (43) op de parallelgeleider gleuf (29) of de korte parallelgeleider gleuf (34) door deze in te schuiven met een losse geleider vergrendelknop (48)
3. Zorg ervoor dat de parallelgeleider gleufpin (41) in één van de parallelgeleider gleuven (27 of 36) vastkijkt. Draai de hoekknop (44) los en trek de hoek-verlosschakelaar (45) wanneer nodig los
4. Stel de gradenbooggeleider met gebruik van de metrische of imperiale schaalverdeling (28 of 30) in de gewenste diepte
5. Draai de hoekknop en de geleider-vergrendelknop (48) vast
6. Schakel de machine in (Zie: 'Het in- en uitschakelen van de machine') en laat het zaagblad (11) volledig op snelheid komen
7. Houdt het werkstuk tegen de geleider gedrukt en voed het werkstuk langzaam door het zaagblad (Afbeelding C)
8. Geleid het werkstuk tegen het einde van de snede met behulp van de duwstok (51), zodat uw handen uit de buurt van het zaaggebied, dicht bij de zaaglijnindicator (8) blijven (Afbeelding D)
9. Schakel de machine uit voordat u het werkstuk verwijdert en ontkoppel de stekker van het stopcontact wanneer het werk voltooid is

Let op: De duwstok kan na gebruik met de zaag opgeborgen worden. De duwstok is in de opberggleuf (50) op de voet op te bergen, of aan de zijkant van het Workcenter TWX7 op te hangen. Wanneer de module niet op het werkcenter bevestigd is, bergt u de duwstok op de module op

Het maken van een afkort- of versteksnede

Let op: In afkort- en verstekstand draait u de stand schakelaar (6) in de zaagkop verlospositie (20) zodat de zaag over de dubbele staaf (21) kan schuiven

1. In afkort- en verstekstand draait u de stand schakelaar (6) in de zaagkop verlospositie (20) zodat de zaag over de dubbele staaf (21) kan schuiven
2. Wanneer de zaaglijnindicator (8) het midden van de snede na het zagen niet aanwijst, past u deze met een schroevendraaier aan
3. Bevestig de gradenbooggeleider (43) op de afkortgeleider gleuf (25) door deze in te schuiven met een losse geleider vergrendelknop (48)
4. Stel de gewenste hoek met gebruik van de hoek klinkstops (47)
5. Draai de hoekknop en geleider vergrendelknop vast. Wanneer een hoek, anders dan klinkstop, vereist is, houdt u de hoek verlosschakelaar uitgetrokken terwijl u de hoekknop vastdraait
6. Plaats het werkstuk tegen de gradenbooggeleider op de werkbank
7. Bevestig de klem (42) op de bevestiging van de gradenbooggeleider. Verlaag de klemhendel (40) en verstel de klemvoet hoogte om het werkstuk met de klemknop (39) vast te zetten. Het verstellen van de klemdruk helpt bij het vergrendelen van de klem op de gradenbooggeleider (Afbeelding E)
8. De klemhendel kan nu gebruikt worden voor een gemakkelijke vervanging van werkstukken met dezelfde dikte
9. Schakel de machine in (Zie: 'Het in- en uitschakelen van de machine') en laat het zaagblad (11) volledig op snelheid komen
10. Schuif de zaag met behulp van het handvat (5) door het werkstuk (Afbeelding F)
11. Wanneer de snede voltooid is, schuift u de zaag terug naar de start positie
12. Schakel de machine uit voordat u het werkstuk verwijdert en ontkoppel de stekker van het stopcontact wanneer het werk voltooid is

Accessoires

- Verschillende accessoires en verbruiksmiddelen zijn verkrijgbaar bij uw Triton handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar op toolsaresonline.com

Onderhoud

 **WAARSCHUWING:** Ontkoppel de machine van de stroombron voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert

Spouwmes

- Zorg ervoor dat het spouwmes (14) in uitstekende positie gemonteerd is. Wanneer het spouwmes vervangen dient te worden, verwijderd u de 2 schroeven (15) en vervangt u het spouwmes van de gleuf onder de machine

Beschermkap

- Zorg ervoor dat de beschermkap (10) normaal functioneert. Niet overmatig soepel of stijf. Controleer of het scharnierpunt (16) juist gespannen is voor het verkrijgen van een soepele beschermkapbeweging. Bedien de hendel (4) voor het bewegen van de beschermkappen gebruik het verhogingspunt (9) voor het verhogen zoals een werkstuk doet, om juiste werking te verzekeren. Het scharnierpunt dient regelmatig schoongemaakt en gesmeerd te worden

Blad onderhoud

- Controleer regelmatig of het zaagblad (11) vrij is van afvalopbouw. Maak het zaagblad wanneer nodig met een geschikte smerende onderhoudsspray of mineraal terpentijn
- Controleer regelmatig of het zaagblad scherp is en vrij is van buigen, breuken en andere beschadigingen. Een bot of gebogen zaagblad overbelast de motor en de versnellingsbaksmenstelling en verslecht de zaagkwaliteit

Het vervangen van het zaagblad

Let op: Een vervangend zaagblad (11) is verkrijgbaar bij uw Triton handelaar

- Gebruik geen HSS bladen of schurende schijven. Het gebruik van zaagbladen met een andere diameter ontgelt de diameter
 - Gebruik geen slechte kwaliteit zaagbladen. Controleer regelmatig of het blad scherp, vlak en vrij van beschadigingen is
1. Vergrendel de machine in de schulpstand (Zie: 'Het maken van een schulpsnede')
 2. Draai de schroef los terwijl u de bladbout afdekkingschroef (12) in plaats houdt (Afbeelding G)
 3. Verhoog de bladboutafdekking (13) voor het verkrijgen van toegang tot de bladbout
 4. Druk de as-vergrendelknop (19) in en gebruik de inbegrepen inbussleutel (5^) voor het losdraaien en verwijderen van de bladbout (Afbeelding I)
 5. Neem de flens van de as
 6. Plaats de machine op de zij en schuif het zaagblad voorzichtig uit de machine via de gleuf aan de onderkant van de bladbehuizing (Afbeelding G)
- Let op:** Het gebruik van sleufschroevendraaier helpt mogelijk bij het verwijderen van het zaagblad van de as
7. Schuif het nieuwe zaagblad voorzichtig door de gleuf van de behuizing en plaats het zaagblad op de as. Let bij het plaatsen van het nieuwe zaagblad op de rotatierichting, aangeduid door de pijlen op het zaagblad en de beschermkap (Afbeelding G)
 8. Plaats de flens op de as en draai de bladbout vast (Afbeelding J)
 9. Controleer of het blad juist op de as ligt en druk de as-vergrendelknop in zodat de bladbout stevig met de inbussleutel vastgedraaid kan worden
 10. Bevestig de bladboutafdekking (13)

Keelplaat

- De keelplaten (23 en 32) bedekken het keelkanaal waar de machine langs loopt. Wanneer één van de of beide keelplaten beschadigd zijn, vervangt u deze voordat u de machine gebruikt
- De linker en rechter zijde kunnen individueel vervangen worden en beide zijden zijn toegankelijk door het mechanisme naar de tegenovergestelde zijde te schuiven. Schroef de bestaande plaat simpelweg los en vervang deze. Het is belangrijk de plaat niet te strak vast te draaien waar deze kan buigen. Voor het beste resultaat draait u de plaat met de hand vast

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten
- Inspecteer het stroomsnoer voor elk gebruik op slijtage en beschadiging. Reparaties dienen uitgevoerd worden bij een geautoriseerd Triton service center. Dit geldt tevens voor verlengsnoeren, gebruikt met de machine

Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen snel slijten, wat de levensduur aanzienlijk vermindert.
- Maak de machine met een zachte borstel of droge doek schoon. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen
- Maak de behuizing met een vochtige doek en een licht schoonmaakmiddel schoon. Gebruik geen alcohol, benzine of hardnekkig schoonmaakmiddel
- Gebruik geen bijtende stoffen voor het schoonmaken van plastic onderdelen
- De stofzak (54) dient geleegd te worden voordat deze driekwart vol zit

Smeren

- Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig met een geschikt smeermiddel

Koolstofborstels

WAARSCHUWING: Interne onderdelen dienen door een getrainde ingenieur vervangen te worden. Het onjuist aansluiten van interne onderdelen is erg gevaarlijk en kan de machine beschadigen

- Na verloop van tijd zullen de koolborstels in de motor verslijten.
- Bij overmatige slijtage van de borstels verliest de motor mogelijk vermogen, start het niet meer, en/of produceert het overmatig vonken.
- Wanneer u vermoedt dat de borstels versleten zijn, laat u deze bij een erkend servicecenter vervangen

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten en accu's mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop: ____ / ____ / ____

Model: TWX7PS001

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs rt pr

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Triton Tools

Verklaart dat

Identificatienummer: TWX7PS001

Beschrijving: 910 W cirkelzaag voor houten vloeren, 127 mm

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Richtlijn laagspanning 2006/95/EG
- Elektromagnetische verenigbaarheid 2004/108/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop,

Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

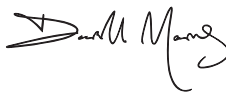
Algemene voorwaarden van toepassing.

Keuringsinstantie: TÜV SÜD Product Service

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Triton Tools

Datum: 03-02-2016

Handtekening:



Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres:

Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Verenigd Koninkrijk

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port de masque respiratoire
Port de casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Emanation de fumées ou de gaz toxiques !



Dispositif d'évacuation des poussières nécessaire ou vivement recommandé



NE PAS utiliser sous la pluie ou dans un environnement humide !



ATTENTION : les pièces mobiles peuvent occasionner écrasements et coupures.



Attention à l'effet de rebond !



Attention !



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !



Pour usage intérieur uniquement !



Construction de classe II (Double isolation pour une protection supplémentaire)



Protection de l'environnement

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volts	W, kW	Watt, kilowatt
~, AC	Courant alternatif	/min ou min⁻¹	(opérations) par minute
A, mA	Ampère, Milliampère	rpm	Tours par minute
n₀	Vitesse à vide	dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
n	Vitesse nominale	m/s²	Mètres par seconde au carré (magnitude des vibrations)
°	Degrés		
Ø	Diamètre		
Hz	Hertz		

Caractéristiques techniques

Tension :	Europe : 230 – 240 V~ 50 Hz Afrique du Sud : 230 – 240 V~ 50 Hz USA : 120 V~ 60 Hz
Puissance d'entrée :	Europe : 910 W Afrique du Sud : 910 W USA : 7,5 A
Vitesse à vide :	9 500 tr/min
Diamètre de la lame :	127 mm (5")
Alésage :	Ø 17 mm
Trait de scie de la lame :	2,2 mm
Épaisseur de la lame :	1,2 mm
Lame fournie :	Ø 127 mm, alésage Ø 17 mm, 14 dents (5" x Ø 17 mm x 14T)
Refente :	0 – 116 mm (0 – 4-9/16")
Coupe transversale maximale :	494 mm (19 - 7/16")
Profondeur maximale de coupe :	22 mm (7/8")
Dimensions max. de la pièce à couper :	494 mm x 1 000 mm x 22 mm (19-7/16" x 39-3/8" x 7/8")
Épaisseur max. de la pièce à découper :	100 mm (3-15/16")
Guide rapporteur (butées d'encliquetage) :	15°; 22,5°; 30°; 45° (gauche et droite)
Classe de protection :	
Indice de protection :	IP20
Longueur du câble d'alimentation :	3 m (10')
Dimensions (L x l x H) :	660 x 410 x 265 mm (26" x 16-1/8" x 10-7/16")
Poids net :	11 kg (24 lb)
Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable. Remarque : Les valeurs impériales indiquées sont approximatives.	
Informations relatives au niveau d'intensité sonore et vibratoire	
Pression acoustique L_{pk} :	92,3 dB(A)
Puissance acoustique L_{wa} :	105,3 dB(A)
Incertitude K :	3 dB
Vibration pondérée :	3,825 m/s ²
Incertitude :	1,5 m/s ²
L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur porte des protections auditives.	

ATTENTION : Portez toujours des protections sonores lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

ATTENTION : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous au cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN61029 ou autres normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores et vibratoires, visitez le site <http://osha.europa.eu/fr> Consignes de sécurité générales relatives à l'utilisation d'appareils électriques

Consignes de sécurité générales relatives à l'utilisation d'appareils électriques

AVERTISSEMENT : Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. La non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience à moins qu'ils soient supervisés ou qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne des instructions concernant l'utilisation de cet appareil.

AVERTISSEMENT : Lorsqu'un appareil électrique est utilisé, des mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être observées afin de réduire tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, dont celles énoncées ci-après. Lisez ces consignes de sécurité et la totalité du présent manuel d'instructions avant d'entreprendre d'utiliser votre appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil/outil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

- 1. Maintenir une zone de travail propre.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- 2. Prendre en compte la zone de travail :**
 - Ne pas exposer les outils à la pluie,
 - Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides,
 - Travailler dans une zone bien éclairée,
 - Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- 3. Éviter les décharges électriques :** Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.
- 4. Éloigner les personnes aux alentours.** Ne laisser aucune personne dont la présence n'est pas nécessaire, surtout les enfants, s'approcher de la zone de travail et d'être en contact avec l'appareil.
- 5. Ranger les appareils électriques inutilisés** dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.
- 6. Ne pas forcer sur l'appareil électrique.** Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité
- 7. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer.** Ne pas utiliser de petits outils pour de tâches lourdes. N'utilisez pas l'outil pour une tâche pour laquelle il n'a pas été prévu.
- 8. Porter des vêtements appropriés.**
 - Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants qui peuvent être happés par les pièces en rotation.
 - Le port de chaussures antidérapantes est recommandé en extérieur.
 - Attacher ou protéger les cheveux longs.
- 9. Porter un équipement de protection approprié.**
 - Porter une protection oculaire.
 - Porter un masque à poussières lors de travaux créant de la poussière.

ATTENTION : Ne pas porter d'équipements de protection ou de vêtements appropriés peut engendrer et aggraver des blessures.

- 10. Brancher un système d'extraction de la poussière :** si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.

- 11. Ne pas maltraiter le cordon électrique.** Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

- 12. Immobiliser votre travail.** Si possible, utiliser des serre-joints ou un étai pour maintenir la pièce de travail. C'est plus sûr et efficace que de tenir avec la main.

- 13. Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée.** Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre.

- 14. Veiller à l'entretien des appareils électriques.**

- Veiller à ce que les outils ou coupe soient tenus affûtés et propres.
- Suivre les instructions de lubrification et de changement des accessoires.
- Vérifier régulièrement les câbles et les faire réparer/remplacer par un centre agréé.
- Vérifier également l'état des rallonges utilisées.
- Travailler avec des mains propres (sans graisse ni huile) et sèches.

ATTENTION : de nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus

- 15. Débrancher l'appareil électrique.** Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, ou avant tout opération d'entretien ou de changement d'accessoires, veiller à débrancher l'appareil de sa source d'alimentation.

ATTENTION : utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant peut engendrer des blessures.

- 16. Enlever les clés et outils de réglage.** Prendre l'habitude de retirer ces outils avant de mettre l'appareil en marche.

- 17. Éviter tout démarrage accidentel ou intempestif.** S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter.

ATTENTION : des démarrages accidentels peuvent être dangereux.

- 18. Usage en extérieur :** Lors d'une utilisation de l'appareil électrique en extérieur, se servir d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.

- 19. Rester vigilant.**

- Faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil.
- Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

ATTENTION : un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.

- 20. Inspecter les pièces endommagées**

- Avant d'utiliser un appareil, toujours vérifier qu'il soit en bon état de marche.
- Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- Une protection ou partie défectueuse doit être réparée ou remplacée par un centre agréé, sauf en cas d'indication du manuel.
- Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un centre agréé.

ATTENTION : ne pas utiliser un appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt. Il est dangereux et doit être réparé.

- 21. Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié.** Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique et d'éviter des risques considérables pour l'utilisateur.

ATTENTION : utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.

ATTENTION : si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par un centre agréé.

- 22. La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur.** Ne jamais modifier la prise en aucune façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareil mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduisent le risque de décharge électrique.

- 23. Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

ATTENTION : Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.

AVERTISSEMENT : Avant de brancher un appareil sur une source d'alimentation (prise secteur, groupe électrogène, etc.) assurez-vous que la tension fournie soit la même que celle spécifiée sur la plaque de l'appareil. Une source d'alimentation avec une tension supérieure à celle indiquée sur l'appareil peut engendrer de sérieuses blessures pour l'utilisateur et endommager l'appareil. En cas de doute, ne branchez pas l'appareil. Une source d'alimentation avec une tension inférieure à celle indiquée sur l'appareil est néfaste pour le moteur.

Prises polarisées (uniquement pour les pays de l'Amérique du Nord). Afin de réduire le risque de choc électrique, cet appareil comporte une prise polarisée (une des fiches est plus large que l'autre). Cette prise se branche dans une prise de courant polarisée uniquement dans un sens. Si la prise ne rentre pas complètement, inverser la prise. Si vous ne parvenez toujours pas à la faire rentrer, contacter un électricien qualifié pour installer une prise de courant adaptée. Ne modifier la prise de l'appareil en aucune façon.

Consignes de sécurité spécifiques aux USA

1. MAINTENEZ LES PROTECTIONS EN PLACE et en état de marche.
2. ENLEVEZ LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE. Prenez l'habitude de vérifier que les clés et outils de réglages ont été enlevés de l'outil avant de le mettre en marche
3. MAINTENEZ LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE. Les zones de travail et les établis encombrés peuvent être à l'origine d'accidents.
4. N'UTILISEZ PAS UN APPAREIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX. N'utilisez pas un outil électrique dans des lieux humides ou mouillés et ne les exposez pas à la pluie. Gardez la zone bien éclairée.
5. MAINTENEZ LES ENFANTS À L'ÉCART. Toute personne extérieure devrait être tenue à une distance de sécurité suffisante de la zone de travail.
6. ASSUREZ-VOUS QUE L'ATELIER EST SÛR POUR LES ENFANTS, utilisez des cadenas, des interrupteurs généraux et retirez toutes les clés de démarrage.
7. NE FORCEZ PAS LES OUTILS. Les outils fonctionnent mieux et de manière plus sûre lorsqu'ils travaillent au rythme pour lequel ils ont été spécialement conçus.
8. UTILISEZ LE BON OUTIL. Ne forcez pas un outil ou un accessoire à effectuer une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu.
9. UTILISEZ UNE RALLONGE ADAPTÉE. Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous qu'elle soit adaptée au transport du courant requis par l'appareil utilisé spécifiquement. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et conduira à une perte de puissance voire à une surchauffe. Reportez-vous au tableau A pour avoir une indication de la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de l'intensité de courant. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.
10. PORTEZ DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Ne portez pas de vêtements amples, gants, cravates, bagues, bracelets et autres bijoux qui pourraient être happés par les parties mobiles. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé. Attachez et couvrez vos chevilles, notamment si ils sont longs.
11. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION. Portez également un masque anti-poussières si la tâche à accomplir engendre une émission de poussières. Les lunettes ordinaires ne disposent que de verres résistants aux impacts mais NE constituent PAS des lunettes de sécurité.
12. MAINTENEZ LES PIÈCES À TRAVAILLER BIEN EN PLACE. Utilisez des pinces de serrage ou un étau chaque fois que cela est possible. Cela sécurise la zone de travail et vous permet d'avoir les deux mains libres, ce qui vous garantit une meilleure maîtrise de votre appareil.
13. NE VOUS PENCHEZ PAS TROP. Adoptez une posture stable en permanence.
14. ENTRETIENEZ VOS OUTILS CONVENABLEMENT. Aiguissez et nettoyez vos outils pour obtenir les meilleurs résultats en toute sécurité. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.
15. DÉBRANCHEZ LES OUTILS avant de réaliser toute opération d'entretien et lors du changement d'accessoires tels que lames, embouts, etc.
16. RÉDUISEZ LE RISQUE DE DÉMARRAGE INTEMPESTIF. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « arrêt » avant de brancher l'appareil.
17. UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS. Référez-vous au manuel d'utilisation pour connaître les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner un risque de blessures.
18. NE VOUS APPUYEZ PAS SUR L'OUTIL. Tout contact avec l'outil peut causer des blessures graves.
19. VÉRIFIEZ L'ÉTAT DE L'OUTIL. Avant d'utiliser l'outil de nouveau, examinez soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, la fixation des pièces mobiles, le bris de pièces ou de montures, et toute autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement. Faire réparer ou remplacer tout capot de protection ou autres pièces endommagées comme il se doit.
20. SENS D'AVANCEE LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL. Faites avancer la pièce dans le sens contraire à la direction de la lame.
21. NE LAISSEZ JAMAIS UN OUIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. ÉTEIGNEZ TOUJOURS L'APPAREIL. Ne laissez votre appareil tant qu'il n'a pas atteint un arrêt complet.

Tableau A						
Intensité du courant électrique		Volts	Longueur totale du câble exprimée en pieds			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Supérieure à	Inférieure à		Calibre minimum du câble			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

Consignes de sécurité relatives aux scies à plancher Triton

⚠️ AVERTISSEMENT : La vitesse nominale de la lame de scie doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'appareil. Des accessoires qui tournent plus vite que leur vitesse nominale risquent de se rompre et de voler en éclats.

AVERTISSEMENT : TOUJOURS débrancher la scie à plancher avant d'effectuer toute opération d'inspection, d'entretien ou de nettoyage.

AVERTISSEMENT : TOUJOURS se munir de gants de sécurité pour scie lors du maniement de la lame, faute de quoi l'utilisateur encourt un risque de coupure et de blessures graves.

- Ne jamais tenter de couper plusieurs planches à la fois. Des pièces à couper empilées ou juxtaposées ne permettent pas un bon support et peuvent basculer pendant la coupe.
- Bien installer/monter la scie pour plancher sur une surface stable, sûre et plane, faute de quoi la scie pourrait vaciller de manière incontrôlée en fonctionnement.
- S'assurer que la pièce à couper soit bien supportée pendant la coupe. Il est recommandé d'employer des serre-joints et guides séparés afin d'empêcher la pièce à couper de dévier de son trajet de coupe.
- Lors de la coupe de pièces particulièrement grandes, toujours s'assurer de disposer d'un support adéquat, tels que des chevalets de sciage, rallonges de table et dispositifs de serrage.
- Tenir les spectateurs à une distance d'au moins 10 mètres de la scie pour plancher lors du sciage. Ne pas demander l'aide d'une personne afin de mieux tenir une pièce à couper lors du sciage.
- Lors de la fixation d'une pièce à couper, s'assurer que la chute de bois de la pièce à couper ne sera pas coincée. La chute de la pièce à couper doit pouvoir s'écarter librement de la lame de scie une fois le sciage effectué.
- Toujours laisser la lame de scie atteindre sa vitesse de coupe normale avant de commencer à scier.
- TOUJOURS employer un bâton poussoir ou bloc poussoir lorsque l'opération s'y prête, afin d'empêcher la déviation de la pièce à couper. Ne placez jamais vos doigts à proximité des dents tranchantes de la lame.
- Les scies pour plancher sont destinées à couper du bois naturel, du bois synthétique et matériaux similaire uniquement. Cet appareil n'est pas conçu pour les disques à tronçonner permettant de couper d'autres types de matériaux tels que les métaux, le verre et la pierre et ne doit donc pas servir à couper de tels matériaux.
- Toujours vérifier que la pièce à couper soit compatible avec l'appareil et qu'elle ne présente aucun objet étranger incrusté. Ne pas employer de pièces à couper excessivement gauchies ou incurvées. Si des pièces gauchies ou incurvées doivent être coupées, s'assurer de bien maintenir le contact entre le guide et la surface de la table.
- Toujours tenir la surface de travail propre et exempt de tout débris. Avant de commencer le sciage, vérifier que l'intégralité de la surface de la table soit exempte d'obstructions et de débris, qui seront susceptibles de nuire aux prestations de l'appareil.

Prévention de l'effet de rebond

Remarque : Le rebond se produit lorsque la lame se bloque rapidement, à la suite d'un pincement, d'un grippage ou d'un défaut d'alignement, ce qui renvoie la pièce à couper vers l'utilisateur. Il peut également attirer la main de l'utilisateur vers la lame, au risque de blessures graves.

AVERTISSEMENT : Le rebond est la conséquence d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de mauvaises procédures ou conditions de fonctionnement. Cependant, en prenant certaines précautions, les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'utilisateur, voire entièrement évitées :

- Utilisez TOUJOURS la scie pourvue de son couteau diviseur (également appelé « écarteur »).** N'enlevez JAMAIS le couteau diviseur ; vous éviterez ainsi que le trait de scie se referme sur la lame.
- N'entrez JAMAIS une coupe avec une lame émoussée ou gauchie.** Assurez-vous TOUJOURS que la lame soit compatible avec le matériau à couper.
- Assurez-vous TOUJOURS que le guide de refente soit bien parallèle à la lame.** Si le guide est incliné vers la lame, la pièce à couper peut rentrer en contact avec le bord arrière de la lame et se retrouver incontrôlablement projetée vers l'utilisateur.
- N'utilisez JAMAIS le guide de refente et le guide d'onglet en même temps.** Ceci peut provoquer un sérieux effet de rebond et des blessures graves.
- Soyez vigilant avec les grands panneaux de bois.** Assurez-vous que les grandes pièces de bois soient bien soutenues adéquatement au niveau des plateaux d'entrée et de sortie de la table de sciage.
- NE coupez PAS des rondins ou pièces qui ne peuvent pas être maintenues à plat sur la table.** Évitez de couper des bois tors, déformés ou présentant des nœuds.
- Ne coupez PAS du bois humide, car cela produit des frictions plus importantes sur la lame.** La siccité humide peut s'accumuler sur la lame, ce qui augmente le risque de rebond.
- Maintenez TOUJOURS fermement la pièce à couper, avec les deux mains, et placez les bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond.**
- Placez-vous toujours d'un côté ou de l'autre de la lame, mais jamais dans son alignement.**
- NE retirez PAS la pièce à couper pendant la coupe.** Si vous devez interrompre la coupe avant qu'elle ne soit finie, éteignez la scie et attendez que la lame soit complètement arrêtée avant de retirer la pièce à couper.

Descriptif du produit

1. Interrupteur d'arrêt
2. Interrupteur de marche
3. Trou de fixation pour la poignée
4. Levier du cache de protection
5. Poignée
6. Sélecteur de mode pour la tête de scie
7. Trou de fixation pour la poignée
8. Indicateur de ligne de coupe
9. Point de soulèvement du cache de protection
10. Cache de protection
11. Lame de scie
12. Vis de fixation du cache pour le boulon de la lame
13. Cache du boulon de la lame
14. Couteau diviseur
15. Vis de fixation du couteau diviseur
16. Pivot du cache de protection
17. Orifices d'aération du moteur
18. Tubulure d'évacuation des poussières
19. Bouton de verrouillage de l'arbre
20. Position de desserrage de la tête de scie
21. Double barre
22. Sens d'avancée
23. Plaque à gorge droite
24. Position de verrouillage du module
25. Rainure pour le guide de coupe transversale
26. Molette de nivelage du module
27. Rainure pour le guide parallèle
28. Échelle de graduations métriques
29. Rainure pour le guide parallèle
30. Échelle de graduations impériales
31. Table
32. Plaque à gorge gauche
33. Poignée de la tête de scie
34. Rainure pour le guide parallèle court
35. Molette pour le montage du module
36. Rainure pour le guide parallèle
37. Encoche pour le câble d'alimentation
38. Vis de nivelage du module
39. Pommeau de la pince de serrage
40. Levier de la pince de serrage
41. Goupille de la rainure pour le guide parallèle
42. Pince de serrage
43. Guide rapporteur
44. Bouton de verrouillage de l'angle
45. Molette de dégagement de l'angle
46. Indicateur de l'inclinaison de l'angle
47. Butées d'encliquetage de l'angle
48. Bouton de verrouillage du guide
49. Pied de la pince de serrage
50. Compartiment de rangement du bâton-poussoir
51. Bâton-poussoir
52. Poignée de la scie
53. Vis pour la poignée de la scie
54. Sac à poussières
55. Clé hexagonale pour la poignée de la scie
56. Clé hexagonale pour la lame de scie
57. Vis de nivelage du module
58. Cylindre du module
59. Goupille du module
60. Molette de nivelage du module

Usage conforme

Scie circulaire compacte montée sur double barre et pourvue à la fois d'une tête fixe et de têtes de scies amovibles pour différents modes d'utilisation. Cet appareil peut être utilisé comme module complémentaire au Workcentre TWX7 ou bien comme outil électrique indépendant aussi bien sur établi qu'au sol. Cette scie est particulièrement indiquée pour réaliser des coupes transversales, des coupes d'onglets et des refentes dans le bois naturel, le bois artificiel et dans des matériaux composites tels que laminés et parquets.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

⚠ ATTENTION : Assurez-vous que l'outil est éteint et débranché de la source d'alimentation avant de procéder à la pose ou au retrait d'un accessoire, ou de réaliser toute opération de réglage, de nettoyage ou d'entretien.

Assemblage

1. Fixez la poignée (5) grâce aux vis spécialement prévues pour la poignée de la scie (53) qui doivent être insérées dans les trous de fixation (3 et 7) (Image A).
2. Fixez le sac à poussières (54) en le faisant glisser sur la tubulure d'évacuation des poussières (18), à moins que vous ayez un dispositif d'extraction des poussières à y raccorder directement (Image B).

Remarque : Si cette scie est utilisée comme module complémentaire au Workcentre TWX7, veuillez procéder également à l'assemblage des parties mentionnées ci-dessous comme indiqué :

1. Installez les vis de nivelage du module (57) si elles ne sont pas déjà.
2. Insérez les goupilles du module (59) dans les cylindres (58) et vissez-les dans le corps de la scie.
3. Placez les molettes de nivelage du module (60).

Remarques :

- La tubulure d'évacuation des poussières (18) est prévue pour pouvoir y raccorder un aspirateur ou tout autre dispositif d'extraction des poussières à la place du sac à poussières (54) fourni (cela vous garantira une évacuation des poussières plus efficace).
- Veillez à ne pas mettre la scie en marche sans y avoir raccordé au préalable un dispositif d'extraction des poussières ou bien le sac à poussières fourni.
- Pensez à vider le sac à poussières à intervalles réguliers toutes les 10-15 minutes durant l'utilisation et à la fin de chaque session de travail. Les poussières produites peuvent être inflammables ou contenir du polyuréthane ou de l'huile de lin. Si le sac à poussières venait à être trop plein, les poussières qu'il contient pourraient exercer une pression au niveau du mécanisme de l'appareil qui pourrait alors prendre feu. Veillez à toujours respecter les recommandations du fabricant concernant les différents types de matériaux coupés.

La lame de scie (11) est préinstallée mais il est vivement recommandé de procéder à la vérification de sa fixation comme partie intégrante du processus d'assemblage. Voir « Remplacement de la lame de scie » pour savoir comment atteindre et resserrer le boulon de fixation de la lame.

Verifiez que les deux plaques à gorge (23 et 32) sont en bon état et positionnées correctement.

AVERTISSEMENT : Ne mettez pas la scie en marche si les plaques à gorge s'avéraient endommagées ou manquantes.

Installation de la scie à plancher sur le Workcentre 7

IMPORTANT : Veuillez lire ce manuel d'instructions et le compléter avec les informations fournies par le manuel d'instructions propre à votre Workcentre Triton.

AVERTISSEMENT : Some modules are heavy, especially with power tools installed. Tenez TOUJOURS le module avec les deux mains. Assurez-vous d'être bien en équilibre et évitez les mouvements brusques lorsque vous enlevez ou installez un module.

IMPORTANT : Assurez-vous que la tête de la scie soit en position verrouillée et veillez à utiliser la double barre (21) sur laquelle la tête de scie est montée afin d'abaisser le module. Abaissez-le délicatement. Toute manipulation non maîtrisée pourrait endommager le Workcentre ou le module utilisé, voire provoquer un risque pour l'opérateur de se blesser.

Attention de ne pas placer vos mains là où le module s'abaisse au risque de vous écraser les doigts (Fig. I).

Nivelage du module

- Chaque module doit être réglé de manière à ce qu'il soit nivelé par rapport au châssis du Workcentre afin d'obtenir des résultats précis et pour une utilisation sûre. C'est pour cette raison que chaque module est équipé de vis de nivelage (57).

1. Installez le module sur le châssis du Workcentre.
2. Serrez les trois molettes de nivelage du module (60) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu entre le module et le châssis du Workcentre.
3. Placez une équerre à bords droits sur le coin, au-dessus des vis de mise à niveau et vérifiez qu'il n'y a pas d'espace.
4. Réglez les molettes de nivelage jusqu'à ce que les deux côtés soient parfaitement alignés avec le châssis du Workcentre.
5. Répétez cette opération pour les trois autres coins ainsi que pour la molette de nivelage située au milieu du côté long du module.
6. Vérifiez que tous les côtés du module sont au même niveau que le châssis du Workcentre en plaçant une règle sur le module, perpendiculairement avec les côtés longs et courts ainsi qu'en diagonale. Réajustez et revérifiez si nécessaire.

Utilisation de la scie à plancher sur établi ou autre surface de travail

Placez la scie sur une surface de travail plane et solide. Vous pouvez ajouter un petit tapis en caoutchouc entre la scie et la surface de travail afin de réduire les vibrations produites et prévenir tout mouvement non désiré durant l'utilisation de la scie.

AVERTISSEMENT : Utiliser cette scie sur un établi portable de type pliable peut être dangereux. Assurez-vous que celui-ci ne risque pas de se replier brusquement ou de se renverser.

Mise sous tension

Lorsque vous utilisez cette scie à plancher avec le Workcentre 7, branchez-la à la prise électrique intégrée du Workcentre afin qu'elle soit raccordée également à son interrupteur de sécurité.

Il est vivement recommandé d'avoir recours à un disjoncteur différentiel de type actif non maintenu et en particulier en cas d'utilisation en extérieur. Aux États-Unis, il est recommandé d'avoir recours à un dispositif de détection et d'interruption de courants de fuite (connu sous l'appellation ALCI : appliance leakage current interrupter).

Mode d'emploi

Consigne de sécurité IMPORTANTE

- Portez TOUJOURS des lunettes de sécurité, un masque respiratoire, des protections auditives ainsi que des gants adaptés lorsque vous travaillez avec cet appareil.
 - Gardez vos mains hors du passage de la lame.
 - Ne mettez pas la scie en marche avant d'avoir positionné les protections.
 - Ne travaillez pas à main levée.
 - N'essayez pas d'atteindre la zone de la lame de scie.
- Utilisez un bâton-poussoir pour les coupes réalisées sur des pièces de travail de petite taille.
- Avant d'effectuer un réglage, vous devez éteindre l'appareil et attendre l'arrêt complet de la lame.
- Avant de procéder à toute opération d'entretien ou de changement d'accessoire, vous devez débrancher l'appareil de sa source d'alimentation.
- Le chariot doit être remis dans sa position initiale complètement en arrière après chaque coupe transversale.
- Utilisez la protection de lame de scie et le couteau diviseur (écarteur) pour chaque opération et chaque fois que nécessaire, y compris pour les coupes réalisées sur toute la longueur.

Mise en marche et arrêt

IMPORTANT : Avant de brancher la scie sur le secteur, appuyez sur le bouton d'arrêt afin de garantir que la scie ne se mette pas automatiquement en marche dès le branchement.

- Pour mettre en marche la scie, appuyez sur l'interrupteur vert portant le symbole « I » (2).
- Pour éteindre la scie, appuyez sur l'interrupteur rouge portant le symbole « O » (1).

Réaliser une refente

Remarque : Pour réaliser une refente, la scie est en position fixe, et la pièce à couper est déplacée de la même manière que lorsque vous utilisez une table de sciage.

- Tournez le sélecteur de mode pour la tête de scie (6) et choisissez la position la plus basse correspondant au mode pour les refentes tout en abaissant la tête de scie jusqu'à ce qu'elle se bloque en position. Une fois en position bloquée à l'arrière de l'appareil, vous pouvez bouger la tête de scie grâce à la poignée (33) spécialement prévue.
- Placez le guide rapporteur (43) soit dans la rainure pour le guide parallèle (29) soit dans la rainure pour le guide parallèle court (34) en le faisant glisser à l'intérieur de la rainure après avoir pris soin de desserrer le bouton de verrouillage du guide (48).
- Assurez-vous que la goupille de la rainure pour le guide parallèle (41) se bloque en position au son d'un clic dans l'une des rainures pour le guide parallèle (27 ou 36). Desserrez le bouton de verrouillage de l'angle (44) et tirez vers l'extérieur la molette de dégagement de l'angle (45) si nécessaire.
- Réglez le guide rapporteur à la profondeur voulue en fonction de la coupe à réaliser en vous aidant de l'échelle de graduations métriques ou impériales (28 ou 30).
- Resserrez aussi bien le bouton de verrouillage de l'angle que le bouton de verrouillage du guide (48).
- Allumez votre appareil (voir « Mise en marche et arrêt ») et attendez que la lame de scie (11) tourne à plein régime.
- Tout en maintenant la pièce de travail contre le guide, avancez-la lentement vers la lame de scie (Image C).
- Lorsque vous approchez de la fin de la coupe, utilisez le bâton-poussoir (51) pour guider la pièce tout en gardant vos mains aussi éloignées que possible de l'indicateur de ligne de coupe (8) (Image D).
- Éteignez la scie avant d'enlever ou de remplacer la pièce de travail et n'oubliez pas de la débrancher une fois que votre tâche est achevée.

Remarque : Après utilisation, vous devez ranger le bâton-poussoir avec la scie. Un compartiment de rangement (50) a été spécialement prévu, ou bien vous pouvez l'accrocher sur le côté du Workcentre TWX7. Une fois que vous retirez le module du Workcentre, pensez à ranger le bâton-poussoir avec la scie.

Réaliser une coupe transversale ou une coupe d'onglet

Remarque : Pour réaliser une coupe transversale ou d'onglet, la pièce à couper est fixe et la scie se déplace sur la pièce pour effectuer la coupe.

- Tournez le sélecteur de mode pour la tête de scie (6) et choisissez la position correspondant au serrage de la tête de scie (20) afin que celle-ci puisse être déplacée le long de la double barre (21).
- Si l'indicateur de ligne de coupe (8) n'indique pas correctement le centre une fois la coupe réalisée, réglez la position à l'aide d'un tournevis.

- Placez le guide rapporteur (43) dans la rainure pour le guide de coupe transversale (25) en le faisant glisser à l'intérieur de la rainure après avoir pris soin de desserrer le bouton de verrouillage du guide (48).
- Réglez à l'angle voulu en fonction de la coupe à réaliser à l'aide des butées d'encliquetage (47) et de l'indicateur de l'inclinaison de l'angle (46). Desserrez le bouton de verrouillage de l'angle (44) et tirez vers l'extérieur la molette de dégagement de l'angle (45) afin d'en changer l'inclinaison.
- Resserrez aussi bien le bouton de verrouillage de l'angle que le bouton de verrouillage du guide. Si vous devez vous positionner sur une autre butée d'encliquetage pour régler l'inclinaison de l'angle, gardez la molette de dégagement de l'angle tirée tout en resserrant le bouton de verrouillage de l'angle.
- Placez la pièce à couper sur la table contre le guide rapporteur.
- Fixez la pince de serrage (42) dans l'emplacement prévu sur le rapporteur. Abaissez le levier de la pince de serrage (40) et réglez la hauteur du pied de la pince de serrage (49) afin de fixer la pièce en place grâce au pommeeu de la pince de serrage (39). Fixez la pince de serrage au guide rapporteur en réglant la force de serrage de la pince afin de rendre la fixation plus sûre (Image E).
- Vous pouvez désormais utiliser le levier de la pince de serrage afin de changer rapidement des pièces à découper de même épaisseur.
- Allumez votre scie (voir « Mise en marche et arrêt ») et attendez que la lame de scie (11) tourne à plein régime.
- En la tenant par sa poignée (5) faites glisser la scie vers la pièce à couper (Image F).
- Une fois la coupe réalisée, refaites glisser la scie en arrière pour la remettre dans sa position initiale.
- Éteignez la scie avant d'enlever ou de remplacer la pièce de travail et n'oubliez pas de la débrancher une fois que votre tâche est achevée.

Accessoires

- Une large gamme d'accessoires est disponible chez votre revendeur Triton. Des pièces de rechange peuvent également être obtenues sur toolsparsonline.com

Entretien

 **Avertissement :** Débranchez TOUJOURS l'appareil avant procéder à toute opération d'inspection, d'entretien ou de nettoyage.

Couteau diviseur

- Assurez-vous que le couteau diviseur (14) est bien en place et en parfait état. S'il doit être remplacé, enlevez les deux vis de fixation du couteau diviseur (15) et retirez-le puis remplacez-le délicatement grâce à la rainure située au-dessous la scie.

Cache de protection

- Veillez à ce que le cache de protection (10) soit toujours en bon état et fonctionne correctement. Il ne doit être ni trop serré ni trop lâche. Vérifiez que le pivot du cache de protection (16) soit tendu de manière appropriée afin d'en garantir un mouvement fluide. Actionnez le levier du cache de protection (4) pour pouvoir déplacer le cache de protection et relevez légèrement le point de soulèvement du cache (9) tel qu'une pièce à couper le ferait simplement pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Pensez à nettoyer et à lubrifier le pivot du cache de protection si nécessaire.

Entretien de la lame

- Vérifiez régulièrement que la lame de scie (11) soit exempte de dépôts résineux ou de sciure. Au besoin, nettoyez-la à l'aide d'un spray d'entretien lubrifiant et pénétrant léger ou de térébenthine minérale.
- Vérifiez régulièrement que la lame est tranchante et qu'elle ne soit ni usée ni déformée. Une lame en mauvais état exerce une charge excessive sur le moteur et le mécanisme d'engrenages, ce qui affectera la qualité de la coupe.

Remplacer la lame de scie

Remarque : Des lames de scie de rechange Triton sont disponibles auprès de votre revendeur Triton.

- Ne jamais installer de lame acier à haute vitesse ni de disques abrasifs. L'installation de lames non destinées à la coupe ou de taille différente entraînera une annulation de la garantie de l'appareil.
- Ne pas installer de lames de mauvaise qualité ou abîmées. Vérifier régulièrement que la lame n'est pas voilée, qu'elle est affûtée et exempte de fêlures et de défauts.

- Bloquez la scie en position de coupe en refente (voir « Réaliser une refente »).
- Desserrez la vis tout en gardant la vis de fixation du cache pour le boulon de la lame (12) en place (Image G).
- Soulevez le cache du boulon de la lame (13) afin d'atteindre le boulon de la lame.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage (19) et retirez le boulon de la lame à l'aide de la clé hexagonale pour la lame de scie (56) fournie (Image I).
- Enlevez la bride de l'arbre et mettez-la de côté.
- Posez la scie sur son côté et faites glisser délicatement la lame par l'ouverture située dans la partie inférieure du compartiment de lame (Image G).

Remarque : vous pouvez utiliser un tournevis plat pour vous aider à dégager la lame de l'arbre.

- Faites glisser délicatement la nouvelle lame par la même ouverture et placez-la sur l'arbre, en vous assurant que les flèches indicatrices du sens de rotation correspondent à celles indiquées sur le cache de protection (Image J).

8. Remplacez la bride sur l'arbre, puis le boulon de la lame.
9. Vérifiez que la lame est bien positionnée, puis appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre et serrez le boulon fermement avec la clé hexagonale.
10. Remplacez le cache pour le boulon de la lame (13).

Plaque à gorge

- Les deux plaques à gorge (23 et 32) recouvrent le canal de la gorge le long duquel la scie se déplace. Si l'une des plaques à gorge résultait d'un défaut, vous devrez vous en procurer une neuve et la remplacer avant d'envisager de réutiliser votre scie.
- Les deux plaques à gorge peuvent se remplacer individuellement et se retirent en mettant le bloc de sciage sur le côté opposé. Ces deux parties sont identiques. Pour les changer, dévissez simplement la partie à changer. Il est important de ne pas trop serrer la nouvelle partie pour qu'elle ne se voile pas. Pour un meilleur résultat, effectuez le serrage à la main.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixations soient toujours bien serrées. Elles peuvent devenir lâches au cours du temps à cause des vibrations.
- Vérifiez le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure. Toute réparation doit être réalisée par un centre agréé Triton. Ceci s'applique également pour les rallonges utilisées avec cet appareil.

Que faire si un accessoire reste bloqué ?

- Tout d'abord, assurez-vous que votre scie à plancher soit déconnectée de sa source d'alimentation avant d'entreprendre toute manipulation.
- Portez des gants de protection et faites très attention notamment aux dents très affûtées de la lame de scie ainsi qu'aux bords très tranchants du matériau ou de l'accessoire pris dans le mécanisme.
- Une fois que vous avez retiré l'élément coincé en toute sécurité, faites tourner un court instant votre scie à vide simplement pour vérifier qu'elle fonctionne bien et que vous pouvez reprendre votre travail.
- Si elle tourne sans aucun problème, vous pouvez reprendre normalement.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil et peuvent réduire la durée de vie de l'appareil. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.

- Nettoyez le boîtier de la machine avec un chiffon doux et humide. N'utilisez ni alcool, ni essence, ni détergent fort.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.
- Pensez à vider régulièrement le sac à poussières (54) et veillez à ce qu'il ne se remplit jamais à plus des trois quarts de sa capacité.

Lubrification

- Lubrifiez régulièrement les parties mobiles avec un vaporisateur de lubrifiant approprié.

Remplacement des balais de charbon

AVERTISSEMENT : Les éléments du mécanisme interne doivent être remplacés uniquement par un technicien qualifié. Toute substitution d'élément interne mal réalisée peut s'avérer extrêmement dangereuse et pourrait également endommager voire casser votre appareil.

- Avec le temps, les balais de charbon du moteur s'usent. Ce processus d'usure est accéléré si la machine est surchargée ou utilisée dans des environnements poussiéreux.
- Si les balais sont excessivement usés, le rendement du moteur peut diminuer, la machine peut ne pas démarrer ou une quantité anormale d'étincelles peut être observée.
- Si vous soupçonnez une usure des balais, faites-les remplacer dans un centre d'entretien agréé Triton.

Rangement

- Ranger cet outil et ces accessoires dans sa sacoche, dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

Traitement des déchets

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, veillez à recycler l'appareil toujours conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.tritontools.com * et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Pense-bête

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle: TWX7PS001

Veillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : M. Darrell Morris

Autorisé par : Triton Tools

Déclare que le produit :

Code d'identification : TWX7PS001

Description: Scie à plancher 127 mm, 910 W

Est conforme aux directives suivantes :

- Directive sur les machines 2006/42/CE
- Directive sur les basses tensions 2006/95/CE
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériel dans les 12 MOIS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation non conforme de votre appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

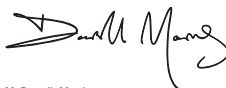
Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Organisme notifié : TÜV SÜD Product Service

La documentation technique est conservée par : Triton Tools

Date : 03/02/16

Signature :



M. Darrell Morris

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, entreprise enregistrée sous le numéro 06897059. Siège social : Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Royaume Uni.

Übersetzung des Originaltextes

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen



Augenschutz tragen



Atemschutz tragen



Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Giftige Dämpfe oder Gase!



Staubabzug benötigt!



Nicht im Regen oder in feuchter Umgebung verwenden!



WARNUNG! Risiko von Quetsch- und Schnittverletzungen durch bewegliche Teile!



Achtung: Rückschlaggefahr!



Achtung, Gefahr!



Vor Einstellungsänderungen, Zubehörwechseln, Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten sowie bei Nichtgebrauch stets von der Spannungsversorgung trennen!



Nur für den Innengebrauch!



Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Umweltschutz
Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt	W, kW	Watt, Kilowatt
~, AC	Wechselstrom	/min or min⁻¹	Umdrehungen pro Minute
A, mA	Ampere, Milliampere	rpm	Umdrehungen pro Minute
n₀	Leerlaufdrehzahl	dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
n	Nennndrehzahl	m/s²	Quadratmeter pro Sekunde (Schwingungsstärke)
°	Grad		
Ø	Durchmesser		
Hz	Hertz		

Technische Daten

Spannung :	EU: 230 – 240 V ~ 50 Hz SA: 230 – 240V~ 50Hz USA: 120V~ 60Hz
Eingangsleistung :	EU: 910 W SA: 910 W USA: 7,5 A
Leerlaufdrehzahl :	9.500 min ⁻¹
Sägeblattdurchmesser :	127 mm
Sägeblattbohrung :	Ø17 mm
Schnittfuge :	2,2 mm
Sägeblattstärke :	1,2 mm
Sägeblatt (mitgeliefert) :	Ø 127 mm x Ø 17 mm x 14 Zähne
Längsschnitt :	0 – 116 mm
Max. Querschnitt :	494 mm
Max. Schnitttiefe :	22mm
Max. Abmessungen des Werkstücks:	494mm x 1000mm x 22mm
Min. Werkstückbreite:	100 mm
Winkelanschläge (Einraststufen) :	15°, 22,5°, 30°, 45° (Rechts und Links)
Schutzklasse :	
Schutzart :	IP20
Netzkabellänge :	3 m
Abmessungen (L x H x B) :	660 x 410 x 265 mm
Gerätegewicht :	11 kg (24 lb)
Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Triton-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.	
Geräusch- und Vibrationsinformationen :	
Schalldruckpegel L_{PA} :	92,3 dB(A)
Sound Power L_{WA} :	105,3 dB(A)
Unsicherheit K :	3 dB
Hand-Arm-Vibration :	3,825 m/s ²
Unsicherheit:	1,5 m/s ²
Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.	

WARNUNG: Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

WARNUNG: Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgrieffkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

In den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach EN 61029 bzw. vergleichbaren internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

WARNUNG! Beim Einsatz von Elektrowerkzeugen müssen grundlegende Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden um das Risiko einer Brandgefahr, elektrischen Schocks und Verletzungen vorzubeugen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und verwahren Sie diese gut auf, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

- 1 – **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** – Unordnung auf Werkbänken und Böden begünstigt Verletzungen.
- 2 – **Beachten Sie die Arbeitsplatzbedingungen.**
 - Verwenden Sie Werkzeuge niemals im Regen.
 - Verwenden Sie Werkzeuge niemals in feuchten oder nassen Bereichen.
 - Sorgen Sie für angemessene Beleuchtung von Arbeitsbereichen.
 - Verwenden Sie Werkzeuge niemals in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten.
- 3 – **Schützen Sie sich vor elektrischen Schlägen.** – Vermeiden Sie Kontakt mit geerdeten Objekten und Oberflächen wie z.B. Rohrleitungen, Heizkörpern, Haushaltsgeräten usw.
- 4 – **Halten Sie andere Personen vom Arbeitsplatz fern.** – Achten Sie darauf, dass Personen, die nicht direkt am Arbeitsvorgang beteiligt sind, insbesondere Kinder, von Werkzeugen und Werkstücken fernbleiben. Werkzeuge und deren Anschlussleitungen nicht berühren und sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten.
- 5 – **Entfernen Sie nicht benötigte Werkzeuge aus dem Arbeitsbereich.** – Nicht verwendete Werkzeuge sollten an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert und eingeschlossen werden.
- 6 – **Wenden Sie bei der Benutzung von Werkzeugen keine Gewalt an.** – Werkzeuge erzeugen die besten und effektivsten Ergebnisse, wenn sie mit der Geschwindigkeit und dem Vorschub verwendet werden, für welche sie konzipiert wurden.
- 7 – **Verwenden Sie für die auszuführende Aufgabe geeignete Werkzeuge.** – Kleine, leichte Werkzeuge verfügen nicht über die gleiche Leistung wie schwere Profi-Werkzeuge.

Verwenden Sie Werkzeuge niemals zweckentfremdet; z.B. dürfen Kreissägen nicht zum Sägen von Baumstämmen oder Ästen verwendet werden.

- 8 – **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.**
 - Tragen Sie weder lose Kleidung noch Schmuck, da sich diese in den beweglichen Komponenten von Maschinen verfangen können.
 - Tragen Sie stets geeignete Sicherheitsschuhe.
 - Decken Sie lange Haare ab.
- 9 – **Verwenden Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung.**
 - Tragen Sie stets eine geeignete Schutzbrille.
 - Tragen Sie bei staubigen Arbeiten stets eine Atemschutzmaske.

WARNUNG! Falls keine persönliche Schutzausrüstung getragen wird, können schwerwiegende Verletzungen und Erkrankungen auftreten.

- 10 – **Verwenden Sie Staubabsaugungsausrüstung.** – Verwenden Sie Geräte mit Staubabsauganschluss stets mit einer geeigneten Absaugvorrichtung.

- 11 – **Verwenden Sie die Anschlussleitung nicht missbräuchlich.** – Ziehen Sie niemals am Kabel, um dieses aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie Anschlussleitungen fern von Hitze, Schmiermitteln und scharfen Kanten. Beschädigte und abgenutzte Leitungen erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- 12 – **Fixieren Sie Ihre Werkstücke.** – Verwenden Sie stets Schraubzwingen, Schraubstöcke und andere Klemmvorrichtungen, um Werkstücke sicher zu fixieren. Dies ist sicherer als das Halten von Hand.
- 13 – **Nicht zu weit hinauslehnen.** – Bleiben Sie standfest und halten Sie stets Ihr Gleichgewicht.
- 14 – **Führen Sie Instandhaltungsarbeiten sorgfältig durch.**
 - Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf. Werkzeuge mit scharfen Schneiden sind besser zu kontrollieren und verkanten sich weniger leicht.
 - Befolgen Sie die Anweisung zur Schmierung und zum Austausch von Zubeihörlteilen.
 - Überprüfen Sie Anschlussleitungen in regelmäßigen Abständen und lassen Sie diese bei Beschädigung oder Abnutzung von einem autorisierten Servicetechniker austauschen.
 - Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Schmierstoffen.

WARNUNG! Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf unzureichende Instandhaltung zurückzuführen.

- 15 – **Trennen Sie Geräte nach dem Gebrauch vom Stromnetz.** – Trennen Sie Elektrowerkzeuge stets von der Spannungsversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen und Zubehör abnehmen oder anbringen.

WARNUNG! Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Elektrowerkzeugs empfohlen wird, kann zu schwerwiegenden Sach- und Personenschäden führen.

- 16 – **Entfernen Sie stets alle Werkzeuge vom Gerät.** – Machen Sie es sich zur Gewohnheit, vor dem Einschalten von Elektrowerkzeugen zu überprüfen, dass alle beim Zubehörschalter oder zur Justierung verwendeten Werkzeuge (z.B. Innensechskant-, Maul- u. Stiftschlüssel) entfernt wurden.

- 17 – **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten.** – Vergewissern Sie sich, dass sich der Betriebsschalter von Elektrowerkzeugen im ausgeschalteten Zustand befindet, bevor Sie das Werkzeug mit dem Stromnetz verbinden bzw. Akkus einsetzen.

WARNUNG! Ein unbeabsichtigtes Einschalten von Elektrowerkzeugen kann zu schwerwiegenden Sach- und Personenschäden führen.

- 18 – **Verwenden Sie geeignete Verlängerungsleitungen.** – Falls das Elektrowerkzeug in Außenbereichen verwendet wird, muss eine speziell für Außenbereiche geeignete Verlängerungsleitung verwendet werden. Dies vermindert das Risiko von elektrischen Schlägen.

- 19 – **Seien Sie aufmerksam.**

- Achten Sie darauf, was Sie tun, wenden Sie gutes Urteilsvermögen an und verwenden Sie Werkzeuge niemals, wenn Sie müde sind.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals, wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

WARNUNG! Ein Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

- 20 – **Überprüfen Sie den Zustand von Werkzeugen vor der Benutzung.**

- Das Werkzeug muss vor jeder Verwendung auf Beschädigungen überprüft werden. Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät in einem Zustand befindet, indem es seine normale Funktion sicher erfüllen kann.
- Begutachten Sie bewegliche Teile auf feste Verbindung, korrekte Ausrichtung, Schäden, korrekte Montage und andere Fehlerzustände, die ihre Funktion beeinträchtigen könnten.
- Beschädigte Schutzvorrichtungen und andere fehlerhafte Komponenten müssen von einem autorisierten Servicetechniker repariert oder ausgetauscht werden, außer wenn in dieser Bedienungsanleitung abweichend beschrieben.
- Defekte Schalter müssen von einem autorisierten Servicetechniker ausgetauscht werden.

WARNUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht, falls es sich nicht über den Ein-/Ausschalter einschalten und auch ausschalten lässt. Der Schalter muss zur sicheren Verwendung ausgetauscht werden.

- 21 – **Lassen Sie das Werkzeug ausschließlich von qualifizierten Technikern warten und reparieren.** – Dieses Elektrowerkzeug entspricht den relevanten Sicherheitsvorschriften. Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden, da unsachgemäße Reparaturen eine ernstzunehmende Gefahr darstellen können.

WARNUNG! Verwenden Sie zur Instandhaltung ausschließlich identische Originalersatzteile.

WARNUNG! Eine beschädigte Anschlussleitung muss durch den Hersteller oder eine autorisierte Fachwerkstatt ausgetauscht werden.

- 22 – **Der Netzstecker des Gerätes darf ausschließlich an einer geeigneten Steckdose verwendet werden.** – Der Netzstecker des Gerätes darf niemals modifiziert werden. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Dies trägt zum Schutz vor elektrischen Schlägen bei.

- 23 – **Bei der Verwendung in Außenbereichen muss das Gerät an einem Stromkreis betrieben werden, der von einem Fehlerstromschutzschalter abgesichert ist.** Die Verwendung von FI-Schaltern vermindert die Gefahr elektrischer Schläge.

HINWEIS: Fehlerstromschutzschalter werden auch als FI-Schalter, FI-Schutzschalter oder RCDs bezeichnet.

WARNHINWEISE: Stellen Sie vor Anschluss eines Werkzeugs an eine Stromquelle (Steckdose, Stromanschluss u.ä.) sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Werkzeugs angegebenen Spannung entspricht. Eine Stromquelle mit einer höheren Spannung als der für das Werkzeug spezifizierten Spannung kann zu schweren Verletzungen des Bedieners sowie Beschädigung des Werkzeugs führen. Schließen Sie das Werkzeug im Zweifelsfall nicht an. Eine niedrigere Spannung als auf dem Typenschild angegeben schadet dem Motor.

Verpolungssichere Stecker (nur für Nordamerika): Um das Risiko elektrischer Schläge zu verringern, ist dieses Gerät mit einem verpolungssicheren Netzstecker ausgestattet (ein Steckerkontakt ist breiter als der andere). Dieser Stecker kann nur in einer Position in eine geeignete Steckdose eingesteckt werden. Falls der Stecker nicht vollständig in die Steckdose eingesteckt werden kann, ziehen Sie ihn heraus und stecken Sie ihn umgekehrt wieder ein. Sollte der Stecker noch immer nicht passen, lassen Sie eine geeignete Steckdose durch einen qualifizierten Elektriker installieren. Verändern Sie die Steckdose niemals eigenmächtig.

Sicherheitshinweise für Laminatsägen

 **WARNUNG!** Die Nenndrehzahl des Sägeblattes muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Gerät angegebene maximale Geschwindigkeit. Zubehör das schneller läuft als dessen Nenndrehzahl zulässt, kann zerbrechen und auseinanderfliegen.

WARNUNG! Schalten Sie das Gerät STETS aus und trennen sie es vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten und Einstellungen vornehmen oder das Gerät reinigen.

WARNUNG! Tragen Sie STETS geeignete Schnittschutzhandschuhe wenn Sie das Sägeblatt dieses Gerätes anfassen. Ein Missachten kann zu schweren Schnittverletzungen des Bedieners führen.

- **Sägen Sie NICHT MEHRERE Werkstücke zugleich.** Werkstücke die aufeinander gestapelt oder aneinander gelegt sind können nicht genügend abgestützt und gesichert werden und könnten während des Sägens verrutschen.
- **Vergewissern Sie sich, dass die Laminatsäge auf einer sicheren und flachen Ebene positioniert / montiert ist.** Ein Unterlassen könnte zur Folge haben, dass sich die Säge während des Betriebs bewegt und unkontrollierbar wird.
- **Versichern Sie sich, dass das Werkstück ausreichend abgestützt ist bevor Sie mit dem sägen beginnen.** Die Nutzung von Einspannvorrichtungen und Führungsschienen wird empfohlen, umso ein Verrutschen des Werkstücks zu verhindern.
- **Beim Bearbeiten von großen Werkstücken ist es erforderlich diese auszureichend mit Hilfe von zusätzlichen Böcken und Einspannvorrichtungen abzustützen.**
- **Halten Sie beistehende Personen während des Betriebs auf einen Mindestabstand von 10 Metern zum Werkzeug.** Verwenden Sie keine beistehenden Personen als zusätzliche Abstützung für das Werkstück.
- **Beim Absichern des Werkstückes muss darauf geachtet werden, dass der Sägeausschuss unbehindert vom Sägeblatt wegfallen kann.**
- **Achten Sie STETS darauf, dass die Säge Ihre volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie mit dem sägen beginnen.**
- **Verwenden Sie STETS einen Werkstückschieber um Verletzungen vorzubeugen.** Greifen Sie nicht mit Ihren Fingern in die Nähe der Sägeblattzähne.
- **Laminatsägen sind ausschließlich für das Sägen von Holz, synthetischem Holz und ähnlichen Materialien konzipiert.** Dieses Werkzeug ist nicht zum Trennen von Metall, Glass und Stein geeignet und darf somit auch nicht bei solchen Materialien benutzt werden.
- **Überprüfen Sie vor dem Sägen, dass das Werkstück kompatibel ist und dass keine Fremdkörper im Werkstück eingebettet sind.** Verwenden Sie keine stark verzogenen oder gebogenen Werkstücke. Sollte ein bearbeiten verzogener Werkstücke notwendig sein, achten Sie bitte darauf, dass der Kontakt zwischen der Führungsschiene und der Tischoberfläche aufrechterhalten bleibt.
- **Halten Sie die Arbeitsoberfläche stets sauber und frei von Abfall.** Prüfen Sie vor jedem Sägedurchgang, dass sich keine Gegenstände oder Abfälle im Arbeitsbereich befinden, die die Maschinenleistung behindern könnten.

Vermeidung von Rückschlägen

Hinweis: Ein Rückschlag wird dann erzeugt wenn das Sägeblatt, durch ein falsch ausgerichtetes, eingeklemmtes oder eingespanntes Werkstück, ruckartig stehen bleibt, und in Folge das Werkstück zurück in Richtung Bediener, treibt.

Unter Umständen kann auch die Hand des Bedieners in das Sägeblatt gezogen werden, welches zu schweren Verletzungen führen kann.

WARNUNG! Ein Rückschlag wird direkt durch Missbrauch, ein Missachten der Bedienungsanleitung oder falsche Arbeitsbedingungen verursacht. Allerdings können folgende Vorsichtsmaßnahmen ergriffen werden, um das Risiko eines Rückschlages zu vermindern oder sogar vollständig zu vermeiden.

- Bedienen Sie diese Maschine STETS mit dem installierten Spaltmesser. Entfernen Sie das Spaltmesser NIE, um ein annähern der Schnittfuge an das Sägeblatt zu verhindern.**
- Benutzen Sie NIE stumpfe oder beschädigte Sägeblätter. Vergewissern Sie sich STETS, dass das Sägeblatt für das zu schneidende Material geeignet ist.**
- Verwenden Sie STETS einen Parallelanschlag. Bei einem, zum Sägeblatt einwärts eingestellten Winkelanschlag, kann das Werkstück Kontakt zur Rückseite des Sägeblattes bekommen, und somit in Richtung des Benutzers geschleudert werden.**
- Verwenden Sie NIE den Parallelanschlag und den Gehrungsanschlag gleichzeitig. Dies kann zu einem schwerwiegenden Rückschlag und Verletzungen führen.**
- Seien Sie extrem vorsichtig wenn Sie größere Werkstücke bearbeiten müssen. Achten Sie darauf das größere Werkstücke ausreichend gestützt ein- und abgeführt werden können.**
- Sägen Sie keine runden Werkstücke die nicht flach auf der Werkoberfläche liegen können. Vermeiden Sie es verdrehtes, verzerrtes oder knorriges Holz zu trennen.**

- Sägen Sie kein nasses Holz, da hier eine höhere Reibung mit dem Sägeblatt entsteht. Nasses Sägemehl kann sich um das Sägeblatt anstauen, welches die Wahrscheinlichkeit eines Rückschlages erhöht.**
- Halten Sie das Werkstück STETS mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihre Arme entgegen einer möglichen Rückschlagwirkung.**
- Stellen Sie sich nicht in die Sägeblattbahn sondern platzieren Sie sich seitlich zum Sägeblatt hin.**
- Ziehen Sie das Werkstück nicht aus der Säge zurück. Falls Sie den Sägevorgang abbrechen müssen, stellen Sie die Säge aus und sobald das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist, entfernen Sie das Werkstück.**

Produktübersicht

- Ausschalter
- Einschalter
- Montagepunkt für den Griff
- Schutzvorrichtungshebel
- Griff
- Sägekopf-Wahlschalter
- Montagepunkt für den Griff
- Schnittlinienanzeige
- Anhebepunkt der Schutzhaube
- Schutzhaube
- Sägeblatt
- Abdeckungsschraube des Sägeblattbolzens
- Abdeckung des Sägeblattbolzens
- Spaltkeil
- Spaltkeilschrauben
- Schutzhaubenachse
- Motorlüftungsschlitze
- Staubabzugsstützen
- Spindelarretierknopf
- Sägekopfreglabeposition
- Doppelschiene
- Vorschubsrichtung
- Rechte Stichplatte
- Modulsperre
- Queranschlagsschlitze
- Modul-Nivellierspulschraube
- Führungsschlitze für den Parallelanschlag
- Metrische Messeinteilungen
- Parallelanschlagsschlitze
- Zöllische Messeinteilungen
- Tischplatte
- Linke Stichplatte
- Sägekopfgriff
- Kurzer Parallelanschlagsschlitze
- Modul-Montageräder
- Führungsschlitze für den Parallelanschlag
- Netzkabelschlitze
- Modul-Nivellierschrauben
- Klemmenarretierung
- Klemmhebel
- Parallelanschlagstift
- Klemmzwinge
- Winkelanschlag
- Winkelstellknopf
- Winkelfreigabeschalter
- Winkelführung
- Winkelraststufen
- Anschlagsarretierungsknopf
- Klemmenfuß
- Schiebehölzchenabwahrung
- Schiebehölzchen
- Sägegriff
- Sägegriffschrauben
- Staubbeutel
- Sägegriff-Sechskantschlüssel
- Sägeblatt-Sechskantschlüssel

57. Modul-Nivellierschrauben
58. Positionierrollen
59. Modultift
60. Modul-Nivellierspulschraube

Bestimmungsgemäße Verwendung

Kompakte, auf einer Doppelschiene installierte Kreissäge mit fixiertem und mobilem Sägekopfmodus. Dieses Gerät ist als Einsatzmodul für den TWX7-Workcenter konzipiert worden, kann allerdings auch als eigenständiges Elektrowerkzeug auf einer Werkbank oder dem Boden eingesetzt werden. Sägt Längs-, Quer- und Gehrungsschnitte in Naturhölzer, künstliches Holz und Holzverbundmaterialien, inklusive Laminat und Fußbodendielen.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Gerätes vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Zubehör auswechseln oder Einstellungen vornehmen.

Montage

1. Befestigen Sie den Griff (5) indem Sie die Sägegriffschrauben (53) an die Montagepunkte des Griffes (3 u.7) schrauben (Abb. A).
2. Schieben Sie den Staubbeutel (54) auf den Staubabzugsstutzen (18), sofern Sie nicht ein Staubabzugssystem anschließen (Abb. B).

Hinweis: Beim Einsatz der Säge mit dem TWX7 montieren Sie die zusätzlichen Teile wie folgt:

1. Montieren Sie die Modul-Nivellierschrauben (57) falls nicht schon vormontiert.
2. Führen Sie die Modultifte (59) durch die Positionierrollen (58) und schrauben Sie diese an den Gerätekörper.
3. Befestigen Sie die Modul-Nivellierspulschrauben (60).

Hinweis:

- Ein Staubsauger oder ein Staubabzugssystem kann anstelle des Staubbeutels (54) an den Staubabzugsstutzen (18) angeschlossen werden, (Dies bietet eine optimale Staubabsaugung).
- Verwenden Sie die Säge NIE ohne einen angeschlossenen Staubbeutel oder einen Staubsauger.
- Entleeren Sie den Staubbeutel während des Gebrauchs alle 10 bis 15 Minuten und am Ende eines jeden Einsatzes. Der beim Sägen erzeugte Staub kann entflammare Partikel, Polyurethan oder Leinöl enthalten. Ein zu voller Staubbeutel drückt die Staubpartikel zurück in den Sägemechanismus und könnte zu einer Entzündung führen. Beziehen Sie sich für Hinweise zur Bearbeitung geeigneter Werkstoffarten auf die Bedienungsanleitung des Herstellers.

Das mitgelieferte Sägeblatt (11) ist bereits vormontiert, sollte jedoch als Teil des Montagevorganges auf seine sichere Befestigung überprüft werden. Für den Zugang und das Anziehen des Sägeblattbolzens beziehen Sie sich bitte auf den Absatz "Auswechseln des Sägeblattes".

Überprüfen Sie, das beide Stichplatten (23 u. 32) in einem guten Zustand und korrekt installiert sind.

WARNUNG! Die Säge darf NICHT in Betrieb genommen werden wenn eine der Stichplatten entweder beschädigt ist oder fehlt.

Montage an den Workcenter 7

WICHTIG: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung in Verbindung mit der Gebrauchsanweisung Ihres Träner Workcenters.

WARNUNG! Heben Sie die Module immer mit beiden Händen an, stellen Sie sich aufrecht hin, achten Sie auf einen sicheren Stand und vermeiden Sie ungünstige Bewegungen.

WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass der Sägekopf arretiert ist und nutzen Sie die Doppelschiene (21), auf der der Sägekopf montiert ist, um das Sägemodul zu senken. Unkontrolliertes Absenken kann Beschädigungen des Workcenters, des Moduls und des Elektrowerkzeugs verursachen, sowie Verletzungen des Benutzers herbeiführen. Finger und/oder andere Körperteile nicht zwischen das Modul und das Workcenter-Gestell bringen (Abb. I).

Ausrichten des Moduls

- Um präzise Resultate erzielen und eine sichere Bedienung garantieren zu können, müssen alle Einsatzmodule mit dem Gestell des Workcenters ausgerichtet werden. Hierfür ist dieses Modul mit sieben Nivellierschrauben (57) ausgestattet.

1. Setzen Sie das Sägemodul in das Workcenter-Gestell ein.
2. Ziehen Sie die drei Modul-Nivellierspulschrauben (60) fest an, so dass kein Spiel zwischen dem Modul und dem Workcenter-Gestell besteht.
3. Legen Sie ein Lineal über die Ecken und Nivellierschrauben und prüfen Sie auf Lücken.

4. Stellen Sie die Modul-Nivellierschrauben so ein, bis beide Seiten der Ecken plan mit dem Workcenter-Gestell sitzen.
5. Wiederholen Sie diesen Schritt für die anderen drei Ecken und der einzelnen Modul-Nivellierschraube, die sich mittig auf der längeren Seite des Moduls befindet.
6. Prüfen Sie, das alle Seiten des Moduls bündig mit denen des Workcenter-Gestells sind, indem Sie ein Lineal senkrecht von der langen zur kurzen Seite, sowie diagonal über den Tisch legen. Falls notwendig führen Sie eine weitere Feineinstellung durch und überprüfen Sie nochmals.

Einsatz der Laminatsäge auf einer Werkbank oder einer Oberfläche

Positionieren Sie die Laminatsäge auf eine solide, flache Arbeitsfläche. Eine Gummimatte kann zwischen Säge und Arbeitsfläche platziert, Vibrationen reduzieren und ein Bewegen der Säge während des Betriebs verhindern.

WARNUNG! Die Verwendung der Laminatsäge mit einer mobilen Werkbank kann gefährlich sein. Vergewissern Sie sich das kein Risiko besteht, das die Werkbank zusammenbrechen oder umstürzen könnte.

Anschluss an das Stromnetz

Bei der Nutzung der Laminatsäge mit dem Workcenter 7, schließen Sie das Netzkabel der Säge an die Steckdose des Workcenters an, somit wird die Laminatsäge über den Sicherheitsschalter (isolator) des Workcenters mit Strom versorgt.

Es wird empfohlen, besonders bei Nutzung des Gerätes im Außenbereich, einen aktiven Fehlerstrom-Schutzschalter, auch als FI-Schalter oder RCD bekannt, zu verwenden.

Bedienung

⚠️ WICHTIGE Sicherheitshinweise

- Tragen Sie STETS Augenschutz, ausreichenden Atemschutz und Gehörschutz, sowie geeignete Schutzhandschuhe, wenn Sie dieses Gerät bedienen.
 - Halten Sie Ihre Hände fern der Schnittfluge des Sägeblattes.
 - Bedienen Sie das Gerät NIE ohne installierte Schutzvorrichtungen.
 - Führen Sie kein freihändiges Sägen durch.
 - Greifen Sie nicht um das Sägeblatt herum.
 - Verwenden Sie einen Schiebstock um kleinere Werkstücke zu führen.
 - Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie das Sägeblatt zum vollständigen Stillstand kommen, bevor Sie Werkstücke bewegen oder Einstellveränderungen vornehmen.
 - Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz bevor Sie das Sägeblatt auswechseln oder Wartungsarbeiten vornehmen.
 - Führen Sie den Schlitten nach jedem Kappschnitt vollständig auf seine hintere Position zurück.
 - Setzen Sie die Sägeblattschutzhaube und das Spaltkeil (Spreizer) bei jedem Sägedurchlauf wo dies erforderlich ist, ein. Das Durchsägen ist hier mitinbegriffen.

Ein- und Ausschalten

WICHTIG: Drücken Sie den Ausschalter der Laminatsäge, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu verhindern.

- Um die Säge einzuschalten, drücken Sie den grünen Einschalter (2) mit „I“ gekennzeichnet.
- Um die Säge auszuschalten, drücken Sie den roten Ausschalter (1) mit „O“ gekennzeichnet.

Ausführen von Längsschnitten

Hinweis: In diesem Modus verbleibt die Säge in einer festgestellten Position, während das Werkstück in gleicher Weise durch die Säge geführt wird.

1. Arretieren Sie die Säge in die Längsschnittposition, indem Sie den Sägekopf-Wahlschalter (6) auf die niedrige Position drehen und den Sägekopf soweit bewegen, bis dieser in Position einrastet. Wenn der Sägekopf am hinteren Teil der Säge arretiert ist, kann er mit Hilfe des Sägekopfgriiffs bewegt werden.
2. Montieren Sie den Winkelanschlag (43) entweder am Parallelanschlagschlit (29) oder am kurzen Parallelanschlagschlit (34), bei gelöstem Anschlagarretierungsknopf (48).
3. Vergewissern Sie sich, dass der Parallelanschlagschlit (41) in einen der beiden Parallelanschlagschlitze (29 oder 36) einrastet. Lösen Sie den Winkelleinstellknopf (44) und ziehen Sie den Winkelfreigabeschalter (45), falls dies notwendig ist.
4. Stellen Sie den Winkelanschlag mit Hilfe der metrischen oder zölligen Messeinteilungen (28 u. 30) auf die gewünschte Tiefe.
5. Ziehen Sie den Winkelleinstellknopf und den Anschlagarretierungsknopf (48) fest an.
6. Schalten Sie die Säge ein (siehe unter „Ein- und Ausschalten“) und lassen Sie das Sägeblatt (11) auf seine volle Drehzahl kommen.
7. Halten Sie das Werkstück gegen den Anschlag und führen Sie es langsam in die Säge (Abb. C).
8. Verwenden Sie zum Ende des Schnittes das Schiebholz (51) um das Werkstück weiter zu führen, sodass Ihre Hände nicht in den unmittelbaren Schnittflugenbereich nahe der Schnittlinienanzeige (8) kommen (Abb. D).
9. Schalten Sie die Säge aus, bevor Sie Werkstücke entfernen oder auswechseln und trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung, sobald Sie mit dem Sägen fertig sind.

Hinweis: Nach dem Einsatz sollte der Schiebstock (50) mit dem Sägemodul zusammen aufbewahrt werden. Es lässt sich einfach in die Schiebeholzauflagerung der Sägeplatte einschieben oder seitlich am TWX7-Workcenter aufhängen. Verwahren Sie den Schiebstock mit dem Laminate Sägemodul, falls dieses dem Workcenter entnommen wird.

Ausführen von Kapp- und Gehrungsschnitten

Hinweis: Im Kapp- und Gehrungsschnittmodus, wird die Säge durch das befestigte Werkstück geführt.

1. Für den Kapp- und Gehrungsschnittmodus, drehen Sie den Sägekopf-Wahlschalter (6) auf die Sägekopfreigabe (20), so dass der Sägekopf entlang der Doppelschiene (21) gleiten kann.
2. Sollte die Schnittlinienanzeige (8) nach einem Schnitt nicht die genaue Mitte der Schnittfluge anzeigen, justieren Sie diese mit einem Schraubenzieher.
3. Montieren Sie den Winkelschlag (43) auf den Querschlagsschlitz (25), indem Sie diesen bei gelöstem Anschlagarreterungsknopf (48) aufschieben.
4. Stellen Sie den gewünschten Winkel mit Hilfe der Winkleinraststufen (47) und der Winkelführung (46) ein. Lösen Sie den Winkleinsteilknopf (44) und ziehen Sie den Winkelfreigabeschalter (45), um den Winkel zu verändern.
5. Ziehen Sie den Winkleinsteilknopf und den Anschlagarreterungsknopf wieder fest an. Sollten Sie einen anderen Winkel benötigen als die vom Gerät vorgegebenen Einraststufen, halten Sie den Winkelfreigabeschalter gezogen, während Sie den Winkleinsteilknopf anziehen.
6. Platzieren Sie das Werkstück auf den Tisch und gegen den Winkelschlag.
7. Montieren Sie die Klemmzwinge (42) auf den dafür vorgesehenen Stützen des Winkelschlags. Senken Sie den Klemmhebel (40) und justieren Sie die Höhe des Klemmfußes um das Werkstück mit der Klemmenarreterung (39) zu fixieren. Die entstandene Spannkraft sichert die Klemmzwinge im Winkelschlag (Image E).
8. Der Klemmhebel kann nun dazu genutzt werden, um Werkstücke gleicher Stärken einfach und schnell auszuwechseln.
9. Schalten Sie das Gerät ein, (siehe unter „Ein- und Ausschalten“) und lassen Sie das Sägeblatt (11) auf seine volle Drehzahl kommen.
10. Führen Sie nun mit Hilfe des Griffs (5) die Säge durch das Werkstück (Abb. F).
11. Sobald Sie den Schnitt vollzogen haben, schieben Sie die Säge zurück in Ihre Startposition.
12. Schalten Sie die Säge aus, bevor Sie Werkstücke entnehmen oder auswechseln und trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung, sobald Sie das Werkstück fertig sind.

Zubehör

- Eine Reihe von Zubehör und Gebrauchsartikel sind von Ihrem Triton-Fachhändler erhältlich. Ersatzteile können unter toolsparsonline.com bestellt werden.

Instandhaltung

 **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät STETS von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Spaltkeil

- Vergewissern Sie sich, dass das Spaltkeil (14) installiert und sich in einwandfreiem Zustand befindet. Sollte ein Auswechseln des Spaltkeils erforderlich sein, entfernen Sie die zwei Spaltkeilschrauben (15) und wechseln das Spaltkeil vorsichtig von der Schlitzunterseite der Säge aus.

Schutzhaube

- Achten Sie STETS darauf, dass die Schutzhaube (10) einwandfrei funktioniert und nicht zu fest oder zu lose sitzt. Prüfen Sie die korrekte Spannung der Schutzhaubenachse (16), um eine reibungslose Bewegung der Schutzhaube zu gewährleisten. Betätigen Sie den Schutzhaubenhebel (4), um die Schutzhaube zu bewegen und heben diese mit Hilfe des Anhebepunktes der Schutzhaube (9) an, genau wie es ein Werkstück tun würde, um sicher zu stellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert. Falls es notwendig ist reinigen und schmieren Sie die Schutzhaubenachse.

Wartung des Sägeblattes

- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, dass das Sägeblatt (11) frei von Ablagerungen wie Harzen oder Sägemehl ist. Verwenden Sie ein allgemeines, dünnflüssiges Schmier spray, Wartungsspray oder Terpentin falls dies erforderlich ist.
- Zudem sollten Sie das Sägeblatt in regelmäßigen Abständen auf Schärfe, Verformungen oder andere Beschädigungen prüfen. Ein unscharfes oder verzogenes Sägeblatt, setzt den Sägemotor und dessen Getriebe übermäßigen Belastungen aus und beeinflusst die Schnittqualität.

Auswechseln des Sägeblattes

Hinweis: Ersatzsägeblätter (11) für diese Säge sind von Ihrem Triton-Fachhändler erhältlich.

- Installieren Sie NIE Sägeblätter aus Schnellarbeitsstahl (HSS) oder Schleifscheiben. Bei Montage und Einsatz von fremden Zubehör oder Sägeblättern verschiedener Größen erlischt Ihr Garantieanspruch.
- Montieren Sie keine minderwertigen Sägeblätter. Prüfen Sie, dass das Sägeblatt flach, scharf und ohne Risse oder anderen Beschädigungen ist.

1. Arretieren Sie die Säge in Längsschnittposition, (siehe „Ausführung von Längsschnitten“).
 2. Halten Sie die Abdeckungsschraube des Sägeblattbolzens (12) fest und lösen die Schraube (Abb. G).
 3. Entfernen Sie die Abdeckung des Sägeblattbolzens (13), um an diesen heran zu kommen.
 4. Drücken Sie den Spindelarreterungsknopf (19) und lösen Sie mit Hilfe des mitgelieferten Sägeblatt-Sechskantschlüssels (56) um den Sägeblattbolzen zu entfernen (Abb. I).
 5. Entnehmen Sie den Flansch der Spindel.
 6. Legen Sie die Säge auf die Seite und schieben das Sägeblatt vorsichtig durch die Öffnung auf der Unterseite des Sägeblattgehäuses (Abb. G).
- Hinweis:** Der Einsatz eines Schlitzschraubenziehers könnte hier beim Anheben des Sägeblattes aus dem Schaft heraus nützlich sein.
7. Schieben Sie nun das neue Sägeblatt vorsichtig durch die untere Seite des Sägeblattgehäuses auf den Schaft. Achten Sie hierbei darauf, dass die Sägeblatttrichtung mit der Richtungsanzeige auf der Schutzhaube übereinstimmt (Abb. J).
 8. Bringen Sie den Flansch wieder auf der Spindel an und befestigen Sie den Sägeblattbolzen.
 9. Überprüfen Sie den korrekten Sitz des Sägeblattes und drücken dann die Spindelarreterung, um den Bolzen mit dem Sägeblatt-Sechskantschlüssel anzuziehen.
 10. Befestigen Sie die Abdeckung des Sägeblattbolzens (13).

Stichplatten

- Die beiden Stichplatten (23 u. 32) bedecken den Stichkanal an der die Säge entlang geführt wird. Sollte einer der beiden Stichplatten beschädigt sein, muss diese mit einer Ersatzplatte ausgewechselt werden, bevor die Säge erneut eingesetzt werden kann.
- Beide Seiten der Stichplatten können unabhängig voneinander ausgewechselt werden und jede der Seiten können durch verschieben des Sägemechanismus auf die gegenüberliegende Seite, erreicht werden. Das hierfür benötigte Teil ist für die rechte, wie die linke Seite identisch. Schrauben Sie die vorhandene Stichplatte ab und wechseln diese aus. Es ist wichtig die Schrauben der Stichplatte nicht zu fest anzuziehen, da sich die Platte verziehen könnte. Das Anziehen per Hand ist optimal.

Allgemeine Inspektion

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene Triton-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Eingeklemmtes Zubehör

- Vergewissern Sie sich, dass die Säge ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie eingeklemmtes Zubehör oder Werkstücke entfernen.
- Tragen Sie STETS geeignete Schutzhandschuhe seien Sie vorsichtig im Umgang mit scharfen Sägeblattzähnen, Zubehör oder scharfen Kanten eingeklemmter Werkstücke.
- Sobald Sie eingeklemmtes Zubehör oder Werkstücke sicher entfernt haben, prüfen Sie die Säge auf einwandfreien Betrieb, indem Sie sie kurz laufen lassen.
- Sollte die Säge einwandfrei und ruhig laufen, kann der normale Betrieb wieder aufgenommen werden.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleßen die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungöffnungen mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.
- Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten, weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls benzín- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.
- Der Staubeutel (54) sollte nicht mehr als dreiviertel voll werden, bevor dieser entleert werden muss.

Schmierung

- Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen leicht mit einem geeigneten Sprühschmiermittel.

Kohlebürsten

WARNUNG! Interne Geräteteile müssen von einem qualifizierten Techniker ausgewechselt werden. Falsch installierte Teile können sehr gefährlich sein und das Gerät beschädigen oder sogar zerstören.

- Mit der Zeit unterliegen die Kohlebürsten des Motors dem Verschleiß.
- Wenn der Verschleiß der Bürsten fortgeschritten ist, kann dadurch die Motorleistung abnehmen, die Maschine kurzzeitig ausfallen oder es kann zu sichtbarer Funkenbildung kommen.
- Lassen Sie die Kohlebürsten bei derartigen Verschleißanzeichen von einem zugelassenen Triton-Vertragskundendienst ersetzen.

Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

Kaufinformation

Kaufdatum: ____/____/____

Modell: TWX7PS001 Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

CE-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: Triton-Tools

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Ident.-Nr.: TWX7PS001

Produktbeschreibung: Laminatsägemodul, 910 W, 127 mm

Den folgenden Richtlinien und Normen entspricht:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- Lärmschutzrichtlinie 2000/14/EG
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

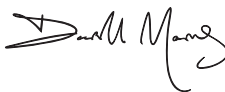
Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Benannte Stelle: TÜV SÜD Product Service

Techn. Unterlagen bei: Triton-Tools

Datum: 03.02.2016

Unterzeichnet von:



Mr. Darrell Morris

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift:
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Großbritannien

Traduzione delle istruzioni originali

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettroutensile lo abbia letto e capito a pieno.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Usare la protezione acustica
Indossare occhiali di protezione
Indossare una protezione per la respirazione
Indossare il casco



Indossare una protezione per le mani



Leggere il manuale di istruzioni



Fumi o gas tossici!



Sistema di estrazione della polvere richiesto o consigliato



NON usare se esposti alla pioggia o in ambienti umidi!



AVVERTENZA: Le parti mobili possono causare ferite da schiacciamento e da taglio.



Fare attenzione al contraccolpo!



Attenzione!



Scollegare sempre dalla sorgente di alimentazione in fase di regolazione, sostituzione degli accessori, pulizia, esecuzione degli interventi di manutenzione e quando il dispositivo non è in uso.



Unicamente per uso in spazi chiusi!



Costruzione di classe II
(doppio isolamento per conferire una protezione ancora maggiore)



Protezione Ambientale

I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Nel caso in cui esistano strutture, provvedere al riciclaggio. Verificare con le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.



Conforme alle normative pertinenti e gli standard di sicurezza.

Abbreviazioni tecniche

V	Volt	W, kW	Watt, kilowatt
~, CA	Corrente alternata	/min o min⁻¹	Operazioni al minuto
A, mA	Ampere, milli-Amp	giri/minuto	Rivoluzioni al minuto
n₀	Velocità a vuoto	dB(A)	Livello sonoro decibel (A ponderato)
n	Velocità nominale	m/s²	Metri al secondo quadrato (magnitudo delle vibrazioni)
°	Gradi		
Ø	Diametro		
Hz	Hertz		

Specifiche Tecniche

Tensione:	EU: 230 – 240V~ 50Hz SA: 230 – 240V~ 50Hz USA: 120V~ 60Hz
Potenza in ingresso:	EU: 910W SA: 910W USA: 7.5A
Velocità in assenza di carico:	9.500min ⁻¹
Diametro della lama:	127mm
Alesatura:	Ø17mm
Tacca della lama:	2,2mm
Spessore della lama:	1,2mm
Lama fornita in dotazione:	Ø127mm x Ø17mm x 14T
Taglio nervatura:	0 – 116mm
Taglio trasversale massimo:	494mm
Profondità di taglio massima:	22mm
Dimensioni massime del pezzo da sottoporre a lavorazione:	494mm x 1000mm x 22mm
Larghezza minima del pezzo da sottoporre a lavorazione:	100mm
Protezione del rapportatore (arresto con clic):	15°, 22,5°, 30°, 45° (sinistra e destra)
Classe di protezione:	
Protezione ingresso:	IP20
Lunghezza del cavo di alimentazione:	3m
Dimensioni (L x P x H):	660 x 410 x 265mm
Peso netto:	11kg
Nell'ambito del nostro sviluppo continuo del prodotto, le specifiche dei prodotti Triton possono subire variazioni senza preavviso.	
Informazioni su rumori e vibrazioni:	
Pressione sonora L_{PA}:	92.3dB(A)
Potenza sonora L_{WA}:	105.3dB(A)
Tolleranza K:	3dB
Vibrazioni ponderata:	3.825m/s ²
Tolleranza:	1.5m/s ²
Il livello di intensità sonora per l'operatore potrebbe superare gli 85dB(A) e potrebbe quindi essere necessario indossare protezioni per l'udito.	

ATTENZIONE: Indossare sempre protezioni per le orecchie, dove il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori sono scomodi, anche con la protezione per le orecchie, smettere di usare lo strumento immediatamente e controllare la protezione acustica sia montata correttamente e fornisce il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro strumento.

ATTENZIONE: l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Esposizione a lungo termine può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la lunghezza del tempo esposti a vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare lo strumento con le mani sotto ad una temperatura normale comoda, siccome le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dello strumento.

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate a secondo EN61029 o simili standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento a mal tenuta, montata in modo errato, o usato in modo improprio, possono produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni.

www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e vibrazioni nei luoghi di lavoro che possono essere utili per gli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.

Istruzioni generali di sicurezza

AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

AVVERTENZA: L'apparecchiatura non è stata progettata per essere usata da persone (compresi bambini), con capacità fisiche o mentali ridotte o non in possesso dell'esperienza e delle conoscenze, eccetto nel caso in cui queste persone siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni relativamente all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Sarà necessario supervisionare i bambini per evitare che giochino con questo dispositivo.

AVVERTENZA! In fase di utilizzo di attrezzi alimentati a corrente, attenersi sempre alle precauzioni di base per ridurre il rischio d'incendio, scossa elettrica e lesione personale. Leggere anche quanto segue. Leggere tutte queste istruzioni prima di cercare di mettere in funzione il dispositivo. Inoltre, conservare le istruzioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per poterle consultare in futuro.

Il termine "dispositivo a corrente" nelle avvertenze riguarda gli attrezzi che fanno uso della corrente (con cavo) oppure di batterie (senza cavo).

- 1 - Mantenere l'area di lavoro libero** - Il disordine e panchine invitano gli infortuni
 - 2 - Considerare l'ambiente di lavoro**
 - Non esporre gli attrezzi alla pioggia
 - Non usare attrezzi in contesti dove c'è umido o bagnato
 - Tenere ben illuminata l'area di lavoro
 - Non usare gli attrezzi alla presenza di liquidi o gas infiammabili
 - 3 - Protezione contro le scosse elettriche** - Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra (p.es. tubi, caloriferi, fornelli, frigoriferi)
 - 4 - Tenere le altre persone lontane** - Non consentire a persone, soprattutto bambini, non coinvolti nei lavori toccare l'utensile o il cavo di prolunga e tenerli lontani dall'area di lavoro
 - 5 - Riporre gli elettrotensili** - Quando non è in uso, gli strumenti devono essere conservati in un luogo chiuso a chiave asciutto, fuori dalla portata dei bambini
 - 6 - Non forzare lo strumento** - Si eseguirà il lavoro meglio e più sicuro alla velocità per la quale è stato previsto
 - 7 - Utilizzare lo strumento giusto** - Non forzare piccoli attrezzi per fare il lavoro di un attrezzo pesante. Non usare utensili per scopi non previsti, ad esempio non utilizzare seghe circolari per tagliare grossi tronchi
 - 8 - Abbigliamento adeguato**
 - Non indossare indumenti o gioielleria allentati, che possono restare impigliati nelle parti in movimento.
 - Consigliamo di indossare calzature di sicurezza adeguate quando si cammina all'aperto.
 - Indossare cuffie protettive per contenere i capelli lunghi
 - 9 - Utilizzare dispositivi di protezione**
 - Usare occhiali di sicurezza
 - Usare maschere per il volto o maschere anti-polvere qualora si operi in condizioni in cui viene generata polvere
- AVVERTENZA:** Il mancato uso di strumentazione protettiva o indumenti adeguati può causare lesioni personali o aumentare la gravità del danno.
- 10 - Collegare apparecchiature di aspirazione** - Se lo strumento è previsto per il collegamento di aspirazione della polvere e di raccolta delle apparecchiature, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente
 - 11 - Non abusare del cavo di alimentazione** - Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa. Tenere il cavo di alimentazione lontano da bordi di calore, olio e bordi taglienti. Cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche
 - 12 - Lavoro sicuro** - Dove possibile utilizzare pinze o morse per bloccare il lavoro. E' più sicuro che usare le mani
 - 13 - Non sbilanciarsi** - Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio in ogni momento

14 - Mantenere gli utensili elettrici con cura

- Tenere gli strumenti di taglio affilati e puliti ne semplifica il controllo e riduce al tempo stesso la possibilità di blocco sul pezzo da sottoporre a lavorazione
- Attenersi alle istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori
- Ispezionare il cavo del dispositivo alimentato a corrente a intervalli periodici. Rivolgersi a una struttura autorizzata per l'esecuzione delle riparazioni in caso di danni
- Ispezionare le prolunghe a intervalli regolari; ove danneggiate, provvedere alla loro sostituzione
- Tenere asciutte le maniglie, pulite e senza olio e grasso.

AVVERTENZA: Molti incidenti sono causati da dispositivi non regolarmente sottoposti a manutenzione.

- 15 - Scollegare i strumenti** - Scollegare lo strumento dalla rete elettrica, quando non è in uso, prima della manutenzione e durante il cambio di accessori come lame, punte e frese.

AVVERTENZA: L'uso di accessori o altri dispositivi non consigliato dal produttore possono causare rischio di lesioni a persone.

- 16 - Rimuovere le chiavi di registro e chiavi** - formare l'abitudine di controllare per vedere che le chiavi di registro vengono rimossi dallo strumento prima di accenderlo

- 17 - Evitare avviamenti accidentali** - Controllare che l'interruttore sia in posizione " off " per il collegamento ad una presa di rete o durante l'inserimento di una batteria, o al quando ritirando o trasportando lo strumento

AVVERTENZA: L'avvio imprevisto di un accessorio può causare gravi lesioni.

- 18 - Utilizzare prolunghe esterne** - Quando lo strumento viene utilizzato all'aperto, utilizzare solo prolunghe per uso esterno e in modo marcato. L'uso di un cavo di prolunga adatto per l'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche

- 19 - Fare attenzione**

- Fare attenzione a ciò che si fa, usare buon senso e non usare l'attrezzo quando si è stanchi.
- Non usare questi dispositivi quando si è sotto l'effetto di droghe, sostanze alcoliche o farmaci.

AVVERTENZA: Mentre si sta utilizzando un dispositivo alimentato a corrente, un momento di distrazione può causare gravi lesioni personali.

- 20 - Controllare le parti danneggiate**

- Prima di usare l'accessorio, verificarlo con attenzione per capire se può funzionare in modo adeguato conformemente allo scopo per cui è stato progettato.
- Controllare l'allineamento delle parti mobili, il grippaggio delle componenti in movimento, la rottura delle componenti e altre situazioni che potrebbero influire sul corretto funzionamento del dispositivo.
- Riparare le eventuali protezioni danneggiate oppure rivolgersi al centro assistenza autorizzato salvo indicazione contraria sul presente manuale.
- Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per la sostituzione delle degli interruttori difettosi

AVVERTENZA: Non usare l'accessorio se l'interruttore on/off non funziona correttamente. L'interruttore deve essere riparato prima di poter usare l'attrezzo.

- 21 - Far riparare da personale qualificato** - Questo utensile elettrico è conforme alle norme di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato, altrimenti questo può comportare un notevole pericolo per l'utente

AVVERTENZA: Durante gli interventi di manutenzione, sostituire unicamente con componenti originali.

AVVERTENZA: Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato sarà opportuno rivolgersi al produttore o a un centro assistenza autorizzato per provvedere alla sua sostituzione.

- 22 - La presa dello strumento deve corrispondere alla presa di corrente** - Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori per spine con utensili elettrici messa a terra (messa a terra). Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche

- 23 - In caso di funzionamento di un utensile elettrico all'esterno utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD)** - Utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche

NOTA: Il termine "dispositivo di corrente residua (RCD)" può essere sostituito con il termine "interruttore differenziale (salvavita)" (GFCI) o "interruttore differenziale (ELCB)".

AVVERTENZA: Se il dispositivo viene usato in Australia o Nuova Zelanda, consigliamo di alimentarlo SEMPRE tramite un dispositivo di corrente residua con una corrente residua nominale di 30mA o inferiore.

AVVERTENZA: Prima di collegare un dispositivo a una sorgente di alimentazione (presa di corrente, presa, ecc.) verificare che la tensione corrisponda a quella indicata sulla targhetta del dispositivo. L'uso di una sorgente di alimentazione con tensione superiore a quella indicata per il dispositivo stesso può causare gravi lesioni all'utente oltre che danni al dispositivo stesso. In caso di dubbi, non collegare il dispositivo. L'uso di una sorgente di alimentazione con tensione inferiore a quella indicata sulla targhetta è dannoso per il motore.

Prese polarizzate (unicamente per America Settentrionale) Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questa strumentazione dispone di una presa polarizzata (un polo è più largo dell'altro). Questa entrerà nella presa in un modo soltanto. Qualora non si inserisca fino in fondo, capovolgere la presa. Qualora comunque non si inserisca, rivolgersi a un tecnico qualificato per installare la presa adeguata. Non modificare mai la spina in nessun modo.

Sicurezza della sega alternativa

Triton

AVVERTENZA: La velocità nominale della lama della sega deve come minimo corrispondere alla velocità massima indicata sul dispositivo. Gli accessori che operano a una funzione superiore rispetto alla velocità nominale si possono rompere e volare via.

AVVERTENZA: Scollegare SEMPRE la sega dalla corrente prima di eseguire eventuali interventi di ispezione, manutenzione o pulizia.

AVVERTENZA: Indossare SEMPRE guanti a prova di taglio quando si utilizza la sega circolare su una superficie. Il mancato rispetto di questa istruzione può causare tagli o danni all'operatore.

- **Non cercare mai di tagliare più pezzi insieme.** I pezzi "impilati" o posizionati l'uno vicino all'altro non possono essere supportati in modo adeguato, e si potrebbero muovere in fase di funzionamento.
- **Assicurarsi che la sega alternativa sia in posizione/montata su una superficie piana e orizzontale che sia sicura e robusta.** Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe far muovere l'apparecchiatura in modo incontrollato in fase di utilizzo.
- **Verificare che il pezzo da sottoporre a lavorazione sia supportato in modo adeguato prima di eseguire qualsiasi operazione di taglio.** Consigliamo l'uso di morse e guide esterne al fine di evitare che il pezzo da sottoporre a lavorazione si sposti dal percorso di taglio.
- **Quando si lavorano pezzi di grandi dimensioni, verificare sempre che sia presente un supporto adeguato, sotto forma di strutture di supporto, cavalletti, ampliamenti di tavoli e morse.**
- **Tenere i passanti a una distanza minima di 10 metri dalla sega in fase di utilizzo.** Non servirsi dei passanti per fornire un ulteriore supporto al pezzo da sottoporre a lavorazione durante le operazioni di taglio.
- **In fase di fissaggio del pezzo da sottoporre a lavorazione, verificare che la sezione di taglio del pezzo da sottoporre a lavorazione non sia confinata in un'area.** La sezione di taglio del pezzo da sottoporre a lavorazione si dovrebbe poter muovere liberamente dalla lama dopo che è avvenuto il taglio.
- **Consentire SEMPRE alla lama di giungere alla normale velocità di funzionamento prima di iniziare a tagliare.**
- **Usare SEMPRE bastoncini di spinta o un blocco di spinta ove necessario, al fine di evitare lesioni.** Non permettere mai che le dita si avvicinino ai denti di taglio della lama.
- **Le seghe alternative sono indicate per tagliare legno naturale, legno sintetico e altri materiali simili.** Questo attrezzo non è compatibile con le ruote di taglio progettate appositamente per tagliare altri tipi di materiali quali ad esempio metalli, vetro e pietra, e non va quindi usato per tagliare questi materiali.
- **Controllare sempre il pezzo da sottoporre a lavorazione per testarne la compatibilità prima dell'uso; inoltre, verificare che non vi siano oggetti estranei impigliati nel pezzo da sottoporre a lavorazione.** Non usare pezzi eccessivamente curvi o deformati. Qualora vengano usati pezzi curvi o deformati, verificare che venga mantenuto il contatto tra la protezione e la superficie del tavolo.
- **Mantenere sempre una superficie di lavoro pulita e senza sporcizia.** Prima di iniziare un'operazione di taglio, controllare l'intera superficie del tavolo per verificare che non vi siano oggetti estranei che potrebbero ostacolare la performance dell'apparecchiatura.

Evitare i contraccolpi

Nota: Il contraccolpo si verifica quando la lama si blocca rapidamente, in seguito a un pizzicamento, un rimbalzo o un errato allineamento, facendo così muovere il pezzo da sottoporre a lavorazione verso l'operatore. Può anche tirare la mano dell'operatore verso la lama, causando così gravi lesioni.

AVVERTENZA: Il contraccolpo è il risultato di un uso abuso e/o di una procedura o condizioni d'uso scorrette. Qualora tuttavia vengano prese le precauzioni necessarie, l'operatore potrà controllare le forze di contraccolpo oppure evitarle.

- a) **Usare SEMPRE la sega con il cuneo installato.** Non togliere MAI il cuneo, per evitare che la tacca si avvicini alla lama.
- b) **Non cercare MAI di tagliare con una lama smussata o curva.** Controllare sempre che la lama sia adatta per il materiale da tagliare.
- c) **Verificare SEMPRE che la protezione di taglio secondo il verso della fibra sia parallela alla lama.** Se la protezione di inclina verso l'interno, verso la lama, il pezzo da sottoporre a lavorazione potrebbe entrare in contatto con l'estremità posteriore della lama e potrebbe essere lanciato in avanti verso l'utente senza nessuna forma di controllo.
- d) **Non usare MAI contemporaneamente la protezione di taglio secondo il senso della fibra e il calibro di taglio obliquo del giunto ad angolo retto.** Ciò può causare un contraccolpo e gravi lesioni.
- e) **Fare ATTENZIONE quando vengono usati fogli di grandi dimensioni.** Verificare che gli stock più importanti siano adeguatamente supportati sia a livello di ingresso materiale che di uscita materiale.
- f) **NON tagliare materiali rotondi o pezzi che non si possono appoggiare in piano sul tavolo.** Evitare di tagliare legno storto, deformato o con dei nodi.
- g) **NON tagliare legno bagnato, dato che ciò produce una frizione maggiore sulla lama della sega.** La polvere di segatura bagnata si può accumulare sulla lama, facendo aumentare esponenzialmente la possibilità di contraccolpo.
- h) **Impugnare SEMPRE saldamente il pezzo a sottoporre a lavorazione, con entrambe le mani, e posizionare le braccia in modo tale da resistere alle forze di contraccolpo.**

i) **Tenersi a distanza dal percorso della lama e posizionare il proprio corpo da un lato o dall'altro rispetto alla lama ma non in linea con la lama.**

j) **NON indietreggiare e togliere la lama dal taglio.** Qualora sia necessario interrompere un taglio prima che sia completo, spegnere la sega e togliere il pezzo da sottoporre a lavorazione dalla sega quando la lama ha smesso di girare.

Familiarizzazione del prodotto

1. Interruttore Off
2. Interruttore On
3. Foro della vite dell'impugnatura
4. Leva di protezione
5. Maniglia
6. Selettore modalità testa della sega
7. Foro della vite dell'impugnatura
8. Indicatore della linea di taglio
9. Punto di sollevamento protezione
10. Protezione
11. Lama della sega
12. Vite del coperchio del bullone della lama
13. Coperchio del bullone della lama
14. Cuneo
15. Viti del cuneo
16. Perno protezione
17. Prese di ventilazione del motore
18. Canale antipolvere
19. Pulsante di blocco albero
20. Posizione di rilascio testa della sega
21. Barra doppia
22. Direzione di alimentazione
23. Placca destra
24. Posizione di blocco modulo
25. Alloggiamento protezione taglio trasversale
26. Vite bobina di livellamento modulo
27. Alloggiamento guida parallela
28. Graduazioni metriche
29. Alloggiamento protezione parallela
30. Graduazioni imperiali
31. Tavolo
32. Placca sinistra
33. Impugnatura testa della sega
34. Alloggiamento protezione parallela corta
35. Ruota di montaggio modulo
36. Alloggiamento protezione parallela
37. Alloggiamento del cavo di alimentazione
38. Vite di livellamento modulo
39. Manopola morsa
40. Leva morsa
41. Perno alloggiamento guida parallela
42. Morsa
43. Protezione rapportatore
44. Manopola angolare
45. Interruttore di rilascio angolare
46. Guida angolare
47. Stop clic angolare
48. Manopola di blocco protezione
49. Piede morsa
50. Stoccaggio bastoncino di spinta
51. Bastoncino di spinta
52. Impugnatura sega
53. Viti dell'impugnatura della sega
54. Sacco polvere
55. Chiave esagonale impugnatura sega
56. Chiave esagonale lama sega
57. Vite di livellamento modulo
58. Rullo del modulo
59. Perno del modulo
60. Vite bobina di livellamento modulo

Destinazione d'uso

Sega circolare compatta montata su una doppia barra con modalità testa della sega fissa e mobile. Questo accessorio funziona come modulo TWX7 per essere inserito nel Workcentre 7 o come attrezzo auto-contenuto a corrente usato su un ripiano o a terra. Taglia legno naturale, legno artificiale e materiali compositi compresi laminati e pavimentazione per tagli trasversali, tagli secondo il verso della fibra e taglio obliquo del giunto ad angolo retto

Disimballaggio dello strumento

- Disimballare con cura e controllare il vostro strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento sono presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, avere tali pezzi sostituiti prima di tentare di utilizzare questo strumento

Prima dell'uso

AVVERTENZA: Verificare che il dispositivo sia scollegato dalla presa di corrente prima di fissare o sostituire eventuali accessori o eseguire eventuali regolazioni.

Montaggio

1. Fissare l'impugnatura (5) con le viti dell'impugnatura della sega (53) tramite i fori della vite dell'impugnatura (3 & 7) (Immagine A)
2. Far scorrere il sacco polvere (54) sulla Porta polvere (18) a meno che non ci sia collegato un sistema di estrazione della polvere (Immagine B)

Nota: Qualora si usi la sega come modulo per TWX7, inserire queste componenti aggiuntive come indicato

1. Inserire le viti di livellamento del modulo (57) qualora le stesse non siano già state inserite in precedenza
2. Inserire i perni del modulo (59) nei rulli del modulo (58) e avvitare al corpo della sega
3. Inserire le viti bobina di livellamento modulo (60).

Nota:

- Sarà possibile collegare un aspirapolvere o un sistema di estrazione della polvere alla Porta polvere (18) anziché al Sacco polvere (54) (ciò garantirà un livello di estrazione superiore)
- Non usare mai la sega senza il sacco anti-polvere o l'aspirapolvere collegato.
- Svuotare il sacco di raccolta della polvere ogni 10-15 minuti in fase di utilizzo e alla fine di ogni sessione. La polvere prodotta potrebbe essere di natura infiammabile e potrebbe contenere poliuretani oppure olio di semi di lino. Lasciando che il sacchetto si riempia farà rientrare la polvere nel meccanismo della sega, e potrebbe scoppiare un incendio. Attenersi sempre alle indicazioni del produttore relativamente ai materiali da tagliare

La lama della sega (11) è pre-inserita, ma come parte del processo di assemblaggio consigliamo all'utente di controllare che la lama sia saldamente fissata. Rimandiamo alla sezione "Sostituzione della lama della sega" per informazioni su come accedere e serrare il bullone di fissaggio della lama.

Controllare che le 2 placche (23 & 32) siano in buone condizioni e che siano correttamente inserite.

AVVERTENZA: Non usare la sega se una delle placche è danneggiata o mancante.

Installazione in Workcentre 7

IMPORTANTE: Leggere queste istruzioni congiuntamente alle istruzioni fornite col proprio Triton Workcentre.

AVVERTENZA: Afferrare SEMPRE i moduli con entrambe le mani, verificando che il dispositivo appoggi saldamente, in verticale. Inoltre, evitare movimenti bruschi in fase di rimozione e inserimento dei moduli.

IMPORTANTE: Verificare che la testa della sega sia in posizione bloccata e usare la barra doppia (21) sulla quale è montata la testa della sega per abbassare il modulo. Un abbassamento non controllato può causare danni al modulo e all'apparecchiatura oltre che lesioni all'operatore. Verificare che la mano non si trovi in un punto in cui la caduta del modulo potrebbe schiacciare la mano (Fig. I).

Livellamento del modulo

- Tutti i moduli vanno regolati in modo che siano a livello col telaio del Workcentre, per ottenere risultati accurati e un funzionamento sicuro. Perciò tutti i moduli sono dotati di viti di livellamento (57).
- 1. Inserire il modulo nel telaio del Workcentre.
- 2. Serrare le tre viti bobina di livellamento modulo (60), fino a che non c'è più nessun movimento fra il modulo e il telaio del Workcentre
- 3. Collocare un'estremità dritta sull'angolo, lungo le viti di livellamento, quindi controllare che non vi siano fessure
- 4. Aggiustare le viti di livellamento in modo che entrambi i lati siano perfettamente allineati con il telaio del Workcentre
- 5. Ripetere l'operazione per i tre restanti angoli e per la singola vite di livellamento del modulo nella parte centrale del lato lungo del modulo.
- 6. Controllare che tutti i lati del modulo siano allineati col telaio del Workcentre collocando un'estremità dritta sul modulo, in perpendicolare rispetto ai lati lunghi e corti, oltre che in diagonale sul tavolo. Regolare con precisione e controllare nuovamente, ove necessario.

Uso della sega su un banco lavoro o su altre superfici

Posizionare la sega su una superficie di lavoro solida e piatta. Un tappetino in gomma anti-vibrazioni potrà essere collocato fra la sega e la superficie di lavoro al fine di ridurre le vibrazioni ed evitare ogni movimento in fase di utilizzo su alcune superfici.

AVVERTENZA: L'uso di questo attrezzo su un banco di lavoro portatile può essere pericoloso. Verificare che non vi sia il rischio di caduta del banco di lavoro. Controllare inoltre che non si possa capovolgere in fase di utilizzo.

Collegamento alla presa di corrente

Quando viene usata col Workcentre 7, collegare la presa di corrente alla presa del binario del Workcentre di modo che la sega sia collegata all'interruttore dell'isolatore di sicurezza del Workcentre.

Consigliamo di usare un dispositivo di corrente residua (RCD) attivo in particolare se il dispositivo viene usato all'esterno. Negli Stati Uniti consigliamo di usare un dispositivo di sicurezza ALCI (appliance leakage current interrupter).

Funzionamento

Sicurezza IMPORTANTE

- Indossare SEMPRE la protezione per gli occhi, protezioni per il sistema respiratorio e l'udito e anche guanti adatti quando si utilizza questo strumento.
 - Tenere le mani fuori dal percorso della lama della sega
 - Non usare la sega senza che le protezioni siano in posizione
 - Non eseguire operazioni e mano libera
 - Non girare mai con le mani intorno alla lama della sega
 - Servirsi di un bastoncino di spinta per tagliare i pezzi più stretti
 - Spegnerne il dispositivo e attendere che la lama della sega si fermi prima di spostare il pezzo da sottoporre a lavorazione o prima di modificare le impostazioni
 - Scollegare l'alimentazione prima di cambiare la lama o prima di eseguire interventi di manutenzione
 - Riportare il carrello in posizione "completamente all'indietro" dopo ogni operazione di taglio trasversale
 - È importante che vengano utilizzati, dove necessario, sia la protezione per la lama di sega sia il cuneo, compreso per realizzare tagli longitudinali.

Accensione e spegnimento

IMPORTANTE: Prima di collegare la sega alternativa alla corrente, premere il pulsante OFF per accertarsi del fatto che la sega non si accenda immediatamente quando viene collegata alla corrente.

- Per ACCENDERE la sega, premere l'interruttore ON verde (2) col simbolo "1".
- Per SPEGNERE la sega, premere l'interruttore OFF rosso (1) col simbolo "0".

Esecuzione di un taglio secondo il verso della fibra

Nota: In questo modo la sega taglia in posizione fissa e il pezzo da sottoporre a lavorazione viene spostato nello stesso modo di una sega da tavolo.

1. Bloccare la sega nella posizione di taglio secondo il verso della fibra ruotando il selettore modalità testa della sega (6) verso la posizione altezza inferiore e spostando la testa della sega fino a che non si blocca in posizione. La testa della sega può essere spostata dall'impugnatura della testa della sega (33) se si trova sulla parte posteriore dello strumento in posizione bloccata.
2. Inserire la Protezione reportatore (43) sull'alloggiamento protezione parallela (29) o sull'alloggiamento protezione parallela corta (34) facendo scorrere verso l'interno con la manopola di blocco protezione (48) allentata
3. Verificare che il Perno alloggiamento guida parallela (41) scatti in uno dei due alloggiamenti guida parallela (27 o 36). Allentare la manopola angolare (44) ed estrarre l'Interruttore di rilascio angolare (45) ove necessario
4. Impostare la Protezione reportatore sulla profondità richiesta per il taglio servendosi delle graduazioni metriche o imperiali (28 o 30)
5. Serrare sia la manopola angolare che la manopola di blocco protezione (48)
6. Accendere l'apparecchiatura (cfr. "Accensione e spegnimento dell'unità") e lasciare che la lama della sega (11) raggiunga la velocità massima.
7. Tenendo il pezzo da sottoporre a lavorazione contro la protezione, inserire lentamente il pezzo da sottoporre a lavorazione all'interno della sega (Immagine C)
8. Verso la fine del taglio, servirsi del bastoncino di spinta (51) per guidare il pezzo da sottoporre a lavorazione di modo che le mani non entrino nella zona di taglio vicina all'indicatore della linea di taglio (8) (Immagine D)
9. Spegnerne la sega prima di togliere e sostituire il pezzo da sottoporre a lavorazione, quindi togliere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente al termine del lavoro.

Nota: Il bastoncino di spinta va conservato insieme alla sega dopo l'uso. Si inserisce nello spazio di Stoccaggio bastoncino di spinta (50) della base oppure va appeso sul lato del Workcentre TWX7 per essere conservato fino al prossimo utilizzo. Quando il modulo viene rimosso dal Workcentre, conservare il bastoncino di spinta congiuntamente al modulo.

Esecuzione di un taglio trasversale o di un taglio obliquo del giunto ad angolo retto

Nota: Nelle modalità taglio trasversale o un taglio obliquo del giunto ad angolo retto, il pezzo da sottoporre a lavorazione viene fissato e la sega si muove sul pezzo da sottoporre a lavorazione mentre lo taglia.

1. Nelle modalità di taglio trasversale o taglio obliquo del giunto ad angolo retto, ruotare il selettore modalità testa della sega (6) fino alla posizione di rilascio testa della sega (20) di modo che la testa della sega di possa spostare lungo la barra doppia (21)
2. Se l'indicatore della linea di taglio (8) non indica il centro del taglio in modo corretto dopo aver eseguito il taglio, regolare con un cacciavite
3. Inserire la Protezione reportatore (43) sull'Alloggiamento protezione taglio trasversale (25) facendo scorrere verso l'interno con la manopola di blocco protezione (48) allentata
4. Impostare sull'angolazione richiesta usando gli stop clic angolare (47) e la guida angolare (46). Allentare la manopola angolare (44) ed estrarre l'interruttore di rilascio angolare (45) per modificare l'angolazione
5. Serrare la manopola angolare e la manopola di blocco protezione. Qualora sia richiesto un angolo diverso rispetto a quello fornito da una posizione di stop clic, tenere tirato l'interruttore di rilascio angolare mentre viene serrata la manopola angolare
6. Collocare il pezzo da sottoporre a lavorazione sul tavolo contro la protezione reportatore
7. Inserire la morsa (42) sull'attacco morsa nella protezione reportatore. Abbassare la leva della morsa (40) e regolare l'altezza del piede della morsa fino a fissare il pezzo da sottoporre a lavorazione con la manopola della morsa (39). Mentre viene regolata la forza di stretta, viene fissata la morsa nella protezione reportatore (Immagine E)
8. Ora sarà possibile usare la leva della morsa per sostituire con facilità i pezzi da sottoporre a lavorazione dello stesso spessore
9. Accendere l'apparecchiatura (cfr. "Accensione e spegnimento") e lasciare che la lama della sega (11) raggiunga la velocità massima.
10. Usando l'impugnatura (5), far scorrere la sega nel pezzo da sottoporre a lavorazione (Immagine F)
11. Dopo aver completato il taglio, far scorrere la sega fino a riportarla alla posizione iniziale.
12. Spegner la sega prima di togliere e sostituire il pezzo da sottoporre a lavorazione, quindi togliere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente al termine del lavoro.

Accessori

- Il vostro rivenditore Triton offre un'ampia gamma di accessori e consumabili. Per i pezzi di ricambio invitiamo a consultare il sito toolsparsonline.com

Manutenzione

AVVERTENZA: Scollegare SEMPRE dalla corrente prima di eseguire eventuali interventi di ispezione, manutenzione o pulizia.

Cuneo

- Verificare che il cuneo (14) sia inserito e si trovi in buone condizioni di funzionamento. Qualora sia necessario sostituirlo, togliere le 2 viti del cuneo (15), quindi togliere e sostituire con attenzione servendosi dell'alloggiamento inferiore della sega.

Protezione

- Verificare sempre che la Protezione (10) funzioni in modo normale. Non serrare o allentare eccessivamente. Controllare che il perno della protezione (16) sia correttamente sotto tensione al fine di garantire un movimento fluido della protezione stessa. Azionare la Leva della Protezione (4) per consentire alla Protezione di spostarsi, quindi usare il punto di sollevamento della protezione (9) quanto basta per garantirne il corretto funzionamento. Pulire e lubrificare il perno della protezione, ove necessario.

Manutenzione della lama

- Controllare a intervalli regolari la lama della sega (11) per verificare che non ci siano formazioni di resine di gomma o polvere di segatura. Se necessario, pulire utilizzando uno spray umido penetrante leggero per la manutenzione e la lubrificazione oppure utilizzando acqua piovana.
- Controllare a intervalli regolari la lama della sega, per verificare che sia affilata e che non sia deformata o danneggiata. Una lama spuntata o deformata colloca un carico eccessivo sul motore e sulla scatola ingranaggi, andando così a influire sulla qualità del taglio

Sostituzione della lama della sega

Nota: Una Lama della sega (11) sostitutiva per questa sega è disponibile presso il proprio rivenditore Triton.

- Non inserire mai lame in acciaio ad alta velocità o dischi abrasivi. L'inserimento di lame per uso diverso o di dimensioni differenti invaliderà la garanzia.
 - Non montare lame inferiori. Controllare regolarmente che la lama sia piatta, tagliente e privo di crepe o difetti.
1. Bloccare la sega nella posizione di taglio secondo il verso della fibra, cfr. "Esecuzione di un taglio secondo il verso della fibra".
 2. Allentare la vite, tenendo la Vite del coperchio del bullone della lama (12) in posizione (Immagine G)
 3. Sollevare il coperchio bullone della lama (13) per accedere al bullone della lama.

4. Premere il pulsante di blocco dell'asse (19) e usare la Chiave esagonale lama sega (56) fornita in dotazione per allentare e togliere il bullone della lama (Immagine I)
5. Sollevare la flangia dall'asse e mettere da parte
6. Collocare la sega sul lato e far scorrere con attenzione la lama della sega fino a farla fuoriuscire dall'apertura sulla parte inferiore dell'alloggiamento della lama (Immagine G)

Nota: potrebbe essere utile aiutare un cacciavite a taglio per sollevare la lama dall'albero (Immagine P).

7. Far scorrere con attenzione la nuova lama attraverso la parte inferiore dell'alloggiamento della lama e posizionarla sull'albero, verificando che la direzione delle frecce di rotazione della lama sia rivolta nella stessa direzione delle frecce presenti sulla protezione (Immagine J)
8. Ri-collocare la flangia sull'asse, quindi re-inserire il bullone della lama (Immagine R)
9. Controllare che la lama sia appoggiata in modo adeguato, quindi premere il pulsante di blocco dell'asse e serrare saldamente il bullone servendosi della Chiave esagonale lama sega
10. 1 Reinserire il coperchio del bullone della lama (13)

Placca+

- Le Placche (23 & 32) coprono il canale lungo il quale si sposta la sega. Se una delle Placche si danneggia, acquistarne una sostitutiva e installarla prima di iniziare a usare la sega.
- Sarà possibile sostituire singolarmente il lato sinistro e destro, e sarà possibile accedere ai due lati semplicemente spostando il meccanismo della sega sul lato opposto. La componente richiesta è identica, a prescindere che si tratti del lato sinistro od destro. Basta svitare la placca esistente e provvedere alla sostituzione. Attenzione a non serrare eccessivamente la placca, che si potrebbe deformare. Per ottenere risultati ottimali, serrare a mano

Ispezione generale

- Controllare a intervalli regolari che tutte le viti di fissaggio siano strette saldamente
- Ispezionare il cavo di alimentazione del dispositivo prima di ogni uso, al fine di verificare la presenza i danni o segni di usura. Le riparazioni dovrebbero essere eseguite da un centro assistenza autorizzato Triton. Questa indicazione vale anche per le prolunghate usate con questo dispositivo

Gestione degli accessori inceppati

- Verificare che la sega alternativa sia SPENTA prima di maneggiare gli eventuali materiali o accessori inceppati
- Servirsi di guanti protettivi e fare attenzione ai denti affilati della lama e/o alle estremità appuntite o ai materiali/accessori inceppati
- Dopo aver estratto con successo il materiale impiagito, testare la Sega Alternativa facendola funzionare per alcuni istanti per vedere se è possibile usarla in modo sicuro
- Qualora la sega funzioni correttamente, continuare a usarla senza problemi

Pulizia

- Mantenere pulito lo strumento in ogni momento. La sporcizia e la polvere causano una rapida usura delle componenti interne e riducono la durata di vita del dispositivo stesso. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Ove disponibile, usare aria pulita, secca e compressa tramite i fori di ventilazione
- Pulire l'alloggiamento del dispositivo con un panno umido servendosi di un detergente delicato. Non usare alcol, petrolio o agenti detergenti troppo forti
- Non usare mai agenti caustici per pulire le componenti in plastica
- Non lasciare che il sacco della polvere (54) si riempia a più di tre quarti prima di svuotarlo.

Lubrificazione

- Lubrificare leggermente tutte le componenti mobili a intervalli regolari servendosi di un lubrificante spray adeguato.

Spazzole

AVVERTENZA: Le componenti interne vanno sostituite da un ingegnere di servizio debitamente formato. Un inserimento errato delle componenti può essere molto pericoloso e potrebbe danneggiare o perfino distruggere l'apparecchiatura.

- Nel corso del tempo le spazzole di carbonio all'interno del motore si potrebbero usurare
- Delle spazzole eccessivamente usurate possono causare perdita di corrente, funzionamento a intermittenza o scintille visibili a occhio nudo
- Qualora si sospetti l'usura delle spazzole, farle sostituire presso un centro assistenza autorizzato Triton.

Conservazione

- Riporre questo dispositivo con cura in un luogo sicuro e asciutto fuori dalla portata dei bambini

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di attrezzi a corrente che non sono più funzionali e possono essere riparati.

- Non smaltire gli attrezzi a corrente o altri rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE) con i normali rifiuti domestici
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire attrezzi a corrente

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web www.tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: ____/____/____

Modello N.: TWX7PS001 Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris

come autorizzato da: Triton Tools

Dichiara che il prodotto:

Codice di identificazione: TWX7PS001

Descrizione: 910W Sega alternativa, 127mm

Si conforma alle seguenti direttive:

- Direttiva macchine 2006/42/CE
- Direttiva bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che se qualsiasi parte si rivelasse difettosa a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente.

Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

* Registrati entro 30 giorni.

Si applicano termini e condizioni.

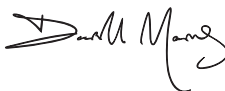
Ciò non pregiudica i diritti legali

Organismo informato: TÜV SÜD Product Service

La documentazione tecnica è mantenuta da: Triton Tools

Data: 03.02.16

Firma:



Signor Darrell Morris

Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, N°. Società 06897059. Indirizzo registrato:.

Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Regno Unito.

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

 Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad

 Lleve guantes de seguridad

 Lea el manual de instrucciones

 ¡Peligro! Gases o humo tóxico

 Se recomienda/necesita utilizar un sistema de extracción de polvo

 No utilizar en ambientes húmedos o bajo la lluvia

 **ADVERTENCIA:** Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales

 Tenga precaución – ¡Peligro de contragolpe!

 ¡Peligro!

 Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.

 Para uso solo en interiores.

 Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)

 **Protección medioambiental**
Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

 Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente

 Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s	W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
~, AC	Corriente alterna	/min o min ⁻¹	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s	rpm	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
n ₀	Velocidad sin carga	dB(A)	Nivel de decibelios (Ponderada A)
n	Velocidad nominal	m/s ²	Metros cuadrados por segundo (vibración)
°	Grados		
Ø	Diámetro		
Hz	Hercio/s		

Características técnicas

Tensión:	UE: 230 – 240 V CA, 50 Hz SDA: 230 – 240 V CA, 50 Hz EUA: 120 V CA, 60 Hz
Potencia de entrada:	UE: 910 W SDA: 910 W EUA: 7,5 A
Velocidad sin carga:	9.500 min ⁻¹
Diámetro del disco:	127 mm (5")
Diámetro del agujero:	Ø17 mm
Ancho de la línea de corte:	2,2 mm
Grosor del disco:	1,2 mm
Disco de corte suministrado:	Ø127 mm x Ø17 mm x 14 dientes (5" x Ø17 mm x 14 dientes)
Capacidad corte longitudinal:	0 – 116 mm (0 – 4-9/16")
Capacidad corte transversal:	494 mm (19 - 7/16")
Profundidad máxima del corte:	22 mm (7/8")
Dimensiones máximas de la pieza de trabajo:	494mm x 1.000mm x 22 mm (19-7/16" x 39-3/8" x 7/8")
Dimensiones mínimas de la pieza de trabajo:	100 mm (3-15/16")
Ángulos de ajuste de la guía de corte:	15°, 22,5°, 30°, 45° (izquierda y derecha)
Clase de protección:	
Grado de protección:	IP20
Longitud del cable de alimentación:	3 m (10')
Dimensiones (L x An x A):	660 x 410 x 265 mm (26" x 16-1/8" x 10-7/16")
Peso neto:	11 kg (24 lb)
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	
Nota: Las medidas imperiales son aproximadas.	
Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica L_{WA}:	92,3 dB(A)
Potencia acústica L_{WA}:	105,3 dB(A)
Incertidumbre K:	3 dB
Vibración ponderada:	3,825 m/s ²
Incertidumbre:	1,5 m/s ²
El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomiendan usar medidas de protección auditiva.	

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva EN61029 y otras directivas internacionales similares. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

¡ADVERTENCIA! Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando utilice herramientas eléctricas para evitar descargas eléctricas, incendios y lesiones personales.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

La expresión "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta alimentada por corriente eléctrica (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

- 1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- 2. Entorno de trabajo adecuado.**
 - No utilice esta herramienta bajo la lluvia.
 - No utilice esta herramienta en áreas húmedas o mojadas.
 - Mantenga el área bien iluminada.
 - No utilice esta herramienta en áreas con gases o líquidos inflamables.
- 3. Descargas eléctricas.** Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.
- 4. Mantenga alejadas a otras personas.** Mantenga alejados de la zona de trabajo a los niños y otras personas cuando esté trabajando con una herramienta eléctrica.
- 5. Almacene.** Guarde siempre las herramientas eléctricas en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
- 6. No fuerce la herramienta.** La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que se ha diseñado.
- 7. Utilice las herramientas y accesorios adecuados.** No intente realizar un trabajo con una herramienta o accesorio que no sea adecuado.
- 8. Vístase adecuadamente.**
 - No lleve ropa holgada ni joyas.
 - Lleve calzado antideslizante.
 - Mantenga el pelo recogido.
- 9. Use equipo de protección personal.**
 - Utilice siempre protección ocular.
 - Use mascarera de protección anti-polvo.

ADVERTENCIA: No utilizar el equipo de protección adecuado puede provocar lesiones graves.

- 10. Sistema de extracción de polvo.** Utilice siempre sistemas de extracción de polvo y asegúrese de que esté colocado adecuadamente.
- 11. No maltrate el cable de alimentación.** No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenrollarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, del aceite, de los bordes afilados o de las piezas móviles.
- 12. Sujete las piezas de trabajo.** Utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.
- 13. No adopte posturas forzadas.** Manténgase en posición firme y el equilibrio en todo momento.
- 14. Mantenimiento de las herramientas.**
 - Mantenga las herramientas de corte siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
 - Lubrique las piezas y accesorios necesarios.
 - Inspeccione el cable de alimentación periódicamente. En caso de estar dañado, contacte con un servicio técnico autorizado para su reparación.
 - Inspeccione los cables de extensión regularmente y repárelos si están dañados.

Mantenga siempre las empuñaduras limpias de grasa y aceite.

ADVERTENCIA: Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

- 15. Desenchufe la herramienta.** Desconecte la herramienta eléctrica antes de instalar accesorios (brocas, fresas, disco de corte) o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

ADVERTENCIA: Utilice sólo accesorios y piezas recomendadas por el fabricante.

- 16. Retire todas las llaves de ajuste.** Retire siempre todas las llaves de ajuste antes de encender y utilizar la herramienta.

- 17. Encendido accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.

ADVERTENCIA: El encendido accidental puede causar lesiones graves.

- 18. Cables de extensión para exteriores.** Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.

- 19. Manténgase alerta.**

Fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.

No use herramientas eléctricas si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

ADVERTENCIA: Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.

- 20. Piezas en mal estado.**

Compruebe que su herramienta funcione correctamente antes de utilizarla.

Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas, trabadas, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica.

Algunas de las piezas (ej. protector) deben ser reparadas solamente por un servicio técnico autorizado.

Los enchufes dañados deben repararse únicamente por un servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIA: No utilice la herramienta si el botón de encendido/apagado no funciona correctamente. Repárelo en un servicio técnico autorizado.

- 21. Reparación de su herramienta.** Lleve siempre su herramienta eléctrica a un servicio técnico cualificado. No seguir estas instrucciones podría provocar lesiones graves e invalidar la garantía.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente piezas de recambio idénticas.

ADVERTENCIA: Si el cable de alimentación está dañado, deberá repararlo en un servicio técnico autorizado.

- 22. El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente.** No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con tomas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

- 23. Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Nota: El término "Dispositivo de protección de corriente diferencial residual" puede ser reemplazado por "Interruptor del circuito de fuga a tierra" o "Interruptor de cortocircuito de fuga a tierra".

ADVERTENCIA: Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

ADVERTENCIA: Antes de conectar esta herramienta a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión eléctrica sea la misma que el especificada en la placa de datos indicada en esta herramienta. No conecte esta herramienta a una fuente con una tensión inadecuada, podría dañar gravemente la herramienta y al usuario. Si tiene alguna duda, no enchufe la herramienta. Utilizar una fuente con un voltaje inferior al valor nominal indicado en la placa de datos será perjudicial para el motor.

Enchufes polarizados (sólo para enchufes en América del norte). Esta herramienta está equipada con un enchufe polarizado para evitar el riesgo de descarga eléctrica (uno de los conectores es más ancho que el otro). Este tipo de enchufe sólo puede encajar en una posición concreta. Si nota que el enchufe no encaja en la toma, dele la vuelta. Si sigue sin poder enchufarlo correctamente, contacte con un electricista cualificado. No intente cambiar el enchufe de ninguna manera.

Instrucciones generales de seguridad para EUA

- 1. MANTENGA LOS PROTECTORES INSTALADOS** y en buen estado.
- 2. RETIRE SIEMPRE LAS LLAVES DE AJUSTE DE LA HERRAMIENTA.** Asegúrese de retirar las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.
- 3. MANTENGA EL ÁREA DE TRABAJO ORDENADA Y LIMPIA** para prevenir el riesgo de accidentes.
- 4. NO UTILICE ESTA HERRAMIENTA EN ZONAS PELIGROSAS.** Nunca utilice esta herramienta bajo la lluvia o en zonas húmedas o mojadas. Mantenga el área de trabajo correctamente iluminada.
- 5. MANTENGA ALEJADOS DE LA ZONA DE TRABAJO** a los niños y otras personas que estén a su alrededor.
- 6. UTILICE CANDADOS Y CIERRES EN EL TALLER** para evitar que los niños puedan acceder a la zona de trabajo.

7. NO FUERCE LA HERRAMIENTA. La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que se ha diseñado.
8. UTILICE ESTA HERRAMIENTA CORRECTAMENTE. No fuerce esta herramienta ni la utilice para realizar una tarea para la cual no ha sido diseñada.
9. UTILICE UN CABLE ALARGADOR ADECUADO. Asegúrese de que el cable alargador este en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. La tabla mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.
10. LLEVE SIEMPRE VESTIMENTA ADECUADA. Nunca lleve ropa holgada, guantes, anillos, brazaletes ni joyas, estos objetos pueden quedar atrapados fácilmente entre las piezas móviles de la herramienta. Lleve calzado antideslizante. Recójase siempre el cabello.
11. UTILICE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD. Utilice mascarilla para el polvo cuando utilice herramientas de corte. Las lentes de las gafas convencionales no son resistentes a los impactos.
12. SUJETE LAS PIEZAS DE TRABAJO CORRECTAMENTE. Utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.
13. NO ADOpte POSTURAS FORZADAS. Manténgase en posición firme y mantenga el equilibrio en todo momento.
14. UTILICE LAS HERRAMIENTAS CON PRECAUCIÓN. Mantenga las herramientas de corte siempre afiladas y limpias. Lubrique las piezas y accesorios si es necesario.
15. DESENCHUFE LA HERRAMIENTA. Desconecte la herramienta eléctrica antes de instalar accesorios (brocas, fresas, disco de corte) o realizar cualquier tarea de mantenimiento.
16. Para evitar el encendido accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.
17. UTILICE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y LOS ACCESORIOS COMPATIBLES SIGUIENDO SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES SUMINISTRADAS POR EL FABRICANTE. El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.
18. NUNCA SE APOYEO O SE SUBA ENCIMA DE LA HERRAMIENTA, podría ocasionarle daños y lesiones graves.
19. COMPRUEBE QUE TODAS LAS PIEZAS Y MECANISMOS DE LA HERRAMIENTA NO ESTÉN DAÑADOS Y FUNCIONEN CORRECTAMENTE. Asegúrese de que el estado de los protectores, mecanismos y piezas móviles no afecten al funcionamiento de la herramienta. Reemplace cualquier pieza u accesorio que esté dañado.
20. Introduzca la pieza de trabajo siempre en sentido opuesto al sentido de rotación de la hoja.
21. NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA DESATENDIDA. Apague siempre la herramienta antes de dejarla desatendida. Asegúrese de que la herramienta se haya detenido completamente antes de dejarla desatendida.

Tabla A						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable (pies)			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Superior a	Inferior a	Calibre mínimo del cable				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

Instrucciones de seguridad para sierras de suelos de madera

 **ADVERTENCIA:** La velocidad del disco de corte debe coincidir con la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica. Superar la velocidad permitida por el disco puede provocar que este se rompa y salga despedido inesperadamente.

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio.

ADVERTENCIA: Utilice SIEMPRE guantes de protección resistente a los cortes cuando use esta herramienta para evitar cortes accidentales.

- **Nunca corte varias piezas de trabajo simultáneamente.** Las piezas de trabajo apiladas son más difíciles de sujetar y pueden desplazarse durante el corte.
- **Asegúrese de que la sierra esté montada sobre una superficie plana y estable** para evitar que se pueda mover durante el funcionamiento.
- **Asegúrese de que la pieza de trabajo esté sujeta correctamente.** Utilice sargentos y abrazaderas para sujetar la pieza de trabajo firmemente.
- **Utilice soportes adicionales, caballetes y sargentos cuando utilice piezas de trabajo de gran tamaño.**

- **Mantenga a las personas alejadas a una distancia de 10 m cuando utilice esta herramienta.** Nunca utilice a personas para sujetar las piezas de trabajo.
- **Asegúrese de que el material a cortar no esté obstruido.** La sección de pieza de trabajo de la pieza de trabajo cortada debe moverse libremente después de realizar el corte.
- **Deje que el disco de corte alcance la velocidad máxima antes de comenzar a cortar.**
- **Utilice SIEMPRE empujadores cuando sea necesario para evitar que la pieza de trabajo se pueda mover durante el corte.** Utilice sargentos y abrazaderas siempre que sea necesario.
- **Esta herramienta ha sido diseñada solamente para cortar materiales de madera y madera sintética.** Esta herramienta no está diseñada para cortar metal, vidrio y piedra.
- **Compruebe la compatibilidad del material de la pieza de trabajo antes de realizar un corte.** Asegúrese de que no existan objetos ocultos en la pieza de trabajo. Nuca utilice piezas de trabajo excesivamente curvadas. En piezas de trabajo ligeramente curvadas, deberá apoyar la pieza entre la superficie de la mesa y la guía de corte.
- **Mantenga la superficie de la mesa siempre limpia.** Asegúrese de que no hayan objetos y restos de suciedad que puedan obstruir el corte.

Prevención contra el contragolpe

Nota: El contragolpe es una reacción repentina causada por una hoja apresada, atascada o mal alineada, que hace que la sierra se levante de manera incontrolada dirigiendo la pieza de trabajo bruscamente hacia el operario. En algunas ocasiones el contragolpe puede dirigir la mano del usuario hacia la hoja y provocar lesiones graves.

ADVERTENCIA: El contragolpe es el resultado de un uso incorrecto de la sierra y se puede evitar o controlar si toma las precauciones apropiadas de la siguiente manera:

- Utilice SIEMPRE las cuñas de separación (espaciadores) con la sierra.** *NUNCA retire la cuña de separación, de esta forma evitará que la línea de corte pueda entrar en contacto con la hoja.*
- NUNCA intente realizar un corte con una hoja dañada o desgastada.** *Asegúrese que el disco de corte sea adecuado para el material que vaya a cortar.*
- Asegúrese SIEMPRE que la guía de corte esté colocada paralelamente a la hoja.** *Si la guía se mueve hacia la hoja, la pieza de trabajo podría entrar en contacto con la parte posterior de la hoja.*
- NUNCA utilice la guía de corte y la guía de inglete simultáneamente.** *Podría ocurrir un contragolpe y provocar lesiones graves.*
- Tenga PRECAUCIÓN al cortar paneles de madera de gran tamaño.** *Asegúrese de apoyar la pieza de trabajo utilizando soportes adecuados.*
- NO corte piezas de trabajo con forma redondas o que no puedan colocarse de forma plana.** *Evite siempre cortar piezas de madera con formas deformadas e irregulares.*
- NUNCA corte madera mojada ya que se producirá fricción en dirección puesta al sentido de la hoja.** *Los restos de aserrín y polvo acumulados en la hoja incrementarán el riesgo de que se produzca un contragolpe.*
- Agarre firmemente la pieza de trabajo con ambas manos y coloque sus brazos de forma que pueda contrarrestar el movimiento brusco producido en caso de contragolpe.**
- Colóquese siempre en uno de los lados de la hoja.** *Nunca se coloque frente a la hoja.*
- NUNCA retire la pieza de trabajo durante un corte.** *En caso de interrupción durante el corte, apague y desenchufe la sierra y retire la pieza de trabajo una vez se haya detenido completamente la hoja.*

Características del producto

1. Interruptor de apagado
2. Interruptor de encendido
3. Orificio para el tornillo de la empuñadura
4. Palanca del protector
5. Empuñadura
6. Perilla de ajuste del cabezal de la sierra
7. Orificio para el tornillo de la empuñadura
8. Línea de corte
9. Extremo del protector
10. Protector
11. Disco de corte
12. Tornillo de la tapa del protector de la hoja
13. Tapa del protector de la hoja
14. Cuña de separación
15. Tornillos de la cuña de separación
16. Mecanismo basculante del protector
17. Ranuras de ventilación
18. Salida de extracción de polvo
19. Botón de bloqueo del husillo
20. Posición de desbloqueo del disco de corte
21. Barras deslizantes

22. Avance de la pieza de trabajo
23. Placa de guía (parte derecha)
24. Posición de bloqueo de la mesa
25. Ranura para cortes transversales
26. Tornillo para nivelar la mesa
27. Ranura para la guía paralela
28. Graduaciones métricas
29. Ranura para la guía paralela
30. Graduaciones imperiales
31. Mesa
32. Placa de guía (parte izquierda)
33. Empuñadura para deslizar la sierra
34. Ranura para la guía paralela corta
35. Ruedecilla de ajuste de la mesa
36. Ranura para la guía paralela
37. Ranura para el cable de alimentación
38. Tornillo para nivelar la mesa
39. Perilla de ajuste de la abrazadera
40. Palanca de la abrazadera
41. Orificio para el pasador de la guía paralela
42. Abrazadera
43. Guía del transportador
44. Perilla para ajuste del ángulo
45. Botón para desbloqueo del ángulo de ajuste
46. Transportador
47. Topes del transportador
48. Perilla de bloqueo de la guía
49. Pie de la abrazadera
50. Compartimento para el empujador
51. Empujador
52. Asa de transporte para la sierra
53. Tornillos para la empuñadura
54. Bolsa para polvo
55. Llave hexagonal para la empuñadura
56. Llave hexagonal para el disco de corte
57. Tornillo para nivelar la mesa
58. Rodillo de la mesa
59. Pasador de la mesa
60. Tornillo para nivelar la mesa

Aplicaciones

Sierra de banco compacta con barra de guía deslizable y bloqueo del cabezal de corte. Accesorio compatible con el Workcentre Triton TWX7. También puede utilizarse sobre un banco de trabajo y en el suelo. Indicada para realizar cortes longitudinales, transversales y cortes a inglete en suelos y tarimas de madera natural y sintética.

Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.

Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la herramienta esté desconectada de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento.

Montaje

1. Monte la empuñadura (5) introduciendo los tornillos para la empuñadura (53) a través de los orificios (3 y 7) (imagen A).
2. Coloque la bolsa para polvo (54) en la salida de extracción de polvo (18) o conecte la herramienta en un sistema de extracción de polvo (imagen B).

Nota: Use las piezas indicadas a continuación cuando instale esta herramienta en el Workcentre TWX7.

1. Coloque los tornillos para nivelar la mesa (57) si es necesario.
2. Coloque los pasadores (59) a través de los rodillos de la mesa (58) y atornillelos en la sierra.
3. Coloque los tornillos para nivelar la mesa (60).

Notas:

- Para mayor eficacia, se recomienda instalar un sistema de extracción de polvo o una aspiradora en la salida de extracción de polvo (18) o en la bolsa recoge polvo (54).
- Nunca utilice esta herramienta sin tener colocada una bolsa recoge polvo o una aspiradora.
- Vacíe la bolsa recoge polvo cada 10 -15 minutos y después de cada uso. El polvo producido puede ser inflamable y contener sustancias como poliuretano o aceite de linaza. No vaciar la bolsa recoge polvo regularmente puede provocar daños en los mecanismos de la sierra y riesgo de incendio. Lea siempre las instrucciones suministradas por el fabricante del material a cortar.

Esta herramienta se suministra con un disco de corte (11) instalado. De todas formas, durante el procedimiento de montaje deberá asegurarse de que la hoja esté apretada firmemente. Para más información lea la sección "Sustitución del disco de corte".

Compruebe siempre que ambos extremos de la placa de guía (23 y 32) estén en buenas condiciones.

ADVERTENCIA: Nunca utilice esta herramienta cuando la placa de guía esté dañada o en malas condiciones.

Instalación en el Workcentre 7

IMPORTANTE: Lea este manual de instrucciones junto con el manual de su Workcentre Triton.

ADVERTENCIA: Utilice SIEMPRE los orificios para los dedos cuando monte o desmonte un accesorio.

IMPORTANTE: Asegúrese de que el cabezal de la sierra esté bloqueado. Utilice las barras deslizantes (21) para introducir la mesa de la sierra en el Workcentre. Introducir la sierra de forma descontrolada a través del Workcentre puede dañar la herramienta eléctrica y causar daños al usuario. Nunca coloque las manos/dedos entre el accesorio y el bastidor del Workcentre (Fig. I).

Nivelado de la mesa de la sierra

- Para obtener un acabado de calidad y garantizar la seguridad del usuario, los accesorios instalados deberán estar nivelados con el bastidor del Workcentre. Todos los accesorios compatibles disponen de tornillos para nivelar la mesa (57).
1. Coloque el accesorio sobre el bastidor del Workcentre.
 2. Apriete los tres tornillos (60) para nivelar el bastidor. Compruebe que no exista movimiento entre el accesorio y el bastidor del Workcentre.
 3. Coloque un borde recto sobre la esquina a través de los tornillos de nivelado y compruebe que no hayan espacios.
 4. Ajuste los tornillos de nivelado de la mesa, hasta que ambas esquinas estén al mismo nivel que el bastidor del Workcentre.
 5. Repita el mismo procedimiento en los tres bordes restantes y ajuste también el tornillo nivelador situado en el centro de la mesa.
 6. Coloque un borde recto sobre todas las esquinas de la mesa para comprobar que esté completamente nivelada con el bastidor del Workcentre. Realice ajustes precisos si es necesario y vuelva a comprobar que esté nivelada.

Instalación de la sierra sobre un banco de trabajo

Coloque siempre la sierra en una superficie plana y sólida. Se recomienda utilizar una almohadilla anti-vibración entre la sierra y la pieza de trabajo, de esta forma reducirá el nivel de vibración y evitará el movimiento de la pieza de trabajo.

ADVERTENCIA: Utilizar esta herramienta sobre un banco de trabajo portátil puede ser peligroso. Asegúrese de que el banco de trabajo esté colocado firmemente para evitar que se pueda desmontar.

Conexión eléctrica

El Workcentre 7 dispone de una toma de corriente diseñada para conectar herramientas eléctricas. Conecte el Workcentre a la toma de corriente del suministro eléctrico y la sierra a la toma de corriente del Workcentre.

Se recomienda utilizar un interruptor diferencial RCD Activo (reinicio manual) cuando utilice esta herramienta en espacios exteriores. Cuando utilice esta herramienta en EUA, se recomienda utilizar un interruptor de aparatos de fuga de corriente (ALCI).

Funcionamiento

 **IMPORTANTE**

- Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección.
 - Mantenga las manos alejadas de la zona de corte.
 - Nunca utilice esta herramienta sin el protector del disco de corte.
 - Sujete esta herramienta correctamente antes de realizar un corte.
 - Nunca coloque sus manos en el disco de corte.
 - Utilice un empujador para cortar piezas de trabajo pequeñas.
- Apague la sierra y deje que el disco de corte se detenga completamente antes de retirar la pieza de trabajo y realizar cualquier ajuste.
- Desconecte la herramienta antes de sustituir el disco de corte o realizar cualquier tarea de mantenimiento.
 - Coloque la sierra en su posición inicial después de realizar un corte transversal.
 - Utilice el protector y la cuña de separación siempre que sea necesario.

Encendido y apagado

IMPORTANTE: Pulse el interruptor de apagado "OFF" de la sierra antes de conectarla en la toma de corriente.

Apriete el interruptor de encendido "I" (2) para encender la sierra.

Apriete el interruptor de encendido "O" (1) para apagar la sierra.

Corte longitudinal

Nota: En este modo la sierra quedará en una posición fija y la pieza de trabajo se moverá en la misma dirección que la mesa de aserrado.

1. Gire la perilla de ajuste del cabezal de la sierra (6) en la posición más baja y mueva el cabezal de la sierra hasta que quede bloqueado. El cabezal de la sierra puede moverse utilizando la empuñadura (33) situada en la parte posterior de la sierra.
2. Afloje la perilla de bloqueo de la guía (48) y coloque la guía del transportador (43) en la ranura para la guía paralela (29) o en la ranura para la guía paralela corta (34).
3. Asegúrese de que el orificio para el pasador de la guía paralela (41) esté colocado en una de las ranuras para la guía paralela (27 o 36). Afloje la perilla para ajuste del ángulo (44) y tire del botón para desbloqueo del ángulo de ajuste (45) si es necesario.
4. Ajuste la profundidad de la guía del transportador utilizando las graduaciones métricas e imperiales (28 o 30).
5. Apriete la perilla para ajuste del ángulo y la perilla de bloqueo de la guía (48).
6. Encienda la herramienta (véase encendido y apagado) y deje el disco de corte (11) alcance su velocidad máxima.
7. Sujete la pieza de trabajo contra la guía y avance en sentido hacia el disco de corte (imagen C).
8. Cuando esté cerca de finalizar el corte, utilice el empujador (51) para guiar la pieza de trabajo y evitar que sus manos estén cerca de la zona de corte y la línea de corte (8) (imagen D).
9. Una vez terminado el corte, apague la sierra y desenchúfela de la toma de corriente antes de retirar la pieza de trabajo.

Nota: Guarde el empujador junto con la sierra después de cada uso. El empujador se puede almacenar en el compartimento para el empujador (50) o en los laterales del Workcentre TWX7. Guarde el empujador en la mesa de la sierra cuando la retire fuera del Workcentre.

Corte transversal

Nota: Para cortes transversales y cortes a inglete este la pieza de trabajo quedará fija y la sierra se moverá a través de la pieza de trabajo.

1. Para cortes transversales y cortes a inglete, gire la perilla de ajuste del cabezal de la sierra (6) hasta la posición de desbloqueo del disco de corte (20). Ahora la sierra podrá desplazarse a través de las barras deslizantes (21).
2. Si la línea de corte (8) no está completamente centrada, ajústela utilizando un destornillador y apretando el tornillo.
3. Afloje la perilla de bloqueo de la guía (48) para colocar la guía del transportador (43) en la ranura para cortes transversales (25).
4. Utilice los topes del transportador (47) y la guía del transportador (43) para ajustar el ángulo requerido. Afloje la perilla para ajuste del ángulo (44) y tire del botón para desbloqueo del ángulo de ajuste (45) si es necesario.
5. Apriete la perilla de ajuste del ángulo y la perilla de bloqueo de la guía. Para otros ángulos de ajuste, tire del botón para desbloqueo del ángulo de ajuste mientras aprieta la perilla de ajuste del ángulo.
6. Coloque la pieza de trabajo contra la guía del transportador.
7. Coloque la abrazadera (42) en la toma de la guía del transportador. Baje la palanca de la abrazadera (40) y ajuste el pie de la abrazadera para sujetar la pieza de trabajo con la perilla de ajuste de la abrazadera (39). Apretar la perilla le ayudará a sujetar firmemente la guía del transportador (imagen E).
8. Ahora podrá utilizar la palanca de la abrazadera para cortar piezas de trabajo con el mismo grosor.
9. Encienda la herramienta (véase encendido y apagado) y deje el disco de corte (11) alcance su velocidad máxima.
10. Utilice la empuñadura (5) para desplazar la sierra hacia la pieza de trabajo (imagen F).
11. Coloque la sierra en la posición inicial después de finalizar el corte.
12. Una vez terminado el corte, apague la sierra y desenchúfela de la toma de corriente antes de retirar la pieza de trabajo.

Accesorios

Existen gran variedad de accesorios compatibles para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton más cercano o a través de www.toolsparsonline.com.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio, instalar una herramienta o realizar cualquier ajuste.

Cuña de separación

Asegúrese de que la cuña de separación (14) esté colocada correctamente. Para sustituir la cuña, retire los dos tornillos de la cuña de separación (15) y sustituya la cuña a través de la ranura ubicada en la parte inferior de la sierra.

Protector

Asegúrese de que el protector (10) funcione correctamente. El protector no debe estar suelto ni rígido. Compruebe que el mecanismo basculante (16) funcione de forma adecuada. Utilice la palanca del protector (4) para desbloquear el protector y levante el extremo del protector (9) para comprobar que funcione correctamente. Aplique lubricante al mecanismo basculante del protector cuando sea necesario.

Mantenimiento del disco de corte

- Compruebe regularmente que el disco de corte (11) no contenga resina ni serrín. Si es necesario, limpie con un disolvente especial o aguarrás.
- Compruebe regularmente que disco de corte esté afilado y que no esté bloqueado o dañado. La utilización de la sierra con una hoja curvada supone demasiada carga para el conjunto del motor y de la caja de engranajes y afectará a la calidad del corte.

Sustitución del disco de corte

Nota: Existen discos de corte (11) de repuesto que podrá adquirir a través de su distribuidor Triton más cercano.

- Nunca coloque discos de corte de acero rápido o discos abrasivos. La utilización de piezas inadecuadas invalidará la garantía.
- No coloque discos más pequeños. Compruebe regularmente que la hoja esté plana, afilada y en buen estado.

1. Coloque la sierra en modo de corte (véase "Realizar un corte longitudinal").
 2. Retire el tornillo de la tapa del protector de la hoja (13) (imagen G).
 3. Levante la tapa del protector de la hoja para acceder al tornillo de sujeción del disco de corte.
 4. Apriete el botón de bloqueo del husillo (19) (en la parte trasera de la carcasa de la hoja) y utilice la llave hexagonal (56) para aflojar y sacar el tornillo (imagen I).
 5. Retire la brida del husillo.
 6. Coloque la sierra de un lado y proceda a sacar el disco con mucha precaución por la parte inferior de la carcasa (imagen G).
- Nota:** Puede que necesite utilizar un destornillador para ayudarle a retirar el disco del husillo (imagen P).
7. Introduzca con cuidado el disco nuevo por la parte inferior de la carcasa de la hoja y colóquelo en el husillo, asegúrese de que el sentido de rotación que marcan las flechas de la hoja sea el mismo que las flechas indicadas en el protector (imagen J).
 8. Vuelva a colocar la brida en el husillo y el tornillo de sujeción (imagen R).
 9. Compruebe que la sierra esté ajustada correctamente, a continuación apriete el botón de bloqueo del husillo y coloque el tornillo con la llave hexagonal para el disco de corte.
 10. Vuelva a colocar la tapa del protector de la hoja (13).

Placa de guía

- La placa de guía (23 y 32) está compuesta de dos partes y sirve para deslizar la sierra. No utilice esta herramienta si la placa de guía está dañada o en malas condiciones, sustitúyala por una nueva.
- Ambas partes pueden ser reemplazadas individualmente moviendo el mecanismo de la sierra hacia el lado opuesto. Ambas partes son idénticas. Para desmontarlas, simplemente retire el tornillo de la placa. Tenga precaución en no apretar los tornillos demasiado fuerte, podría dañar la placa. Para mayor seguridad, atornille utilizando las manos.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse. No utilice la mesa de fresado si existe alguna pieza o accesorio dañado.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado.

Accesorios obstruidos

- Apague siempre la sierra antes de manipular accesorios y piezas de trabajo que hayan podido quedar obstruidas.
- Utilice siempre guantes de protección resistentes a los cortes. Tenga precaución al manipular la hoja del disco de corte y los cantos afilados de la pieza de trabajo.
- Compruebe el funcionamiento de la sierra después de retirar la pieza de trabajo/accesorio obstruido.
- Utilice la sierra solo cuando funcione correctamente.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.
- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.
- Vacíe la bolsa para polvo (54) antes de que esté completamente llena.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Sustitución de las escobillas

ADVERTENCIA: Las partes internas deben ser sustituidas únicamente por un técnico autorizado. Las piezas instaladas de forma incorrecta pueden ser peligrosas y dañar la herramienta.

- Con el tiempo, las escobillas de carbono del motor se desgastarán.
- Si las escobillas se han desgastado excesivamente, el rendimiento del motor puede disminuir, la herramienta tal vez no arranque o quizás observe una excesiva presencia de chispas.
- Si sospecha que las escobillas pueden estar desgastadas, lleve la herramienta a un servicio técnico Triton.

Reciclaje

Deséchese siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recícelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en www.tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: TWX7PS001 Conserve su recibo como prueba de compra.

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Triton Tools

Declara que el producto:

Código de identificación: TWX7PS001

Descripción: Sierra para suelos de madera 127 mm, 910 W

Está en conformidad con las directivas:

- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Compatibilidad electromagnética 2004/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

- * Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

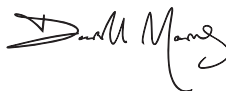
Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Organismo notificado: TÜV SÜD Product Service

La documentación técnica se conserva en: Triton Tools

Fecha: 03.02.16

Firma:



Mr Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Reino Unido.

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este produto apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente entendidas. Assegure-se de que todos os usuários desta ferramenta leiam e compreendam totalmente o manual.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



Leia o manual de instruções



Fumos ou gases tóxicos!



Coleta de pó necessária ou recomendada.



NÃO use sob chuva ou em ambientes úmidos!



AVISO: A movimentação das peças tem o risco de causar ferimentos por corte ou esmagamento.



Cuidado com o contragolpe!



Cuidado!



Desconecte sempre da tomada elétrica, quando for fazer ajustes, trocar acessórios, limpar, efetuar manutenção ou quando não estiver em uso!



Apenas para uso interno!



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Proteção ambiental
O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.

Abreviações Técnicas

V	Volts	W, kW	Watt, Quilowatt
~, CA	Corrente alternada	/min ou min⁻¹	Operações por minuto
A, mA	Ampere, miliampere	rpm	Rotações por minuto
n₀	Velocidade sem carga	dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
n	Velocidade nominal	m/s²	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)
°	Graus		
Ø	Diâmetro		
Hz	Hertz		

Especificação

Voltagem:	EU: 230 a 240V~ 50Hz SA: 230 a 240V~ 50Hz EUA: 120V~ 60Hz
Entrada de energia:	EU: 910W SA: 910W EUA: 7.5A
Velocidade sem carga:	9500min ⁻¹
Diâmetro da lâmina:	127mm (5")
Furo:	Ø17mm
Entalhe da lâmina:	2,2mm
Espessura da lâmina:	1,2mm
Lâmina fornecida:	Ø127mm x Ø17mm x 14T (5" x Ø17mm x 14T)
Corte de tábuas:	0 – 116mm (0 – 4-9/16")
Corte transversal máximo:	494mm (19 - 7/16")
Profundidade máx. de corte:	22mm (7/8")
Dimensões máx. da peça de trabalho:	494mm x 1000mm x 22mm
Largura mín. da peça de trabalho:	100mm
Guia transferidora (detentes):	15°; 22,5°; 30°; 45° (esquerda e direita)
Classe de proteção:	
Proteção de entrada:	IP20
Comprimento do cabo elétrico:	3m
Dimensões (C x L x A):	660 x 410 x 265mm
Peso líquido:	11kg (24lb)
Como parte do desenvolvimento de nossos produtos, as especificações da Triton podem ser alteradas sem aviso.	
Nota: As medidas no sistema inglês são aproximadas.	
Informações sobre ruído e vibração	
Pressão sonora L_{pk}:	92,3dB(A)
Potência sonora L_{wa}:	105,3dB(A)
Incerteza K:	3dB
Vibração ponderada:	3,825m/s ²
Incerteza:	1,5m/s ²
O nível de intensidade sonora para o operador poderá ultrapassar 85dB(A) e, por isso, são necessárias medidas de proteção.	

AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dBA, e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo provedr a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

Os níveis sonoros e de vibração da especificação são determinados de acordo com a norma EN61029 ou padrão internacional similar. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores. O site www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Segurança Geral

AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O descumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO: Este equipamento não foi concebido para ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física ou mental reduzida, ou sem experiência ou conhecimento, exceto se estiverem sob supervisão ou houverem recebido instruções relativas ao uso do equipamento pela pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.

AVISO! Quando se trabalha com ferramentas elétricas, devem ser sempre tomadas precauções básicas de segurança para se reduzir o risco de incêndio, choques elétricos e ferimentos pessoais, incluindo as seguintes.

Leia todas estas instruções antes de tentar operar este produto e guarde-as para uso posterior.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

- 1 - **Mantenha o local de trabalho limpo** - Locais e bancadas desordenadas são um convite a ferimentos.
- 2 - **Providencie um ambiente de trabalho adequado**
 - onde as ferramentas não fiquem expostas à chuva
 - onde as ferramentas não tenham contato com água ou umidade
 - que seja bem iluminado
 - onde as ferramentas não sejam usadas na presença de gases ou líquidos inflamáveis
- 3 - **Proteja-se contra os choques elétricos** - Evite contato do seu corpo com superfícies aterradas (por ex., canos, radiadores, fogões, refrigeradores).
- 4 - **Mantenha outras pessoas afastadas do local** - Não deixe que outras pessoas não envolvidas no trabalho, especialmente crianças, toquem a ferramenta ou o cabo de alimentação elétrica e mantenha-as afastadas do local de trabalho.
- 5 - **Guarde ferramentas que não estejam em uso** - Quando não estiverem sendo usadas, as ferramentas deverão ser guardadas em um local seco e trancado, longe do alcance de crianças.
- 6 - **Não force a ferramenta** - Ela fará o trabalho de uma forma melhor e mais segura, se usada da forma para a qual foi concebida.
- 7 - **Use a ferramenta correta** - Não force ferramentas pequenas a fazerem o trabalho de uma ferramenta de serviço pesado.
Não use ferramentas para fins não previstos; por exemplo, não use serras circulares para cortar galhos ou toras de árvores.
- 8 - **Vista-se de forma apropriada**
 - Não use roupas soltas ou joias, que podem ser agarradas por peças móveis.
 - Recomenda-se o uso de calçados de segurança adequados, quando trabalhar ao ar livre.
 - Use uma toca de proteção para prender cabelos longos.
- 9 - **Use equipamento de proteção**
 - Use óculos de segurança
 - Use uma máscara contra poeira se o trabalho produzir poeira ou serragem.

AVISO: O não utilização de equipamentos de proteção ou do vestuário adequado poderá provocar ferimentos pessoais ou aumentar a gravidade dos ferimentos.

- 10 - **Use equipamento de coleta e extração de poeira ou serragem** - Se a ferramenta tem encaixe para equipamento de coleta e extração de serragem e poeira, assegure-se de utilizá-lo.
- 11 - **Não abuse do cabo de alimentação** - Nunca puxe o cabo de energia elétrica para desconectá-lo da tomada. Mantenha o cabo de alimentação longe do calor, óleo e bordas afiadas. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- 12 - **Prenda a peça de trabalho** - Sempre que possível, use braçadeiras ou uma morsa para prender a peça de trabalho. É mais seguro do que usar sua mão.

13 - **Não se estique demais** - Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme.

14 - **Faça a manutenção cuidadosa das ferramentas**

- Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas, torna-as mais fáceis de controlar e reduz as chances de travarem na peça de trabalho.
- Sigas as instruções de lubrificação e de substituição de acessórios.
- Inspeção os cabos de energia da ferramenta periodicamente, e, caso estejam danificados, providencie o reparo por uma oficina de assistência técnica autorizada.
- Inspeção os cabos de extensão periodicamente e substitua-os, se estiverem danificados.
- Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa.

AVISO: Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.

15 - **Desconecte as ferramentas** da alimentação elétrica, quando não estiverem em uso e antes de efetuar manutenções, ou quando for trocar acessórios como lâminas, brocas e facas.

AVISO: O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante poderá resultar em risco de ferimentos.

16 - **Remova as chaves e ferramentas** - Crie o hábito de verificar se não ficou nenhuma ferramenta ou chave dentro da máquina, antes de ligá-la à alimentação elétrica.

17 - **Evite partidas não intencionais** - Assegure-se de que o interruptor está na posição "desligado", quando ligar a ferramenta na tomada de energia, quando estiver inserindo um conjunto de baterias ou quando for pegar ou transportar a máquina.

AVISO: A partida não intencional de uma ferramenta pode causar ferimentos graves.

18 - **Use extensões próprias para uso externo** - Quando a máquina for usada ao ar livre, use somente cabos de extensão próprios para uso externo, e que tenham esse tipo de indicação em seu corpo. A utilização de um cabo de extensão adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

19 - **Fique alerta**

- Preste atenção ao que está fazendo, use o bom senso e não opere a máquina quando estiver cansado.
- Não use ferramentas elétricas quando estiver sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.

AVISO: Um momento de distração, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.

20 - **Verifique se existem peças danificadas**

- Antes de usar a ferramenta, esta deverá ser cuidadosamente inspecionada para se garantir que funcionará corretamente e de acordo com sua finalidade pretendida.
- Verifique o alinhamento ou emperreamento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outras condições que possam afetar a operação da ferramenta.
- Uma proteção, ou peça, que esteja danificada deverá ser consertada de forma correta, ou substituída, em uma oficina de assistência técnica autorizada, a menos que o manual de instruções dê outra orientação.
- Interruptores defeituosos devem ser consertados em uma oficina de assistência técnica autorizada.

AVISO: Não use a ferramenta se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Nesse caso, o interruptor precisará ser reparado, antes que a máquina volte a ser usada.

21 - **A máquina deve ser reparada por uma pessoa qualificada** - Esta ferramenta elétrica atende as normas de segurança aplicáveis. Os reparos só devem ser efetuados por pessoal qualificado pois, de outro modo, poderão surgir perigos consideráveis para o usuário.

AVISO: Quando trocar peças, use apenas peça originais idênticas.

AVISO: Se o cabo de força estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, ou por um centro de assistência técnica autorizado.

22 - **O plugue de tomada do cabo de alimentação da máquina deve corresponder ao padrão da tomada de parede** - Nunca modifique o plugue. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Plugues sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.

23 - **Caso esteja usando uma ferramenta elétrica, use um disjuntor DR** - O uso de um disjuntor DR reduz o risco de choques elétricos.

NOTA: O termo "Dispositivo de Corrente Residual" (Disjuntor DR, Disjuntor Diferencial, Disjuntor Diferencial Residual, ou simplesmente DR), poderá ser substituído pelo termo "Disjuntor de Falha de Terra" (Ground Fault Circuit Interrupter, GFCI) ou "Disjuntor de Fuga de Terra" (Earth Leakage Circuit Breaker, ELCB).

AVISO: Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.

AVISO: Antes de conectar uma ferramenta a uma fonte de energia (conector do interruptor de energia da rede, tomada de parede, etc.), certifique-se de que a voltagem de alimentação tem o mesmo valor que o especificado na etiqueta de identificação da ferramenta. Uma fonte de energia com uma voltagem acima da especificada para a ferramenta poderá resultar em ferimentos graves e danificar a ferramenta. Se estiver em dúvida, não conecte a ferramenta. Usar uma fonte de energia com voltagem abaixo da voltagem nominal, especificada na placa de identificação, poderá ser prejudicial para o motor.

Plugues com polaridade (apenas nos Estados Unidos). Para reduzir o risco de choques elétricos, este equipamento tem um plugue de tomada polarizado (um dos terminais é mais largo do que o outro). Este plugue só encaixa em uma tomada polarizada em uma das duas posições. Caso o plugue não esteja encaixando na tomada, inverta-o. Se após a reversão ainda não encaixar, contate um eletricista qualificado para instalar uma tomada correta. Não modifique o plugue de forma alguma.

Regras de segurança EUA

- 1. MANTENHA AS PROTEÇÕES NO LUGAR e em ordem.
- 2. REMOVA AS CHAVES E FERRAMENTAS DE TRABALHO. Estabeleça o hábito de verificar se chaves e ferramentas foram retiradas da máquina, antes de ligá-la.
- 3. MANTENHA A ÁREA DE TRABALHO LIMPA. Áreas e bancadas desorganizadas promovem acidentes.
- 4. NÃO USAR EM AMBIENTES PERIGOSOS. Não use ferramentas elétricas em locais úmidos e molhados, nem as deixe expostas à chuva. Mantenha a área de trabalho bem iluminada.
- 5. MANTENHA CRIANÇAS LONGE. Todos os observadores devem ser mantidos a uma distância segura da área de trabalho.
- 6. TORNE A OFICINA À PROVA DE CRIANÇAS com cadeados, interruptores mestre, e retirando as chaves de partida.
- 7. NÃO FORCE A FERRAMENTA A ferramenta fará o trabalho melhor, e de forma mais segura, quando usada nas condições para as quais foi projetada.
- 8. USE A FERRAMENTA CORRETA. Não force a ferramenta ou seus acessórios ao usá-la para tarefas para as quais não foi concebida.
- 9. USE UM CABO DE EXTENSÃO ELÉTRICO ADEQUADO. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.
- 10. USE ROUPAS APROPRIADAS. Não use roupas soltas, luvas, colares, anéis, pulseiras, ou qualquer outro acessório que possa enroscar nas peças móveis da ferramenta. Recomenda-se o uso de calçados antiderrapantes. Use uma toca de proteção para prender cabelos longos.
- 11. USE SEMPRE ÓCULOS DE SEGURANÇA. Use também uma máscara respiratória, se a operação de corte produzir muito pó. Óculos comuns de uso diário têm somente lentes resistentes a impacto; NÃO são óculos de segurança.
- 12. PRENDA A PEÇA DE TRABALHO. Use braçadeiras ou uma morsa para prender a peça de trabalho, sempre que possível. É mais seguro do que usar as mãos e também as deixa livres para operar a ferramenta.
- 13. NÃO SE ESTIQUE DEMAIS. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme.
- 14. SEJA CUIDADOSO NA MANUTENÇÃO DAS FERRAMENTAS. Mantenha as ferramentas afiadas e limpas para trabalhar com maior segurança e desempenho. Sigas as instruções de lubrificação e de substituição de acessórios.
- 15. DESCONECTE AS FERRAMENTAS antes da manutenção, e quando trocar acessórios, como lâminas, brocas e similares.
- 16. REDUZA O RISCO DE PARTIDAS ACIDENTAIS. Certifique-se de que o interruptor está na posição "off" (desligado), antes de conectar o plugue.
- 17. USE OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS. Consulte o manual do proprietário para saber quais acessórios são recomendados. O uso de acessórios incorretos pode criar risco de ferimentos pessoais.
- 18. NUNCA PISE NA FERRAMENTA. Podem ocorrer ferimentos sérios, caso a máquina seja inclinada, ou caso se encoste na ferramenta de corte.
- 19. VERIFIQUE SE NÃO EXISTEM PEÇAS DANIFICADAS. Antes de continuar usando a máquina, as proteções e peças com danos devem ser examinadas com cuidado para determinar se irão operar e desempenhar sua função corretamente. Verifique o alinhamento e a fixação das partes móveis, se existem peças quebradas, fixações quebradas e quaisquer outras condições que possam afetar sua operação. Uma proteção, ou outra peça, que esteja danificada deverá ser reparada ou substituída.
- 20. SENTIDO DE ALIMENTAÇÃO. Introduza sempre as peças de trabalho na área de corte contra o sentido de movimentação da lâmina ou ferramenta de corte.
- 21. NUNCA DEIXE A FERRAMENTA FUNCIONANDO SOZINHA. DESLIGUE A ENERGIA ELÉTRICA. Não deixe a ferramenta sozinha antes que o movimento pare completamente.

TABELA A						
Amperagem nominal		Volts	Comprimento total do cabo em pés			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Mais do que	Não mais do que	Amperagem mín. do cabo				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Não recomendado		

Segurança da Serra de Projeto Triton

⚠ CUIDADO: A velocidade nominal de rotação da lâmina de serra deve ser pelo menos igual a velocidade máxima especificada na ferramenta elétrica. Acessórios que girarem acima de sua velocidade nominal poderão se quebrar e suas partes serão arremessadas.

AVISO: Desconecte SEMPRE a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção/limpeza.

AVISO: Use SEMPRE luvas adequadas à prova de cortes quando manusear a lâmina da serra de mesa. Caso isso não seja feito, o operador poderá se cortar ou ferir.

- Nunca tente cortar várias peças de trabalho ao mesmo tempo. Peças de trabalho "empilhadas" ou posicionadas adjacentes uma a outra não podem ser apoiadas de forma correta e poderão se deslocar durante a operação.
- Assegure-se de que a serra de projeto está posicionada/instalada em uma superfície robusta, firme, horizontal e plana. O descumprimento desta prática pode fazer com que a serra se mova de forma descontrolada durante o uso.
- Assegure-se de que a peça de trabalho está adequadamente apoiada antes de realizar qualquer corte. O uso de garras e guias externas é recomendado para evitar que a peça de trabalho se desvie do caminho de corte.
- Quando trabalhar com peças de trabalho de tamanho muito grande, assegure que sempre é usado apoio adequado na forma de estruturas de suporte, cavaletes de serra, extensões e braçadeiras de mesa.
- Mantenha os observadores a uma distância mínima de 10 metros da serra, durante a operação. Não deixe os observadores atuarem como suportes para a peça de trabalho, durante a operação.
- Quando prender a peça de trabalho, assegure-se de que a seção cortada da peça não está confinada a uma área. A seção cortada da peça de trabalho deve ficar livre para se deslocar para longe da lâmina de serra, uma vez que tenha sido cortada.
- Aguarde sempre a lâmina alcançar sua velocidade de operação normal, antes de iniciar o corte.
- Use SEMPRE extensores onde apropriado, para evitar ferimentos. Nunca deixe seus dedos chegarem perto dos dentes cortantes da lâmina.
- As serras de projeto devem ser usadas apenas para corte de madeira, madeiras sintéticas e materiais similares. Esta ferramenta é incompatível com discos de corte desenhados especificamente para o corte de outros tipos de materiais, como metais, vidro e pedra, de modo que possam ser usados para cortar esses materiais.
- Verifique sempre a compatibilidade da peça de trabalho antes da operação e garanta que não existem objetos estranhos embutidos na peça de trabalho. Não use peças de trabalho excessivamente curvadas ou embaladas. Se foram usadas peças de trabalho curvadas ou embaladas, garanta que ocorre contato entre a guia e a superfície da mesa.
- Mantenha a superfície de trabalho livre de detritos o tempo todo. Antes de começar uma operação de corte, verifique toda a superfície da mesa em busca de objetos e detritos que possam reduzir o desempenho da ferramenta.

Prevenção de contragolpes

Nota: Um contragolpe ocorre quando a lâmina trava rapidamente, como resultado de ficar presa ou de desalinhamento, empurrando a peça de trabalho na direção do operador. Também pode puxar as mãos do operador contra a lâmina, o que resultaria em graves ferimentos.

AVISO: Contragolpes são resultados de mau uso da serra ou de procedimentos, ou condições de operação incorretas. Apesar disso, as forças de contragolpe podem ser controladas pelo operador e totalmente evitadas, se forem tomadas as devidas precauções.

- a) Use SEMPRE a serra com a lâmina separadora instalada. NUNCA remova a lâmina separadora para evitar que o entalhe do corte venha a prender a lâmina de corte.
- b) NUNCA tente cortar com uma lâmina cega ou irregular. Assegure-se SEMPRE de que a lâmina é adequada para o tipo de material a ser cortado.
- c) Garanta SEMPRE que a guia de corte está paralela com a lâmina. Caso a guia se incline para dentro em direção à lâmina, a peça de trabalho poderá entrar em contato com a borda preta da lâmina, e poderá ser arremessada para trás, de forma descontrolada, em direção ao usuário.
- d) NUNCA use a guia de corte e o transferidor de ângulo, simultaneamente. Isto poderá provocar contragolpes fortes e graves ferimentos.
- e) Tome CUIDADO quando cortar peças grandes. Garanta que peças grandes são apoiadas por suportes adequados na entrada e saída da peça.
- f) NÃO corte toras ou peças redondas que não possam ser colocadas de forma plana sobre a mesa. Evite madeiras torcidas, deformadas ou cheias de nós.
- g) NÃO corte madeiras molhadas pois isso produz uma fricção elevada contra a lâmina de serra. Além disso a serragem úmida poderá se acumular na lâmina aumentando ainda mais a probabilidade de contragolpes.
- h) Segure a peça de trabalho SEMPRE com firmeza, com ambas as mãos, posicionando seus braços de modo a resistir às forças de contragolpe.
- i) Fique fora da trajetória da lâmina e posicione seu corpo equilibradamente em ambos os lados da lâmina, mas não em linha com ela.
- j) NÃO retroceda o movimento de corte. Caso precise interromper o movimento antes de completar um corte, desligue a serra e remova a peça de trabalho, após a lâmina parar de girar.

Familiarização com o produto

1. Interruptor Desliga
2. Interruptor Liga
3. Furo do parafuso da empunhadura
4. Alavanca do protetor
5. Empunhadura
6. Seletor de modo de cabeça de serra
7. Furo do parafuso da empunhadura
8. Indicador de linha de corte
9. Ponto de elevação do protetor
10. Protetor
11. Lâmina de serra
12. Parafuso da tampa do parafuso da lâmina
13. Tampa do parafuso da lâmina
14. Lâmina separadora
15. Parafusos da lâmina separadora
16. Pivô do protetor
17. Respiros do motor
18. Bocal de saída de pó
19. Botão de trava do eixo
20. Posição de liberação da cabeça de serra
21. Barra dupla
22. Direção de alimentação
23. Placa base direita
24. Posição de bloqueio do módulo
25. Fenda da guia de corte transversal
26. Parafuso da bobina de nivelamento do módulo
27. Fenda da guia paralela
28. Graduações métricas
29. Fenda da guia paralela
30. Escala no sistema inglês
31. Tabela
32. Placa base esquerda
33. Empunhadura da cabeça de serra
34. Fenda da guia paralela curta
35. Disco de instalação do módulo
36. Fenda da guia paralela
37. Fenda do cabo elétrico
38. Parafuso de nivelamento do módulo
39. Botão da braçadeira
40. Alavanca da braçadeira
41. Pino da fenda da guia paralela
42. Braçadeira
43. Guia transferidora
44. Botão de ajuste de ângulo
45. Interruptor de liberação de ângulo
46. Guia angular
47. Detentes de ângulo
48. Botão de trava da guia
49. Pé da braçadeira
50. Armazenamento do extensor
51. Extensor
52. Empunhadura da serra
53. Parafusos da empunhadura da serra
54. Saco de pó
55. Chave sextavada da empunhadura da serra
56. Chave sextavada da empunhadura da serra
57. Parafuso de nivelamento do módulo
58. Rolete do módulo
59. Pino do módulo
60. Parafuso da bobina de nivelamento do módulo

Uso Pretendido

Serra circular compacta instalada em barra dupla que permite tanto o modo de cabeça de serra fixo como o móvel. Esta ferramenta funciona como um módulo TWX7, inserindo-se no Centro de trabalho 7, ou como ferramenta elétrica autônoma para uso em bancada e piso. Corta madeiras naturais, madeiras sintéticas e materiais compostos, incluindo laminados e pisos, em cortes de entalhes, tábuas ou cortes transversais.

Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente seu produto. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

Antes do uso

 **AVISO:** Assegure-se de que a ferramenta está desconectada da fonte de alimentação, antes de instalar ou trocar acessórios, ou fazer quaisquer ajustes.

Montagem

1. Prenda a empunhadura (5) com os parafusos de empunhadura da serra (53) usando os furos de parafuso da empunhadura (3 e 7) (figura A).
2. Deslize o saco de pó (54) sobre o bocal de pó (18), a menos que vá ser usado um sistema de extração de pó (figura B).

Nota: Se for usar a ferramenta como um módulo da TWX7, instale as peças adicionais como mostrado.

1. Instale os Parafusos de nivelamento do módulo (57), caso não venham pré-instalados.
2. Instale os pinos do módulo (59) através dos roletes do módulo (58) e aparafuso ao corpo da serra.
3. Instale os parafusos de bobina de nivelamento do módulo (60).

Notas:

- Pode ser conectado um aspirador, ou sistema de coleta de pó, ao Bocal de pó (18), em lugar do Saco de pó (54) (o que permitirá uma maior extração).
- Nunca opere a serra sem ter conectado um saco ou aspirador de pó.
- Esvazie o saco de pó a cada 10 a 15 minutos, durante o uso e ao final de cada sessão. O pó produzido pode ter natureza inflamável e pode conter poliuretanos ou óleo de linhaça. Deixar o saco de pó encher empurrará o pó de volta ao mecanismo da serra e poderá provocar um incêndio. Siga sempre as recomendações do fabricante com relação aos materiais sob corte

A lâmina de serra (11) é pré-instalada, mas como parte do processo de montagem recomenda-se que o usuário verifique se a lâmina está apertada firmemente. Consulte a seção 'Troca da lâmina de serra' para saber como acessar e apertar o parafuso de fixação da lâmina.

Verifique se as 2 Bases com orifícios de broca (23 e 32) estão em boas condições e estão instaladas corretamente.

AVISO: A serra não deve ser usada se alguma das bases estiver faltando ou estiver danificada.

Instalação no Centro de Trabalho 7

IMPORTANTE: Leia estas instruções juntamente com as instruções fornecidas com o Centro de trabalho Triton.

AVISO: Segure os módulos SEMPRE com ambas as mãos, mantenha os pés firmes, fique ereto e evite movimentos desajeitados, quando estiver instalando ou removendo módulos.

IMPORTANTE: Assegure-se de que a cabeça da serra está em sua posição travada e use a Barra dupla (21), na qual a cabeça de serra está instalada, para abaixar o módulo. Um abaixamento descontrolado poderá provocar danos ao Centro de Trabalho, ao módulo e à ferramenta elétrica, como também ferimentos ao operador. Assegure-se de que sua mão não está em um local onde possa ser esmagada por uma queda do módulo (Fig. I).

Nivelamento do módulo

- Todos os módulos devem ser ajustados de modo que fiquem nivelados com a estrutura do Centro de Trabalho, o que permitirá resultados precisos e uma operação segura. Portanto, todos os módulos são equipados com Parafusos de nivelamento de módulo (57).
1. Encaixe o módulo no chassi do Centro de Trabalho.
 2. Aperte os três parafusos da bobina de nivelamento do módulo (60), até que não haja nenhum movimento entre o módulo e o chassi do Centro de trabalho.
 3. Coloque uma borda reta sobre o canto, sobre os parafusos de nivelamento e verifique se existem folgas.
 4. Ajuste os parafusos de nivelamento do módulo, até que ambos os lados do canto estejam alinhados com o chassi do Centro de Trabalho.
 5. Repita para os três cantos restantes e o parafuso individual de nivelamento do módulo que fica no meio da lateral longa do módulo.
 6. Verifique se todos os lados do módulo estão alinhados com a estrutura do Centro de Trabalho posicionando uma borda reta sobre o módulo, perpendicular aos lados longo e curto, e também diagonalmente sobre a mesa. Faça um ajuste fino e verifique novamente, se necessário.

Usando a serra em uma bancada ou outra superfície

Posicione a serra sobre uma superfície de trabalho plana e sólida. Em algumas superfícies de trabalho, pode ser colocado um tapete de borracha antibravida entre a serra e a superfície, para reduzir a vibração e evitar movimentos durante o uso.

AVISO: O uso desta ferramenta com uma bancada portátil poderá ser perigoso. Certifique-se de que não existe risco da bancada desmoronar ou tomba.

Conexão na energia elétrica

Quando usar a serra com o Centro de trabalho 7, conecte o plugue de energia elétrica ao soquete do Centro de trabalho de modo que a serra seja conectada ao interruptor isolador de segurança do Centro de trabalho.

Recomenda-se o uso de um dispositivo DR sem memória (Dispositivo de corrente Residual), principalmente quando usado em uso externo. Nos EUA, recomenda-se um interruptor de corrente de fuga de aparelhos (ALCI).

Operação

⚠ IMPORTANTE Segurança

- Use SEMPRE proteção ocular, auricular e respiratória, bem como luvas apropriadas, quando trabalhar com esta ferramenta.
 - Mantenha suas mãos fora do trajeto da lâmina de serra.
 - Não use a serra sem as proteções em seus devidos lugares.
 - Não realize nenhuma operação à mão livre.
 - Nunca se estique em torno da lâmina de serra.
 - Use um extensor para cortar peças estreitas.
- Desligue a ferramenta e aguarde a lâmina de serra parar, antes de mover a peça de trabalho ou fazer ajustes.
- Desconecte a energia antes de trocar a lâmina ou realizar serviços.
- Retorne o carro totalmente para a posição traseira, após cada operação de corte transversal.
- Use um protetor de lâmina de serra e uma lâmina separadora (separador) em cada operação onde for requerida, incluindo na serragem de cortes que atravessam a peça completamente.

Acionamento e desligamento

IMPORTANTE: Antes de conectar a serra na tomada elétrica, pressione o botão OFF (DESLIGADO) para garantir que a serra não ligará imediatamente ao ser conectada na tomada.

- Para ligar a serra, pressione o interruptor verde (2) marcado com 'I'.
- Para desligar a serra, pressione o interruptor vermelho (1) marcado com 'O'.

Execução de cortes de ripas

Nota: Neste modo, a serra corta em uma posição fixa e a peça de trabalho se move da mesma forma que a serra de mesa.

1. Trave a serra na posição de corte de tábua girando o Seletor de modo de cabeça de serra (6) até à posição de menor altura e deslocando a cabeça de serra até que trave na posição. A cabeça da serra pode ser deslocada pela Empunhadura da cabeça de serra (33), se estiver na traseira da ferramenta em posição travada.
2. Encaixe a Guia transferidora (43) na Fenda da guia paralela (29) ou na Fenda curta da guia paralela (34), deslizando-a para dentro da respectiva fenda com o Botão de trava da guia (48) solto.
3. Assegure-se de que o Pino da fenda da guia paralela (41) fica preso em uma das fendas de guia paralela (27 ou 36). Solte o Botão de ajuste de ângulo (44) e puxe para fora o Interruptor de liberação de ângulo (45), se necessário.
4. Ajuste a Guia transferidora na profundidade requerida pelo corte usando as escalas métrica ou inglesa (28 ou 30).
5. Aperte ambos os botões, de ajuste de ângulo e de trava da guia (48).
6. Ligue a ferramenta (ver 'Acionamento e desligamento da unidade') e deixe que a Lâmina de serra (11) atinja a velocidade completa.
7. Segurando a peça de trabalho contra a guia, alimente lentamente a peça de trabalho na serra (figura C).
8. Use o extensor (51) na direção do fim do corte para orientar a peça de trabalho, de modo que suas mãos não entrem na zona de corte próximo ao Indicador de linha de corte (8) (figura D).
9. Desligue a serra antes de remover e substituir a peça de trabalho e tire o plugue da tomada de energia elétrica, quando o trabalho estiver completado.

Nota: O extensor deve ser armazenado com a serra após o uso. Ele entra no Compartimento do extensor (50), na base ou fica suspenso na lateral do Centro de trabalho TWX7. Quando o módulo for desinstalado do Centro de trabalho, guarde o extensor com o módulo.

Execução de cortes entalhados ou transversais

Nota: Nos modos de corte transversal e entalhado, a peça de trabalho é fixa e a serra se move através da peça de trabalho, à medida que efetua o corte.

1. Nos modos de corte transversal ou entalhado, gire o Seletor de modo da cabeça de serra (6) para a posição de liberação da cabeça de serra (20), de modo que a cabeça de serra se desloque ao longo da Barra dupla (21).

2. Se o indicador de linha de corte (8) não indicar o centro do corte corretamente, após o corte, ajuste-o com uma chave de fenda.
3. Encaixe a Guia transferidora (43) na Fenda da guia paralela (25), deslizando-a para dentro com o Botão de trava da guia (48) solto.
4. Ajuste o ângulo requerido usando os Detentes de ângulo (47) e a Guia angular (46). Solte o botão de ângulo (44) e puxe para fora o Interruptor de liberação de ângulo (45), para alterar o ângulo.
5. Aperte o Botão de ângulo e o Botão de trava da guia. Se for necessário outro ângulo além de uma posição de detente existente, mantenha o Interruptor de liberação de ângulo puxado para fora, à medida que aperta o Botão de ângulo.
6. Coloque a peça de trabalho sobre a mesa contra a Guia transferidora.
7. Instale a braçadeira (42) no suporte de braçadeira na Guia transferidora. Abaixe a alavanca da braçadeira (40) e ajuste a Altura do pé da braçadeira para prender a peça de trabalho com o Botão da braçadeira (39). O ajuste da força de aperto, ajuda a prender a Braçadeira na Guia transferidora (figura E).
8. A alavanca da braçadeira agora poderá ser usada para a troca fácil de peças de trabalho de mesma espessura.
9. Acione a ferramenta (veja 'Acionamento e desligamento') e aguarde até que a Lâmina de serra (11) atinja a velocidade plena.
10. Usando a empunhadura (5), deslize a serra para dentro da peça de trabalho (figura F).
11. Uma vez completado o corte, deslize a serra de volta à sua posição inicial.
12. Desligue a serra antes de remover e substituir a peça de trabalho e tire o plugue da tomada de energia elétrica, quando o trabalho estiver completado.

Acessórios

- Seu revendedor Triton possui um estoque de acessórios e peças de reposição consumíveis à sua disposição. Peças de reposição podem ser obtidas através do site: www.toolsaresonline.com

Manutenção

⚠ **AVISO:** SEMPRE desconecte a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção/limpeza.

Lâmina separadora

- Assegure-se de que a lâmina separadora (14) está instalada e em perfeitas condições de funcionamento. Caso precise ser substituída, remova os 2 parafusos da Lâmina separadora (15), remova e troque cuidadosamente usando a fenda do lado inferior da serra.

Protetor

- Assegure-se sempre de que o protetor (10) está funcionando normalmente. Não está rígido ou solto demais. Verifique se o pivô do protetor (16) possui a tensão correta para possibilitar a movimentação suave do protetor. Opere a Alavanca do protetor (4), para permitir a movimentação do protetor e o Ponto de elevação do protetor (9) para permitir apenas a elevação que seria produzida por uma peça de trabalho, garantindo que está funcionando corretamente. Limpe e lubrifique o Pivô do protetor, conforme necessário.

Manutenção da lâmina

- Verifique regularmente se a Lâmina de serra (11) está livre do acúmulo de resinas ou serragem. Se necessário, limpe com um lubrificante aerossol fino e penetrante, de uso geral, ou com aguarrás mineral.
- Verifique regularmente se a Lâmina de serra está afiada e se não está curvada ou danificada, de algum modo. Uma lâmina curvada impõe uma carga excessiva no conjunto do motor e caixa de redução, e afetará a qualidade do corte.

Troca da lâmina da serra

Nota: O seu Revendedor Triton possui disponíveis Lâminas de serra para reposição.

- Nunca use lâminas de aço de alta velocidade ou discos abrasivos. A instalação de lâminas de tamanhos e finalidades diferentes invalidará a garantia.
- Não use lâminas de qualidade inferior. Verifique regularmente se a lâmina está plana, afiada e sem trincas ou defeitos.

1. Trave a serra na posição de corte de tábuas, veja 'Execução de corte de tábuas'.
2. Solte o parafuso, mantendo o Parafuso da tampa do parafuso da lâmina (12) no lugar (figura G).
3. Levante a tampa do parafuso da lâmina (13) para acessar o Parafuso da Lâmina (20).
4. Pressione o botão de bloqueio do fuso (19) (Na parte de trás do alojamento da lâmina) e use a Chave sextavada da lâmina de serra (56), fornecida, para soltar e remover o Parafuso da lâmina (figura I).
5. Erga o flange para fora do fuso e ponha de lado.
6. Coloque a serra ao seu lado e deslize cuidadosamente a Lâmina de serra através da abertura no fundo do alojamento da lâmina (figura G).

Nota: O uso de uma chave de fenda poderá ajudar a desencostar a lâmina do eixo.

7. Deslize a nova Lâmina de serra pelo fundo do alojamento da lâmina e posicione-a no eixo, assegurando que as setas de sentido de rotação da lâmina estão viradas para o mesmo lado das setas de sentido de rotação do protetor (figura J).
8. Reinstale o flange no fuso e, depois, o parafuso da lâmina.

9. Verifique se a lâmina está assentada corretamente, pressione o botão de trava do fuso e aperte o parafuso firmemente com a Chave sextavada da lâmina de serra.
10. Reinstale a tampa do parafuso da lâmina (13).

Placa base+

- As Placas base (23 e 32) cobrem o canal ao longo do qual a serra se desloca. Se alguma das Placas base se danificar, compre e instale uma peça de reposição, antes de usar a serra novamente.
- Os lados esquerdo e direito podem ser substituídos individualmente, e ambos os lados podem ser acessados simplesmente deslocando-se o mecanismo da serra para o lado oposto. A peça requerida é idêntica para o lado esquerdo e direito. Simplesmente desaparafuse a placa atual e substitua-a. É importante não apertar demais pois a placa poderá se deformar. Para obter os melhores resultados, aperte à mão.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de fixação estão apertados.
- Inspeção o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Os reparos devem ser realizados por um Centro de Serviços Autorizado da Triton. E isto também se aplica aos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

Manuseio de acessórios emperrados

- Assegure-se de que a energia elétrica da Serra de projeto está desligada, antes de tentar manusear quaisquer materiais ou acessórios emperrados.
- Use luvas de proteção e tenha cuidado com os dentes afiados da lâmina e/ou com as bordas afiadas do material ou acessório emperrado.
- Uma vez que o material ou acessório emperrado tenha sido removido com segurança, teste a Serra de projeto, acionando-a rapidamente para ver se é possível continuar a operação normal.
- Se a Serra de projeto funcionar suavemente, a operação regular poderá continuar.

Limpeza

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta. Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia ou pano seco. Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nas fendas de ventilação.

- Limpe a caixa da ferramenta com um pano macio usando um detergente suave. Nunca use álcool, gasolina e agentes de limpeza fortes.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas.
- Não permita que o Saco de Pó (54) encha mais do que três quartos do seu volume, antes de esvaziá-lo.

Lubrificação

- Lubrifique ligeiramente todas as peças móveis a intervalos regulares, usando um lubrificante aerossol adequado.

Escovas

AVISO: As peças internas devem ser substituídas por um engenheiro de manutenção capacitado. A instalação incorreta das peças poderá ser altamente perigosa e poderá danificar ou até mesmo destruir a ferramenta.

- Com o tempo, as escovas de carbono do motor poderão ficar gastas.
- Escovas excessivamente gastas podem causar perda de potência, falhas intermitentes, ou centelhamento visível.
- Caso suspeite que as escovas estejam gastas, leve-as para conserto a um Centro de Serviços Autorizado da Triton.

Armazenamento

- Guarde esta ferramenta com cuidado, em um lugar seguro e seco, fora do alcance de crianças.

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em www.tritontools.com* e cadastre suas informações.

Seus dados serão incluídos em nossa lista de endereços (a menos que indicado de outro modo) para que você receba informações sobre lançamentos futuros. Os dados que nos fornecer não serão repassados a terceiros.

Registro de compra

Data de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: TWX7PS001 Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se

qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

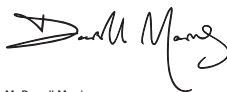
Isto não afeta seus direitos legais.

Orgão notificado: TÜV SÜD Product Service

A documentação técnica é mantida pela: Triton Tools

Data: 03.02.16

Assinado:



Mr Darrell Morris

Diretor Geral

Nome e endereço do fabricante:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zalecamy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Toksyczne opary lub gazy!



Wymagany lub zalecany system odsysania pyłu



NIE WOLNO korzystać z urządzenia w przypadku deszczu lub obecności wilgoci!



OSTRZEŻENIE: Ruchome części mogą spowodować obrażenia ciała w postaci zmażdżeń i ran ciętych



Bądź świadomy odrzutu!



Uwaga!



Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego, podczas regulacji, wymiany akcesoriów, czyszczenia, konserwacji oraz gdy nie jest w użyciu!



Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach!



Konstrukcja klasy II
(podwójnie izolowana w celu dodatkowej ochrony)

Ochrona środowiska



Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa.

Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt	W, kW	Wat, kilowat
~, AC	Prąd przemienny	/min or min ⁻¹	Obroty lub ruch postępowo zwrotny) na minutę
A, mA	Amper, milli-Amp	rpm	Obroty na minutę
n ₀	Prędkość bez obciążenia	dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
n	Prędkość znamionowa	m/s ²	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)
°	Stopnie		
Ø	Średnica		
Hz	Herc		

Dane techniczne

Napięcie elektryczne:	EU: 230 – 24 0V~ 50 Hz SA: 230 – 24 0V~ 50 Hz USA: 120 V~ 60 Hz
Moc wejściowa:	EU: 910 W SA: 910 W USA: 7,5 A
Prędkość bez obciążenia:	9500 min ⁻¹
Średnica tarczy tnącej:	127 mm
Otwór:	ø17 mm
Rozmiar rzazu:	2,2 mm
Grubość tarczy tnącej:	1,2 mm
Dołączona tarcza:	ø127 mm x ø17 mm x 14T
Cięcie wzdłużne:	0 – 116 mm
Cięcie poprzeczne:	494 mm
Maksymalna głębokość cięcia:	22 mm
Maksymalne wymiary materiału:	494 mm x 1000 mm x 22 mm
Min. szerokość materiału:	100 mm
Prowadnica kątowa (przystanki kątowe):	15°, 22,5°, 30°, 45° (lewo i prawo)
Klasa ochrony :	
Stopień ochrony:	IP20
Długość przewodu zasilającego:	3 m
Wymiary (Dł. x Szer. x Wys.):	660 x 410 x 265 mm
Waga netto:	11 kg
W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów dane technicznych poszczególnych produktów Triton mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.	
Parametry emisji dźwięku i wibracji:	
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA} :	92,3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L _{WA} :	105,3 dB(A)
Niepewność pomiaru K:	3 dB
Wartość emisji wibracji:	3,825 m/s ²
Niepewność pomiaru:	1,5 m/s ²
Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu	

OSTRZEŻENIE: Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz, jeśli to konieczne, ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

OSTRZEŻENIE: Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywoływany przez wibrację. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

Poziom hałas i drgań w specyfikacji określone są zgodnie z normą EN61029 lub podobnymi normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niebadała konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji.

www.osha.europa.eu dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, korzystających z urządzenia przez długi czas.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną pouczane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowały korzystać z urządzenia, jako zabawki.

OSTRZEŻENIE! Zawsze należy się stosować do podstawowych zasad korzystania z elektronarzędzi w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, bądź porażenia prądem obszarów cielesnych. Należy przeczytać wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem pracy oraz zachować ją na przyszłość.

Zachowaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia, w celu późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (bezprowodowego).

1 – **Utrzymanie miejsca pracy w czystości** – Brak porządku sprzyja wypadkom

2 – **Przemysłowy obszar pracy**

- Nie wystawiać urządzeń na deszcz
- Nie korzystać z narzędzi w miejscach wilgotnych i mokrych
- Miejsce pracy powinno być dobrze oświetlone
- Nie używać narzędzi w obecności cieczy palnych lub gazów

3 – **Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym** – Należy unikać kontaktu elementów uziemionych (jak np. grzejniki, kucheniki, lodówki)

4 – **Ochrona osób postronnych** - Nie wolno pozwolić osobom postronnym zwłaszcza dzieciom, na korzystanie z narzędzia, dotykanie przedłużacza, ani zbliżanie się do miejsca pracy.

5 – **Przechowywanie nieużywanych urządzeń** - Podczas niekorzystania z narzędzi, należy je przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu z dala od dzieci

6 – **Nie przeciążanie urządzeń** – Zaleca się pracę w tempie dla lepszej eksploatacji i bezpieczeństwa pracy narzędzi

7 – **Korzystanie z odpowiednich narzędzi** – Nie wolno używać drobnych narzędzi do dużych prac, ani używać narzędzi nieprzeznaczonych do danych celów, np. korzystania z płyty tarzawowej do gładzi gładzi lub pni

8 – **Odpowiedni ubiór**

- Należy nosić zakładkę do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii
- Należy nosić odpowiednie obuwie podczas pracy na zewnątrz.
- Nosić osłonę ochronną na długie włosy

9 – **Korzystanie z środków ochrony** - Należy nosić okulary ochronne -Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych

OSTRZEŻENIE: Brak odpowiednich środków ochrony może spowodować uszkodzenie ciała bądź doprowadzić do urazu.

10 – **Podłączenie system ssącego** - Jeśli narzędzie jest wyposażone w króciec ssący do odsysania pyłu, należy się upewnić, że jest przyłączone i prawidłowo zamocowane do systemu ssącego

11 – **Nie wolno ciągnąć przewodu zasilającego** – Nigdy nie należy szarpać przewodu zasilającego, w celu odłączenia go od gniazda. Należy utrzymywać go z dala od ciepła, oleju i ostrych krawędzi. Uszkodzony bądź splątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem.

12 – **Asekuracja** - Kiedy jest to możliwe należy użyć zacisków bądź imadła, zwiększa to komfort i bezpieczeństwo pracy operatora.

13 – **Nie należy się wychylać** – Należy utrzymywać balans i równowagę ciała podczas pracy

14 – **Konserwacja narzędzi**

- Należy utrzymywać narzędzie w czystości i dobrze naostrzone. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować
- Postępowanie zgodne z instrukcjami smarowania i wymiany akcesoriów
- Należy systematycznie dokonywać kontroli przewodów zasilających w razie jakichkolwiek uszkodzeń należy je naprawić w autoryzowanym serwisie
- Należy systematycznie dokonywać kontroli przewodów przedłużających i wymienić w razie uszkodzenia
- Należy utrzymywać uchwyt w czystości

OSTRZEŻENIE: Wiele wypadków zostało spowodowanych przez niewłaściwą ich konserwację.

15 – **Odłączanie narzędzie z zasilania** - Podczas niekorzystania z elektronarzędzia, przed oddaniem do naprawy, podczas wymiany akcesoriów, ostrzy i innego oprzyrządzenia zawsze należy odłączyć elektronarzędzie od zasilania.

OSTRZEŻENIE: Korzystanie z akcesoriów i innego wyposażenia niezalecanego przez producenta może spowodować ryzyko powstania obrażeń

16 – **Usunięcie kluczy regulacyjnych** – Przed włączeniem zasilania zawsze należy się upewnić o usunięciu kluczy z urządzenia.

17 – **Unikanie przypadkowego włączenia** - Zawsze należy się upewnić, że przełącznik zasilania jest w pozycji "off" podczas podłączenia do gniazda sieciowego lub włożeniu akumulatora, bądź podczas podnoszenia lub przenoszenia elektronarzędzia

OSTRZEŻENIE: Niezamierzony uruchomienie urządzenia może spowodować poważne obrażenia.

18 – **Używanie przedłużaczy na zewnątrz tylko do tego przeznaczonych**

- Podczas korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużaczy przeznaczonych specjalnie do stosowania na dworze, co zmniejsza ryzyko porażenia prądem

19 – **Zachowanie czujności**

- Należy uważać na to się robi, nie wolno korzystać z elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym
- Nie wolno korzystać z urządzenia będąc pod wpływem środków odurzających bądź leków

OSTRZEŻENIE: Chwilą nieuwagi podczas użytkowania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

20 – **Sprawdanie uszkodzonych części**

- Przed dalszym korzystaniem z urządzenia należy się upewnić o poprawności ich działania
- Należy sprawdzić ustawienie ruchomych części, ich oprawy, pęknięć montażu oraz wszelkich innych warunków, które mogą mieć wpływ na jego działanie
- Osłona lub inne części, które zostały uszkodzone powinny zostać naprawione lub wymienione przez autoryzowany serwis, chyba, że zaznaczono inaczej w niniejszej instrukcji
- Uszkodzone przełączniki należy wymienić w autoryzowanym centrum serwisowym

OSTRZEŻENIE: Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli przełącznik on/off nie działa prawidłowo. Przełącznik musi zostać naprawiony przed dalszym użyciem narzędzia.

21 – **Naprawa urządzenia przez wykwalifikowaną osobę** – Niniejsze elektronarzędzie jest zgodne z odpowiednimi normami i zasadami bezpieczeństwa. Naprawa powinna mieć miejsce tylko u wykwalifikowanej osoby, w przeciwnym razie może to spowodować niebezpieczeństwo podczas użytkowania

OSTRZEŻENIE: Podczas serwisowania należy używać wyłączanie autoryzowanych części zamiennych.

OSTRZEŻENIE Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe.

22 – **Dopasowane wtyczki zasilające do gniazda sieciowego** - nigdy nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób, ani stosować żadnych przełączników z uziemieniem (uziemiających elektronarzędzi). Oryginalne i pasujące wtyczki zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

23 – **Podczas korzystania z urządzenia na zewnątrz należy korzystać z wyłącznika różnicoprądowego (RCD)** – Korzystaj z wyłącznika RCD, co zmniejszy porażenie prądem

UWAGA: Określenie "wyłącznika RCD" może zostać zastąpione przez termin "obwód doziemny" (GFCI) lub wyłącznik różnicowy (ELCB)

OSTRZEŻENIE. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania (gniazda zasilania wyłącznika sieciowego, sieci itp.) należy upewnić się, że napięcie zasilania jest takie samo, jak podano na tabliczce znamionowej urządzenia. Źródło zasilania o napięciu większym niż napięcie określone dla narzędzia może spowodować poważne obrażenia użytkownika oraz uszkodzenie narzędzia. W przypadku wątpliwości nie podłączaj urządzenia do danego źródła zasilania. Korzystanie ze źródła zasilania o napięciu mniejszym niż napięcie określone na tabliczce znamionowej jest szkodliwe dla silnika.

Wtyczki spolarzowane (dotyczy wyłącznie Ameryki Północnej), aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, niniejsze urządzenie posiada spolarzowane wtyczki (jeden bolec jest szerszy od drugiego. Wtyczka będzie pasować do spolarzowanego gniazda sieciowego, jeśli nie pasuje należy odwrócić wtyczkę, jeśli nadal nie pasuje należy się skontaktować z wykwalifikowanym elektrykiem, aby zainstalować odpowiednie gniazdko, gdyż nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób.

Bezpieczeństwo korzystania ze stołowych pilarek podłogowych Triton

OSTRZEŻENIE: Prędkość znamionowa tarczy, musi być przynajmniej równa maksymalnej prędkości zaznaczonej na elektronarzędziu. Akcesoria pracujące szybciej niż ich prędkość znamionowa może się złamać i odlecieć w kawałkach.

OSTRZEŻENIE: Należy pamiętać, aby **ZAWSZE** odłączyć pilarkę stołową od zasilania przed przeprowadzeniem jakichkolwiek konserwacji, bądź czyszczeniem.

OSTRZEŻENIE: Należy ZAWSZE nosić odpowiednie rękawice odporne na przecięcia podczas obsługi pilarki. Nie zastosowanie się do zaleceń grozi zeraniem dłoni operatora.

- **Nigdy nie próbuj ciąć zwielokrotnionych przedmiotów obróbki za jednym razem.** Nałożony na siebie materiał, bądź umieszczony obok siebie, nie może być odpowiednio wsparty i może się przemieszczać podczas pracy.
- **Upewnij się, że pilarka podłogowa jest ustawiona/przymocowana do sztywnej konstrukcji, solidnej i płaskiej.** Niezastosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do niekontrolowanego przesunięcia podczas pracy.
- **Upewnij się, że materiał obróbki jest odpowiednio wsparty przed rozpoczęciem cięcia.** Zaleca się korzystanie z zacisków zewnętrznych oraz osłony w celu uniknięcia przechylenia i wyjścia z linii cięcia.
- **Podczas pracy z dużymi elementami, zawsze upewnij się o zapewnieniu odpowiedniego zabezpieczenia i wsparcia, jak stojak - koźół, przedłużki do stołu oraz zaciski.**
- **Zadbaj o to by osoby znajdujące się w pobliżu nie zbliżyły się do miejsca pracy na dystans mniejszy niż 10 metrów.** Nie wolno wykorzystywać osób znajdujących się w pobliżu, by podtrzymywały obrabiany przedmiot podczas pracy
- **Podczas zabezpieczania materiału obróbki, upewnij się, że odcinany element nie ogranicza obszaru.** Odcięty element powinien swobodnie się przemieszczać od tarczy tnącej.
- **Zawsze należy poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie swoją normalną prędkość, przed rozpoczęciem cięcia.**
- **ZAWSZE należy korzystać z popychaczy, bądź innych elementów, kiedy istnieje taka potrzeba, aby zapobiec przemieszczaniu się materiału.** Nigdy nie należy zbliżać placów do zębów tarczy tnącej
- **Pilarki do cięcia podłóg są przeznaczone do cięcia drewna, drewna syntetycznego oraz podobnych materiałów wyłącznie.** Niniejsze urządzenie nie jest kompatybilne z innymi tarczami z przeznaczeniem do cięcia innych materiałów, jak szkło, bądź kamień i nie może być do nich wykorzystane
- **Zawsze należy sprawdzić przedmiot obróbki pod kątem kompatybilności, ponadto upewnij się, że nie ma żadnych obcych elementów osadzonych w obrabianym materiale.** Nie wolno obrabiać zbyt wygiętych, bądź wypaczonych przedmiotów. Jeśli wygięty, bądź też wyznaczony materiał musi zostać obrobiony, upewnij się, że utrzymywany jest kontakt między prowadnicą, a powierzchnią stołu.
- **Regularnie oczyszczaj powierzchnię pracy z pyłu i innych pozostałości.** Przed rozpoczęciem cięcia, sprawdź powierzchnię blatu, pod kątem takich obiektów i zanieczyszczeń, które mogą utrudniać działanie urządzenia.

Zapobieganie efektowi odrzutu

Uwaga: Odrzut to gwałtowna reakcja narzędzia na zaklinowanie, zablokowanie lub przemieszczenie ostrza piły, powodujące podniesienie i wyrzucenie bezwładnej piły z przedmiotu obróbki w stronę operatora. Może także pokonać dłoń użytkownika w stronę tarczy tnącej, powodując poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE: Odrzut jest efektem niewłaściwego użytkowania piły i nieprzestrzegania właściwych procedur lub warunków obsługi urządzenia, któremu można zapobiec w następujący sposób:

- a) **ZAWSZE należy korzystać z pilarki wraz z zainstalowanym klinem rozszczepiającym.** NIGDY nie należy zdejmować klina, aby zapobiec przed zamknięciem się rzazu na tarczy.

- b) **NIGDY nie wolno próbować ciąć tarczą, która jest zużyta, bądź wygięta.** ZAWSZE się upewnij, iż tarcza jest kompatybilna z ciętym materiałem.
- c) **ZAWSZE należy pamiętać o równoległym ustawieniu prowadnicy w stosunku do tarczy tnącej.** Prowadnica przechyla się do środka w kierunku tarczy tnącej, obrabiany przedmiot może się stykać z tylną krawędzią ostrza i zostać wyrzucony w kierunku użytkownika w niekontrolowany sposób.
- d) **NIGDY nie należy używać prowadnice równoległej i miernika kąta poziomego jednocześnie.** Może to doprowadzić do poważnego odrzutu i obrażeń.
- e) **Należy zachować szczególną OSTROŻNOŚĆ podczas cięcia dużych elementów.** Upewnij się, że duże przedmioty zostało odpowiednio zabezpieczone przy wprowadzaniu i wyprowadzaniu materiału.
- f) **NIE WOLNO ciąć okrągłych elementów, które nie mogą płasko leżeć na blacie.** Unikaj obrabiania skręconego, zniekształconego, bądź sękatego drewna.
- g) **NIE WOLNO ciąć mokrego drewna, gdyż powoduje ono większe tarcie dla tarczy.** Mokry pył, może się zbierać na tarczy, zwiększając prawdopodobieństwo odrzutu.
- h) **ZAWSZE należy zachować solidny uchwyt na obrabianym przedmiocie obciążenia rekoma, ustawiając swoje ramiona w taki sposób, aby przeciwdziałać odrzutowi.**
- i) **Ustaw się z dala od tarczy tnącej, najlepiej po drugiej stronie tarczy, jednakże nie stojąc równo w linii z tarczą.**
- j) **NIE WOLNO wycofywać elementu obróbki podczas cięcia.** Jeśli musisz niespodziewanie zaprzestać pracę, należy najpierw wyłączyć pilarkę, a następnie wyjąć przedmiot z tarczy tnącej, po tym jak całkowicie się zatrzyma.

Przedstawienie produktu

1. Włócznik
2. Włócznik
3. Otwór na wkręt uchwytu
4. Dźwignia osłony
5. Uchwyt
6. Pokrętko trybu głowicy pilarki
7. Otwór na wkręt do uchwytu
8. Wskaźnik linii cięcia
9. Zasięg osłony
10. Osłona
11. Tarcza tnąca
12. Wkręt osłony śruby tarczy
13. Osłona śruby tarczy
14. Klin rozszczepiający
15. Wkręty klina rozszczepiającego
16. Mechanizm przechylenia osłony
17. Wentylatory silnika
18. Port odsysania pyłu
19. Przycisk blokady wrzeciona
20. Pozycja odblokowania głowicy pilarki
21. Podwójny dźwizek
22. Kierunek wprowadzania materiału
23. Prawa płyta prowadząca
24. Pozycja blokady modułu
25. Szczelina prowadnicy cięcia poprzecznego
26. Szpule poziomujące moduł
27. Szczelina prowadnicy równoległej
28. Podziałka metryczna
29. Szczelina prowadnicy równoległej
30. Podziałka calowa
31. Błat
32. Lewa płyta prowadząca
33. Uchwyt głowicy pilarki
34. Krótka szczelina prowadnicy równoległej
35. Pokrętko regulacji modułu
36. Szczelina prowadnicy równoległej
37. Szczelina na przewód zasilający
38. Wkręt poziomujący moduł
39. Pokrętko zacisku
40. Dźwignia zacisku
41. Otwór na kołek prowadnicy równoległej
42. Zacisk
43. Kątomierz
44. Pokrętko kątowne
45. Włócznik zwolnienia kąta
46. Prowadnica kątowa

47. Przystanki kątowe
48. Pokrętło blokady przewodnicy
49. Stopka zacisku
50. Magazynek na popychacze
51. Popychacze
52. Uchwyt pilarki
53. Wkręty do montażu uchwytu
54. Worek na pył
55. Klucz sześciokątny do uchwytu
56. Klucz sześciokątny do śruby tarczy
57. Wkręt poziomujący moduł
58. Rolka modułu
59. Kolek modułu
60. Szpula poziomująca moduł

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Kompaktowa pilarka tarczowa zamontowana na podwójnym drążku z możliwością pracy na stałe, bądź ze swobodnie poruszającą się głowicą. Niniejszy produkt jest zarówno modulem do Workcentre 7, bądź samodzielną pracę, jako pilarkę na podłożu, bądź innymi stole roboczym. Urządzenie przeznaczone do drewna naturalnego, kompozytowego, materiałów takich jak laminaty i podłogi do cięcia wzdłużnego, poprzecznego oraz ukośnego.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

⚠ OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed przymocowaniem akcesoriów, bądź dokonywaniem regulacji.

Montaż

1. Przymocuj uchwyt (5) przy użyciu wkrętów (53) do otworów (3 i 7) (Zdjęcie A)
2. Wsuń worek (54) na port do odsysania pyłu (18), chyba, że system odsysania pyłu ma być zainstalowany (Zdjęcie B)

Uwaga: W przypadku użycia pilarki, jako modułu do TWX7, należy zamontować dodatkowe elementy jak opisano poniżej

1. Zamontuj wkręty poziomujące moduł (57), jeśli już nie zostały zamontowane
2. Przymocuj kołki modułu (59) do rolek (58) i przykręć do obudowy maszyny
3. Wstaw szpule poziomujące moduł (60)

Uwagi:

- Odkurzac, bądź torba na pył może być bezpośrednio podłączona do portu odsysania pyłu (18) zamiast korzystania z worka na pył (54) (zapewni to lepszą ekstrakcję)
- Nigdy nie należy pracować z pilarką bez worka na pył, bądź podłączonego systemu ekstrakcji pyłu
- Opróżniaj worek na pył, co każde 10-15 minut podczas pracy i na zakończenie projektu. Emitowany pył może być łatwopalny, ponadto może zawierać poliuretan, bądź olej rzepakowy. Zezwalając na wypełnienie się worka, pył może zacząć się cofać przedostając do mechanizmu pilarki, a co za tym idzie może dojść do zaognienia. Postępuj zgodnie z zaleceniami producenta odnośnie wskazań dotyczących ciepłego materiału

Tarcza tnąca (11) została uprzednio zamontowana, jednakże w związku z całym procesem montażu urządzenia, zaleca się, aby użytkownik sprawdził, czy tarcza została prawidłowo dokręcona. Należy się odnieść do podrödziału "Wymiana tarczy", w celu odnalezienia informacji, jak dostać się i jak dokręcić tarczę.

Należy sprawdzić czy płytki prowadzące (23 i 32) znajdują się w dobrym stanie i zostały poprawnie zamontowane.

OSTRZEŻENIE: Pilarka nie może zostać uruchomiona, jeśli jeden z boków płytki został uszkodzony, bądź zaginiony.

Instalacja w Workcentre 7

WAŻNE: Przeczytaj tę instrukcję w połączeniu z instrukcją Triton Workcentre.

OSTRZEŻENIE: Należy ZAWSZE chwycić moduł obiema rękoma, upewniając się przed tym o prawidłowej postawie, unikając gwałtownych ruchów podczas montowania i wyjmowania modułu..

WAŻNE: Upewnij się, że głowica pilarki została zablokowana, po czym użyj podwójnego drążka (21), na których pilarka jest zamontowana, w celu obniżenia modułu. Niekontrolowane obniżanie modułu, może doprowadzić do uszkodzenia Workcentre i elektronarzędzia, jak również obrażeń operatora. Upewnij się, że dłoń nie znajduje się w miejscu odkładania modułu, co może przyczynić się do zmiężdżenia dłoni. (Rys. I)

Poziomowanie modułu

- Wszystkie moduły, muszą być dostosowane, w celu wypoziomowania ze stelażem Workcentre, aby osiągnąć dokładne rezultaty i zachować bezpieczeństwo obsługi. Jednakże wszystkie moduły zostały wyposażone we wkręty poziomujące (57)
- 1. Umieść moduł w stelażu Workcentre
- 2. Przykręć trzy szpule poziomujące moduł (60), aż między modulem a stelażem Workcentre, nie będą odczuwalne żadne przesunięcia
- 3. Umieść prostą krawędź na rogu, wzdłuż wkrętów poziomujących i sprawdź wszelkie wolne przeszerzenie
- 4. Dostosuj wkręty poziomujące, using the provided hex key, dopóki obie strony rogu, nie będą równe razem ze stelażem Workcentre
- 5. Powtórz czynność z pozostałymi trzema rogami oraz pojedynczym wkrętem poziomującym moduł w środku najdłuższego boku modułu.
- 6. Sprawdź, czy wszystkie strony modułu są idealnie proste ze stelażem Workcentre, poprzez umieszczenie prostej krawędzi na module, prostopadłe do długiej i krótkiej strony, jak również po przekątnej stołu. Na końcu dokonaj precyzyjnych regulacji ponownie sprawdź, w razie potrzeby.

Korzystanie z pilarki na stole roboczym, bądź innej powierzchni

Ustaw pilarkę na solidnej, płaskiej powierzchni. Antywibracyjna, gumowa mata może być włożona między pilarkę, a powierzchnię pracy, w celu zmniejszenia wibracji, jak również uniemożliwienia przesuwania się podczas pracy po powierzchni.

The saw can also be attached to a worktop or other surface by using extended length bolts or screws than those supplied. In this instance the bolts would pass through the worktop and the Feet (18) before being screwed into the aluminium frame of the saw. Alternatively the saw can be mounted on a longer board that allows the saw to be clamped to a worktop with the clamps at a position that will not interfere with the saw's operation. Securing the saw to a worktop or other stable, strong surface will ensure maximum safety during operation.

OSTRZEŻENIE: Korzystanie z powyższego urządzenia na przenośnym stole warsztatowym może być niebezpieczne. Należy się upewnić, że stół warsztatowy nie zapadnie się podczas pracy.

Podłączenie do źródła zasilania

- Podcaz korzystania z urządzenia, jako modułu do Workcentre 7, należy podłączyć wtyczkę do gniazda Workcentre.
- Zaleca się zastosowanie nielokującego aktywnego wyłącznika różnicoprądowego RCD, zwłaszcza podczas stosowania na zewnątrz. W USA zaleca się zastosowanie wyłącznika przepływu prądu (ALCI).

Obsługa

⚠ Ważne informacje bezpieczeństwa

- ZAWSZE należy nosić odpowiednie wyposażenie ochronne oczu, odpowiednią maskę przeciwpyłową, nasłuchniki przeciwhałasowe, jak również rękawice ochronne podczas obsługi powyższego narzędzia.
 - Trzymaj dłonie z dala od ścieżki cięcia
 - Nie obsługuj pilarki bez zamontowanej osłony
 - Nie pracuj elektronarzędziem z wolnej ręki
 - Nie sięgaj niczego wokół pilarki
 - Korzystaj z popychaczy do cięcia wzdłużnego
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż tarcza pilarska całkowicie się zatrzyma, przed przesunięciem przedmiotu obróbki, bądź zmianą ustawień
- Odłącz urządzenie od zasilania, przed wymianą tarczy, bądź konserwacją
- Przywróć pilarkę do pierwotnych ustawień, po zakończeniu wykonywania cięć poprzecznych
- Korzystaj z osłony i klina rozszczepiającego, dla każdego projektu, w tym cięcia wzdłuż

Włączanie i wyłączanie

WAŻNE: Przed podłączeniem pilarki do źródła zasilania, wciśnij wyłącznik, aby upewnić się, że urządzenie nie zostanie natychmiast uruchomione po podłączeniu.

- Aby uruchomić pilarkę, wciśnij zielony wyłącznik (2) na pozycję ' I '
- W celu wyłączenia pilarki, wciśnij czerwony wyłącznik (1) na pozycję ' O '

Wykonywanie cięć wzdłużnych

Uwaga: W tym przypadku pilarka tnie będąc w stałym miejscu, zas materiał obróbki jest przesuwany w kierunku stołu pilarki.

1. Zablokuj pilarkę w pozycji do cięcia wzdłużnego, poprzez obrócenie pokrętki trybu głowicy (6) na niższą pozycję i przesun ją, do momentu zablokowania. Głowica pilarki może być teraz przesunięta poprzez uchwyt głowicy pilarki (33) z tyłu urządzenia

2. Umieść kątomierz (43) do jednej ze szczelin (29), bądź (34) poprzez wsunięcie, z poluzowanym pokrętle prowadnicy (48)
3. Upewnij się, że otwór na kolek prowadnicy równoległej (41) kliknął w jednej ze szczelin (27, bądź 36). Odkręć pokrętko kątowe (44) i pociągnij włącznik zwolnienia kąta (45), w razie potrzeby
4. Ustaw kątomierz na wymaganą głębokość cięcia, korzystając z metrycznej, bądź calowej podziałki (28, bądź 30)
5. Przykręć obydwa pokręta (44 i 48)
6. Uruchom urządzenie (patrz podrozdział "Włączanie i wyłączanie"), następnie pozwól tarczy (11) osiągnąć maksymalną prędkość
7. Opierając przedmiot obróbki o prowadnicę, powoli wprowadzaj materiał do maszyny (Zdjęcie C)
8. Pod koniec cięcia skorzystaj z popychacza (51), w celu naprowadzenia materiału, bez konieczności używania dłoni w obszarze cięcia, blisko wskaźnika linii cięcia (8) (Zdjęcie D)
9. Wyłącz pilarkę przed zdjęciem przedmiotu obróbki i wyjęciem przewodu zasilającego z gniazda, po zakończeniu pracy

Uwaga: Popychacz powinien zostać przechowywany wraz z pilarką, po zakończeniu pracy. W podstawie maszyny znajduje się magazynek (50) na popychacz, zaś w Workcentre istnieje możliwość zawieszenia ich z boku stelaża. Kiedy moduł zostanie zdjęty z Workcentre, popychacze należy przechowywać wraz z nim.

Wykonywanie cięć poprzecznych oraz ukośnych

Uwaga: W trybie cięcia poprzecznego oraz ukośnego, przedmiot obróbki musi być przymocowany na stałe, zaś pilarka przesuwa się wzdłuż materiału.

1. W trybie cięcia poprzecznego oraz ukośnego, obróć pokrętko trybu głowicy pilarki (6) na pozycję oblokowania głowicy pilarki (20), aby pilarka mogła swobodnie się przesuwać wzdłuż dwóch drążków (21)
2. Jeśli wskaźnik linii cięcia (8) nie wskazuje na środek przecięcia, po wykonaniu cięcia, należy dokonać korekty przy użyciu wrętkata
3. Umieść kątomierz (43) do szczeliny prowadnicy cięcia poprzecznego (25) poprzez wsunięcie z odkręconym pokrętle blokady prowadnicy (48)
4. Ustaw odpowiedni kąt, przy użyciu przystanków kątowych (47) oraz prowadnicy kątowej (46). Odkręć pokrętko kątowe (44) i wyciągnij włącznik zwolnienia kąta (45) w celu zmiany kąta
5. Przykręć obydwa pokręta (kątowe i blokady prowadnicy). Jeśli wymagany kąt jest inny niż oferują przystanki kątowe utrzymaj kątomierz zwolnienia kąta wyciągnięty do momentu przykręcenia pokrętki kątowego
6. Umieść materiał obróbki na blacie opierając o prowadnicę kątową
7. Zamontuj zacisk (42) do gniazda zacisku w kątomierzu. Obniż dźwignię zacisku (40) i dostosuj wysokość stopki zacisku, w celu zabezpieczenia materiału obróbki przy użyciu pokrętki zacisku (39). Po dostosowaniu siły zacisku, zabezpiecz zacisk w kątomierzu (Zdjęcie E)
8. Dźwignia zacisku może być teraz użyta do łatwej wymiany materiału o tej samej grubości
9. Uruchom urządzenie (patrz podrozdział "Włączanie i wyłączanie") następnie pozwól tarczy (11) osiągnąć maksymalną prędkość
10. Korzystając z uchwytu (5), przesuwaj pilarkę w stronę materiału (Zdjęcie F)
11. Po zakończeniu cięcia, przesuń pilarkę na początkową pozycję
12. Wyłącz pilarkę przed zdjęciem przedmiotu obróbki i wyjęciem przewodu zasilającego z gniazda, po zakończeniu pracy

Akcesoria

- Szeroki zakres akcesoriów, jest dostępny u dystrybutora marki Triton. Zakup części zamiennych jest dostępny na stronie internetowej toolspareonline.com.

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy ZAWSZE odłączyć elektronarzędzie od zasilania przed przeprowadzeniem inspekcji, konserwacji, bądź czyszczeniem.

Klin rozszczepiający

- Upewnij się, że klin rozszczepiający (14) został zamontowany i znajduje się w idealnym stanie. Jeśli klin wymaga wymiany, należy odkręcić dwa wrętki (15) i ostrożnie wyjąć klin, po czym umieścić nowy w szczelinie pod spodem tarczy.

Oslona

- Zawsze należy upewnić, iż osłona (10) pracuje prawidłowo. Nie zbyt sztywno, bądź luzem zamontowana. Sprawdź, czy mechanizm przechylania osłony (16) jest odpowiednio napięty, w celu zapewnienia gładkiej pracy osłony. Użyj dźwigni osłony (4), aby ją oblokować, po czym użyj zasięgu osłony (9) w celu zapewnienia prawidłowego działania. W razie potrzeby wyczyść i nasmaruj mechanizm przechylania.

Konserwacja tarczy tnącej

- Regularnie dokonuj sprawdzania stanu technicznego tarczy tnącej (11), pod kątem zabrudzeń i pozostałości po cięciu maszyną. W razie konieczności należy dokonać ogólnego czyszczenia, naoliwienia w sprayu, bądź mineralna terpentyna

- Regularnie dokonuj sprawdzenia tarczy pod kątem jej naostrzenia, zalaminania, bądź innych uszkodzeń. Tępa tarcza nakłada nadmierne obciążenie na silnik oraz przekładnię, co będzie miało wpływ, na jakość cięcia

Wymiana tarczy tnącej

Uwaga: Wymiana tarczy tnącej (11) jest możliwa u Twojego dealera Triton.

- Nigdy nie należy zakładać tarczy HSS, bądź tarczy szlifierskich. Złożenie tarczy o innym zastosowaniu niż przewiduje instrukcja obsługi, prowadzi do unieważnienia gwarancji
 - Nie zakładaj tarczy o gorszym ostrzu. Regularnie sprawdzaj, czy tarcza jest płaska, ostra, bez zarysowań oraz innych defektów
1. Zablokuj pilarkę w pozycji do cięcia wzdłużnego, patrz podrozdział "Wykonywanie cięć wzdłużnych"
 2. Odkręć wrętkę osłony śruby tarczy (12) nie wyjmując ich z osłony (Zdjęcie G)
 3. Podnieś osłonę śruby tarczy (13) w celu dostępu do śruby tarczy
 4. Wciśnij przycisk blokady wrzeciona (19), po czym użyj dołączonego klucza sześciokątnego do śruby tarczy (56), aby odkręcić i zdjąć śrubę tarczy (Zdjęcie I)
 5. Podnieś kołnier z wrzeciona i odłóż na bok
 6. Połóż pilarkę na boku i ostrożnie wysuń tarczę z aparatury od dołu budowy tarczy (Zdjęcie G)
- Uwaga:** może okazać się pomocne użycie płaskiego wrętkata, w celu podniesienia tarczy z trzpienia
7. Ostrożnie wsuń nową tarczę tnącą od dołu budowy na trzpień, upewniając się, że kierunek obracania się tarczy jest taki sam jak szalka na osłonie (Zdjęcie J)
 8. Zamontuj kołnier ponownie na wrzecionie, po czym zamontuj śrubę tarczy
 9. Sprawdź, czy tarcza tnąca została poprawnie osadzona, następnie odcisnij przycisk blokady wrzeciona i przykręć solidnie śrubę przy użyciu klucza sześciokątnego
 10. Zamontuj osłonę śruby tarczy (13)

Płytką prowadząca

- Płytki prowadzące (23 oraz 32) stanowią osłonę dla kanału, którym pilarka porusza się wzdłuż. Jeśli jedna z płytek zostanie uszkodzona, należy dokonać zakupu nowej i wymienić, przed przystąpieniem do ponownej pracy.
- Lewa i prawa strona może być wymieniona oddzielnie i z każdej strony można indywidualnie dostać się do wnętrza mechanizmu. Części są identyczne zarówno z lewej i prawej strony. Wystarczy odkręcić wrętkę z płytki. Istotnym jest, aby nie przykręcać zbyt mocno płytki, gdyż może dojść do jej wypaczenia. Dla najlepszych rezultatów zalecamy przykręcenie przy użyciu dłoni

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzaj wrętki mocujące są odpowiednio dokręcone i w dobrej pozycji
- Sprawdź przewód zasilania narzędzia przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy Triton. Dotyczy to również przedłużaczy stosowanych przy urządzeniu

Usuwanie blokad spowodowanych zanieczyszczeniami

- Upewnij się, że pilarka została odłączona od zasilania, przed próbą oczyszczenia jej z zanieczyszczeń, które spowodowały jej zablokowanie
- Użyj rękawic ochronnych i uważaj na ostre zęby tarczy, bądź ostre krawędzie blokującego materiału, bądź akcesoriów
- Po bezpiecznym usunięciu materiału, który zablokował maszynę, należy przetestować pilarkę, poprzez uruchomienie jej bez obciążenia, monitorując, czy działa bez zarzutów
- Jeśli elektronarzędzie, pracuje tak jak powinno, należy kontynuować rozpoczętą pracę

Czyszczenie

- Utrzymuj maszynę w czystości przez cały czas brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szcztolką lub suchą ścierką. W miarę możliwości zaleca się skorzystanie ze sprężonego powietrza w celu przedmuchiania otworów wentylacyjnych
- Do czyszczenia budowy zaleca się używanie wilgotnej szmatki z delikatnym detergentem. Nie używaj alkaliołu, bądź innych środków myjących
- Do czyszczenia elementów plastikowych nie należy używać środków zrzących
- Nie dopuść, aby worek na pył (54) został wypełniony w więcej niż ¾

Smarowanie

- Należy regularnie smarować wszystkie ruchome części urządzenia niewielką ilością środka smarnego w sprayu

Szczotki węglowe

OSTRZEŻENIE: Części wewnętrzne muszą zostać wymienione przez wykwalifikowanego inżyniera serwisowego. Niepoprawne zmontowanie części może być wysoce niebezpieczne, w konsekwencji doprowadzając do uszkodzenia bądź trwałego zniszczenia urządzenia.

- Szczotki węglowe wewnątrz silnika mogą ulec zużyciu z biegiem czasu
- Nadmierne zużycie szczotek może powodować utratę mocy, sporadyczne awarie lub widoczne iskrzenie
- Jeśli podejrzewasz nadmierne zużycie szczotek, przekaż urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego Triton w celu ich wymiany.

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi

Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową www.tritontools.com* i podaj odpowiednią dane.

Dane zostaną dodane do naszej listy wysyłkowej (chyba, że wskazano inaczej) w celu przesyłania informacji dotyczących przyszłych produktów. Dostarczone dane nie zostaną udostępnione osobom trzecim.

Protokół zakupu

Data zakupu: ____ / ____ / ____

Model: TWX7PS001 Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Deklaracja Zgodności WE

Niżej podpisany: Mr Darrell Morris

upoważniony przez: Triton Tools

Oświadczam, że

Kod identyfikacyjny: TWX7PS001

Opis: Stółowa pilarka do paneli podłogowych 910 W, 127 mm

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami oraz normami:

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC
- Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/EC
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/EC
- Dyrektywa RoHS 2011/65/EU
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

Jednostka notyfikowana: TÜV SÜD Product Service

Dokumentacja techniczna produktu

znajduje się w posiadaniu: Triton Tools

Data: 03.02.16

Podpis:



Darrell Morris

Dyrektor Naczelny

Nazwa i adres producenta:

Powerbox International Limited, zarejestrowany pod numerem 06897059.

Adres rejestracyjny firmy : Central House, Church Street, Yeovil, Somerset
BA20 1HH, United Kingdom.

Перевод исходных инструкций

Введение

Благодарим за выбор инструмента Triton. В этом руководстве содержится информация, необходимая для безопасной и эффективной эксплуатации изделия. Данное изделие отличается некоторыми уникальными особенностями, и даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями, важно внимательно прочитать это руководство и понять содержащиеся в нем инструкции. Убедитесь, что каждый пользователь инструмента ознакомился с руководством и понял его.

Символы и обозначения

На паспортную табличку инструмента могут быть нанесены символы. Они предоставляют важную информацию об изделии или инструкции по его эксплуатации.



Пользоваться средствами защиты органов слуха
Пользоваться средствами защиты органов зрения
Пользоваться средствами защиты органов дыхания
Пользоваться средствами защиты головы



Пользоваться средствами защиты рук



Прочитайте руководство



Ядовитые пары или газы!



Требуется или рекомендуется вытяжка пыли.



БЕРЕЧЬ от дождя и влаги!



ВНИМАНИЕ! Движущиеся детали: опасность раздавливания и порезов.



Берегитесь отдачи!



Осторожно!



Перед регулировкой, сменой оснастки, чисткой, обслуживанием и хранением прибора всегда отключайте его от сети питания.



Использовать только в помещении!



Конструкция класса II
(двойная изоляция для дополнительной защиты)



Охрана окружающей среды

Утилизация электротехнических изделий с бытовым мусором запрещена. Такие изделия сдают в пункты утилизации, имеющие специальное оборудование. За рекомендациями по утилизации обращайтесь в местные органы власти или к дилеру.



Соответствует применимым законодательным актам и нормам безопасности.

Технические характеристики

В	Напряжение (В)	Вт, кВт	Ватт, киловатт
~, АС	Переменный ток	/мин или мин ⁻¹	Число операций в минуту
А, mA	Ампер, миллиампер	об/мин	Число оборотов в минуту
n ₀	Частота вращения без нагрузки	дБ(А)	Уровень звука в децибелах (взвешенный по А)
n	Номинальная частота вращения	м/с ²	Метры в секунду в квадрате (значение вибрации)
°	Градусы		
Ø	Диаметр		
Гц	Герц		

Символы и обозначения

Напряжение:	ЕС: 230 – 240 В~ 50 Гц Южная Африка: 230 – 240 В~ 50 Гц США: 120 В переменного тока, 60 Гц
Входная мощность:	ЕС: 910 Вт Южная Африка: 910 Вт США: 7,5 А
Частота вращения без нагрузки:	9500 мин ⁻¹
Диаметр диска:	127 мм
Центральное отверстие:	ø17 мм
Ширина пропила:	2,2 мм
Толщина диска:	1,2 мм
Поставляемый диск:	ø127 мм x ø17 мм x 14Т
Продольный пропил:	0 – 116 мм
Максимальный поперечный пропил:	494 мм
Максимальная глубина резания:	22 мм
Максимальные размеры заготовки:	494 мм x 1000 мм x 22 мм
Минимальная ширина заготовки:	100 мм
Направляющая с угломером (ограничители со щелчком):	15°, 22,5°, 30°, 45° (слева и справа)
Класс защиты:	
Степень защиты оболочки:	IP20
Длина электрического кабеля:	3 м
Габаритные размеры (Д x Ш x В):	660 x 410 x 265 мм
Масса нетто:	11 кг
Ввиду того, что продукция постоянно совершенствуется, технические характеристики изделий Triton могут изменяться без уведомления. Примечание. Значения в британских единицах измерения являются ориентировочными.	
Информация по шуму и вибрации	
Уровень звука излучения L _{ра} :	92,3 дБ(А)
Корректированный уровень звуковой мощности L _{ва} :	105,3 дБ(А)
Погрешность К:	3 дБ
Взвешенная вибрация	3,825 м/с ²
Погрешность:	1,5 м/с ²
Уровень звука, воздействующего на оператора, может превышать 85 дБ(А). Использование средств защиты органов слуха обязательно.	

ВНИМАНИЕ! Если уровень звука превышает 85 дБ(А), то обязательно пользуйтесь средствами защиты органов слуха. При необходимости ограничивайте продолжительность работы. Если шум вызывает дискомфорт даже при использовании средств защиты, немедленно выключите инструмент и убедитесь, что защита надета правильно, а ее звукоизолирующие характеристики соответствуют уровню звука, вырабатываемого инструментом.

ВНИМАНИЕ! Воздействие вибрации инструмента на человека может вызвать потерю чувствительности, онемение, покалывание и снижение способности удерживать предметы. Продолжительное воздействие чревато развитием хронических заболеваний. При необходимости ограничивайте продолжительность работы и пользуйтесь антивибрационными перчатками. Не работайте в ручном режиме, если температура ниже комфортного уровня: в таких условиях вибрация оказывает более выраженное воздействие на организм. Продолжительность и периодичность работы с инструментом можно рассчитать по значениям, которые приведены в разделе «Технические характеристики».

Указанные в характеристиках уровни звука и вибраций получены в соответствии с EN61029 или аналогичными международными стандартами. Значения справедливы для инструмента в нормальном рабочем состоянии, эксплуатируемого в нормальных условиях. Нарушение регламента обслуживания, порядка сборки или эксплуатации инструмента может являться причиной повышения уровня звука и вибраций. На сайте www.osha.europa.eu представлена информация по уровням звука и вибраций на рабочем месте, которая может оказаться полезной для пользователей, работающих с инструментом в бытовых условиях в течение продолжительного времени.

Общие правила техники безопасности

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями. Пренебрежение предупреждениями и инструкциями чревато поражением электрическим током, пожаром или серьезными травмами.

ВНИМАНИЕ! Эксплуатация прибора детьми, лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями и лицами, не имеющими достаточного опыта или знаний, разрешается только при условии, что они будут находиться под пристроном ответственного за их безопасность или получат от него необходимые инструкции по работе с прибором. Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с прибором.

ВНИМАНИЕ! При работе с электроинструментами следует всегда соблюдать базовые меры предосторожности, чтобы уменьшить риск пожара, поражения электрическим током и других травм.

Прочитайте все инструкции, прежде чем начинать эксплуатацию изделия, и сохраняйте инструкции.

Сохраните все предупреждения и инструкции на будущее.

В разделе, посвященном технике безопасности, термин “электроинструмент” относится как к проводным (работающим от сети), так и к беспроводным (работающим от аккумулятора) инструментам.

1. **Следите за чистой на рабочем месте.** Загроможденные участки и верстак – источник травм!

2. **Учитывайте условия окружающей среды.**

- Не подвергайте инструменты воздействию дождя.
- Не работайте с инструментами в условиях высокой влажности.
- Следите за освещенностью рабочего места.
- Не работайте с инструментами в присутствии воспламеняющихся жидкостей или газов.

3. **Защита от поражения электрическим током.** Избегайте контакта с заземленными поверхностями (например, трубопроводами, радиаторами, электроплитами, холодильниками).

4. **Не пускайте посторонних в рабочую зону.** Не позволяйте посторонним лицам (особенно детям), не участвующим в производстве работ, касаться инструмента или шнура питания. Не пускайте их в рабочую зону.

5. **Соблюдайте правила хранения неиспользуемых инструментов.** Когда инструмент не используется, он должен храниться в сухом закрытом месте, недоступном для детей.

6. **Не допускайте перегрузки инструмента.** Он будет работать лучше и безопаснее в тех режимах, на которые он рассчитан.

7. **Грамотно выбирайте инструмент.** Не выполняйте маленьким инструментом те операции, для которых нужен инструмент, предназначенный для тяжелой работы.

Не допускайте нецелевого применения инструмента. Например, не следует отрезать ветки деревьев или выполнять раскрывку циркулярной пилой.

8. **Одевайтесь надлежащим образом.**

- Не надевайте свободную одежду и украшения: они могут попасть в движущиеся детали.
- Вне помещений рекомендуется работать в подходящей защитной обуви.

- Длинные волосы следует прятать под защитным головным убором.

9. **Используйте средства защиты.**

- Используйте защитные очки.
- Используйте респираторы или защитные маски, если во время выполнения операции производится пыль.

ВНИМАНИЕ! Отсутствие средств защиты и неподходящая одежда может привести к травме или усилить тяжесть травмы.

10. **Подключайте оборудование для вытяжки пыли.** Если инструмент оснащен соединением для оборудования для вытяжки и сбора пыли, обязательно подключите это оборудование и пользуйтесь им надлежащим образом.

11. **Не допускайте повреждения электрического кабеля.** Запрещается тянуть за кабель, чтобы отключить его от розетки. Держите кабель подальше от источников тепла, масла и острых кромок. Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.

12. **Фиксируйте заготовку.** По возможности фиксируйте заготовку струбцинами или тисками. Это гораздо безопаснее, чем держать ее в руках.

13. **Не тянитесь за пределы комфортной зоны досягаемости.** Твердо стойте на ногах и сохраняйте равновесие.

14. **Обслуживайте инструмент.**

- Следите за тем, чтобы режущий инструмент был чистым и острым. Таким инструментом легче управлять, и он менее подвержен заклиниванию в заготовке.
- Выполняйте инструкции по смазке и замене оснастки.
- Регулярно осматривайте кабель питания. Если он поврежден, сдайте инструмент в официальный центр обслуживания.
- Периодически осматривайте удлинители. Поврежденные удлинители подлежат замене.
- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми. Наличие масла и консистентной смазки не допускается.

ВНИМАНИЕ! Причиной многих несчастных случаев становится неудовлетворительное обслуживание электроинструмента.

15. **Отключайте инструменты от сети.** По окончании работы, перед обслуживанием или заменой оснастки (ножей, насадок, резаков) отключайте инструмент от источника питания.

ВНИМАНИЕ! Использование оснастки или навесного оборудования, не рекомендованного производителем, может привести к травмам.

16. **Снимайте регулировочные и гаечные ключи.** Возьмите за привычку проверять, сняты ли регулировочные и гаечные ключи, прежде чем включать инструмент.

17. **Избегайте случайного пуска.** Убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено», прежде чем подключать кабель к сети, вставляя аккумулятор, поднимать или переносить инструмент.

ВНИМАНИЕ! Случайный пуск может повлечь за собой тяжелые травмы!

18. **Используйте удлинители, предназначенные для работы вне помещений.** Если вы работаете вне помещений, используйте только специально предназначенные для таких условий удлинители, имеющие соответствующую маркировку. Применение удлинителя, пригодного для эксплуатации вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.

19. **Будьте внимательны.**

- Следите за тем, что делаете и руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с инструментом, если вы устали.
- Запрещается пользоваться электроинструментом, если вы находитесь под действием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов.

ВНИМАНИЕ! Даже кратковременное ослабление внимания во время работы чревато тяжелой травмой.

20. **Осматривайте детали на предмет повреждений.**

- Перед началом работы с инструментом следует убедиться, что он работает нормально и в состоянии выполнять свои функции.
- Следите за тем, чтобы не было биения или заедания движущихся деталей, сломанных деталей или креплений и других неисправностей, способных повлиять на работу инструмента.
- Если ограждение или любая другая деталь повреждены, следует сдать инструмент в официальный сервисный центр на ремонт или замену детали (если иное не указано в этом руководстве).
- Неисправные выключатели должен менять только официальный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Не работайте с инструментом, если выключатель не включается или не выключается. Продолжать эксплуатацию инструмента можно будет только после ремонта выключателя.

21. **Ремонт инструмента должен производить только**

квалифицированный специалист. Этот электроинструмент соответствует применимым требованиям безопасности. Ремонт должен производить только квалифицированный специалист. В противном случае инструмент может стать источником серьезной опасности.

ВНИМАНИЕ! При обслуживании используйте только идентичные запчасти.

ВНИМАНИЕ! Если кабель питания поврежден, то его замену должен осуществлять только производитель или официальный сервисный центр.

22. Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке.

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Не разрешается подключать заземленный электроинструмент к сети через переходники. Применение стандартных вилок и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.

23. При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь устройствами защитного отключения (УЗО). Применение УЗО позволит снизить риск поражения электрическим током.

ПРИМЕЧАНИЕ. Термин «устройство защитного отключения» (УЗО) можно заменить термином «выключатель короткого замыкания на землю» или «устройство защиты от токов утечки».

ВНИМАНИЕ! При эксплуатации инструмента на территории Австралии или Новой Зеландии рекомендуется ВСЕГДА включать в цепь питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током 30 мА или меньше.

ВНИМАНИЕ! Перед подключением инструмента к источнику питания (точке подключения, розетке и т.д.) убедитесь, что напряжение питания соответствует значению, указанному на паспортной табличке инструмента. Если напряжение источника питания выше этого значения, то подключение инструмента к такому источнику может привести к серьезным травмам пользователя и выходу инструмента из строя. Если имеются сомнения – не подключайте инструмент. Использование источника питания, напряжение которого ниже номинального напряжения инструмента, может привести к поломке электродвигателя.

Полярные вилки (только для Северной Америки). Чтобы снизить риск поражения электрическим током данное устройство оснащено полярной вилкой (один контакт шире второго). Такую вилку можно вставить в соответствующую розетку только в одном положении. Если вилка не вставляется до конца, переверните ее. Если она все равно не вставляется, обратитесь к квалифицированному электрику, и он установит подходящую розетку. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилок.

Правила безопасности при работе с выступающей пилой Triton

ВНИМАНИЕ! Номинальная частота вращения пильного диска должна быть не ниже максимальной частоты вращения, указанной на электроинструменте. Работа на частотах вращения выше номинальной может привести к разрушению инструмента и разлету осколков.

ВНИМАНИЕ! Осмотр, обслуживание или очистку разрешается начинать ТОЛЬКО после того, как пила будет отключена от источника питания.

ВНИМАНИЕ! При работе с пильным диском ВСЕГДА пользуйтесь подходящими стойкими к порезам перчатками. В противном случае возможны порезы и другие травмы.

- Не пытайтесь обрабатывать несколько заготовок одновременно. Если заготовки уложены штабелем или в ряд, то будет сложно обеспечить надежную фиксацию, и они могут сместиться во время обработки.
- Проследите за тем, чтобы пила была расположена/закреплена на жесткой, надежной и плоской горизонтальной поверхности. В противном случае пила может неконтролируемо сместиться во время работы.
- Прежде чем выполнять какие-либо операции обработки убедитесь, что заготовка надлежащим образом закреплена. Для предотвращения отклонения заготовки от траектории обработки рекомендуется применять внешние струбины или направляющие.
- При обработке крупногабаритных заготовок всегда обеспечивайте надлежащую опору за счет опорных конструкций, пильных козлов, удлинитель для стола и струбин.
- Во время работы не подпускайте посторонних к пиле ближе чем на 10 метров. Не используйте помощь посторонних лиц для дополнительного поддержания заготовки во время работы.
- При закреплении заготовки проследите за тем, чтобы перемещение отрезной части не было ограничено. Отрезная часть заготовки должна иметь возможность свободно перемещаться от пильного диска после отрезки.
- Перед выполнением пропила всегда давайте пильному диску разогнаться до нормальной рабочей скорости.
- Во избежание травм в соответствующих случаях ВСЕГДА используйте толкатели или блоки для толкания. Не допускайте приближения пальцев к зубьям диска.
- Выступающие пила служат для резки только древесины, синтетической древесины и подобных материалов. Инструмент не совместим с отрезными дисками, предназначенными специально для таких материалов, как металлы, стекло и камень. Не используйте инструмент для обработки этих материалов.

- Перед началом работы всегда проверяйте заготовку на предмет совместимости. Следите за тем, чтобы с заготовке не оставались посторонние объекты. Не обрабатывайте чрезмерно изогнутые или покоробленные заготовки. Если же обработка таких заготовок все-таки необходима, проследите за тем, чтобы они постоянно контактировали с направляющей и столом.
- Всегда поддерживайте чистоту на рабочем месте. Перед началом обработки осмотрите всю поверхность стола на предмет помех и загрязнений, которые могут ухудшить работу инструмента.

Предотвращение отдачи

Примечание. Отдача возникает при резкой остановке диска в результате защемления, торможения или перекоса. При отдаче заготовка движется назад в сторону оператора. Кроме того, рука оператора может попасть на диск, что приведет к тяжелой травме.

ВНИМАНИЕ! Отдача – результат нарушения правил эксплуатации пилы и/или неправильных рабочих процедур или условий. Однако если оператор примет определенные меры предосторожности, то можно или снизить усилие отдачи, или совсем избежать отдачи.

- Используйте пилу ТОЛЬКО с установленными расклинивающим ножом (также называемым «распоркой»). ЗАПРЕЩАЕТСЯ** демонтировать расклинивающий нож. В противном случае может возникнуть защемление диска в пропиле.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** выполнять обработку запущившимися или деформированным диском. ВСЕГДА следите за тем, чтобы диск соответствовал обрабатываемому материалу.
- Следите за тем, чтобы параллельная направляющая ВСЕГДА была параллельна диску.** Если направляющая наклонена к диску, то заготовка может прийти в контакт с задней кромкой диска. В результате ее может выбросить назад.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать параллельную направляющую и угловой упор одновременно. Это может привести к сильной отдаче и тяжелой травме.
- Соблюдайте ОСТОРОЖНОСТЬ при разделке крупногабаритных листов.** Проследите за тем, чтобы крупные заготовки надлежащим образом опирались на вспомогательные опоры на сторонах подачи и выдачи.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** пилить круглые заготовки, которые не могут неподвижно лежать на столе. Избегайте перевернутой, деформированной или изломанной древесины.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** пилить влажную древесину: такая древесина отличается большим коэффициентом трения по пильному диску. Влажная пыль может скапливаться на диске, что повышает вероятность отдачи.
- ВСЕГДА крепко удерживайте заготовку обеими руками.** Располагайте руки так, чтобы можно было противостоять силам отдачи.
- Держите** подальше от пути движения диска и располагайтесь с какой-либо стороны от диска, а не на одной линии с ним.
- НЕ сдавайте заготовку назад по пропилу.** Если нужно прервать выполнение пропила, отключите пилу, дождитесь остановки диска и снимите заготовку.

Знакомство с изделием

1. Выключатель
2. Включатель
3. Отверстие под винт рукоятки
4. Рычаг ограждения
5. Рукоятка
6. Переключатель режима головки пилы
7. Отверстие под винт рукоятки
8. Индикатор линии разреза
9. Точка подъема ограждения
10. Ограждение
11. Пильный диск
12. Винт крышки крепления диска
13. Крышка крепления диска
14. Расклинивающий нож
15. Винты расклинивающего ножа
16. Шарнир ограждения
17. Отверстия для охлаждения электродвигателя
18. Соединение для отвода пыли
19. Кнопка блокировки шпинделя
20. Положение освобождения головки пилы
21. Двойная направляющая
22. Указатель направления подачи
23. Правая вставка
24. Положение фиксации модуля

25. Паз для направляющей для выполнения поперечных разрезов
26. Винт бобины выравнивания модуля
27. Паз для параллельной направляющей
28. Шкала в метрических единицах
29. Паз для параллельной направляющей
30. Шкала в британских единицах
31. Стол
32. Левая вставка
33. Ручка головки пилы
34. Паз для короткой параллельной направляющей
35. Колесо крепления модуля
36. Паз для параллельной направляющей
37. Паз для электрического кабеля
38. Винт выравнивания модуля
39. Ручка зажима
40. Рычаг зажима
41. Штифт для пазы под параллельную направляющую
42. Зажим
43. Направляющая с угломером
44. Ручка регулировки угла
45. Переключатель фиксации угла
46. Угловая направляющая
47. Ограничитель угла со щелчком
48. Ручка фиксации направляющей
49. Основание зажима
50. Держатель для хранения толкателя
51. Толкатель
52. Ручка пилы
53. Винты ручки пилы
54. Мешок для пыли
55. Шестигранный ключ для ручки пилы
56. Шестигранный ключ для пильного диска
57. Винт выравнивания модуля
58. Ролик модуля
59. Штифт модуля
60. Винт бобины выравнивания модуля

Назначение

Компактная циркулярная пила, установленная на двойной направляющей. Способна работать в режимах неподвижной и подвижной головки. Этот инструмент функционирует как модуль TWX7, который можно вставлять в обрабатывающий центр 7 или использовать как автономный электроинструмент на верстаке или на полу. Пилит натуральную древесину, искусственную древесину и композитные материалы, включая ламинаты и напольные покрытия. Выполняет поперечные, продольные и наклонные пропилы.

Распаковывание инструмента

- Аккуратно распакуйте и осмотрите инструмент. Ознакомьтесь со всеми его характеристиками и функциями.
- Убедитесь, что все детали инструмента находятся в хорошем состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, то эксплуатация инструмента разрешается только после замены таких деталей.

Перед эксплуатацией

⚠️ ВНИМАНИЕ! Прежде чем устанавливать или менять какую-либо оснастку или выполнять регулировку, отключите инструмент от сети питания.

Сборка

1. Присоедините рукоятку (5) винтами (53), которые вставляют через отверстия под винт рукоятки (3 и 7) (рисунок А).
2. Наденьте мешок для пыли (54) на соединение для отвода пыли (18) (если не используется вытяжная система) (рисунок В).

Примечание. При использовании пилы в качестве модуля для TWX7 установите следующие дополнительные детали, как показано.

1. Установите винты для выравнивания модуля (57) (если это еще не сделано).
2. Проденьте штифты модуля (59) через ролики модуля (58) и вкрутите их в корпус пилы.
3. Установите винты бобины выравнивания модуля (60).

Примечания.

- К соединителю для отвода пыли (18) вместо мешка (54) можно присоединить пылесос или шланг системы вытяжки (это повысит качество вытяжки).
- Эксплуатация пилы без мешка для пыли или присоединенной системы вытяжки запрещается.
- Во время эксплуатации опустошайте мешок для пыли через каждые 10-15 минут и каждый раз по завершении работы. Производимая пыль может быть воспламеняющейся и может содержать полиуретаны или олифу. Если мешок для пыли переполнится, то пыль может скопиться в зоне пыления и воспламениться. Всегда соблюдайте рекомендации производителя материала, который обрабатываете.

Пильный диск (11) уже установлен производителем, однако рекомендуется проверить надежность затяжки крепления в процессе сборки. Порядок доступа и затяжки винта крепления пильного диска смотрите в разделе «Замена пильного диска».

Убедитесь, что 2 вставки (23 и 32) находятся в хорошем состоянии и установлены правильно.

ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатировать пилу, если хотя бы одна из вставок повреждена или отсутствует.

Установка на обрабатывающий центр 7

ВАЖНО! Эти инструкции следует читать вместе с инструкциями, поставляемыми с обрабатывающим центром Triton.

ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА удерживайте модуль обеими руками, твердо стойте на ногах, не сгибайтесь, не допускайте неловких движений при демонтаже или установке модулей.

ВАЖНО! Проследите за тем, чтобы головка пилы была заблокирована, и опустите модуль, используя двойную направляющую (21), на которой установлена головка. Неконтролируемое опускание может привести к повреждению обрабатывающего центра, модуля и электроинструмента, а также нанести травмы оператору. Не кладите руку туда, где модуль может повредить ее при падении (рисунок I).

Выравнивание модуля

- Для обеспечения точности и безопасности обработки необходимо отрегулировать положение всех модулей так, чтобы они располагались вровень с шасси обрабатывающего центра. Для этого все модули оснащены винтами выравнивания модуля (57)
1. Установите модули в шасси обрабатывающего центра и зафиксируйте оба фиксатора модуля.
 2. Затяните три винта бобины выравнивания модуля (60) таким образом, чтобы винты переместили модуль относительно шасси обрабатывающего центра.
 3. Приложите к углу угольник (по винтам для выравнивания) и проверьте зазоры.
 4. Отрегулируйте винты выравнивания модуля таким образом, чтобы оба угла располагались заподлицо с шасси обрабатывающего центра.
 5. Повторите операцию для оставшихся трех углов и одного винта выравнивания модуля, который располагается посередине длинной стороны модуля.
 6. Убедитесь, что все стороны модуля находятся заподлицо с шасси обрабатывающего центра. Для этого приложите угольник к модулю перпендикулярно длинной и короткой сторонам и по диагонали через стол. При необходимости выполните точную регулировку и повторную проверку.

Использование пилы на верстаке или другой поверхности

- Установите пилу на жесткую и плоскую установочную поверхность. В некоторых случаях для снижения вибраций и смещения пилы во время работы между пилой и установочной поверхностью можно положить виброгасящую резиновую прокладку.

ВНИМАНИЕ! Использование инструмента с портативным верстаком может быть опасным. Убедитесь, что верстак не сложится и не опрокинется во время работы.

Подключение к сети питания

- Если инструмент установлен на обрабатывающем центре 7, присоедините вилку питания к бортовой розетке обрабатывающего центра, чтобы пила была включена через выключатель-разъединитель центра.
- Рекомендуется применять УЗО (устройство защитного отключения) без фиксации (особенно при эксплуатации инструмента вне помещения). На территории США рекомендуется применять прерыватель токов утечки для электроприборов (ALCI).

Эксплуатация

Важные замечания по безопасности

- При работе с этим инструментом ВСЕГДА пользуйтесь подходящими средствами защиты органов зрения, дыхания и слуха. Пользуйтесь подходящими перчатками.
- Держите руки подальше от траектории перемещения пильного диска.
- Не эксплуатируйте пилу без установленных ограждений.
- Не выполняйте никаких операций «на весу».
- Запрещается протягивать руки за пильный диск.
- Используйте толкатель для продольной резки узких заготовок.
- Прежде чем перемещать заготовку или изменять настройки отключайте инструмент и дожидайтесь останова пильного диска.
- Отключайте питание перед заменой диска или обслуживанием.
- Возвращайте каретку в крайнее заднее положение после каждой операции поперечной резки.
- В соответствующих случаях используйте ограждение пильного диска и расклинивающий нож (в том числе и для сквозного пиления).

Включение и выключение

ВАЖНО! Прежде чем подключать выступающую пилу к сети питания нажмите выключатель, чтобы пила не могла запуститься сразу же после подключения.

- Чтобы включить пилу нажмите зеленый включатель (2) (имеет маркировку «I»).
- Чтобы отключить пилу нажмите красный выключатель (1) (имеет маркировку «O»).

Выполнение продольных пропилов

Примечание. В этом режиме пила осуществляет резку в фиксированном положении, и заготовка перемещается так же, как и настольная пила.

1. Зафиксируйте пилу в положении продольной обработки, повернув переключатель режима головки пилы (6) в положение низкой высоты и переместив головку пилы до фиксации. Если головка пилы находится в задней части инструмента, то ее можно перевести в зафиксированное положение с помощью ручки головки пилы (33).
2. Вставьте направляющую с угольником (43) в паз для параллельной направляющей (29) или в паз для короткой параллельной направляющей (34); при этом ручка фиксации направляющей (48) должна быть ослаблена.
3. Проследите за тем, чтобы штифт для паза под параллельную направляющую (41) зафиксировался со щелчком в пазу для параллельной направляющей (27 или 36). Ослабьте ручку регулировки угла (44) и, при необходимости, вытяните переключатель фиксации угла (45).
4. Установите направляющую с угольником на нужную величину по шкале в метрических или британских единицах (28 или 30).
5. Затяните ручку регулировки угла и ручку фиксации направляющей (48).
6. Включите инструмент (смотрите раздел «Включение и отключение инструмента») и дайте пильному диску (11) разогнаться до полной скорости.
7. Удерживая заготовку прижатой к направляющей, медленно подайте ее на пилу (рисунок C).
8. Ближе к концу пропила для подачи заготовки используют толкатель (51). Это позволит избежать попадания рук в зону резания дальше индикатора линии разреза (8) (рисунок D).
9. Прежде чем снимать и заменять заготовку отключите пилу. По завершении работы отключите кабель питания от розетки.

Примечание. После работы толкатель следует хранить вместе с пилой. Его вставляют в держатель для хранения толкателя (50) в основании или подвешивают сбоку обрабатываемого центра ТВХТ для хранения. Если модуль снят с обрабатываемого центра, храните толкатель вместе с модулем.

Выполнение поперечных или наклонных пропилов

Примечание. В режиме поперечных или наклонных пропилов заготовка зафиксирована, а пила перемещается по мере обработки.

1. В режиме поперечных или наклонных пропилов поверните переключатель режима головки пилы (6) в положение освобождения головки пилы (20), чтобы головка могла перемещаться вдоль двойной направляющей (21).
2. Если после обработки индикатор линии разреза (8) не находится строго по центру пропила, отрегулируйте его отверткой.
3. Вставьте направляющую с угольником (43) в паз для направляющей для выполнения поперечных разрезов (25); при этом ручка фиксации направляющей (48) должна быть ослаблена.
4. Задайте нужный угол с помощью ограничителя угла со щелчком (47) и угловой направляющей (46). Чтобы изменить угол ослабьте ручку

- регулировки угла (44) и вытяните переключатель фиксации угла (45).
5. Затяните ручку регулировки угла и ручки фиксации направляющей. Если требуемый угол не соответствует одному из фиксированных положений, не отпускайте переключатель фиксации угла, пока затягиваете ручку регулировки угла.
 6. Уложите заготовку на стол и прижмите ее к направляющей с угольником.
 7. Вставьте зажим (42) в гнездо в направляющей с угольником. Опустите рычаг зажима (40) и отрегулируйте высоту основания зажима так, чтобы закрепить заготовку с помощью ручки зажима (39). Регулировка усилия зажима помогает зафиксировать зажим в направляющей с угольником (рисунок E).
 8. Теперь рычаг зажима можно использовать для удобства замены заготовок одинаковой толщины.
 9. Включите инструмент (смотрите раздел «Включение и отключение инструмента») и дайте пильному диску (11) разогнаться до полной скорости.
 10. Пользуясь рукояткой (5), переместите пилу к заготовке (рисунок F).
 11. После завершения пропила переведите пилу обратно в начальное положение.
 12. Прежде чем снимать и заменять заготовку отключите пилу. По завершении работы отключите кабель питания от розетки.

Оснастка

- Местные дилеры Triton предлагают полный ассортимент оснастки и расходных материалов. Запчасти можно заказывать на сайте toolsparsonline.com.

Техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ! Осмотр, обслуживание или очистку разрешается начинать ТОЛЬКО после того, как инструмент будет отключен от источника питания.

Расклинивающий нож

- Убедитесь, что расклинивающий нож (14) установлен и находится в идеальном рабочем состоянии. Если необходима замена, выкрутите 2 винта расклинивающего ножа (15) и аккуратно замените нож, пользуясь пазом с нижней стороны пилы.

Ограждение

- Всегда следите за тем, чтобы ограждение (10) работало нормально. Оно не должно быть затянуто слишком плотно или слишком свободно. Убедитесь, что шарнир ограждения (16) правильно затянут, чтобы ограждение перемещалось правильно. Пользуясь рычагом ограждения (4), обеспечьте перемещение ограждения. Пользуясь точкой подъема ограждения (9), поднимите его так, как это сделала бы заготовка, и убедитесь, что ограждение работает нормально. При необходимости очистите и смажьте шарнир ограждения.

Обслуживание пильного диска

- Регулярно осматривайте диск (11) на предмет загрязнения смолой или опилками. При необходимости выполните очистку смазывающим и проникающим обжимом спреем для обслуживания или нефтяным скипидаром.
- Регулярно проверяйте заточку пильного диска и следите за тем, чтобы он не был изогнут или поврежден каким-либо другим образом. Затупленный или изогнутый пильный диск приводит к перегрузке электродвигателя и редуктора и ухудшает качество пиления.

Замена пильного диска

Примечание. Местный дилер Triton поставляет сменные пильные диски (11).

- Категорически запрещается устанавливать высокоскоростные стальные диски или абразивные круги. Установка режущего инструмента другого назначения или размера приведет к потере гарантии.
 - Не устанавливайте некондиционные пильные диски. Следите за тем, чтобы режущий инструмент оставался плоским и острым; наличие трещин и прочих дефектов не допускается.
1. Зафиксируйте пилу в положении продольной обработки. Смотрите «Выполнение продольных пропилов».
 2. Ослабьте винт, оставив винт крышки крепления диска (12) на месте (рисунок G).
 3. Поднимите крышку крепления диска (13), чтобы получить доступ к винту крепления диска.
 4. Отпустите кнопку блокировки шпинделя (19) и, пользуясь комплектым шестигранным ключом для пильного диска (56), ослабьте и вытяните винт крепления диска (рисунок I).
 5. Снимите шайбу со шпинделя и отложите ее в сторону.
 6. Уложите пилу на бок и аккуратно вытяните пильный диск через

отверстие в нижней части ограждения диска (рисунок G).

Примечание. Демонтаж диска со шпинделя удобно осуществлять с помощью плоской отвертки.

- Аккуратно введите новый пильный диск через нижнюю часть ограждения и наденьте его на шпиндель. Проследите за тем, чтобы стрелки направления на диске совпадали со стрелками на ограждении (рисунок J).
- Наденьте шайбу обратно на шпиндель и установите обратно винт крепления диска.
- Убедитесь, что диск посажен надлежащим образом, нажмите кнопку блокировки шпинделя и надежно затяните винт шестигранным ключом для пильного диска.
- Установите крышку крепления диска (13) на место.

Вставка+

- Вставки (23 и 32) закрывают канал, вдоль которого перемещается пила. Если какая-либо из вставок повредится, приобретите и установите новую вставку, прежде чем продолжать эксплуатацию пилы.
- Левую и правую части можно заменять по отдельности. Доступ к любой части обеспечивается путем перемещения механизма пилы на противоположную сторону. Левая и правая части взаимозаменяемы. Просто выкрутите существующую вставку и замените ее. Важно не затягивать слишком сильно: вставка может деформироваться. Лучше всего затягивать от руки.

Общий осмотр

- Регулярно проверяйте затяжку всех крепежных винтов.
- Перед каждым использованием инструмента осматривайте шнур питания на предмет повреждений или износа. Ремонтные операции должны проводиться только официальным сервисным центром Triton. Эта рекомендация распространяется и на шнуры-удлинители, используемые с инструментом.

Освобождение застрявшей оснастки

- Прежде чем пытаться освободить застрявшие материалы или оснастку обязательно отключите выступающую пилу.
- Пользуйтесь защитными перчатками. Остерегайтесь острых зубьев пилы и/или острых кромок материала или оснастки.
- После того как застрявший материал или оснастка были удалены безопасным образом, проверьте пилу (ненадолго запустите пилу) и убедитесь, что можно продолжить эксплуатацию в нормальном режиме.
- Если пила работает плавно, эксплуатацию можно продолжить.

Очистка

- Всегда держите инструмент в чистоте. Пыль и грязь ускоряют износ внутренних деталей и сокращают срок службы инструмента. Для очистки корпуса используйте мягкую щетку или сухую тряпку. По возможности рекомендуется продувать вентиляционные отверстия сухим и чистым сжатым воздухом.
- Очищайте корпус инструмента мягкой влажной тряпкой с мягким чистящим средством. Не используйте спирты, бензин и сильные чистящие средства.
- Запрещается использовать щелочные вещества для очистки пластиковых деталей.
- Опустошайте мешок для пыли (54) до того, как он заполнится на три четверти.

Смазка

- Регулярно смазывайте все движущиеся детали подходящей распыляемой смазкой.

Щетки

ВНИМАНИЕ! Замену внутренних деталей должен осуществлять квалифицированный инженер по обслуживанию. Неправильная установка деталей может быть крайне опасной: инструмент может повредиться или даже выйти из строя.

- Со временем угольные щетки внутри электродвигателя изнашиваются.
- Если щетки изношены слишком сильно, то возможна потеря мощности, прерывистая работа электродвигателя или видимое искрение.
- Если возникли признаки износа щеток, сдайте инструмент в сервисный центр Triton на замену щеток.

Хранение

- Инструмент должен храниться в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

Утилизация

Утилизация неработающего и не подлежащего ремонту электроинструмента должна выполняться в строгом соответствии с государственными нормативами.

- Запрещается утилизировать электроинструмент или иной лом электрического и электронного оборудования с бытовым мусором.
- Обратитесь в местное управление по утилизации отходов за информацией о правильных методах утилизации электроинструмента.

Декларация соответствия CE

Нижеподписавшийся: Господин Дэррел Моррис (Darrell Morris)

уполномоченный компанией: Triton Tools

Заявляет, что

Идентификационный код: TWX7PS001

Описание: Выступающая пила 910 Вт, 127 мм

Соответствует следующим директивам и стандартам:

- Директивы EC 2006/42/EC
- Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC (до 19 апреля 2016 г.) 2014/35/EU (с 20 апреля 2016 г.)
- Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU
- Директива об ограничении использования вредных веществ EC 2011/65/EU
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Уполномоченный орган: TÜV SÜD Product Service

Владелец технической документации: Triton Tools

Дата: 03.02.16

Подпись:

Господин Дэррел Моррис (Darrell Morris)

Директор

Название и адрес производителя:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Юридический адрес: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom (Великобритания).

Az eredeti utasítások fordítása

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Triton szerszámot! A jelen útmutató a termék biztonságos és hatékony üzemeltetéséhez szükséges információkat tartalmazza. Ez a termék egyedi tulajdonságokkal rendelkezik, és még ha Ön ismeri is a hasonló termékeket, mindenképpen alaposan olvassa el ezt az útmutatót, hogy megértse a benne levő utasításokat. Ügyeljen arra, hogy a szerszámot használó minden személy elolvassa és teljesen megértse ezeket az utasításokat.

A szimbólumok leírása

A készülék adattábláján jelölések találhatók. Ezek fontos információkat tartalmaznak a termékről vagy annak használatáról.



Viseljen fülvédőt.
Viseljen védőszemüveget.
Viseljen védőmaszkot.
Viseljen fejpédőt.



Viseljen védőkesztyűt.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Mérgező gőzök vagy gázok!



Porelszívás szükséges/javasolt.



Ne használja esőben vagy nedves környezetben!



FIGYELEM: A mozgó alkatrészek zúzódásos és vágott sérüléseket okozhatnak.



Ügyeljen a visszarúgásra!



Vigyázat!



Mindig válassza le a gépet a hálózati feszültségről, ha nem használja, vagy mielőtt bármilyen beállítási, tartozékcserélési, karbantartási vagy tisztítási műveletet végez.



Csak beltérben használható.



II. érintésvédelmi osztály
(kettős szigetelés a nagyobb védetség érdekében)

Környezetvédelem

A leselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Kérjük, vigye el a megfelelő újrafelhasználási helyre, ha létezik ilyen. Keresse meg a helyileg illetékes hatóságokat vagy a forgalmazót az újrafelhasználásra vonatkozó tanácsokért.



A készülék megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és biztonsági szabványoknak.

Műszaki rövidítések

V	Volt
~, AC	Váltakozó feszültség
A, mA	Amper, milli-Amp
n ₀	Üresjáratú fordulatszám
n	Névleges sebesség
°	Fok
Ø	Átmérő
Hz	Hertz

W, kW	Watt, kilowatt
/perc v. min ⁻¹	Percenkénti irányváltás vagy fordulat
t/perc	Percenkénti fordulat
dB(A)	A-súlyozott zajszint decibelben
m/s ²	Méter per szekundumnégyszet (rezgés nagysága)

Műszaki adatok

Feszültség:	EU: 230 – 240 V~ 50 Hz SA: 230 – 240 V~ 50 Hz USA: 120 V~ 60 Hz
Felvett teljesítmény:	EU: 910 W SA: 910 W USA: 7,5 A
Üresjáratú fordulatszám:	9500 t/perc
Fűrészlap átmérő:	127 mm
Furat:	Ø17 mm
Fűrészlap vágási rése:	2,2 mm
Fűrészlap vastagsága:	1,2 mm
Mellékelt fűrészlap:	Ø127 mm x Ø17 mm x 14T
Hosszvágás:	0 – 116 mm
Max. keresztvágás:	494 mm
Max. vágásmélység:	22 mm
Munkadarab max. mérete:	494 mm x 1000 mm x 22 mm
Munkadarab min. szélessége:	100 mm
Szögmérős vezetőlemez (szögállító hornyokkal):	15°, 22,5°, 30° és 45°-nál (balra és jobbra)
Érintésvédelmi osztály:	
Víz elleni védeettségi osztály:	IP20
Tápkábel hosszúsága:	3 m
Méret (H x Sz x M):	660 x 410 x 265 mm
Nettó tömeg:	11 kg
A folyamatos termékfejlesztés részeként a Triton termékek műszaki adatai értesítés nélkül megváltozhatnak.	
Zajra és rezgésre vonatkozó adatok:	
Hangnyomás szintje, L _{PA} :	92,3 dB(A)
Hangteljesítmény, L _{WA} :	105,3 dB(A)
Tűrés, K:	3 dB
Súlyozott vibráció:	3,825 m/s ²
Tűrés:	1,5 m/s ²
A kezelő számára a zajszint meghaladhatja a 85 dB(A) értéket, és szükséges lehet a hallásvédő eszközök alkalmazása.	

FIGYELEM: Mindig viseljen hallásvédő eszközt, ha a zajszint meghaladja a 85 dB(A) értéket, és korlátozza a zajnak való kitettség időtartamát, amennyiben szükséges. Ha a zajszint még fülvédővel is kényelmetlen, azonnal hagyja abba a szerszám használatát, és ellenőrizze, hogy a fülvédő megfelelően illeszkedik-e, és biztosítja-e a szerszám által keltett hangszint megfelelő csökkentését.

FIGYELEM: A szerszám vibrációja a felhasználónál a tapintásérzék elvesztését, zsidabázt, bizsergő érzést és csökkent fogási készséget eredményezhet. A hosszú távú kitettség krónikus betegségeket okozhat. Szükség esetén korlátozza a rezgésnek kitettség időtartamát, és használjon rezgésjelzőt kesztyűt. Ne használja a szerszámot csupasz kézzel a normál, kellemes hőmérséklet alatt, mivel ekkor a rezgésnek erősebb lesz a hatása. A műszaki adatokban megadott vibrációs számadatokról kiszámítható a szerszám használatának időtartama és gyakorisága.

A műszaki adatokban megadott hang- és vibrációs szintek az EN61029 vagy hasonló nemzetközi szabványoknak megfelelően vannak meghatározva. A számadatok a szerszám szokásos működési körülmények között történő normál használatát jelzik. A hanyagul karbantartott, helytelenül összeszerelt, vagy nem megfelelő módon használt szerszámnál a zajszint és a rezgésszint megemelkedhet. A www.osha.europa.eu weboldali tájékoztatást nyújt a munkahelyi hang- és vibrációs szintekről. Ez hasznos lehet az otthoni felhasználók számára, akik a szerszámokat hosszú időn át használják.

Általános munkavédelmi tudnivalók

FIGYELEM! Olvassa el az összes munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást. Amennyiben nem veszi figyelembe a figyelmeztetéseket, és nem tartja be az utasításokat, súlyos sérülés következhet be.

FIGYELEM: Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai vagy értelem képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy tapasztalat és ismeretek nélküli rendelkező emberek, hacsak nem állnak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, illetve nem követik annak utasításait. A gyermekeket felügyelet nélkül tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.

FIGYELEM! Elektromos szerszámok használatának a tűz, áramütés vagy személyi sérülés elkerülésének érdekében tartsa be az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

A készülék használata előtt olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg a Használati útmutatót a jövőbeni használat céljából.

Örözzön meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetéseken említett „szerszámgép” kifejezés az összes alábbi figyelmeztetés esetén az elektromos hálózatról üzemelő (vezeték) szerszámgépre és az akkumulátorról üzemelő (vezeték nélküli) szerszámgépre is vonatkozik.

- 1 - Tartsa rendben a munkaterületet** - Rendetlen területeken és munkapadokon nagyobb a sérülés kockázata.
- 2 - Tartsa rendben/ügyeljen a munkaterület környezetére is.**
 - Ne tegye ki a szerszámot esőnek.
 - Ne használja a szerszámot nedves vagy nyirkos környezetben.
 - Gondoskodjon a munkaterület jó megvilágításáról.
 - Ne használja a szerszámot gyúlékony folyadékok vagy gázok környezetében.
- 3 - Áramütés megelőzése** - Kerülje a fizikai érintkezést földelt felületekkel (például csövezetékekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőberendezésekkel).
- 4 - Tartsa távol az illetéktelen személyeket** - Ne engedje, hogy illetéktelen személyek, különösen gyermekek megérintsék a gépet vagy az elektromos kábelt, és tartsa őket távol a munkaterülettől.
- 5 - Rakja el a nem használt szerszámokat** - A használaton kívüli szerszámokat száraz, zárható helyen, gyermekek elől elzárva kell tárolni.
- 6 - Ne erőltesse a szerszámot** - A szerszám jobban és biztonságosabban működik azon a sebességen, melyre terveztek.
- 7 - Használjon megfelelő szerszámot** - Ne használjon kis szerszámot olyan munkára, amelyet nagy géppel kellene elvégezni.
Ne használjon szerszámokat rendeltetésüktől eltérő módon; például ne használjon körfűrész faágak vagy farönkök vágására.
- 8 - Öltözzön megfelelően.**
 - Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket, mert ezek beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
 - Kültérben való munkavégzéskor munkavédelmi lábbeli viselése javasolt.
 - A hosszú víz védelmére viseljen megfelelő fejfedőt.
- 9 - Használjon védőfelszerelést.**
 - Viseljen védőszemüveget.
 - Viseljen arcvédő vagy porvédő maszkot, ha poros körülmények között dolgozik.

FIGYELEM: A védőfelszerelés vagy megfelelő ruházat viselésének elmulasztása személyi sérülést okozhat, illetve megnövelheti a súlyosabb sérülés kockázatát.

- 10 - Csatlakoztassa porszívó berendezéshez** - Amennyiben a szerszámgéphez por elvezetésére és összegyűjtésére szolgáló berendezést lehet csatlakoztatni, bizonyosodjon meg róla, hogy ezeket csatlakoztatta, és hogy használatuk a megfelelő módon történik.
- 11 - Ne használja helytelen módon a tápkábelt** - A készülék dugvilláját et soha ne a tápkábelenl fogva húzza ki a konnektorból. A tápkábelt tartsa távol a hőforrásoktól, olajtól és az éles peremektől. A megrongálódott vagy összekuszálódott tápkábelek növelik az áramütés veszélyét.
- 12 - Rögzítse a munkadarabot** - Lehetősen szorosan pillanatsszerűt vagy sátu sáta munkadarab rögzítéséhez. Ez biztosabb rögzítést eredményez, mint a kézzel való megfogás.
- 13 - Kerülje az abnormális testtartást** - Mindig biztonságosan állva és egyensúlyát megtartva dolgozzon.
- 14 - Gondoskodjon szerszámai karbantartásáról.**
 - A tisztán tartott, éles vágóélékkel rendelkező vágószerszámoknál kevésbé valószínű a munkadarabba való beszorulás, és a szerszám irányítása is könnyebb.
 - A tartozékok kenéséhez, illetve cseréjéhez kövesse az utasításokat.
 - Rendszeresen ellenőrizze a szerszám tápvezetékeit, és ha károsodtak, bizzza a javításukat a márkaszervízre.
 - Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábeleket, és ha megsérültek, cserélje ki azokat.
 - A fogantyúkat/karokat tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírmentesen.

FIGYELEM: A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.

- 15 - Kösse le a gépet az elektromos hálózatról** - Húzza ki a gépet az alzból, mielőtt javítást végezne rajta, vagy mielőtt kiegészítőt cserélné (pl. penge, bitfe, gégelem).

FIGYELEM: A gyártó által nem javasolt kiegészítők vagy tartozékok használata balesetet okozhat.

- 16 - Távolítsa el az állítókulcsokat** - Tegye szokásává a szerszám bekapcsolása előtt a beállítókulcsok és tartozékok ellenőrzését, valamint eltávolítását.

- 17 - Kerülje a véletlen beindítást** - Az áramforráshoz való csatlakoztatás és/vagy az akkumulátor behelyezése előtt, illetve az eszköz felemelésekor vagy szállítása során.

FIGYELEM: A szerszám véletlen beindítása súlyos sérüléseket okozhat.

- 18 - Használjon kúleri hosszabbító kábelt** - A szerszám kúleri használatakor használjon a kúleri használatra tervezett hosszabbítót. A kúleri kivételi hosszabbító kábel alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

- 19 - Mindig legyen nagyon óvatos.**

- Ügyeljen arra, amit tesz, őrizze meg a józan ítélőképességét, és ne működtesse a szerszámgépet, ha fáradtnak érzi magát.
- A szerszámgépet ne használja, ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert használhat.

FIGYELEM: Az elektromos kéziszerszámok működésénél során előforduló pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést eredményezhet.

- 20 - Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérült alkatrészek.**

- A szerszám használatát előtt gondosan ellenőrizze a védelemeket, hogy eldönthesse, vajon helyesen működnek-e és képesek-e rendeltetésükben üzemelni.
- Ellenőrizze a mozgó alkatrészek illeszkedését és szabad mozgását, az alkatrészek vagy szerelvények törését, illetve bármely olyan körülményt, amely hatással lehet a szerszám működésére.
- A sérült védőfelszerelést vagy alkatrészt hivatalos szervizközpontban megfelelő módon meg kell javítani vagy ki kell cserélni, hacsak a jelen használati utasítás másként nem rendelkezik.
- A hibás kapcsolókat cseréltesse ki hivatalos márkaszervízben.

FIGYELEM: Ne használja a szerszámot, ha azt a beküli kapcsolója nem kapcsolja be és ki. A kapcsolót a szerszám használatba vétele előtt meg kell javítani.

- 21 - Képzett személyrel javítsa meg a szerszámot** - Ez a szerszám megfelel a hatályos biztonsági előírásoknak. A szerszám javítását csak szakember végezheti, ellenkező esetben a javítás nagy veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

FIGYELEM: Szervizelésekor csak az eredetivel megegyező cserealkatrészeket használjon.

FIGYELEM: Amennyiben a készülék tápkábele megsérült, azt a gyártóval vagy hivatalos márkaszervízben kell kicseréltetni.

- 22 - Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugaszának illeszkednie kell a hálózati aljzathoz** - A csatlakozódugasz soha ne módosítsa. Semmiféle csatlakozóadapert ne használjon védővezetéket ellátott („földelt”) szerszámgéphez. A nem módosított és az aljzatba illeszkedő csatlakozódugók csökkentik az áramütés veszélyét.

- 23 - Ha a szerszámgépet áramvédő kapcsoló (Fi-relé) biztosítása nélkül használja** - Az áramvédő kapcsoló használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

MEGJEGYZÉS: Az „áramvédő kapcsoló (Fi-relé)” kifejezés helyettesíthető a „föld hibáramkör-megszakító (GFCI)” vagy „földzárlat-megszakító (ELCB)” kifejezéssel is.

FIGYELEM: Ausztráliában vagy Új-Zélandon való használatkor MINDIG 30 mA-es vagy annál alacsonyabb hibáramra leoldó áramvédő kapcsolóval (FI-relével) rendelkező tápfeszültség alkalmazása javasolt.

FIGYELEM: Mielőtt a szerszámgépet tápfeszültséghez csatlakoztatja (főkapcsoló hálózati aljzatá, fali aljzat stb.), győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség értéke megegyezik-e a szerszámgép adattábláján megadott értékkel. A kezelő súlyos sérülést, illetve a szerszám károsodását okozhatja, ha azt az előírtnál magasabb feszültséggel működteti. Kétséges esetben ne csatlakoztassa a gépet a hálózathoz. Ha a szükségesnél alacsonyabb értékű tápfeszültséget használ, az árthat a motornak.

Polarizált dugvillák (kizárólag Észak-Amerika számára) Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készülék polarizált dugvillával van felszerelve (az egyik villaszár szélesebb a másiknál). Ez a dugvilla kizárólag egy módon illeszthető a dugaljba. Ha a dugvilla nem illeszkedik teljesen az aljzatba, fordítsa meg a dugvillát. Ha a dugvilla továbbra sem illeszkedik az aljzatba, akkor egy képzett villanyszerelővel a megfelelő típusú aljzatot kell felszereltetni. Ne módosítsa semmilyen módon a dugvillát.

A Triton körfűrészre vonatkozó biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELEM: Kizárólag olyan fűrészlapot használjon, melynek maximális névleges fordulatszáma magasabb vagy egyenlő az elektromos kéziszerszám legnagyobb jelzett fordulatszámával. A névleges fordulatszámuknál magasabb sebességen üzemeltetett tartozékok eltörhetnek, és darabjaik szétrepülhetnek.

FIGYELEM: MINDIG válassza le a fűrészet a hálózati feszültségről, mielőtt bármilyen ellenőrzési, karbantartási vagy tisztítási műveletet végez.

FIGYELEM: A fűrészlap kezelésekor MINDIG viseljen vágásálló védőkesztyűt. Ennek elmulasztása a kezelő sérüléséhez vezethet.

- **Egyszerre több munkadarabot ne próbáljon fűrészelni.** Az egymásra halmozott vagy egymáshoz erősen elhelyezett munkadarabok nem támaszthatók meg megfelelően, és a művelet során elmozdulhatnak.
- **Ügyeljen arra, hogy a körfűrészt szilárd, biztonságos, sík felületen legyen elhelyezve/felállítva.** Ennek elmulasztása a fűrész kontrollálhatatlan mozgását eredményezheti vágás közben.
- **A vágási művelet előtt gondoskodjon arról, hogy a munkadarab megfelelően legyen alátámasztva.** Pillanatzenítő és vezetőelemek használata javasolt annak elkerülésére, hogy a munkadarab kitérjen a vágási nyomvonalától.
- **Nagymeretű munkadarabok esetén mindig gondosodjon a megfelelő alátámasztásról támasztóelemek, fűrészbakok, fűrészasztal toldatok és pillanatzenítők segítségével.**
- **Munkavégzéskor a közelben tartózkodó személyeket tartsa legalább 10 méter távolságra a fűrészről.** Ne kérje meg a közelben tartózkodó személyeket, hogy megtámasszák a munkadarabot a vágási művelet során.
- **A munkadarab rögzítésekor ellenőrizze, hogy a munkadarab levágási része nem fog-e beszorulni valahol.** A munkadarab levágott részének szabadon kell elmozdulnia a levágás után a fűrészlaptól.
- **Vágás végrehajtása előtt mindig várja meg, hogy a fűrészlap elérje az üzemi fordulatszámot.**
- **A személyi sérülés elkerülése MINDIG használjon nyomópálcát vagy nyomótömböt, amikor lehetséges.** Ne közelítse ujjait a fűrészlap fogaihoz.
- **A körfűrészt kizárólag fa és fához hasonló anyagok vágásához használható.** Ez az elektromos szerszám nem használható olyan fűrészlapokkal, melyeket kifejezetten egyéb anyagok, például fém, üveg és kő vágására terveztek, azaz ilyen anyagok vágására nem használható.
- **A munka megkezdése előtt mindig ügyeljen arra, hogy a munkadarab megmunkálható legyen a szerszámmal, és távolítsa el a munkadarabból a begyűződött idegen tárgyakat.** Ne használjon fel túlzottan meghajlott vagy megcsavarodott munkadarabot. Amennyiben túlzottan meghajlott vagy megcsavarodott munkadarabot használ fel, ügyeljen arra, hogy a munkadarab mindig érintkezzen a vezetőléccsel és a fűrészasztal felületével.
- **Mindig tartsa tisztán és portól mentesen a munkafelületet.** A vágás megkezdése előtt az asztal teljes felületét ellenőrizze, hogy nem található-e rajta oda nem illő tárgy vagy szemét, mely csökkentheti a szerszám teljesítményét.

Visszarúgás megelőzése

Megjegyzés: Visszarúgás akkor lép fel, amikor az összezáradó vágat a fűrészlapot megfogja, vagy amikor a fűrészlap kitér a vágattal párhuzamos síkból. Ekkor a gép a munkadarabot hátrafele, a kezelő irányába mozdítja. A munkadarab a kezelő kezét a fűrészlaphoz ránthatja, mely súlyos sérülést eredményezhet.

FIGYELEM: A visszarúgás a fűrész nem megfelelő használatának és/vagy a helytelen üzemeltetési eljárásoknak vagy feltételeknek a következménye. Az óvintézkedésekkel a kezelő ellenőrzése alatt tarthatja, és akár teljes mértékben elkerülheti a visszarúgó erőt:

- a) **A körfűrészt MINDIG hasítókéssel használja.** A hasítókést **SOHA** ne szerelje le, így megakadályozhatja, hogy a fűrészelési vágat rázáruljon a fűrészlapra.

- b) **SOHA** ne próbáljon éleetlen vagy megvetemedett fűrészlappal vágást végezni. **MINDIG** a vágandó anyag fajtájának megfelelő fűrészlapot használjon.
- c) **MINDIG** ügyeljen arra, hogy a párhuzamvezető párhuzamos legyen a fűrészlappal. Ha a párhuzamvezető a fűrészlap fele dől, a munkadarab hozzáérhet a fűrészlap hátsó részéhez, és ennek eredményeként kontrollálhatatlanul visszalökődhet a kezelő felé.
- d) **SOHA** ne használja együtt a párhuzamvezetőt és a gervágási szög vezetőelemét. **Ez** komoly visszarúgáshoz és súlyos sérüléshez vezethet.
- e) **Legyen KÖRÜLTEKINTŐ nagyméretű lapok vágásakor.** Ügyeljen arra, hogy a nagyméretű munkadarab megfelelően legyen alátámasztva be- és kiadagolási támasztékokkal.
- f) **NE vágjon gömbölyű munkadarabokat, melyek nem fedtethetők el az asztallal.** Kerülje a megcsavarodott, megvetemedett vagy csomós faanyagot.
- g) **NE vágjon nedves faanyagot, mivel az nagyobb súrlódást okoz a fűrészlapon.** A nedves fűrészpor összegyűlhet a fűrészlapon, és tovább növelheti a visszarúgás esélyét.
- h) **MINDIG tartsa stabilan a munkadarabot mindkét kezével, és hozza a karjait olyan helyzetbe, hogy ellen tudjon állni a visszarúgáskor fellépő erőnek.**
- i) **Maradjon távol a fűrészlap vonalától; helyezze a testét a fűrészlap egyik oldalára, és semmiképpen sem azzal egy vonalra.**
- j) **NE hátráljon a vágatból.** Ha egy vágás elkészülte előtt azt meg kell szakítani, kapcsolja ki a fűrész, és vegye ki a munkadarabot a fűrészből, miután a fűrészlap forgása leállt.

A termék ismertetése

1. Kikapcsoló gomb
2. Bekapcsoló gomb
3. Markolatsavar furata
4. Védőburkolat mozgatókarja
5. Markolat
6. Fűrészfej üzem módválasztó kapcsolója
7. Markolatsavar furata
8. Vágásvonal jelzőeleme
9. Védőburkolat elemelőpontja
10. Védőburkolat
11. Fűrészlap
12. Fűrészlaprögzítő csavar fedelének csavarja
13. Fűrészlaprögzítő csavar fedele
14. Hasítókések
15. Hasítókések csavarjai
16. Védőburkolat forgócsapja
17. Motor szellőztető lemeze
18. Porelvezető cső
19. Tengelyrekesztő gomb
20. Kioldott fűrészfej helyzet
21. Kétrudas vezetőelem
22. Előtöltés irányja
23. Jobb oldali toroklemezt
24. Modulrögzítő helye
25. Keresztvágás vezetőlemezek csatlakozónyílása
26. Modulszintező Bobbin csavar
27. Párhuzamvezető csatlakozónyílása
28. Metrikus skála
29. Párhuzamvezető lemez csatlakozónyílása
30. Angolszász skála
31. Vágóasztal
32. Bal oldali toroklemezt
33. Fűrészfej markolata
34. Rövid párhuzamvezető lemez csatlakozónyílása
35. Modulrögzítő kerék
36. Párhuzamvezető lemez csatlakozónyílása
37. Tápkábel csatlakozónyílása
38. Modulszintező csavar
39. Szorítószerszám gombja
40. Szorítószerszám karja
41. Párhuzamvezető csatlakozónyílásának tuskéje
42. Szorítószerszám
43. Szögmérő vezetőlemez
44. Szögörögzítő gomb
45. Szögállító gomb
46. Szögjelző
47. Szögállító hornyok
48. Vezetőlemez rögzítőgombja

49. Szorítószerszerkezet lába
50. Nyomópálca tárolóhelye
51. Nyomópálca
52. Fűrészmárkolat
53. Fűrészmárkolat csavarjai
54. Porzsák
55. Fűrészmárkolat imbuszkulcsa
56. Fűrészlaprögzítő imbuszkulcs
57. Modulszintező csavar
58. Modulgörgő
59. Modul csapja
60. Modulszintező Bobbin csavar

Rendeltetésszerű használat

Két vezetőrúdra szerelt, kompakt körfűrész rögzíthető és mozgatható fűrészfajl üzemmodokkal. Ez az elektromos szerszám TWX7 modulként használható a Workcentre 7 munkaasztalba való beszereléskor, vagy önálló szerszámként is alkalmazható munkapad vagy padló esetén. Természetes fa, valamint faalapú és mesterséges anyagok, többek között laminált lapok, padlódeszkák kereszt-, hasító és gérvágására alkalmas.

A szerszám kicsomagolása

- Óvatosan csomagolja ki és ellenőrizze a szerszámt. Általában ismerkedjen meg az összes kezelőszervvel és funkcióval.
- Ellenőrizze, hogy a szerszám minden alkatrésze a helyén van és jó állapotú-e. Ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, cseréltesse ki, mielőtt használni kezdi a szerszámt.

A használat előtt

FIGYELEM: Bármely tartozék felszerelése vagy cseréje, valamint beállítások elvégzése előtt mindig húzza ki a szerszám dugvilláját a hálózati aljzatból.

Összeszerelés

1. Szerelje fel a márkolatot (5) a fűrészmárkolat csavarjainak (53) a furatoknak (3 és 7) való átvezetéssel („A” kép).
2. Csúszta a porzsákot (54) a porvezető csomra (18), hacsak nem csatlakoztatta a szerszámt a műhely porelszívó rendszeréhez („B” kép).

Megjegyzés: Ha a fűrészt a TWX7 moduljaként használja, az alábbi tartozékokat szerelje fel a bemutatott módon.

1. Ha gyárilag nincsenek felszerelve, szerelje fel a modulszintező csavarokat (57).
2. Szerelje fel a modul csapjait (59) a modulgörgőkhöz (58) keresztül, majd csavarozza a fűrészt tésztébe.
3. Szerelje fel a modulszintező Bobbin csavarokat (60).

Megjegyzés:

- A porzsák (54) helyett porszívó vagy porelszívó rendszer is csatlakoztatható a porvezető csomrhoz (18), mely kiváló porelszívást eredményez.
- Soha ne használja a fűrészt porzsák vagy porelszívó berendezés alkalmazása nélkül.
- A porzsákot a használat során 10-15 percenként, valamint minden művelet végén ürítse. A szerszám használatakor keletkezett por robbanásveszélyes lehet, és polleritán fajtájú anyagokat vagy lenolajat tartalmazhat. Ha a porzsák teljesen megtelik, a por visszakényszerül a fűrészt mechanikájába, és ott meggyújthat. Mindig tartsa be a vágandó anyag gyártójának utasításait.

A fűrészlap (11) gyárilag be van szerelve a szerszámba, azonban az összeszerelési művelet részeként javasoljuk, hogy ellenőrizze a fűrészlap rögzítettségét. A fűrészlaprögzítő csavar meghúzására vonatkozó tudnivalók A fűrészlap cseréje című fejezetben találhatók.

Ellenőrizze, hogy a két toroklemezt (23 és 32) állapota és felszerelése megfelelő-e.

FIGYELEM: A fűrészt használata tilos, ha a toroklemezek bármelyike sérült vagy hiányzik.

Felszerelés Workcentre 7 típusú munkaasztalba

FONTOS: Olvassa el ezeket az utasításokat a Triton Workcentre munkaaflomáshoz mellékelt használati útmutatókkal együtt.

FIGYELEM: A modulokat MINDIG két kézzel fogja, vegyen fel stabil álló helyzetet, álljon egyenesen, és kerülje el a hirtelen mozdulatokat a modulok eltávolításakor és felszerelésékor.

FONTOS: Ügyeljen arra, hogy a fűrészfajl rögzített helyzetben legyen, és a modul leengedéséhez használja a kettős vezetőrúdat (21), melyre a fűrészfajl van szerelve. Az irányítatlan leengedés a Workcentre, a modul és az elektromos kéziszerszám megrongálódását, valamint a kezelő sérülését okozhatja. Ügyeljen arra, hogy a keze ne legyen az a helyen, ahova a modul leeshet, mivel eltörheti az ujjait/kezeit (l. ábra).

A modul színtezése

- Minden modult úgy kell beállítani, hogy szintben legyenek a Workcentre munkaaflomás vázával a pontos eredmények és a biztonságos működés érdekében. Ezért minden modul modulszintező csavarokkal (57) rendelkezik.
1. Illessze a modult a munkaaflomás vázába, és zárja mindkét modulrögzítő reteszt.
 2. Húzza meg annyira a három darab modulszintező Bobbin csavart (60), míg meg nem szűnik a holtjáték a modul és a Workcentre munkaaflomás váza között.
 3. Helyezzen egy egyenes vonalzó a sarokra, a szintező csavarokon keresztül, és ellenőrizze, hogy észlelhetőek-e rések.
 4. Addig állítsa a modulszintező csavarokat, míg a sarok mindkét oldala egy szintbe nem kerül a Workcentre munkaaflomás vázával.
 5. Ismételje meg a műveletet a másik három saroknál és a modul hosszanti oldalának közepén levő, önmagában álló csavarnál is.
 6. A modulra helyezett egyenes vonalzóval ellenőrizze, hogy a modul minden oldala egy szintben van-e a munkaaflomás vázával. Ehhez helyezze a vonalzórt merőlegesen a hosszabb és rövidebb oldalakra, valamint átlósan is az asztal felületére. Ah szükséges, végezzen finombeállítást és újraellenőrzést.

A fűrészt használata munkapadon vagy egyéb felületen

Helyezze a fűrészt egy szilárd, sík munkafelületre. A fűrészt és a munkafelület közé rezgécscsillapító gumiszőnyeg helyezhető a rezgécscsillapítás és a felületen való elmozdulás megakadályozása érdekében.

FIGYELEM: A szerszám hordozható munkapaddal való használata balesetveszélyes lehet. Ellenőrizze, hogy nem fordulhat-e elő a munkapad összerezgése vagy megbillenése a használat során.

Csatlakoztatás a hálózati feszültséghez

Workcentre 7 munkaaflomással való használatkor csatlakoztassa a szerszámt a Workcentre hálózati csatlakozóhoz, így a fűrészt a Workcentre vészleállító kapcsolóján keresztül jut tápfeszültséghez.

Különösen kültéri használatkor nem reteszlelő, aktív áramvédő kapcsoló (Fi-relé) használatát javasolt. In the USA an appliance leakage current interrupter (ALCI) is recommended.

Használat

FONTOS munkavédelmi tudnivalók

- MINDIG viseljen védőszemüveget, megfelelő pormaszkot, fülvédőt és munkavédelmi kesztyűt, amikor a géppel dolgozik.
 - Tartsa távol kezét a fűrészlap útvonaltól.
 - Ne működtesse a fűrészt a védőburkolata nélkül.
 - Ne végezzen szabad kézi műveletet.
 - Ne nyúljon a fűrészlap közelébe.
 - Vékony munkadarab hasításakor használjon nyomópálcát.
 - A munkadarab megmozdítása vagy a beállítások módosítása előtt kapcsolja ki a szerszámt, és várja meg, hogy a fűrészlap leálljon.
 - Fűrészlapcsere vagy javítás előtt húzza ki a szerszám dugvilláját a hálózati konnektorból.
 - A kocsit minden egyes keresztvágás után teljesen hátsó helyzetbe állítsa vissza.
 - Minden olyan műveletnél, ahol szükséges, beleértve az átmenő fűrészelést is, használja a fűrészlapvédőt és a hasítókezt.

Be- és kikapcsolás

FONTOS: A tápfeszültséghez csatlakoztatás előtt nyomja meg a KI kapcsológombot annak biztosítására, hogy a fűrészt ne induljon el váratlanul a hálózati feszültséghez való csatlakoztatásakor.

- A fűrészt bekapcsolásához nyomja meg a zöld ON („I” jelzésű) gombot (2).
- A fűrészt kikapcsolásához nyomja meg a piros OFF („O” jelzésű) gombot (1).

Hasító vágás elvégzése

Megjegyzés: Ebben az üzemmódban a fűrészt rögzített helyzetben végzi a vágást, és a munkadarab ugyanúgy mozog, mint egy asztali fűrésznél.

1. Rögzítse a fűrészt hasítási helyzetben a fűrészfajl üzemmódválasztó gombjának (6) alacsony helyzetbe állításával, és addig mozgassa a fűrészfajlt, amíg az a helyén nem rögzül. A fűrészfajl a fűrészfajl márkolat (3) segítségével mozgatható, hogy a szerszám hátuljánál rögzített helyzetbe kerüljön.
2. Miközben a vezetőlemez rögzítógombja (48) fel van lazítva, becsúsztatással illessze a szögmérő vezetőlemezt (43) a párhuzamvezető lemez csatlakozónylásához (29) vagy a rövid párhuzamvezető lemez csatlakozónylásához (34).
3. Ügyeljen arra, hogy a párhuzamvezető csatlakozónylásának tükskéje (41) bepatatlanjon a párhuzamvezető csatlakozónylásainak egyikébe (27 vagy 36). Lazítsa fel a szögirögzítő gombot (44), majd szükség esetén húzza ki a szögállító gombot (45).

- Állítsa a szögmérős vezetőlemezt a megfelelő vágásmélységre a metrikus vagy angolszász skála (28 vagy 30) segítségével.
- Szorítsa meg a szögörögítő gombot és a vezetőlemezes rögzítógombját (48).
- Kapcsolja be a szárszámot (lásd: Be- és kikapcsolás c. fejezet), majd várja meg, amíg a fűrészlap (11) eléri a teljes fordultatszámot.
- Miközben a vezetőléchez nyomja a munkadarabot, lassan tolja azt a fűrészlapra („C” kép).
- A vágás vége felé használja a nyomópalcát (51) a munkadarab vezetéséhez, hogy a keze ne kerüljen a vágási zónába, mely a vágásvonal jelzőleme (8) körül helyezkedik el („D” kép).
- Kapcsolja ki a fűrészt a munkadarab eltávolítása és cseréje előtt, és húzza ki a dugvillát a konnektorból a munka elkészülte után.

Megjegyzés: Használaton kívül a nyomópalcát tárolja együtt a fűrészszel. Tároláshoz meg a szögörögítő gombot a talpban levő nyomópálca-tárolóba, vagy felfüggeszthető a Workcentre TWX7 munkaállomás oldalára. Amikor a modult eltávolítja a Workcentre munkaállomásról, a nyomópalcát tárolja együtt a modulul.

Kereszt- vagy gervágás elvégzése

Megjegyzés: Kereszt- és gervágás üzemmódokban a munkadarab rögzített, míg a fűrész mozog, és elvégja a munkadarabot.

- Kereszt- és gervágás üzemmódokban fordítsa a fűrészfej üzemmódválasztó gombját (8) kioldott fűrészfej helyzetbe (20). Így a fűrészfej végig tud haladni a kettős vezetőrudazaton (21).
- Amennyiben a Vágásvonal jelzőleme (8) vágás után nem jelzi helyesen a vágás közepét, állítson rajta egy csavarhúzóval.
- Miközben a vezetőlemez rögzítógombja (48) fel van lazítva, becsúsztatással illesse a szögmérős vezetőlemezt (43) a párhuzamvezető lemez csatlakozónyílásához (25).
- Állítsa be a megfelelő szöget a szögállító hornyok (47) és a szögjelző (46) segítségével. Lazítsa fel a szögörögítő gombot (44), majd húzza ki a szögállító gombot (45) a szög módosításához.
- Szorítsa meg a szögörögítő gombot és a vezetőlemez rögzítógombját. Amennyiben a szükséges szög eltér a szögállító hornyok segítségével beállítható szögektől, tartsa kiúzza a szögállító gombot, miközben megszorítja a szögörögítő gombot.
- Helyezze a munkadarabot a munkaasztalra, és nyomja a szögmérős vezetőlemezhez.
- Illesse a szorítószerszerkezet (42) a szögmérős vezetőlemezen levő hüvelyébe. Engedje le a szorítószerszerkezet karját (40), majd úgy állítsa be a szorítószerszerkezet lábának magasságát, hogy a szorítószerszerkezet gombja (39) rögzítse a munkadarabot. A szorítóörög állítása segít abban, hogy a szorítószerszerkezet rugóijon a szögmérős vezetőlemezben („E” kép).
- A szorítószerszerkezet karja ekkor az egyforma vastagságú munkadarabok könnyű kicseréléséhez használható.
- Kapcsolja be a szárszámot (lásd: Be- és kikapcsolás c. fejezet), majd várja meg, amíg a fűrészlap (11) eléri a teljes fordultatszámot.
- A markolat (5) segítségével csúsztassa a fűrészt a munkadarabba („F” kép).
- Miután a vágás elkészült, csúsztassa vissza a fűrészt a kiindulási helyzetbe.
- Kapcsolja ki a fűrészt a munkadarab eltávolítása és cseréje előtt, és húzza ki a dugvillát a konnektorból a munka elkészülte után.

Tartozékok

- A Triton forgalmazóknál a tartozékok és fogóeszközök széles választéka megtalálható. Az alkatrészek a toolsparensonline.com weboldalon találhatóak meg.

Karbantartás

⚠ FIGYELEM: MINDIG válassza le a gépet a hálózati feszültségről, mielőtt bármilyen ellenőrzési, karbantartási vagy tisztítási műveletet végez.

Hasítókés

- Ellenőrizze, hogy a hasítókés (14) fel van-e szerelve és állapota megfelelő-e. Amennyiben a hasítókés cseréje szükséges, távolítsa el a két csavart (15), majd óvatosan szerelje le és cserélje ki a kést a fűrész alsó nyílásán keresztül.

Védőburkolat

- Mindig ellenőrizze, hogy a védőburkolat (10) megfelelően működik-e. Nem aknathat és nem állhat lazán. Ellenőrizze, hogy a védőburkolat forgócsapja (16) helyesen van-e meghúzva, hogy a védőburkolat simán, egyenletesen tud mozogni. A védőburkolat karjának (4) elmozdításával engedje a védőburkolatot elmozdulni, és a védőburkolat emelőpontjánál (9) emelje meg a védőburkolatot, ahogyan azt a munkadarab tenné, hogy meggyőződjön a helyes működésről. Szükség esetén tisztítsa és kenje meg a védőburkolat forgócsapját.

A körfűrészlap karbantartása

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fűrészlapon (11) nincs-e gumiszerű gyanta- vagy fűrészpor-lerakódás. Szükség esetén tisztítsa meg általános célú, kis sűrűségű kenő és karbantartó aeroszollal vagy ásványianyag alapú terpentinnel.
- Rendszeresen ellenőrizze a fűrészlap élességét, valamint azt, hogy nem vete-medett-e, illetve nem sérült-e meg egyéb módon. Az élelten vagy megvetemedett fűrészlap túlzott terhelést ró a motorra és a hajtóműre, továbbá befolyásolhatja a vágás minőségét.

A fűrészlap cseréje

Megjegyzés: A jelen fűrészhez a Triton forgalmazóknál szerezhető be tartalék fűrészlap (11).

- Soha ne szereljen fel nagytejesítményű gyorsvágó acél fűrészlapot vagy csiszolótarcsát. Más célra alkalmazandó vagy eltérő méretű fűrészlap felszerelése érvényteleníti a jótállást.
 - Ne használjon gyenge minőségű fűrészlapot. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fűrészlap nem görbült-e, illetve éles-e, és repedéstől vagy hibától mentes-e.
- A fűrészt hasító vágási helyzetben rögzítse, lásd a „Hasító vágás elvégzése” c. szakaszt.
 - Lazítsa meg a csavart, miközben tartsa a helyén a fűrészlaprögzítő csavar fedelének csavarját (12) („G” kép).
 - Emelje fel a fűrészlaprögzítő csavar fedelét (13), hogy hozzáférjen a fűrészlaprögzítő csavarhoz.
 - Tartsa benyomva a tengelyreteszelő gombot (19), majd a fűrészlaprögzítő csavar felállítását, valamint eltávolítását a mellékelt fűrészlaprögzítő imbuszkulccsal (56) végezze el („I” kép).
 - Emelje le az illesztőperemet a tengelyről, és tegye félre.
 - Fektesse a fűrészt az oldalára, majd óvatosan csúsztassa ki a fűrészlapot a fűrészlapház alján található nyíláson keresztül („G” kép).
- Megjegyzés:** segítséget jelenthet egy laposfejű csavarhúzó használata a fűrészlapház a tengelyről való eltávolításában.
- Óvatosan csúsztassa az új fűrészlapot a fűrészlapház alsó nyílásán keresztül a fűrészbe, és helyezze a tengelyre úgy, hogy a fűrészlapon található nyíl ugyanabba az irányba mutasson, mint a védőburkolaton a forgásirányt jelző nyíl („J” kép).
 - Tegye vissza az alátéttarcsát a tengelyre, majd helyezze vissza a fűrészlaprögzítő csavart.
 - Ellenőrizze, hogy a fűrészlap megfelelően felfekszik-e, majd nyomja meg a tengelyreteszelő gombot, és húzza meg erősen a fűrészlaprögzítő csavart a fűrészlaprögzítő imbuszkulccsal.
 - Szerelje vissza a fűrészlaprögzítő csavar fedelét (13).

Toroklemez

- A toroklemez (23 és 32) fedik a torkot, melyben a fűrészlap előre-hátra mozog. Amennyiben bármelyik toroklemez megsérül, a fűrész ismételt használata előtt szereljen fel egy új toroklemez.
- A bal és jobb oldali toroklemekzek egyenként cserélhetőek, és bármelyik oldal egyszerűen elérhető a fűrész mechanika ellentétes oldalra mozgásával. A bal és jobb oldalhoz szükséges alkatrészek egyformák. Mindössze csavarozza ki a meglévő lemezt, majd helyezze be az újat. Fontos, hogy ne húzza túl a csavarokat, mert a lemez meggörbülhet. A legjobb eredmény elérése érdekében a csavarokat kézzel húzza meg.

Általános átvizsgálás

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden rögzítőcsavar kellően meg van-e húzva.
- Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült vagy kopott-e. A javítást egy hivatalos Triton szervizben kell elvégezteni. Ez a tanács a szerszámmal használt hosszabbító kábelekre is érvényes.

Megszorult tartozékok kezelése

- Bármely megszorult anyag vagy tartozék kezelése előtt győződjön meg róla, hogy a körfűrész ki van húzva a hálózati aljzatból.
- Használjon védőkesztyűt, és kerülje a fűrészlap éles fogait és/vagy a megszorult anyag vagy tartozék éles éleit.
- Miután a megszorult anyagot vagy tartozékot biztonságosan eltávolította, a körfűrész rövid elindításával ellenőrizze, hogy a normál használat folytatható-e.
- Amennyiben a körfűrész simán jár, a normál használat folytatható.

Tisztítás

- Tartsa a szerszámot mindig tisztán. Szennyeződés és por hatására a belső alkatrészek kopása gyorsabb lesz, és lerövidül a gép élettartama. Tisztítsa meg a gép testét egy puha kefével vagy száraz ronggyal. Ha lehetséges, használjon tiszta, száraz, sűrített levegőt a szellőzőnyílások átvétetéséhez.
- A szerszám burkolatát enyhé tisztítószerszerrel és nedves ruhával törölje tisztára. Ne használjon alkoholt, benzint vagy erős tisztítószert.
- A műanyag részek tisztításához soha ne használjon maró anyagot.

- Ügyeljen arra, hogy a porzsák (54) ne teljen meg a ¾ részénél nagyobb mértékben az egyes ürítések előtt.

Kenés

- Megfelelő kenő aeroszollal rendszeres időközönként finoman kenje meg az összes mozgó alkatrészt.

Szénkefék

FIGYELEM: A belső alkatrészeket képzett szervíz szakembernek kell kicserélnie. Az alkatrészek helytelen beszerelése igen balesetveszélyes, és károsíthatja vagy akár tönkre is teheti a szerszámot.

- Idővel a motorban levő szénkefék elkophatnak.
- A túlzottan kopott szénkefék teljesítménycsökkenést, szakaszos működést vagy látható szikrázást okozhatnak.
- Amennyiben úgy gondolja, hogy a szénkefék kopottak lehetnek, hivatalos Triton szervízben cseréltesse ki azokat.

Tárolás

- Tárolja ezt a szerszámot körültekintően, egy biztonságos, száraz, gyermekek által nem elérhető helyen.

Leselejtezés

A már nem működőképes és javíthatatlan elektromos kéziszerszámok ártalmatlanítása során mindig tartsa be a nemzeti előírásokat.

- Ne dobja ki a leselejtezett elektromos kéziszerszámot vagy egyéb elektromos és elektronikus berendezést (WEEE) a háztartási hulladékkal együtt.
- Forduljon a helyi hulladékkezelési hatósághoz, hogy tájékozódjon az elektromos szerszámok ártalmatlanításának megfelelő módjáról.

Jótállás

A jótállás regisztrálásához látogassa meg webhelyünket a www.tritontools.com címen, és adja meg adatait. Adatai bekerülnek a levelezési listánkba (kivéve, ha ezt másképpen adja meg), és tájékoztatjuk a későbbi kiadásokról. A megadott adatokat nem bocsátjuk harmadik fél rendelkezésére.

Vásárlási nyilvántartás

Vásárlás dátuma: ____ / ____ / ____

Típus: TWX7PS001 Órízze meg a vásárlást igazoló nyugtát.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Aulírótt: Mr Darrell Morris

meghatalmazva az alábbi által: Triton Tools

Kijelentem, hogy az alábbi

Azonosító kód: TWX7PS001

Leírás: Asztali körfűrész-modul, 910 W, 127 mm

kielegíti az alább felsorolt irányelvek és szabványok előírásait:

- 2006/42/EC gépészeti irányelv
- Alacsony feszültségre vonatkozó 2006/95/EC irányelv
- 2004/108/EC EMC irányelv
- 2011/65/EU RoHS irányelv
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

A Triton Precíziós Szerszámgépek garantálják vásárlóinak, hogy bármely alkatrész anyaghibából vagy gyártási hibából, a vásárlás időpontjától számított 3 éven belül bekövetkezett meghibásodása esetén, a Triton ingyenesen megjavítja - vagy alapos megfontolás esetén kicseréli – a hibás alkatrészt.

Ez a garancia nem vonatkozik ipari jellegű használatra, továbbá általános jellegű kopásra, illetve a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő meghibásodására.

*Regisztráljon az interneten 30 napon belül.

Feltételek és kizárások vonatkoznak.

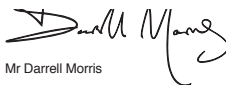
Nincs hatással a törvényben meghatározott jogaira.

Tanúsító testület: TÜV SÜD Product Service

A műszaki dokumentációt tárolja: Triton Tools

Dátum: 03/02/16

Dátum:



Mr Darrell Morris

Igazgató

A gyártó neve és címe:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Překlad originálního návodu

Úvod

Děkujeme za zakoupení výrobku Triton. Tento návod obsahuje nezbytné informace pro bezpečné používání a správnou funkci tohoto výrobku. Tento výrobek nabízí mnoho jedinečných funkcí. Je možné, že jste již s podobným výrobkem pracovali; přesto si důkladně přečtěte tento návod, abyste rozuměli pokynům. Ujistěte se, že všichni, kdo s výrobkem pracují, tento návod četli a porozuměli mu.

Použité symboly

Typový štítek na vašem nářadí může obsahovat symboly. Ty představují důležité informace o výrobku nebo pokyny k jeho použití.

 Používejte chrániče sluchu
Používejte ochranné brýle
Používejte respirátory
Používejte ochrannou přilbu

 Používejte ochranné rukavice

 Přečtěte si návod

 Nebezpečné výpary nebo plyny!

 Odsávání prachu je vyžadováno nebo doporučeno

 Nepoužívejte při dešti nebo ve vlhkém prostředí!

 **VAROVÁNÍ:** Pohybující se části mohou způsobit rozdrčení nebo řezné poranění!

 Pozor na zpětný ráz!

 Pozor!

 Nářadí vždy vypoje z elektrické sítě, pokud provádíte úpravy, měníte příslušenství, čistíte, provádíte údržbu, a když nářadí nepoužíváte!

 Pouze pro použití uvnitř!

 Třída ochrany II (dvojitá izolace pro vyšší ochranu)

 **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**
Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu. Zařízení odevzdejte k recyklaci. V případě dotazů kontaktujte příslušný úřad nebo prodejce.

 V souladu s příslušnou legislativou a bezpečnostními standardy.

Tabulka technických zkratk

V	volty	W, kW	watt, kilowatt
~, AC	střídavý proud	/min nebo min ⁻¹	operace za minutu
A, mA	ampér, miliampér	rpm	otáčky za minutu
n ₀	otáčky naprázdno	dB(A)	hladina akustického tlaku v decibelech (vážená)
n	rychlost	m/s ²	metry za sekundu ² (velikost vibrací)
°	stupně		
Ø	průměr		
Hz	Hertz		

Technická data

Napětí:	EU: 230 – 240 V~ 50 Hz SA: 230 – 240 V~ 50 Hz USA: 120 V~ 60 Hz
Výkon:	EU: 910 W SA: 910 W USA: 7,5 A
Otáčky naprázdno:	9500 min ⁻¹
Průměr kotouče:	127 mm
Upínací otvor:	ø17 mm
Řezná mezera:	2,2 mm
Tloušťka kotouče:	1,2 mm
Dodávaný kotouč:	ø127 mm x ø17 mm x 14T
Podélný řez:	0 – 116 mm
Max. příčný řez:	494 mm
Max. hloubka řezu:	22 mm
Max. rozměry materiálů:	494 mm x 1000 mm x 22 mm
Úhlový doraz (stop zarážky):	100 mm
Úhlový doraz (stop zarážky):	15°, 22,5°, 30°, 45° (levý a pravý)
Třída ochrany:	
Krytí:	IP20
Délka přívodního kabelu:	3 m
Rozměry (D x Š x V):	660 x 410 x 265 mm
Hmotnost:	11 kg
Vzhledem k nepřetržitému vývoji výrobků Triton se technická data našich výrobků mohou měnit bez ohlášení.	
Údaje o hluku a vibracích:	
Akustický tlak L _{pa} :	92,3 dB(A)
Akustický výkon L _{wa} :	105,3 dB(A)
Tolerance K:	3 dB
Vážené vibrace:	3,825 m/s ²
Tolerance:	1,5 m/s ²
Pokud úroveň hluku dle použití elektronářadí překročí 85 dB (A), je třeba přijmout ochranná hluková opatření.	

VAROVÁNÍ: Pokud hladina hluku přesáhne 85 dB(A), vždy noste chrániče sluchu a omezte dobu práce s elektronářadím. Pokud se hladina hluku stane nepřijemnou, i s chrániči sluchu, ihned přestaňte nářadí používat. Zkontrolujte, zda mate chrániče sluchu správně připravené, aby mohly poskytovat potřebné snížení hladiny hluku, které elektronářadí vydává.

VAROVÁNÍ: Vystavení se vibracím elektronářadí může způsobit ztrátu vnímání dotyku, necitlivost rukou, mravenčení a/nebo omezenou schopnost úchopu. Dlouhodobé vystavení vibracím může obtíže změnit v chronický stav. Pokud je třeba, omezte čas, kdy jste vibracím vystaveni a používejte anti-vibrační rukavice. Elektronářadí nepoužívejte v prostředí s nižší než pokojovou teplotou, protože vibrace mohou mít větší efekt. Využijte hodnot uvedených v technických datech, abyste určili vhodnou délku práce a frekvenci práce s elektronářadím.

Úroveň hluku a vibrací byla změněna podle měřících metod normovaných v EN61029, příp. podobných mezinárodních standardů. Naměřené hodnoty odpovídají běžnému užítí elektronářadí v běžných pracovních podmínkách. Špatně udržované, nesprávně složené nebo špatně používané nářadí může vytvářet vyšší hladiny hluku i vibrací. www.osha.europa.eu nabízí informace o úrovni hluku a vibrací v pracovním prostředí; tyto informace mohou být užitečné pro hobby uživatele, kteří používají přístroj často.

Bezpečnostní opatření

UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a instrukce. Neuposlechnutí následujících varování může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné poranění.

UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) s tělesným nebo mentálním poškozením. Dále ho nesmí používat osoby s minimem zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba zodpovědná za bezpečnost nebo tím nebyly předány instrukce k obsluze přístroje. Děti musí být seznámené s tím, že se s tímto přístrojem nesmí hrát.

UPOZORNĚNÍ! Když používáte elektronářadí, měli byste vždy uposlechnout bezpečnostních varování, abyste minimalizovali riziko požáru, úraz elektrickým proudem a/nebo vážné poranění.

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a instrukce.

Uchovejte si všechna upozornění a návody pro budoucí použití.

Výrazem "elektronářadí" zmiňovaným v bezpečnostních opatřeních se rozumí zařízení používané v elektrické síti (se síťovým kabelem) anebo zařízení, které využívá bateriový pohon (bez síťového kabelu).

- 1 - Udržujte pracovní místo čisté a dobře osvětlené** - nepořádek nebo neosvětlené pracovní místo může vést k úrazům
 - 2 - Zvažte, kde nářadí použijete**
 - Nevystavujte nářadí dešti
 - Nepoužívejte nářadí ve vlhkém prostředí
 - Pracovní plochu mějte dobře osvětlenou
 - Nepoužívejte elektronářadí v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny nebo plyny
 - 3 - Chraňte se před úrazem elektrickým proudem** - vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako je potrubí, topná tělesa, sporáky a chladničky
 - 4 - Ostatní osoby by se měly nacházet v dostatečné vzdálenosti** – nenechte přihlížející osoby, zvláště děti, dotýkat se kabelů a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa
 - 5 - Nepotřebné nářadí uklíďte** – pokud nářadí nepoužíváte, mělo by být skladováno na suchém a uzamčeném místě, mimo dosah dětí
 - 6 - Na nářadí netlačte** – práci zvládne lépe a bezpečněji v rychlosti, která je doporučena
 - 7 - Používejte správné nářadí** – nepoužívejte malé nářadí na práci, kterou lépe zvládne výkonnější nářadí. Nářadí nepoužívejte na práci, pro kterou není určeno; např. nepoužívejte okružní pilu na řezání větví nebo polen
 - 8 - Používejte vhodný oděv**
 - Nenoste žádný volný oděv nebo šperky, které mohou být zachyceny pohybujícími se díly
 - Pokud pracujete venku, noste vhodnou bezpečnostní obuv
 - Noste pokrývky hlavy, které schová dlouhé vlasy
 - 9 - Používejte ochranné pomůcky**
 - Používejte ochranné brýle
 - Používejte respirátor nebo masku proti prachu, pokud pracujete v prašném prostředí
- VAROVÁNÍ:** Nenošení ochranných pracovních pomůcek nebo vhodného oblečení může způsobit poranění nebo zvýšit pravděpodobnost úrazu
- 10 - Připojte odsávací vybavení** – pokud je nářadí vybaveno připojením odsávacího systému nebo sběrným vybavením, ujistěte se, že je správně připojeno a používáno
 - 11 - Dbejte na účel kabelu** - nepoužívejte jej k vytážení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem
 - 12 - Bezpečná práce** – kdykoliv je to možné, používejte svěrky nebo svěrák pro držení materiálu. Je to bezpečnější, než materiál držet rukou
 - 13 - Nenaklánejte se příliš** – stůjte ve správné poloze a vždy držte rovnováhu

14 - S nářadím zacházejte svědomitě

- Rezné nástroje udržujte ostré a čisté - pečlivě ošetřované rezné nástroje s ostrými řezy hrany se méně vzpichují a snadněji se vedou
- Dodržujte pokyny týkající se mazání a výměny příslušenství
- Pravidelně kontrolujte přívodní kabel, a pokud je poškozený, nechejte ho opravit v autorizovaném servisním centru
- Prodlužovací kabely pravidelně kontrolujte, a pokud jsou poškozené, vyměňte je
- Rukojeti udržujte suché, čisté a bezpe stop oleje nebo mastnoty

VAROVÁNÍ: Mnoho úrazů je způsobeno nářadím, se kterým není svědomitě zacházeno

- 15 - Nářadí odpojujte ze sítě** – pokud nářadí nepoužíváte, při úpravách nebo výměně příslušenství jako jsou nože, bity a kotočce, nářadí vždy vypněte ze sítě

VAROVÁNÍ: Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může způsobit riziko poranění osob

- 16 - Odstraňte seřizovací klíče** – vytvořte si zvyk, že před spuštěním nářadí vždy zkontrolujete, že jsou všechny seřizovací klíče a jiné nářadí z nářadí odstraněny

- 17 - Zabráňte neúmyslnému spuštění** – ujistěte se, že spínač je v poloze vypnuto, když nářadí zapínáte do sítě nebo vkládáte baterie, když nářadí zvedáte nebo ho odnášíte

VAROVÁNÍ: Nezamýšlené spuštění nářadí může způsobit vážná poranění

- 18 - Používejte prodlužovací kabely určené pro použití venku** – pokud nářadí používáte v exteriéru, používejte pouze prodlužovací kabely určené a označené pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem

19 - Buďte pozorní

- Dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně
- Nepoužívejte žádné elektronářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků

VAROVÁNÍ: Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním

20 - Kontrolujte poškozené díly

- Před použitím nářadí byste ho měli důkladně prohlédnout, abyste se ujistili, že nářadí funguje správně a zvládne zamýšlený úkol
- Zkontrolujte vyrovnaní pohyblivých částí, zachytávání pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů, upevnění a všechny další podmínky, které mohou ovlivnit provoz nářadí
- Ochranný kryt nebo jiné části, které jsou poškozeny, by měly být řádně opraveny nebo vyměněny v autorizovaném servisním středisku, pokud není uvedeno jinak v tomto návodu k obsluze
- Vadné spínače nechejte vyměnit v autorizovaném servisním středisku

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte nářadí, pokud spínač nářadí nevypne a nezapne. Spínač musí být opraven, než nářadí budete používat

- 21 - Nechte vaše elektronářadí opravit pouze certifikovaným odborným personálem** - tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována. Opravy by měl provádět pouze odborník, jinak může dojít k ohrožení pracovníka

VAROVÁNÍ: Pokud se nářadí opravuje, používejte pouze originální náhradní díly

VAROVÁNÍ: Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem

- 22 - Připojovací zástrčka elektronářadí musí odpovídat zásuvce** - zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. Společné s elektronářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem

- 23 - Pokud nářadí používáte v exteriéru, používejte proudový chránič (RCD)** – použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem

Poznámka: Termin „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen terminem „proudová pojistka (GFCI) nebo „vypínač zemních unikajících proudů (ELCB)“

VAROVÁNÍ: Pro použití v Austrálii a na Novém Zélandu doporučujeme, aby byl tento výrobek ZVÝD dodáván společně s proudovým chráničem se zbytkovým proudem 30mA nebo méně.

VAROVÁNÍ: Před připojením nářadí k napájení (síťová zásuvka, průmyslová zásuvka atd.) se ujistěte, že napájecí napětí je stejné, jako je uvedeno na typovém štítku nářadí. Napájecí zdroj s vyšším napětím, než je uvedeno na nářadí, může vést k vážnému poranění uživatele a poškození nářadí. Máte-li pochybnosti, nepřipojujte nářadí. Použití napájecího zdroje s napětím nižším než je uvedeno na štítku, poškozuje motor.

Bezpečnostní opatření pro stolní pilu

VAROVÁNÍ: Rychlost pilového kotouče musí být minimálně stejná jako maximální rychlost uvedená na elektronádradi. Příslušenství, které rotuje rychleji, než je jeho daná rychlost, se může rozlomit a rozletět na kousky.

VAROVÁNÍ: Vždy pilu odpojte z elektrické sítě, než na ní začnete provádět úpravy nastavení, údržbu nebo čištění.

VAROVÁNÍ: Vždy noste vhodné protipróžezové rukavice, pokud pracujete s kotoučem stolní pily. Pokud je nebudete používat, může dojít k řeznému poranění obsluhy elektronádradi.

- Nikdy se nepokoušejte řezat více desek zaráz. Desky, které jsou vyrovnané na sobě nebo vedle sebe, nemůžete pořádně podepřít a během opracovávání se mohou pohybovat.
- Zkontrolujte, že stolní pilu máme připevněnou/umístěnu na pevném, bezpečném a rovném povrchu. Pokud toto nedodržíte, může dojít k nekontrolovanému pohybu pily při použití.
- Zkontrolujte, že opracovávání materiál je při řezání dostatečně podepřeno. Použijte svěrky, aby se materiál nevychýlil při pohybu pilou.
- Pokud pracujete s velkými materiály, vždy se ujistěte, že používáte dostatečnou podporu ve formě podpěrných koz, stolových podpěr a svěrek.
- Během práce s pilou je třeba, aby okolostojící stáli v minimální vzdálenosti 10 metrů od pily. Kolegy nevyužívejte jako dodatečnou podporu materiálů.
- Při upínání materiálu zkontrolujte, že část materiálu, kterou odřezáváte, může volně odpadnout. Odřezek musí být možné odsunout směrem ven od kotouče po dokončení řezu.
- Vždy používejte pomůcky pro posun materiálu, pokud je to možné, abyste předešli poranění. Nedovolejte, aby se vaše prsty přiblížili pilovému kotouči při provádění řezu.
- stolní pilu používejte pouze pro řezání dřeva, umělého dřeva a podobných materiálů. Toto elektronádradi není uzpůsobeno pro použití s kotouči, kterými řezáte materiály jako kovy, sklo a kámen. Toto nádradi nesmí být používáno pro řezání těchto materiálů.
- Vždy zkontrolujte, zda je materiál vhodný pro řezání před započetím řezu. Zkontrolujte, že v materiálu nejsou skryté hřebíky, sponky apod. Neřežte nadměrně prohnuté nebo zkroucené materiály. Pokud je přesto potřebujete uřezat, zkontrolujte, že se materiál dotýká dorazu a povrchu stolu.
- Pracovní plochu udržujte čistou, bez nánosů třísek. Před započetím práce zkontrolujte povrch stolu, zda na něm nejsou předměty nebo nánosy, které by mohly snížit výkon nádradi.

Vyvarování se zpětnému rázu

Poznámka: Zpětný ráz je náhlá reakce v důsledku zaseknutého, sevřeného nebo špatně vyrovnaného pilového kotouče, jež vede k tomu, že se nekontrolovaná pila nadzdvihne a pohybuje se z obrobku ven ve směru obsluhující osoby. Také může dojít k tomu, že dojde ke vtažení rukou do kotouče, čímž může dojít k závažnému poranění.

VAROVÁNÍ: Zpětný ráz je důsledek špatného nebo chybného použití pily. Lze mu vhodnými preventivními opatřeními, jak je následovně popsáno, zabránit.

- VŽDY používejte pilu s nainstalovaným rozvracím klínem. NIKDY rozvrací klín neodstraňujte – jinak může řezaná mezera sevřít kotouč.**
- NIKDY se nepokoušejte řezat s tupým nebo zkřiveným kotoučem. Vždy se ujistěte, že kotouč je vhodný pro materiál, který chcete řezat.**
- VŽDY se ujistěte, že podélný doraz je umístěn vodorovně s kotoučem.** Pokud bude podélný doraz směřovat ke kotouči, může dojít ke kontaktu materiálu se zadní stranou kotouče, což může materiál nekontrolovaně odhodit.
- NIKDY nepoužívejte podélný doraz a úhlový doraz dohromady. Toto může vést ke zpětnému rázu a závažnému poranění.**
- Buďte OPATRNÍ, když řezáte velké materiály. Ujistěte se, že velké materiály se dobře podepřou jak na vstupu, tak na výstupu materiálu.**
- NEŘEŽTE oblé materiály nebo materiál, který nemůže na stole ležet rovně. Vyhnete se řezání zkrouceného nebo sukovitého dřeva.**
- NEŘEŽTE vlhké dřevo – při řezání vzniká větší tření. Vlhké třísky se mohou na kotouči zachycovat a tím zvyšují pravděpodobnost zpětného rázu.**
- Vždy pilu držte pevně oběma rukama a paže dejte do takové polohy, ve které můžete zachytit sílu zpětného rázu.**
- Držte se vždy stranou pilového kotouče, nikdy nedávejte pilový kotouč do jedné přímky s vaším tělem.**
- NECOUVEJTE z řezu. Pokud potřebuje řez přerušit před dokončením, vypněte pilu, počkejte, dokud se kotouč úplně nezastaví a pak pilu z řezu vytahněte.**

Popis dílů

- Vypínač
- Spínač
- Otvor pro šroub rukojeti pily
- Pačka krytu
- Rukojeť
- Přepínač způsobu upevnění pilové hlavy
- Otvor pro šroub rukojeti pily
- Ukazatel linie řezu
- Bod zdvihů krytu
- Kryt
- Pilový kotouč
- Šroub krytu pilového kotouče
- Kryt pilového kotouče
- Rozvrací klín
- Šrouby rozvracího klínu
- Čep krytu
- Ventilační otvory motoru
- Port pro odsávání prachu
- Tlačítko zámku hřídele
- Pozice uvolnění pilové hlavy
- Zdvojená vodící lišta
- Směr vstupu materiálu
- Pravá strana desky kryjící kotouč
- Pozice zajištění nástavce
- Otvor pro příčný doraz
- Vřetenový šroub pro vyrovnání nástavce
- Otvor pro podélný vodítko
- Metrická stupnice
- Otvor pro podélný doraz
- Palcová stupnice
- Deska
- Levá strana desky kryjící kotouč
- Rukojeť pilové hlavy
- Krátký otvor pro podélný doraz
- Kolečko pro upevnění nástavce
- Otvor pro podélný doraz
- Otvor pro přívodní kabel
- Šroub pro nastavení polohy nástavce
- Upínací knoflík
- Upínací pačka
- Čep otvoru podélného vodítka
- Svěrka
- Úhlový doraz
- Knoflík nastavení úhlu
- Spínač uvolnění úhlu
- Stupnice úhlu
- Úhlové stop zarážky
- Knoflík uzamčení dorazu
- Spodní část svěrky
- Místo pro uložení pomůcky pro posun materiálu
- Pomůcka pro posun materiálu
- Rukojeť pily
- Šrouby rukojeti pily
- Sáček na prach
- Šestihranný klíč pro rukojeť
- Šestihranný klíč pro pilový kotouč
- Šroub pro nastavení polohy nástavce
- Kolečka nástavce
- Čep nástavce
- Vřetenový šroub pro vyrovnání nástavce

Doporučené použití

Kompaktní okružní pila připevněná na zdvojené vodící liště se dvěma způsoby použití – s upevněnou nebo volnou pilovou hlavou. Toto nádradi je určeno jako TWX7 nástavec ke vložení do Pracovního centra 7 nebo jako samostatné elektronádradi používané na pracovním stole nebo zemi. Řeže přírodní dřevo, umělá dřeva a kompozitní materiály jako např. lamináty a podlahy pro příčné, podélné a šikmé řezy.

Vybalení vašeho nářadí

- Nářadí opatrně vybalte a zkontrolujte. Seznamte se se všemi jeho vlastnostmi a funkcemi
- Ujistěte se, že v balení byly všechny díly a že jsou v pořádku. Pokud bude nějaký díl chybět nebo bude poškozen, nechejte si tyto díly vyměnit předtím, než s nářadím začnete pracovat

Před použitím

VAROVÁNÍ: Nářadí vždy vypněte a vypojte z elektrické sítě, pokud měníte nebo připevňujete příslušenství, anebo provádíte úpravy.

Smontování

- Připevňte rukojeť (5) pomocí šroubů rukojeti pily (53), které našroubujete do otvorů pro šroub rukojeti pily (3 a 7) – viz. obr. A
- Pokud nemáte k pile připojený systém pro odsávání prachu, nasuňte sáček na prach (54) na port pro odsávání prachu (18) – viz. obr. B

Poznámka: Pokud pilu používáte jako nástavec k TWX7, připevňte následující součástky

- Připevňte šrouby pro nastavení polohy nástavce (57), pokud již nejsou připevněné
- Přes kolečka nástavce (58) nasuňte čepy nástavce (59) a přišroubujte je k tělu pily
- Přichyťte vřetenové šrouby pro vyrovnání nástavce (60)

Poznámky:

- Místo sáčku na prach (54) můžete k portu pro odsávání prachu připojit systém pro odsávání prachu (tím získáte výborné odsávání prachu a třísek)
- Nikdy s pilou nepracujte, pokud není přichycený sáček pro odsávání prachu nebo dilenský systém pro odsávání prachu
- Sáček na prach vyprazdňujte každých 10-15 minut a na konci práce. Prach, který při řezání vzniká, může být hořlavý a může obsahovat polyuretanové částičky nebo termoelektroly. Pokud by se sáček prachem zaplnil, prach se bude vracet zpět k pile a ta může vzplanout. Vždy dodržujte doporučení, která uvádí výrobce materiálu, který řezáte

Pilový kotouč (11) je z výroby připevněný, ale jako součást procesu smontování doporučujeme, abyste zkontrolovali, zda je kotouč pevně přichycen. Více viz. část „Výměna pilového kotouče“, kde je popsáno, jak utáhnout šroub, který upevňuje kotouč.

Zkontrolujte, zda desky kryjící kotouč (23 a 32) jsou v dobrém stavu a správně přichycené.

VAROVÁNÍ: Pilu nesmíte používat, pokud jsou desky poškozené nebo chybí.

Instalace do Pracovního centra 7

DŮLEŽITÉ: Tento návod používejte společně s návodem, který byl dodán k vašemu Triton Pracovnímu centru.

VAROVÁNÍ: Pokud bude odstraňovat nebo instalovat nástavec, VŽDY uchopte nástavec oběma rukama a ujistěte se, že máte bezpečný postoj, stojte vzpřímeně a vyvarujte se nepříjemným pohybům.

DŮLEŽITÉ: Pokud potřebujete nástavec položit, zkontrolujte, že pilová hlava je v zajištěné pozici a ke sklopení použijte zdvojenou vodící lištu (21). Nekontrolované pokládání nástavce může nástavec, Pracovní centrum i nářadí poničit anebo způsobit zranění osobám, které s nářadím pracují. Ujistěte se, že nemáte ruce v místě, kam by eventuálně mohl nástavec spadnout (obr. I).

Vyrovnání nástavce

Všechny nástavce musí být v rovině s rámem Pracovního centra. Jen tak dosáhnete přesných výsledků a je to důležité pro bezpečné použití. Proto je každý nástavec vybaven šrouby pro nastavení polohy nástavce (57)

- Vložte nástavec do rámu Pracovního centra
- Utáhněte tři vřetenové šrouby pro vyrovnání nástavce (60) tak, aby mezi nástavcem a rámem Pracovního centra nebyla žádná vůle
- Přes jeden roh se šrouby pro nastavení polohy nástavce umístěte pravítko a zkontrolujte, zda mezi plochou a pravítkem nejsou mezery
- Upravte nastavení šroubů, dokud obě strany nejsou v jedné rovině s rámem Pracovního centra
- U zbývajících tří rohů a samostatného šroubu ve středu delší strany zopakujte ten samý postup
- Zkontrolujte, že všechny strany nástavce jsou v jedné rovině s rámem Pracovního centra – použijte dlouhé pravítko, kolmo k dlouhé i krátké straně a také do úhlopříčky. Jemně upravte a znovu zkontrolujte rovinu, je-li třeba

Použití pily na pracovním stole nebo jiném povrchu

Položte pilu na pevný, rovný povrch. Abyste eliminovali možné vibrace a předešli pohybu při použití na některých typech povrchů, můžete mezi pilu a pracovní plochu položit antivibrační podložku.

VAROVÁNÍ: Použití této pily společně s mobilním pracovním stolem může být nebezpečné. Ujistěte se, že nedojde k nebezpečné situaci, pokud by se pracovní stůl převážil nebo rozložil.

Připojení k elektrické síti

Pokud pilu používáte s Pracovním centrem 7, připojte pilu do zásuvky na Pracovním centru, která má bezpečnostní izolovaný spínač.

Doporučuje se použít neblokující aktivní proudový chránič, zejména při použití venku.

Pokyny pro použití

DŮLEŽITÉ pro bezpečnost

- Při práci s tímto nářadím VŽDY nosíte vhodné ochranné brýle, odpovídající masku a chránič sluchu, stejně jako vhodné rukavice.
 - Držte ruce mimo cestu pilového kotouče
 - Napracujte s pilou bez připevněného krytu
 - Nepracujte s materiálem, který držíte pouze rukou
 - Do prostoru pilového kotouče při zapnutí nářadí nesahejte
 - Používejte pomůcku pro posun materiálu při podélném řezání dlouhých desek
- Pilu vypněte a počkejte, dokud se pilový kotouč úplně nezastaví; teprve pak odstraňte materiál nebo měňte nastavení
- Pokud se chystáte měnit kotouč nebo nářadí opravovat, vždy ho nejprve vypojte ze sítě
- Vraťte pilu do zadní pozice po každém příčném řezu
- Pro každou práci, kde je to třeba, používejte ochranný kryt a rozvírací klín

Zapnutí a vypnutí

DŮLEŽITÉ: Než pilu zapojíte do elektrické sítě, zmáčknete vypínač pily, abyste si byli jisti, že se pila nespustí po zapojení do elektrické sítě.

- Pro zapnutí pily zmáčknete zelený spínač (2) označený „I“
- Pro vypnutí pily zmáčknete červený vypínač (1) označený „O“

Provádění podélných řezů

Poznámka: V tomto nastavení pila leže v upevněné pozici a materiál je přiváděn ve stejném směru jako u stolní pily.

- Zajistěte pilu v pozici pro podélný řez tím, že otočíte přepínač způsobu upevnění pilové hlavy (6) do nižší pozice a pohybujte pilovou hlavou, dokud se nezapojí v pozici. Pilovou hlavou můžete pohybovat pomocí rukojeti pilové hlavy (33)
- Připevňte úhlový doraz (43) nasunutím s povoleným knoflíkem uzamčení dorazu (48) buď k otvoru pro podélný doraz (29) nebo ke krátkému otvoru pro podélný doraz (34)
- Zkontrolujte, že čep otvoru podélného vodítka (41) zapadne do jednoho z otvorů podélného dorazu (27 nebo 36). Povolte knoflík nastavení úhlu (44) a vytáhněte spínač uvolnění úhlu (45), pokud je třeba
- Nastavte úhlový doraz na požadovanou hloubku pomocí metrické nebo palcové stupnice (28 nebo 30)
- Utáhněte jak knoflík nastavení úhlu, tak knoflík uzamčení dorazu (48)
- Nářadí spusťte (viz. část „Zapnutí a vypnutí“) a počkejte, dokud kotouč (11) nedosáhne plné rychlosti
- Opřete materiál o doraz a pomalu ho tlačte k pile (viz. obr. C)
- U konce řezu použijte pomůcku pro posun materiálu (51), aby vaše ruce nevstoupily do řezné zóny blízko ukazatele linie řezu (8) – viz. obr. D
- Před odstraněním materiálu pilu vypněte a po dokončení práci ji odpojte z elektrické sítě

Poznámka: Po použití uložte pomůcku pro posun materiálu – můžete ji dát na místo pro uložení (50) nebo ji pověsit na Pracovní centrum TWX7. Pokud nástavec z Pracovního centra odinstalujete, uložte pomůcku k pile.

Provádění příčných nebo šikmých řezů

Poznámka: V nastavení pro příčné a šikmé řezy je materiál v upevněné pozici a pila se pohybuje při řezu po materiálu.

- Abyste zajistili pilu v pozici pro příčné a šikmé řezy, otočte přepínač způsobu upevnění pilové hlavy (6) do pozice uvolnění pilové hlavy (20), aby se pilová hlava mohla pohybovat po zdvojené vodící liště (21)
- Pokud ukazatel linie řezu (8) neukazuje správné střed řezu, použijte pro opravu nastavení šroubovák
- Připevňte úhlový doraz (43) nasunutím s povoleným knoflíkem uzamčení dorazu (48) k otvoru pro příčný doraz (25)
- Nastavte požadovaný úhel pomocí úhlových stop zarážek (47) a stupnice úhlu (46). Povolte knoflík nastavení úhlu (44) a vytáhněte spínač uvolnění úhlu (45) pro změnu úhlu
- Utáhněte knoflík nastavení úhlu a knoflík uzamčení dorazu. Pokud máte nastavený úhel jiný, než odpovídá stop zarážkám, držte spínač uvolnění úhlu vytážený, když knoflík nastavení úhlu uťáhnete
- Položte materiál na stůl proti úhlovému dorazu
- Upevněte svěrku (42) k úhlovému dorazu. Upínací páčku posuňte dolů a nastavte spodní část svěrky, abyste upnuli materiál upínacím knoflíkem (39). Upravení upínací síly pomáhá se zajištěním svěrky v úhlovém dorazu (obr. E)

8. Upínací páčku nyní můžete použít pro snadné upnutí materiálů stejné tloušťky
9. Nářadí spusťte (viz. část „Zapnutí a vypnutí“) a počkejte, dokud kotouč (11) nedosáhne plné rychlosti
10. Pomocí rukovětí (5) posuňte pilu na materiál (obr. F)
11. Po dokončení řezu vraťte pilu zpět na výchozí pozici
12. Před odstraněním materiálu pilu vypněte a po dokončení práce ji odpojte z elektrické sítě

Příslušenství

- Sortiment příslušenství a spotřebního materiálu najdete u vašeho prodejce Triton. Náhradní díly si můžete objednat na toolsparsonline.com

Údržba

VAROVÁNÍ: Než začnete nářadí čistit, měnit příslušenství nebo kontrolovat, VŽDY ho nejprve odpojte ze sítě

Rozvírací klín

- Ujistěte se, že rozvírací klín (14) je upevněn v dobrém stavu. Pokud je třeba ho odstranit, odšroubujte dva šrouby rozvíracího klínu (15) a klín opatrně vyjměte a vyměňte pomocí otvoru pod pilou

Kryt

- Vždy si zkontrolujte, že kryt (10) správně funguje. Jeho pohyb by neměl jít ani příliš ztuhla ani příliš volně. Zkontrolujte, zda je čep krytu (16) správně napnutý, aby se kryt mohl hladce pohybovat. Zmáčkněte páčku krytu (4) a zdvihněte ho k bodu zdvihu krytu (9), jako by ho zvedl materiál – tak zkontrolujete, jestli kryt správně funguje. V případě potřeby čep krytu vyčistíte a promažte.

Údržba pilového kotouče

- Pravidelně kontrolujte, jestli je pilový kotouč (11) bez nánosů pryskyřice a prachu. Pokud je to třeba, kotouč vyčistíte mazacím sprejem nebo terpentýnem
- Pravidelně kontrolujte, zda je kotouč ostrý a jestli není ohnutý nebo nějakým způsobem poškozený. Tupý nebo poškozený kotouč extrémně zatěžuje motor a převodovku a ovlivní výslednou kvalitu řezu

Výměna pilového kotouče

Poznámka: Náhradní pilový kotouč (11) je k dispozici u vašeho prodejce Triton.

- Nikdy do nářadí neupravujte vysokorychlostní ocelové kotouče nebo abrazivní kotouče. Pokud s tímto nářadím použijete kotouč pro jiný účel nebo kotouč jiné velikosti, porušíte podmínky záruky
- Nepoužívejte nekvalitní kotouče. Pravidelně kontrolujte, zda je kotouč plochý, ostrý a bez poškození
- Zajistíte pilu v pozici pro podélný řez, viz. část „Provádění podélných řezů“
- Povolte šroub; šroub krytu pilového kotouče (12) ponechte na místě (obr. G)
- Zvedněte kryt pilového kotouče (13), abyste se dostali k šroubu kotouče
- Zatlačte na tlačítko zámků hřídele (19) a použijte šestihranný klíč pro pilový kotouč (56), abyste šroub povolili a odstraníte ho (obr. I)
- Z hřídele sundejte podložku
- Pilu položte na bok a opatrně vyjměte pilový kotouč otvorem na spodní straně krytu kotouče (obr. G)

Poznámka: Můžete použít plochý šroubovák pro sundání kotouče z hřídele

7. Opatrně nasadte nový pilový kotouč otvorem na spodní straně krytu kotouče a umístěte ho na hřídel. Zkontrolujte, že směr rotace kotouče je stejný jako směr rotace na krytu (obr. J)
8. Podložku nasadte na hřídel a nasadte šroub
9. Zkontrolujte, zda je kotouč dobře usazen, poté zmáčkněte tlačítko zámků hřídele a šroub pevně utáhněte s šestihranným klíčem pro pilový kotouč
10. Nasadte kryt pilového kotouče (13)

Deska kryjící kotouč

- Desky kryjící kotouč (23 a 32) zakrývají podélný otvor, podél kterého se pila pohybuje. Pokud dojde k poškození desky, před další použitím pily zakupte desku novou a nahraďte ji poškozenou desku
- Levá a pravá strana mohou být vyměněny samostatně. K jedné nebo druhé straně se dostanete tak, že posunete pilu na druhou stranu. Levá i pravá deska jsou totožné. Jednoduše odšroubujte desku a vyměňte ji za novou. Je důležité, abyste desku příliš nepřišroubovali, protože by se deska mohla ohnout. Pro nejlepší výsledek je dobré desku zašroubovat ručně

Běžná kontrola

- Pravidelně kontrolujte, že všechny šrouby jsou pevně přitaženy
- Pravidelně kontrolujte přívodní kabel před každým použitím. Opravy může provádět pouze certifikovaný servisní středisko Triton. Toto doporučení se také týká prodlužovacích kabelů, které používáte společně s nářadím

Odstranění zaseknutého příslušenství

- Než začnete odstraňovat zaseknuté příslušenství nebo materiál, zkontrolujte, že je pila VYPNUTA
- Používejte ochranné rukavice a buďte opatrní při práci s ostrým kotoučem/zubry a nebo ostrými hranami materiálu či příslušenství
- Poté, co jste odstranili zaseknutý materiál nebo příslušenství, zkontrolujte, že pila funguje normálně – nechte ji chvíli běžet, abyste viděli, že můžete pokračovat v práci
- Pokud pila běží normálně, můžete v práci pokračovat

Čištění

- Nářadí udržujte vždy čisté. Špína a prach způsobí, že se vnitřní součástky rychle opotřebují a zkrátí se tak životnost nářadí. Tělo nářadí čistěte jemným kartáčem nebo suchým hadříkem. Pokud máte k dispozici čistou a suchou stlačenou vzduch, protoukněte jím ventilační otvory
- Pro čištění krytu nářadí použijte navlhčený hadřík s jemným saponátem. Nepoužívejte alkohol, benzin a jiné silné čisticí prostředky
- Nikdy nepoužívejte leptavé látky pro očištění plastových povrchů.
- Sáček na prach (54) vysypávejte, nejdříve když je do ¾ plný

Promazávání

- Všechny pohyblivé části pravidelně promazávejte sprejem

Uhliky

VAROVÁNÍ: Vnitřní součástky musí vyměňovat vyškolený servisní technik. Nesprávné přichycené součástky mohou být velmi nebezpečné a mohou poničit nebo dokonce zničit nářadí.

- Uhliky uvnitř motoru se během času opotřebovávají
- Extrémně opotřebované uhliky mohou způsobit ztrátu výkonu, občasné selhání nebo viditelné jiskření
- Pokud mohou být uhliky vašeho nářadí opotřebované, nechejte si je vyměnit v certifikovaném servisním středisku Triton

Skládování

- Toto nářadí uchovávejte na bezpečném, suchém místě mimo dosah dětí

Likvidace

vždy dbejte místních zákonů, pokud potřebujete přístroj zlikvidovat, protože již nefunguje a není možné ho opravit.

- Nevyhazujte elektronářadí nebo jiný elektroodpad (WEEE) do domovního odpadu
- V případě dotazů kontaktujte příslušný úřad pro bližší informace o likvidaci elektrozařízení

Záruka

Pro registraci záruky navštivte naše webové stránky www.tritontools.com* a zadejte informace o výrobku.

Vaše údaje budou uloženy (pokud tuto možnost nezakážete) a budou vám zasílány novinky.

Vaše údaje neposkytneme žádné třetí straně.

Záznam o nákupu

Datum pořízení: ____ / ____ / ____

Model: TWX7PS001

Kupní doklad uschovejte jako potvrzení zakoupení výrobku

CE Prohlášení o shodě

Níže podepsaný: pan Darrell Morris

zplnomocněný: Triton Tools

prohlašuje, že

Výrobek číslo: TWX7PS001

Popis: Projektová pila

Byl uveden na trh ve shodě se základními požadavky a příslušnými ustanoveními následujících směrnic:

- Směrnice o bezpečnosti strojních zařízení 2006/42/EC
- Směrnice o technických požadavcích na výrobky z hlediska nízkého napětí 2006/95/EC
- Směrnice o technických požadavcích na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility 2004/108/EC
- Směrnice RoHS 2011/65/EU
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Pokud se během 3-leté ode dne nákupu objeví závada výrobku společnosti Triton Precision Power Tools, která byla způsobena vadou materiálu nebo vadným zpracováním, Triton opraví nebo vymění vadný díl zdarma.

Tato záruka se nevztahuje na výrobky, které budou používány pro komerční účely, a dále na poškození, které je způsobeno neodborným použitím nebo mechanickým poškozením výrobku.

* Registrujte se během 30 dní od nákupu.

Změna podmínek vyhrazena.

Těmito podmínkami nejsou dotčena vaše zákonná práva.

Notifikovaná osoba: TÜV SÜD Product Service

Technická dokumentace je uložena u: Triton Tools

Datum: 03.02.16

Podpis:



Mr Darrell Morris

Výkonný ředitel

Jméno a adresa výrobce:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registrovaná

adresa: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH,

United Kingdom.

Preklad originálneho návodu

Úvod

Ďakujeme za zakúpenie výrobku Triton. tento manuál obsahuje informácie nutné k bezpečnému používaniu a správne fungovaniu tohto výrobku. Tento výrobok ponúka mnoho jedinečných funkcií. Je možné, že ste už s podobným výrobkom pracovali, napriek tomu si však prečítajte tento manuál, aby ste naplno pochopili všetky inštrukcie. Uistite sa, že každý, kto s výrobkom pracuje, si tento manuál prečíta a porozume mu.

Použité symboly

Typový štítk na vašom náradí môže obsahovať symboly. Tie predstavujú dôležité informácie o výrobku alebo pokyny na jeho použitie.



Používajte chrániče sluchu
Používajte ochranné okuliare
Používajte respirátory
Používajte ochranu hlavy



Používajte ochranné rukavice



Prečítajte si návod



Nebezpečné výpary alebo plyny!



Odsávanie prachu je vyžadované alebo odporúčané



Nepoužívajte v daždi alebo vo vlhkom prostredí!



VAROVANIE: Pohyblivé časti môžu spôsobiť rozdrveniu alebo rezné poranenia!



Pozor na spätný ráz!



Pozor!



Náradie vždy vypojte z elektrickej siete, ak vykonávate úpravy, meníte príslušenstvo, čistíte, vykonávate údržbu a keď náradie nepoužívate!



Výhradne na vnútorné použitie!



Trieda ochrany II (dvojitá izolácia pre väčšiu ochranu)



Ochrana životného prostredia

Nevyhádzajte elektronáradie do domového odpadu. Zariadenie odovzdajte na recykláciu. V prípade otázok kontaktujte príslušný úrad alebo predajcu.



V súlade s príslušnou legislatívou a bezpečnostnými štandardmi.

Tabuľka technických skratiek

V	voly	W, kW	watt, kilowatt
~, AC	striedavý prúd	/min alebo min ⁻¹	operácie za minútu
A, mA	ampér, miliampér	rpm	otáčky za minútu
n _a	otáčky naprázdno	dB(A)	hladina akustického tlaku v decibeloch (vážená)
n	rýchlosť	m/s ²	metre za sekundu ² (veľkosť vibrácií)
°	stupne		
Ø	priemer		
Hz	Hertz		

Technické informácie

Napätie:	EU: 230 – 240 V~ 50 Hz SA: 230 – 240 V~ 50 Hz USA: 120 V~ 60 Hz
Výkon:	EU: 910 W SA: 910 W USA: 7,5 A
Otáčky naprázdno:	9500 min ⁻¹
Priemer kotúča:	127 mm
Upínací otvor:	Ø17 mm
Rezná medzera:	2,2 mm
Hrúbka kotúča:	1,2 mm
došovaný kotúč:	Ø127 mm x Ø17 mm x 14 zubov
Pozdĺžny rez:	0 – 116 mm
Max. priečny rez:	494 mm
Max. hĺbka rezu:	22 mm
Max. rozmery materiálu:	494 mm x 1000 mm x 22mm
Min. šírka materiálu:	100 mm
Uholový doraz (stop zarážky):	15°, 22,5°, 30°, 45° (ľavý a pravý)
Trieda ochrany:	
Krytie:	IP20
Dĺžka privodného kábla:	3 m
Rozmery (D x Š x V):	660 x 410 x 265 mm
Hmotnosť:	11 kg
Vzhľadom k nepretržitému vývoju výrobkov Triton sa technické informácie našich výrobkov môžu meniť bez ohľadovania.	
Údaje o hluku a vibráciách:	
Akustický tlak L _{pa} :	92,3 dB(A)
Akustický výkon L _{wa} :	105,3 dB(A)
Tolerancia K:	3 dB
Vážené vibrácie:	3,825 m/s ²
Tolerancia:	1,5 m/s ²
Pokiaľ úroveň hluku podľa použitého elektronáradia prekročí 85 dB(A), je treba prijať ochranné protihlukové opatrenia.	

VAROVANIE: Ak hladina hluku presiahne 85 dB(A), vždy noste chrániče sluchu a obmedzte dobu práce s elektrónarádmi. Pokiaľ sa hladina hluku stane neprijemnou aj s chráničmi sluchu, ihneď prestaňte náradie používať. Skontrolujte, či máte chrániče sluchu správne pripnuté, aby mohli poskytovať potrebné zníženie hladiny hluku, ktoré elektrónarádie vydáva.

VAROVANIE: Vystavenie sa vibráciám elektrónarádia môže spôsobiť stratu vnímania dotyku, necitlivosť rúk, mravčenie a/alebo obmedzenú schopnosť úchopu. Dlhodobé vystavenie sa vibráciám môže tieto problémy zmeniť na chronický stav. Ak je treba, obmedzte čas, kedy ste vibráciám vystavení a používajte anti-vibračné rukavice. Elektrónarádie nepoužívajte v prostredí s teplotou nižšou než je izbová teplota, pretože vibrácie môžu mať väčší efekt. Využite hodnoty uvedené v technických informáciách, aby ste určili vhodnú dobu práce a frekvenciu práce s elektrónarádmi.

Úroveň hluku a vibrácií bola zmeraná podľa meracích metód normovaných v EN61029, príp. podobných medzinárodných štandardov. Namerané hodnoty zodpovedajú bežnému používaniu elektrónarádia v bežných pracovných podmienkach. Nevhodné udržiavanie, nesprávne zložené alebo nesprávne používané náradie môže vytvárať vyššie hladiny hluku a vibrácií. www.osha.europa.eu ponúka informácie o úrovni hluku a vibrácií v pracovnom prostredí; tieto informácie môžu byť užitočné pre hobby používateľov, ktorí používajú prístroj častejšie.

Bezpečnostné opatrenia

UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie. Neuposluchnutie nasledujúcich varovaní môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

UPOZORNENIE: Tento prístroj nesmie byť používaný osobami (vrátane detí) s telesným alebo mentálnym postihnutím. Ďalej ho nesmú používať osoby, ktoré majú nedostatok skúseností a znalostí, pokiaľ na ne nedohliada osoba zodpovedná za bezpečnosť alebo pokiaľ im neboli odovzdané inštrukcie na obsluhuovanie zariadenia. Deti musia byť obzvlášť s faktorom, že sa s týmto prístrojom nesmú hrať.

UPOZORNENIE! Keď používate elektrónarádie, mali by ste vždy poslúchnuť bezpečnostná varovania, aby ste minimalizovali riziko požiaru, úraz elektrickým prúdom a/alebo vážne poranenie. Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie.

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie.

Uchovajte si všetky upozornenia a návody pre budúce použitie.

Pod výrazom „elektrónarádie“ používajúcim v bezpečnostných opatreniach sa rozumie zariadenie zapojené do elektrickej siete (sieťovým káblom) alebo zariadenie, ktoré využíva batériový pohon (bez sieťového kábla).

- 1 - **Udržiajte pracovisko čisté a dobre osvetlené** - neporiadok alebo neosvetlené pracovné miesto môže viesť k úrazom
 - 2 - **Zvážte, kde náradie použijete**
 - Nevystavujte náradie dažďu
 - Nepoužívajte náradie vo vlhkom prostredí
 - Pracovnú plochu majte dobre osvetlenú
 - Nepoužívajte elektrónarádie v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny alebo plyny
 - 3 - **Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom** - vyhňte sa telesnému kontaktu s uzemneným povrchmi ako je potrubie, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky
 - 4 - **Ostatné osoby by sa mali nachádzať v dostatočnej vzdialenosti** - nenechajte prízerať osoby, najmä deti, dotýkať sa káblov a udržiajte ich v dostatočnej vzdialenosti od pracovného miesta
 - 5 - **Nepotrebné náradie upracte** - pokiaľ náradie nepoužívate, malo by byť skladované na suchom a uzamknutom mieste, mimo dosahu detí
 - 6 - **Na náradie netlačte** - prácu zvládne lepšie a bezpečnejšie v rýchlosti, ktorá je odporúčaná
 - 7 - **Používajte správne náradie** - nepoužívajte malé náradie na prácu, ktorú lepšie zvládne výkonnejšie náradie. Náradie nepoužívajte na prácu, pre ktorú nie je určené; napr. nepoužívajte okružnú pilu na rezanie konárov alebo polien
 - 8 - **Používajte vhodný odev**
 - Nenoste žiadny voľný odev alebo šperky, ktoré môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi
 - Ak pracujete vonku, noste vhodnú bezpečnostnú obuv
 - Noste pokrývky hlavy, ktorá schová dlhé vlasy
 - 9 - **Používajte ochranné pomôcky**
 - Používajte ochranné okuliare
 - Používajte respirátor alebo masku proti prachu, ak pracujete v prašnom prostredí
- VAROVANIE:** nosenie ochranných pracovných pomôcok alebo vhodného oblečenia môže spôsobiť poranenie alebo zvýšiť pravdepodobnosť úrazu
- 10 - **Pripojte odsávacie vybavenie** - ak je náradie vybavené pripojením odsávacieho systému alebo zberným vybavením, uistite sa, že je správne pripojené a používané
 - 11 - **Dbajte na účel káblu** - nepoužívajte ho na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Udržujte kábel ďaleko od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov stroja. Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom

- 12 - **Bezpečná práca** - kedykoľvek je to možné, používajte svorky alebo zverák pre držanie materiálu. Je to bezpečnejšie, než materiál držať rukami
- 13 - **Nenakláňajte sa príliš** - stojte v správnej polohe a vždy držte rovnováhu
- 14 - **S náradím zaobchádzajte svedomito**
 - Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté - starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu k zablokovaniu a ľahšie sa vedú
 - Dodržiavajte pokyny týkajúce sa mazania a výmeny príslušenstva
 - Pravidelne kontrolujte prívodný kábel, a ak je poškodený, nechajte ho opraviť v autorizovanom servisnom centre
 - Predlžovacie káble pravidelne kontrolujte, a ak sú poškodené, vymeňte ich
 - Rukoväte udržiajte suché, čisté a bez stop oleja alebo mastnoty

VAROVANIE: Vefa úrazov je spôsobená náradím, s ktorým nie je svedomito zaobchádzané

- 15 - **Náradie odpájajte zo siete** - pokiaľ náradie nepoužívate, pri úpravách alebo výmene príslušenstva ako sú nože, bity a kotúče, náradie vždy vypnite zo siete

VAROVANIE: Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže spôsobiť škodu poranenia osôb

- 16 - **Odstráňte nastavovacie kľúče** - vytvorte si zvyk, že pred spustením náradia vždy skontrolujete, že sú všetky nastavovacie kľúče a iné náradie z náradia odstránené
- 17 - **Zabráňte neúmyselnému spusteniu** - uistite sa, že spínač je v polohe vypnutý, keď náradie zapínate do siete alebo vkladáte batérie, keď náradie zdvíhate alebo ho odnášate

VAROVANIE: Nezamyšľané spustenie náradia môže spôsobiť vážne poranenie

- 18 - **Používajte predlžovacie káble určené na použitie vonku** - pokiaľ náradie používate v exteriéri, používajte len predlžovacie káble určené a označené pre vonkajšie použitie. Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom

- 19 - **Buďte pozorní**

- Dávajte pozor na to, čo robíte, a pristupujte k práci s elektrickým rozumné
- Nepoužívajte žiadne ručné elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov

VAROVANIE: Moment nepozornosti pri používaní náradia môže viesť k vážnym poraneniam

- 20 - **Kontrolujte poškodené diely**

- Pred použitím náradia by ste ho mali dôkladne prezrieť, aby ste sa uistili, že náradie funguje správne a zvládne zamýšľanú úlohu
- Skontrolujte vyrovnanie pohyblivých častí, zachytenie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov, upevnenie a všetky ďalšie podmienky, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku náradia
- Ochranný kryt alebo iné časti, ktoré sú poškodené, by mali byť riadne opravené alebo vymenené v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je uvedené inak v tomto návode na obsluhu
- Chybné spínače nechať vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku

VAROVANIE: Nepoužívajte náradie, ak sa spínač náradia nevypne a nezapne. Spínač musí byť opravený, než náradie budete používať

- 21 - **Nechajte vaše elektrónarádie opraviť iba certifikovaným odborným personálom** - tým bude zabezpečené, že bezpečnosť náradia zostane zachovaná. Opravy by mal vykonávať iba odborník, inak môže dôjsť k ohrozeniu pracovníka

VAROVANIE: Ak sa náradie opravuje, používajte iba originálne náhradné diely

VAROVANIE: Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo autorizovaným servisným strediskom

- 22 - **Pripojovacia zástrčka elektrónarádia musí zodpovedať zásuvke**

- zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravená. Spoločne s elektrónarádmi s ochranným uzemnením nepoužívajte žiadne adaptéry. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú pravdepodobnosť úrazu elektrickým prúdom

- 23 - **Ak náradie používate v exteriéri, používajte prúdový chránič (RCD)** - použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom

Poznámka: Termín "prúdový chránič (RCD)" môže byť nahradený termínom "prúdová poisťka (GFCI) alebo" vypínač zemných unikajúcich prúdov (ELCB) "

VAROVANIE: Pre použitie v Austrálii a na Novom Zélande odporúčame, aby bol tento výrobok ZVÝD dodávaný spoločne s prúdovým chráničom so zvyškovým prúdom 30mA alebo menej.

VAROVANIE: Pred pripojením náradia k napájaniu (sieťová zásuvka, priemyselná zásuvka atď.) sa uistite, že napájacie napätie je rovnaké, ako je uvedené na typovom štítku náradia. Napájací zdroj s vyšším napätím, ako je uvedené na náradie, môže viesť k vážnemu poraneniu užívateľa a poškodenie náradia. Ak máte pochybnosti, nepripájajte náradie. Použitie napájacieho zdroja s napätím nižším ako je uvedené na štítku, poškodzuje motor.

SK

Bezpečnostné opatrenia pre stolnú pílu

VAROVANIE: Rýchlosť pilového kotúča musí byť minimálne rovnaká ako maximálna rýchlosť uvedená na elektronáradí. Príslušenstvo, ktoré rotuje rýchlejšie, než je jeho daná rýchlosť, sa môže rozlomiť a rozletieť na kúsky.

VAROVANIE: Vždy pílu odpojte z elektrickej siete, než na nej začnete vykonávať úpravy nastavenia, údržbu alebo čistenie.

VAROVANIE: Vždy noste vhodné protiprezozové rukavice, ak pracujete s počtom stolové píly. Ak ich nebudete používať, môže dôjsť k reznému poraneniu obsluhy elektronáradia.

- **Píly sa nepokúšajte rezať viac dosiek naraz.** Dosky, ktoré sú vyrovnané na sebe alebo vedľa seba, nemôžete poriadne podprieť a počas opracovávania sa môžu pohybovať.
- **Skontrolujte, že stolnú pílu máme pripevnenú/umiestnenú na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** Pokiaľ toto nedodržíte, môže dôjsť k nekontrolovanému pohybu píly pri použití.
- **Skontrolujte, že opracovávaný materiál je pri rezaní dostatočne podopretý.** Použite zvierky, aby sa materiál nevychýlil pri pohybe pílou.
- **Ak pracujete s veľkými materiálmi, vždy sa uistite, že používate dostatočnú podporu vo forme podperných kôz, stolových podpier a zvierok.**
- **Počas práce s pílou je potrebné, aby okolostojáci stáli v minimálnej vzdialenosti 10 metrov od píly.** Kolegov nevyužívajte ako dodatočnú podporu materiálu.
- **Pri upínanie materiálu skontrolujte, že časť materiálu, ktorú odrezávate, môže voľne odpadnúť.** Odrezok musí byť možné odsunúť smerom von od kotúča po dokončení rezu.
- **Vždy používajte pomôcky pre posun materiálu, ak je to možné, aby ste predišli poraneniu.** Nedovoľte, aby sa vaše prsty priblížili pilovému kotúču pri vykonávaní rezu.
- **stolnú pílu používajte iba na rezanie dreva, umelého dreva a podobných materiálov.** Toto elektronáradie nie je prispôbené pre použitie s kotúčmi, ktorými režete materiály ako kovy, sklo a kameň. Toto náradie nesmie byť používané pre rezanie týchto materiálov.
- **Vždy skontrolujte, či je materiál vhodný pre rezanie pred začatím rezu.** Skontrolujte, že v materiáli nie sú skryté klince, sponky apod. Nerežte nadmenie prehnuté alebo skrútené materiály. Ak je napriek tomu potrebujete urezať, skontrolujte, že sa materiál dotýka dorazu a povrchu stola.
- **Pracovnú plochu udržiavajte čistú, bez nánosov triesok.** Pred začatím práce skontrolujte povrch stola, či na ňom nie sú predmety alebo nánosy, ktoré by mohli znížiť výkon náradia.

Vyvarovanie sa spätného rázu

poznámka: Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku zaseknutého, zovretého alebo zle vyrovnaného pilového kotúča, ktorá vedie k tomu, že sa nekontrolovaná píla nadvihne a pohybuje sa z obrubku von v smere obsluhujúcej osoby. Tiež môže dôjsť k tomu, že dôjde ku vtliahnutie rukou do kotúča, čím môže dôjsť k závažnému poraneniu.

VAROVANIE: Spätný ráz je dôsledok zlého alebo chybného použitia píly. Dá sa mu zabrániť vhodnými preventívnymi opatreniami, ako je popísané nižšie.

- VŽDY používajte pílu s nainštalovaným roztváracím klinom. NIKDY roztvárací klin neodstraňujte - inak môže rezaná medzera zovrieť kotúč.**
- NIKDY sa nepokúšajte rezať s tupým alebo zakriveným kotúčom. Vždy sa uistite, že kotúč je vhodný pre materiál, ktorý chcete rezať.**
- VŽDY sa uistite, že pozdĺžny doraz je umiestnený vodorovne s kotúčom. Pokiaľ bude pozdĺžny doraz smerovať ku kotúču, môže dôjsť ku kontaktu materiálu so zadnou stranou kotúča, čo môže materiál nekontrolovane odhodiť.**
- NIKDY nepoužívajte pozdĺžny doraz a uhlový doraz dohromady. Toto môže viesť k spätnému rázu a závažnému poraneniu.**
- Buďte opatrní, keď režete veľké materiály. Uistite sa, že veľký materiál je dobre podopretý ako na vstupe, tak na výstupe materiálu.**
- NEREŽTE oblé materiály alebo materiál, ktorý nemôže na stole ležať rovno. Vyhnite sa rezanie skrúteného alebo sukovitého dreva.**
- NEREŽTE vlhké drevo - pri rezaní vzniká väčšie trenie. Vlhké triesky sa môžu na kotúči zachytávať a tým zvyšujú pravdepodobnosť spätného rázu.**
- VŽDY pílu držte pevne oboma rukami a paže dajte do takej polohy, v ktorej môžete zachytiť silu spätného rázu.**
- Držte sa vždy stranou pilového kotúča, nikdy nedávajte pilový kotúč do jednej priamky s vašim telom.**
- NECÚVAJTE z rezu. Ak potrebuje rez prerušiť pred dokončením, vypnite pílu, počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví a potom pílu z rezu vytiahnite.**

Popis dielov

1. Vypínač
2. Spínač
3. Otvor pre skrutku rukoväte píly
4. Pačka krytu
5. Rukoväť
6. Prepínač spôsobu upevnenia pilovej hlavy
7. Otvor pre skrutku rukoväte píly
8. Ukazovateľ línie rezu
9. Bod zdvíhu krytu
10. Kryt
11. Pilový kotúč
12. Skrutka krytu pilového kotúča
13. Kryt pilového kotúča
14. Roztvárací klin
15. Skrutky roztváracieho klina
16. Čap krytu
17. Ventiláčne otvory motora
18. Port pre odsávanie prachu
19. Tlačidlo zámku hriadeľa
20. Pozícia uvoľnenia hlavy píly
21. Zdvojená vodiaca lišta
22. Smer vstupu materiálu
23. Pravá strana dosky kryjúci kotúč
24. Pozícia zabezpečenie nadstavce
25. Otvor pre priečny doraz
26. Vretenová skrutka pre vyrovnanie nadstavce
27. Otvor pre pozdĺžne vodidlo
28. Metrická stupnica
29. Otvor pre pozdĺžny doraz
30. Palcová stupnica
31. Doska
32. Ľavá strana dosky kryjúci kotúč
33. Rukoväť pilovej hlavy
34. Krátky otvor pre pozdĺžny doraz
35. Kolesko pre upevnenie nadstavca
36. Otvor pre pozdĺžny doraz
37. Otvor pre privodný kábel
38. Skrutka pre nastavenie polohy nadstavca
39. Upínací gombík
40. Upínací pačka
41. Čap otvoru pozdĺžneho vodidla
42. Zvierka
43. Uhlový doraz
44. Gombík nastavenie uhlu
45. Spínač uvoľnenia uhla
46. Stupnica uhla
47. Uhlové stop zarážky
48. Gombík uzamknutia dorazu
49. Spodná časť zvierky
50. Miesto pre uloženie pomôcky pre posun materiálu
51. Pomôcka pre posun materiálu
52. Rukoväť píly
53. Skrutky rukoväte píly
54. Vreko na prach
55. Šesťhranný kľúč pre rukoväť
56. Šesťhranný kľúč pre pilový kotúč
57. Skrutka pre nastavenie polohy nadstavce
58. Koleska nadstavce
59. Čap nadstavce
60. Vretenová skrutka pre vyrovnanie nadstavce

Odporúčané použitie

Kompaktná okružná píla pripevnená na zdvojené vodiace lište s dvoma spôsobmi použitia - s upevnenou alebo voľnou pilovou hlavou. Toto náradie je určené ako TWX7 nadstavec na vloženie do Pracovného centra 7 alebo ako samostatné elektronáradie používané na pracovnom stole alebo ploche. Reže prírodné drevo, umelé drevo a kompozitné materiály ako napr. lamináty a podlahy pre priečne, pozdĺžne a sámkové rezy.

Vybalenie vášho náradia

- Náradie opatrne vybaľte a skontrolujte. Oboznámte sa so všetkými jeho vlastnosťami a funkciami.
- Uistite sa, že v balení boli všetky diely a že sú v poriadku. Pokiaľ by niektorý diel chýbal alebo bol poškodený, nechaťte si tento diel vymeniť pred tým, než s náradím začnete pracovať.

Pred použitím

VAROVANIE: Náradie vždy vypnite a vypojte z elektrickej siete, pokiaľ meníte alebo pripievňujete prístuženstvo alebo vykonávate úpravy.

Zmontovanie

- Pripevnite rukoväť (5) pomocou skrutiek rukoväte pily (53), ktoré naskrutkujete do otvorov pre skrutku rukoväte pily (3 a 7) - vid'. obr. A
- Ak nemáte k pile pripojený systém pre odsávanie prachu, nasuňte vrecko na prach (54) na port pre odsávanie prachu (18) - vid'. obr. B

Poznámka: Ak pilu používate ako nadstavec k TWX7, pripievňte nasledujúce súčiastky

- Pripevnite skrutky pre nastavenie polohy nadstavca (57), ak už nie sú pripavené
- Cez kolieska nadstavca (58) nasuňte čapy nadstavca (59) a priskrutkujte ich k telu pily
- Prichyťte vretenové skrutky na vyrovnanie nadstavca (60)

Poznámky:

- Miesto vrecka na prach (54) môžete k portu pre odsávanie prachu pripojiť systém pre odsávanie prachu (tým získate výborné odsávanie prachu a triesok)
- Nikdy s pilou nepracujte, ak nie je prichytený sáčok pre odsávanie prachu alebo dielenský systém pre odsávanie prachu
- Vrecko na prach vyprázdňujte každých 10-15 minút a na konci práce. Prach, ktorý pri rezaní vzniká, môže byť horľavý a môže obsahovať polyuretánovej častice alebo fermež z ľanového oleja. Ak by sa sáčok prachom zaplnil, prach sa bude vracáť späť k pile a tá môže vzplanúť. Vždy dodržiajte odporúčania, ktoré udvádza výrobca materiálu, ktorý režete

Pilový kotúč (11) je z výroby pripevnený, ale ako súčasť procesu zmontovania odporúčame, aby ste skontrolovali, či je kotúč pevne prichytený. Viac vid'. časť "Výmena pilového kotúča", kde je popísané, ako utiahnuť skrutku, ktorá upevňuje kotúč.

Skontrolujte, či dosky kryjúcí kotúč (23 a 32) sú v dobrom stave a správne prichytené.

VAROVANIE: Pilu nesmiete používať, ak sú dosky poškodené alebo chýbajú.

Instalácia do Pracovného centra 7

DÔLEŽITÉ: Tento návod používajte spoločne s návodom, ktorý bol dodaný k vášmu Triton Pracovnému centru.

VAROVANIE: Pokiaľ bude odstraňovať alebo inštalovať nadstavec, VŽDY uchopte nadstavec oboma rukami a uistite sa, že máte bezpečný postoj, stojíte vzpriamene a vyvarujete sa nepríjemným pohybom.

DÔLEŽITÉ: Ak potrebujete nadstavec položiť, skontrolujte, že pilová hlava je v zaistenej pozícii a ku sklopeniu použite zdvojený vodiaci list (21). Nekontrolované pokladanie nadstavce môže nadstavec, Pracovné centrum i náradie poničiť alebo spôsobiť zranenie osobám, ktoré s náradím pracujú. Uistite sa, že nemáte ruky v mieste, kam by eventálne mohol nadstavec spadnúť (obr. I).

Vyrovnanie frézovacieho nadstavca

Všetky nadstavce musí byť v rovine s rámom Pracovného centra. Len tak dosiahnete presných výsledkov a je to dôležité pre bezpečné použitie. Preto je každý nadstavec vybavený skrutkami pre nastavenie polohy nadstavca (57)

- Vložte nadstavec do rámu Pracovného centra
- Utiahnite tri vretenové skrutky pre vyrovnanie nadstavca (60) tak, aby medzi nadstavcom a rámom Pracovného centra nebola žiadna voľa
- Cez jeden roh so skrutkami pre nastavenie polohy nadstavca umiestnite pravítko a skontrolujte, či medzi plochou a pravítkom nie sú medzery
- Upravte nastavenie skrutiek, kým obe strany nie sú v jednej rovine s rámom Pracovného centra
- Pri zvyšných troch rohoch a samostatného skrutky v strede dlhšej strany zopakujte ten istý postup
- Skontrolujte, že všetky strany nadstavce sú v jednej rovine s rámom Pracovného centra - použite dlhé pravítko, kolmo k dlhšej aj kratšej strane a tiež do uhlopriečky. Jemne upravte a znovu skontrolujte rovinu, ak je potrebné

Použitie pily na pracovnom stole alebo inom povrchu

Položte pilu na pevný, rovný povrch. Aby ste eliminovali možné vibrácie a predišli pohybu pri použití na niektorých typoch povrchov, môžete medzi pilu a pracovnú plochu položiť antivibračnú podložku.

VAROVANIE: Použitie tejto pily spoločne s mobilným pracovným stolom môže byť nebezpečné. Uistite sa, že nedôjde k nebezpečnej situácii, ak by sa pracovný stôl prevrátil alebo rozložil.

Pripojenie k elektrickej sieti

Ak pilu používate s Pracovným centrom 7, pripojte pilu do zásuvky na Pracovnom centre, ktorá má bezpečnostný izolovaný spínač.

Odporúča sa použiť neblokujúci aktívny prúdový chránič, najmä pri použití vonku.

Pokyny pre použitie

DÔLEŽITÉ pre bezpečnosť

- Pri práci s týmto náradím VŽDY noste vhodné ochranné okuliare, odpovedajúcu masku a chrániče sluchu, rovnako ako vhodné rukavice.
 - Držte ruky mimo cesty pilového kotúča
 - Napracujte s pilou bez pripaveného krytu
 - Nepracujte s materiálom, ktorý držíte len rukou
 - Do priestoru pilového kotúča pri zapnutí náradia nesiahajte
 - Používajte pomocku pre posun materiálu pri pozdĺžnom rezaní dlhých dosiek
- Pilu vypnite a počkajte, kým sa pilový kotúč úplne nezastaví; až potom odstráňte materiál alebo meríte nastavenia
- Ak sa chystáte meniť kotúč alebo náradie opravovať, vždy ho najskôr odpojte zo siete
- Vráťte pilu do zadnej pozície po každom priečnom reze
- Pre každú prácu, kde je to potrebné, používajte ochranný kryt a rozvárací klin

Zapnutie a vypnutie

DÔLEŽITÉ: Než pilu zapojíte do elektrickej siete, stlačte vypínač pily, aby ste si boli istí, že sa pila nespustí po zapojení do elektrickej siete.

- Pre zapnutie pily stlačte zelený spínač (2) označený "I"
- Pre vypnutie pily stlačte červený vypínač (1) označený "O"

Vykonávanie pozdĺžnych rezov

Poznámka: V tomto nastavení pila reže v upevnenej pozícii a materiál je privádzaný v rovnakom smere ako u stolovej pily.

- Zaistite pilu v pozícii pre pozdĺžny rez tým, že otočíte prepínač spôsobu upevnenia pilovej hlavy (6) do nižšej pozície a pohybujete pilovou hlavou, kým sa nezastaví v pozícii. Pilovou hlavou môžete pohybovať pomocou rukoväte pilovej hlavy (33)
- Pripevnite uhlový doraz (43) nasunutím s povoleným gombíkom uzamknutia dorazu (48) buď k otvoru pre pozdĺžny doraz (29) alebo ku krátkemu otvoru pre pozdĺžny doraz (34)
- Skontrolujte, že čap otvoru pozdĺžneho vodiča (41) zapadne do jedného z otvorov pozdĺžneho dorazu (27 alebo 36). Povoľte gombík nastavenie uhla (44) a vytiahnite spínač uvoľnenie uhla (45), ak je potrebné
- Nastavte uhlový doraz na požadovaný hĺbku pomocou metrické alebo palcové stupnice (28 alebo 30)
- Utiahnite ak gombík nastavenie uhla, tak gombík uzamknutie dorazu (48)
- Náradie spustite (vid'. časť "Zapnutie a vypnutie") a počkajte, kým kotúč (11) nedosiahne plnej rýchlosti
- Oprite materiál o doraz a pomaly ho tlačte k pile (vid'. obr. C)
- U konce rezu použite pomocku pre posun materiálu (51), aby vaše ruky nevstúpili do rezného zóny blízko ukazovateľa linie rezu (8) - vid'. obr. D
- Pred odstránením materiálu pilu vypnite a po dokončení práce ju odpojte z elektrickej siete

Poznámka: Po použití uložte pomocku pre posun materiálu - môžete ju dať na miesto pre uloženie (50) alebo ju zavesiť na Pracovné centrum TWX7. Ak nadstavec z Pracovného centra odstránite, uložte pomocku k pile.

Vykonávanie priečných alebo šikmých rezov

Poznámka: V nastavení pre priečne a šikmé rezy je materiál v upevnenej pozícii a pila sa pohybuje pri reze po materiáli.

- Aby ste zaistili pilu v pozícii pre priečne a šikmé rezy, otočte prepínač spôsobu upevnenia pilovej hlavy (6) do pozície uvoľnenia pilovej hlavy (20), aby sa pilová hlava mohla pohybovať po zdvojený vodiacej liste (21)
- Ak ukazovateľ linie rezu (8) neukazuje správne stred rezu, použite pre opravu nastavenie skrutkovač
- Pripevnite uhlový doraz (43) nasunutím s povoleným gombíkom uzamknutia dorazu (48) k otvoru pre priečný doraz (25)
- Nastavte požadovaný uhol pomocou uhlových stop zarážok (47) a stupnice uhla (46). Povoľte gombík nastavenie uhla (44) a vytiahnite spínač uvoľnenie uhla (45) pre zmenu uhla

SK

- Utiahnite gombík nastavenie uhlu a gombík uzamknutie dorazu. Ak máte nastavený uhol iný, než zodpovedá stop zarážkam, držte spínač uvoľnenie uhla vytiahnuť, keď gombík nastavenia uhla uľahujete
- Polozte materiál na stôl proti uhlovému dorazu
- Upevnite zvierku (42) k uhlovému dorazu. Upínaciu páčku posuňte nadol a nastavte spodnú časť zvierky, aby ste upli materiál upínacím gombíkom (39). Upravenie upínacej sily pomáha so zabezpečením zvierky v uhlovom doraze (obr. E)
- Upínaciu páčku teraz môžete použiť pre jednoduché upnutie materiálu rovnej hrúbky
- Náradie spustíte (viď. časť "Zapnutie a vypnutie") a počkajte, kým kotúč (11) nedosiahne plnej rýchlosti
- Pomocou rukoväte (5) posuňte pilu na materiál (obr. F)
- Po dokončení rezu vráťte pilu späť na východiskovú pozíciu
- Pred odstránením materiálu pilu vypnite a po dokončení práce ju odpojte z elektrickej siete

Príslušenstvo

- Plný sortiment príslušenstva a spotrebného materiálu nájdete u vášho predajcu Triton. Náhradné diely si môžete objednať na toolsparesonline.com

Údržba

VAROVANIE: Skôr než začnete náradie čistiť, meniť príslušenstvo alebo kontrolovať, VŽDY ho najskôr odpojte zo siete

Roztvárací klin

- Uistite sa, že roztvárací klin (14) je upevnený a v dobrom stave. Ak je potrebné ho odstrániť, odskrutkujte dve skrutky roztváracieho klina (15) a klin opatrne vyberte a vymeňte pomocou otvoru pod pilou

Kryt

- Vždy si skontrolujte, že kryt (10) správne funguje. Jeho pohyb by nemal ísť ani príliš tuho ani príliš voľne. Skontrolujte, či je čap krytu (16) správne napnutý, aby sa kryt mohol hladko pohybovať. Stlačte páčku krytu (4) a zdvihnite ho k bodu zdvihu krytu (9), ako by ho zdvihol materiál - tak skontrolujete, či kryt správne funguje. V prípade potreby čap krytu vyčistíte a premažete.

Údržba pilového kotúča

- Pravidelne kontrolujte, či je pilový kotúč (11) bez nánosov živice a prachu. Ak je to potrebné, kotúč vyčistíte mazacím sprejom alebo terpentínom
- Pravidelne kontrolujte, či je kotúč ostrý a či nie je ohnutý alebo nejakým spôsobom poškodený. Tupý alebo poškodený kotúč extrémne zafážuje motor a prevodovku a ovplyvnia výslednú kvalitu rezu

Výmena pilového kotúča

Poznámka: Náhradný pilový kotúč (11) je k dispozícii u vášho predajcu Triton.

- Nikdy do náradia neupevňujte vysokorychlostné oceľové kotúče alebo abrazívne kotúče. Ak s týmito náradím použijete kotúč na iný účel alebo kotúč inej veľkosti, porušíte podmienky záruky
 - Nepoužívajte nekvalitné kotúče. Pravidelne kontrolujte, či je kotúč plochý, ostrý a bez poškodenia
- Zaistite pilu v pozícii pre pozdĺžny rez, viď. časť "Vykonávanie pozdĺžnych rezov"
 - Povoľte skrutku; skrutku krytu pilového kotúča (12) ponechajte na mieste (obr. G)
 - Zdvihnite kryt pilového kotúča (13), aby ste sa dostali k skrutke kotúča
 - Zatláčte na tlačidlo zámku hriadeľa (19) a použite šesťhranný kľúč pre pilový kotúč (56), aby ste skrutku povolili a odstránite ho (obr. I)
 - Z hriadeľa zložte podložku
 - Pilu položte na bok a opatrne vyberte pilový kotúč otvorom na spodnej strane krytu kotúča (obr. G)
- Poznámka:** Môžete použiť plochý skrutkovač pre odnímanie kotúča z hriadeľa
- Opatrne nasadte nový pilový kotúč otvorom na spodnej strane krytu kotúča a umiestnite ho na hriadeľ. Skontrolujte, že smer rotácie kotúča je rovnaký ako smer rotácie na kryte (obr. J)
 - Podložku nasadte na hriadeľ a nasadte skrutku
 - Skontrolujte, či je kotúč dobre usadený, potom stlačte tlačidlo zámku hriadeľa a skrutku pevne utiahnite s šesťhranným kľúčom pre pilový kotúč
 - Nasadte kryt pilového kotúča (13)

Doska kryjúca kotúč

- Dosky kryjúce kotúč (23 a 32) zakrývajú pozdĺžny otvor, pozdĺž ktorého sa píla pohybuje. Pokiaľ dôjde k poškodeniu dosky, pred ďalšou použitím píly zakúpte dosku novú a nahraďte poškodenú dosku
- Ľavá a pravá strana môžu byť vymenené samostatne. K jednej alebo druhej strane sa dostanete tak, že posuniete pilu na druhú stranu. Ľavá i pravá doska sú totožné. Jednoduchou odskrutkovaním dosku a vymeňte ju za novú. Je dôležité, aby ste dosku príliš nepriskrutkovali, pretože by sa doska mohla ohnúť. Pre najlepší výsledok je dobré dosku zaskrutkovať ručne

Obecná kontrola

- Pravidelne kontrolujte, že všetky skrutky sú utiahnuté. Pôsobením vibrácií sa môžu uvoľniť
- Pred každým použitím skontrolujte prívodný kábel, či nie je poškodený alebo zničený. Opravy by malo vykonávať certifikované servisné stredisko Triton. Toto odporúčanie sa týka aj predlžovacích káblov, ktoré s týmito náradím používate

Odstránenie zaseknutého príslušenstva

- Pred riešením zaseknutého príslušenstva alebo materiálu skontrolujte, že je píla VYPNUTÁ
- Používajte ochranné rukavice a buďte opatrní pri práci s ostrým kotúčom/zubý a alebo ostrými hranami materiálu či príslušenstva
- Potom, čo ste odstránili zaseknutý materiál alebo príslušenstvo, skontrolujte, že píla funguje normálne - nechte ju chvíľu bežať, aby ste videli, že môžete pokračovať v práci
- Ak píla beží normálne, môžete v práci pokračovať

Čistenie

- Náradie udržiavajte vždy čisté. Špina a prach spôsobí, že sa vnútorné súčiastky rýchlo opotrebojú a skráti sa tak životnosť náradia. Telo náradia čistite jemnou kefou alebo suchou handričkou. Pokiaľ máte k dispozícii čistý a suchý stlačený vzduch, prečistite ním ventilačné otvory
- Na čistenie krytu náradia použite navlhčenú handričku s jemným saponátom. Nepoužívajte alkohol, benzín a iné silné čistiace prostriedky
- Nepoužívajte leptavé látky pre čistenie plastových povrchov
- Vrecko na prach (54) vysypte, najneskôr keď je do ¾ plný

Premazávanie

- Všetky pohyblivé časti pravidelne premazávajú vhodným lubrikačným sprejom

Uhľiky

VAROVANIE: Vnútorné súčiastky musia vymieňať vyškolený servisný technik. Nesprávne prichytené súčiastky môžu byť veľmi nebezpečné a môžu poničiť alebo dokonca zničiť náradie.

- Uhľiky vnútri motora sa počas času opotrebovávajú
- Extrémne opotrebované uhľiky môžu spôsobiť stratu výkonu, občasné zlyhanie alebo viditeľné iskrenie
- Ak môžu byť uhľiky vášho náradia opotrebované, nechajte si ich vymeniť v certifikovanom servisnom stredisku Triton

Skladovanie

- Toto elektronáradie skladujte na zabezpečenom suchom mieste mimo dosah detí.

Likvidácia

Elektronáradie, ktoré už nefunguje a nie je možné ho opraviť, zlikvidujte v súlade s legislatívou danej krajiny.

- Nevyhádzajte elektronáradie a elektroodpad do domového odpadu.
- V prípade otázok kontaktujte príslušný úrad.

Záruka

Na registráciu záruky navštívte naše webové stránky www.tritontools.com* a zadajte informácie o výrobku. Vaše údaje budú uložené (pokiaľ túto možnosť nezakážete) a budú vám zasielané novinky. Vaše údaje nebudú poskytnuté žiadnej tretej strane.

Záznam o nákupe

Dátum obstarania: ____ / ____ / ____

Model: TWX7PS001

Doklad o kúpe uschovajte ako potvrdenie o zakúpení výrobku.

CE Prehlásenie o zhode

Dolu podpísaný: p. Darrell Morris

spĺnomocnený: Triton Tools

prehlasuje, že

Výrobok číslo: TWX7PS001

Popis: Projektová píla

Bol uvedený na trh v súlade so základnými požiadavkami a príslušnými ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- Smernica o bezpečnosti strojných zariadení 2006/42/EC
- Smernica o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska nízkeho napätia 2006/95/EC
- Smernica o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska ich elektromagnetickej kompatibility 2004/108/EC
- Smernica RoHS 2011/65/EU
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Pokiaľ sa během 3-ročnā odo dňa nákupu objaví porucha výrobku spoločnosti Triton Precision Power Tools, ktorá bola spôsobená chybou materiálu alebo chybným spracovaním, Triton opraví alebo vymení chybný diel zdarma.

Tato záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré budú používané na komerčné účely, a ďalej na poškodenie, ktoré je spôsobené neodborným použitím alebo mechanickým poškodením výrobku.

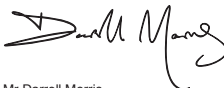
* Registrujte sa během 30 dní od nákupu. Zmena podmienok vyhradenā. Týmto podmienkami nie sú dotknuté vaše zákonné práva.
es

Notifikovaná osoba: TÜV SÜD Product Service

Technická dokumentácia je uloženā u: Triton Tools

Dátum: 03.02.16

Podpis:



Mr Darrell Morris

Výkonný riaditeľ

Meno a adresa výrobcu:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registrovanā

adresa: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH,

United Kingdom.

Orijinal talimatların çevirisi

Giriş

Bu TRITON el aletini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu el kitabında bu ürünün güvenli ve yararlı şekilde kullanmak için gereken bilgiler bulunmaktadır. Bu ürünün kendine özgü özellikleri vardır ve benzer ürünleri yakından tanıyıp olmanız bile talimatları tamamen anlayabilmeniz için bu el kitabını dikkatle okumanız gerekir. Bu el aletini kullanan herkesin bu el kitabını okuyup iyice öğrenmesini sağlayınız.

Sembollerin açıklaması

El aletinizdeki künrede semboller bulunabilir. Bunlarda ürün hakkındaki önemli bilgileri veya kullanımı ile ilgili talimatları temsil eder.



Kulak koruyucu kullanın
Göz koruyucu kullanın
Solunum koruyucu kullanın
Kafa koruyucu kullanın



El koruyucu kullanın



Talimat el kitabını okuyun



Zehirli dumanlar veya gazlar!



Toz emişi gerekir veya tavsiye edilir



Yağmurdan veya nemli ortamlarda KULLANMAYIN!



DIKKAT: Hareketli kısımlar ezilmeye ve kesik yaralarına yol açabilir.



Geri tepmeye dikkat edin!



Dikkat!



Ayar yaparken, aksesuar değiştirirken, temizlerken, bakım yaparken veya kullanımda olmadığı zaman daima güç kaynağından ayırın!



Yalnız iç mekanda kullanmak için!



Sınıf II yapıda (ilave koruma için çift yalıtımlı)



Çevre Koruması

Atık elektrikli ürünler evsel atıklar ile birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunan yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüştürme tavsiyesi almak için yerel makamlar veya satıcı ile görüşün.



İlgili mevzuata ve güvenlik standartlarına uygundur.

Teknik Kısaltmaların Açıklaması

V	Volt
~, AC	Alternatif akım
A, mA	Amper, milli-Amp
n ₀	Yüksüz hız
n	Nominal hız
°	Derece
Ø	Çap
Hz	Hertz

W, kW	Wat, kilowat
/dak veya dak ⁻¹	Dakikada işlem sayısı
d/d	Dakikada devir
dB(A)	Desibel ses düzeyi (A ağırlıklı)
m/s ²	Metre bölü saniye kare (titreşim büyüklüğü)

Spesifikasyon

Voltaj:	AB: 230 – 240 V~ 50 Hz Güney Afrika: 230 – 240 V~ 50 Hz ABD: 120 V~ 60 Hz
Güç girişi:	AB: 910 W Güney Afrika: 910 W ABD: 7,5 A
Yüksüz hız:	9500 dak ⁻¹
Bıçak çapı:	127 mm
Delik:	Ø 17 mm
Bıçak kertiği:	2,2 mm
Bıçak kalınlığı:	1,2 mm
Verilen bıçak:	Ø 127 mm x Ø 17 mm x 14 T
Yarma kesigi:	0 – 116 mm
Maksimum çapraz kesme:	494 mm
Maksimum kesme derinliği:	22 mm
İş parçası maksimum boyutları:	494 mm x 100 0mm x 2 2mm
İş parçasının minimum genişliği:	100 mm
İletki Siperi (sustalı duruş yerleri):	15°, 22,5°, 30°, 45° (sol ve sağ)
Koruma sınıfı:	□
İçeri sızıntı koruması:	IP20
Elektrik kablosu boyu:	3 m
Boyutlar (U x G x Y):	660 x 410 x 265 mm
Net ağırlık:	11 kg
Ürünlerimizi sürekli geliştirdiğimiz için Triton ürünlerinin spesifikasyonları haber vermeden değiştirilebilir.	
Ses ve titreşim bilgileri:	
Ses Basıncı L_{PA}:	92,3 dB(A)
Ses Gücü L_{WA}:	105,3 dB(A)
Belirsizlik K:	3 dB
Ağırlıklı titreşim:	3,825 m/s ²
Belirsizlik:	1,5 m/s ²
Operatör için ses şiddeti 85 dB(A) değerini aşabilir ve ses koruma önlemleri gereklidir.	

UYARI: Ses düzeyinin 85dB(A) değerini geçtiği yerlerde daima kulak koruyucu kullanın ve gerekirse kulak koruma süresini sınırlayın. Kulak koruması kullanıldığında zaman bile ses düzeyleri rahatsız edici ise el aletini kullanmayı hemen bırakın ve kulak korumasının doğru takılıp takılmadığını ve el aletinizin ürettiği ses düzeyi için doğru miktarda ses zayıflatması sağlayıp sağlamadığını kontrol edin.

UYARI: Kullanıcının el aletinin titreşimine maruz kalması dokunma duyusunun kaybolmasına, uyuşmaya, karıncalanmaya ve tutma yeteneğinin azalmasına yol açabilir. Uzun süre maruz kalınması kronik bir duruma yol açabilir. Gerekli takdirde, titreşime maruz kalma süresini sınırlayın ve titreşim önleyici eldiven kullanın. Titreşim tarafından daha çok etkileneceği için ellerinizin sıcaklığı normal rahat bir sıcaklığın altında olduğu zaman el aleti kullanmayın. Spesifikasyonu titreşim ile ilgili olarak verilmiş değerleri kullanarak el aletini çalıştırma süresini ve sıklığını hesaplayın.

Spesifikasyondaki ses ve titreşim düzeyleri EN61029 veya benzer uluslararası standartlara göre belirlenmiştir. Verilen değerler el aletinin normal çalışma koşullarında normal kullanımını temsil etmektedir. İyi bakım yapılmayan, yanlış monte edilmiş veya kötü kullanılan bir el aleti yüksek seviyelerde gürültü ve titreşim üretebilir. www.osha.europa.eu adresinde, konuların ilgili uzun süreler boyunca el aletleri kullanan kişiler için yararı olabilecek, iş yerindeki ses ve titreşim seviyeleri hakkında bilgi bulunmaktadır.

Genel Güvenlik

UYARI Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmaya yol açabilir.

UYARI: Fiziksel veya akılsal yetenek eksikliği bulunan (çocuklar dâhil) veya yeterli deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler, kendilerinin güvenliğini denetleyin sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı için gözetim ve bilgi sağlanmadığı sürece bu cihazı kullanmamalıdır. Çocukların bu cihaz ile oynamasına dikkat edilmelidir.

UYARI!! Elektrikli el aletleri kullanırken yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için aşağıdaki gibi dikkatli olmak üzere temel güvenlik önlemlerine daima uyunmalıdır.

Bu ürünü çalıştırma başlamadan önce bu talimatların hepsini okuyun ve bu talimatları saklayın

Tüm uyarıları ve talimatları ileride kullanabilmek için saklayınız.

Uyarılardaki "elektrikli el aleti" terimi elektik şebekesinden çalışan (kablolu) elektrikli el aleti veya batarya ile çalışan (kablolu) elektrikli el aleti anlamına gelmektedir.

- 1 - **Çalışma alanının temiz tutun** - Dağınık yerler ve iş tezgahları yaralanmalara davet eder
- 2 - **Çalışma alanı ortamına dikkat edin**
 - El aletlerini yağmurda bırakmayın
 - El aletlerini nemli veya ıslak yerlerde kullanmayın
 - Çalışma alanını iyice aydınlatın
 - El aletlerini yanlış sıvılar veya gazlar bulunan durumlarda kullanmayın
- 3 - **Elektrik çarpmasından korunun** - Topraklanmış yüzeyler (örneğin borular, radyatörler, tırlar, buzdolapları) ile vücut temasında bulunmayın
- 4 - **Başka kişileri uzaktaki tutun** - İş ile ilgili olmayan başka kişilerin ve özellikle çocukların el aletine veya uzatma kabloşuna dokunmasına izin vermemeniz ve onları çalışma alanından uzakta tutun
- 5 - **Kullanılmayan el aletlerini kaldırın** - El aletleri kullanılmadığı zaman çocukların ulaşamayacağı şekilde kilitli kuru bir yerde saklanmalıdır
- 6 - **El aletini zorlamayın** - Kendi tasarlandığı hız ile işi daha iyi ve daha güvenli şekilde yapar
- 7 - **Doğru el aletini kullanın** - Ağır hizmet aletinin yapacağı bir işi yapmak için küçük el aletlerini zorlamayın

El aletlerini tasarımı amacı dışındaki işleri yapmak için kullanmayın; örneğin ağaç dalı veya kütük kesmek için dairesel testere kullanmayın

- 8 - **Uygun şekilde giyin**
 - Hareketli parçalara takılabilecek bol giysiler veya takılar kullanmayın
 - İşte mükand çalışırken uygun güvenli pabuçlar tavsiye edilir.
 - Uzun saç toplamak için koruyucu örtü kullanın
- 9 - **Koruyucu ekipman kullanın**
 - Güvenlik gözlüğü kullanın
 - Çalışırken yapılan işlemler toz ürettiği takdirde yüz veya toz maskesi kullanın

UYARI: Koruyucu ekipman veya uygun giysi kullanılmaması kişisel yaralanmaya yol açabilir veya bir yaralanmayı daha ağır duruma getirebilir.

- 10 - **Toz emme ekipmanını bağlayın** - Toz emme ve toplama ekipmanı bağlantısı var ise bunları bağlayıp gereken şekilde kullanmaya dikkat edin
- 11 - **Elektrik kablосunu yanlış şekilde kullanmayın** - Fişi prizden çıkarmak için asla elektrik kablосunu çekmeyin. Elektrik kablосunu ısıdan, yağdan ve keskin kenarlardan uzak tutun. Hasar gören veya düğümlenen elektrik kabloları elektrik çarpması riskini artırır
- 12 - **İş parçasını sabitleyin** - Olanaklı olduğu zaman kellepçeri veya mengene ile iş parçasını sabitleyin. Ellerinizi kullanmaktan daha güvenlidir
- 13 - **Çok fazla ıleriye uzanmayın** - Yere sağlam basın ve dengeyi daima koruyun

14 - El aletlerine dikkatle bakım yapın

- Kesme takımlarının keskin ve temiz tutulması el aletinin daha kolay kontrol edilmesini sağlar ve sıkışma olasılığını azaltır
- Yağlama ve aksesuar değiştirme talimatlarına uyun
- El aleti elektrik kablolarını periyodik olarak kontrol edin ve hasar gördükleri zaman yetkili bir servis tesisinde tamir ettirin
- Uzatma kablolarını periyodik olarak kontrol edin ve hasarlı oldukları zaman değiştirin
- Sapları kuru ve temiz tutun ve yağı ve gresi temizleyin

UYARI: Kazaların birçoğuna iyi bakım yapılmayan el aletleri neden olmaktadır.

- 15 - **El aletlerini güç kaynağından ayırın** - Elektrikli el aletleri kullanılmadığı zaman ve servis yapmadan ve bıçak, uç ve kesme takımı gibi aksesuarları değiştirmeden önce aleti güç kaynağından ayırın

UYARI: Üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarlar veya takımlar kullanılması insanların yaralanması riskine yol açabilir.

- 16 - **Ayarlama anahtarlarını ve kollarını çıkarın** - El aletini çalıştırmadan önce anahtarların ve ayar kollarının el aletinden çıkarıldığını kontrol etmeyi alışkanlık haline getirin

- 17 - **El aletinin istenmeden çalıştırılmasını önleyin** - Elektrik prize takarken ve/veya batarya grubuna bağlarken veya el aletini toplamak veya taşıırken düğmenin "kapalı" durumunda olduğunuz kontrol edin

UYARI: El aletinin istenmeden çalıştırılmasını ağır yaralanmalara yol açabilir.

- 18 - **Dış mekan uzatma kabloları kullanın** - Elektrikli el aletini dış mekanda kullanırken yalnız dış mekanda kullanmaya uygun olan bu işaret taşıyan uzatma kabloları kullanın. Dış mekanda kullanıma uygun bir uzatma kablосu kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır

19 - Tetikte bulunun

- Yaptığınız süye dikkat edin, sağduyunuzu kullanın ve yorgun olduğunuz zaman el aletini kullanmayın
- İlaçların, alkolün veya bir tedavinin etkisinde olduğunuz zaman elektrikli alet kullanmayın

UYARI: Elektrikli alet kullanırken bir anlık dikkatsizlik ağır yaralanmaya yol açabilir.

20 - Hasarlı parça kontrolü yapın

- El aleti tekrar kullanılmadan önce düzgün çalışıp iş gereken şekilde yapıp yapmayacağı dikkatle kontrol edilmelidir
- Hareketli parçaların hiza ayarını, hareketli parçalarda sıkışma ve parçalarda kırılma olup olmadığını ve el aletinin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin
- Hasarlı olan bir muhafaza veya başka bir parça bu talimat kılavuzunda başka türlü belirtilmediği sürece yetkili bir servis merkezi tarafından gereken şekilde tamir edilmeli veya değiştirilmelidir
- Kusurlu düğmelerin yetkili bir servis merkezi tarafından değiştirilmesini sağlayın

UYARI: Açma/kapatma anahtarı el aletini açıp kapatmadığı takdirde el aletini kullanmayın. El aleti kullanılmadan önce düğme tamir edilmelidir.

- 21 - **El aletinizi yetkili bir kişiye tamir ettirin** - Bu elektrikli el aleti ilgili güvenlik kurallarına uygundur. Tamir işleri yalnızca ehliyetli kişiler tarafından yapılmalıdır. Aksi takdirde kullanıcı için önemli tehlikeler ortaya çıkabilir

UYARI: Servis yaparken yalnızca tamamen aynı yedek parçalar kullanın.

UYARI: Elektrik kablосu hasar gördüğü zaman üretici veya yetkili bir servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.

- 22 - **Elektrikli el aletlerinin fişleri prize uygun olmalıdır** - Fişte hiçbir şekilde bir değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklanmış) el aletleri ile hiçbir adaptör fiş kullanmayın. Değişikliğe uğratılmamış fişler ve fişe uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır

- 23 - **Elektrikli bir el aletini dış mekanda kullanırken bir kaçak akım cihazı (RCD) kullanın** - RCD kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır

NOT: "Kaçak akım cihazı (RCD)" terimi yerine "toprak anızası devre ayırıcı (GFCI)" veya "toprak kaçağı devre kesici (ELCB)" terimi kullanılabilir.

UYARI: Avustralya da veya Yeni Zelanda da kullanıldığı zaman bu el aletinde DAİMA 30 mA veya daha az nominal kaçak akım değerine sahip bir Kaçak Akım Cihazı (RCD) takılması tavsiye edilir.

UYARI: Bir el aletini bir güç kaynağına (şalter bulunan elektrik şebekesi prize, priz, vb.) bağlamadan önce voltaj beslemesinin el aleti kütüphanesinde belirtilen ile aynı olduğunuz kontrol edin. El aleti için belirtilenden daha yüksek bir voltaja sahip bir güç kaynağı kullanıcının ağır yaralanmasına ve el aletinin zarar görmesine neden olabilir. Kuşku duyduğunuz takdirde el aletinin fişini takmayın. Kütüpedeki değerdan düşük bir güç kaynağı ile kullanmak motor için zararlıdır.

Polarize Fişler (yalnız Kuzey Amerika için) Elektrik çarpması riskini azaltmak için bu cihazda polarize bir fiş bulunmaktadır (uçları birisi diğerinden daha geniştir). Bu fiş polarize bir prize yalnızca tek yönde girer. Fiş prize tam olarak uymadığı takdirde fiş ters çevirin. Yine uymadığı takdirde ehliyetli bir elektrikleşenden gerekli prize takmasını isteyin. Fiş hiçbir şekilde değiştirmeyin.

Triton Proje Testeresi

Güvenliği

⚠ UYARI: Testere bacağıının nominal hızı elektrikli el aletinin üzerinde belirtilen maksimum hızı en azından eşit olmalıdır. Nominal hızlarından daha hızlı çalışan aksesuarlar parçaları dağıtarak fırlatabilir.

UYARI: Bir kontrol, bakım veya temizlik yapmadan önce elektrikli testereyi DAİMA güç kaynağından ayırın.

UYARI: Tablalı testere bacağıını tutarken DAİMA kesilmeye dayanıklı uygun eldiven giyin. Bunun yapılmaması operatör için kesilmeye ve yaralanmaya yol açabilir.

- Aynı anda bir taneden fazla iş parçası kesmeye asla çalışmayın. Birbirine bitişik 'istiflenen' veya yerleştirilen iş parçaları uygun bir şekilde desteklenemez ve işlem sırasında hareket edebilir.
- Proje testeresini sağlam, güvenli, düz ve yatay bir yüzeye monte etmeye dikkat edin. Böyle yapmadığınız takdirde testere kullanılırken kontrol dışı şekilde yerinden oynayabilir.
- Bir kesme işi yapmadan önce iş parçasını uygun şekilde desteklemeye dikkat edin. İş parçasının kesme hizasından sapmaması için dışardan mengeneler ve kilavuzlar kullanılması tavsiye edilir.
- Aşırı büyük iş parçaları ile çalışırken destek yapıları, testere beygirleri, tabla uzatmaları ve mengeneler gibi desteklerden daima yararlanın.
- Çalışırken çevredeki izleyicileri testereden en az 10 metre uzakta tutun. Çalışırken iş parçasına ilave destek sağlamak için çevredeki izleyicilerden yararlanmayın.
- İş parçasını sabitletken iş parçasının kesilen bölümünün bir yerde sıkışıp kalmamasına dikkat edin. İş parçasının kesilen bölümünün kesildikten sonra testereden kolayca uzaklaşabilmesi sağlanmalıdır.
- Kesme işine başlamadan önce testere bacağıının daima normal çalışma hızına ulaşmasını bekleyin.
- Bir yaralanma olmaması için uygun durumda DAİMA bir itme çubuğu veya itme takozu kullanın. Parmaklarınızı bacağın kesici dişlerine asla yaklaştırmayın
- Proje testeresi yalnızca ahşap, sentetik ahşap ve benzer malzemeler kesmek için kullanılmalıdır. Bu el aleti metaller, cam ve taş gibi başka tür malzemeleri kesmek için özel olarak tasarlanmış kesme çarkları için uygun olmadığı için bu malzemeleri kesmek için kullanılmamalıdır
- Çalışmaya başlamadan önce iş parçasının uygun olduğunu daima kontrol edin ve iş parçasına gömülü yabancı cisimler bulunmadığını kontrol edin. Çok fazla bükülmüş veya kıvrılmış iş parçaları kullanmayın. Bükülmüş veya kıvrılmış iş parçaların kullanmak gerektiği zaman siper ile tabla yüzeyi arasındaki teması koruyun.
- Çalışma yüzeyini daima temiz tutun ve çöpleri temizleyin. Bir kesme işine başlamadan önce tabla yüzeyinde el aletinin çalışmasını engelleyebilecek nesneler ve çöp bulunup bulunmadığını kontrol edin.

Geri Tepmenin Önlenmesi

Not: Bıçağı sıkışması, takılması veya hizasının bozuk olması sonucunda hızla durması yüzünden geri tepme meydana gelir ve iş parçası hızla operatöre doğru itilir. Ayrıca operatörün elini bacağın içine çekerek ağır yaralanmaya da neden olabilir.

UYARI: Geri tepme, testerenin kötü kullanılması ve/veya yanlış kullanma prosedürleri yüzünden meydana gelir. Ama önlemler alındığı takdirde geri tepme kuvvetleri operatör tarafından kontrol edilebilir veya tamamen önlenbilir:

- a) **Testereyi DAİMA yarma bıçağı ('ayırıcı' olarak da bilinir) takılımsı olarak kullanın.** Oyuğun bacağın üzerine kapanmaması için yarma bıçağını ASLA çıkarmayın.
- b) **Kör veya eğri bir bıçak ile ASLA kesmeye çalışmayın.** Bacağın kesilecek malzemeye uygun olmasına DAİMA dikkat edin.
- c) **Yarma siperinin bıçağı paralel olmasına DAİMA dikkat edin.** Siper bıçak yönünde içeri doğru eğik olduğu takdirde iş parçası bacağın arka kenarına temas edebilir ve sonuçta kullanıcıya doğru kontrolsüz şekilde geriye fırlatabilir.
- d) **Yarma siperini ve gönye masterını ASLA aynı anda kullanmayın.** Bu ağır bir geri tepmeye ve ağır yaralanmaya yol açabilir.
- e) **Geniş tabakaların keserken DİKKATLİ olun.** Geniş parçaları uygun içeri besleme ve dışarı besleme destekleri ile desteklemeye gereken şekilde dikkat edin.
- f) **Tablanın üzerinde yatay olarak durmayan yuvarlak malzemeleri veya iş parçalarını KESMEYİN.** Eğri, çarpık veya budaklı ahşap kesmekten kaçının.
- g) **Testere bıçağı ile daha fazla sürtünmeye yol açtığı için ıslak ahşap KESMEYİN.** ıslak testere talaşı bacağın üzerinde birikerek geri tepme olasılığını daha da artırabilir.
- h) **İş parçasını DAİMA her iki el ile sağlam şekilde tutun ve kollarınızı ger tepme kuvvetlerine karşı koyacak şekilde yerleştirin.**
- i) **Bıçak yolu üzerinde durmayın ve vücudunuzu bıçak ile aynı hizada değil bacağın yan taraflarından birisinde tutun.**
- j) **Kesim işini geriye doğru GİTMEYİN.** Bir kesme işi tamamlamadan ara vermeniz gerektiği takdirde testereyi kapatın ve bacağın dönmeye durduğu zaman iş parçasını testereden çıkarın.

Ürünün Tanıtılması

1. Kapatma Düğmesi
2. Açma Düğmesi
3. Sap Vidası Deliği
4. Muhafaza Kolu
5. Sap
6. Testere Başı Mod Seçme Topuzu
7. Sap Vidası Deliği
8. Kesme Çizgisi Göstergesi
9. Muhafaza Yükseltme Noktası
10. Muhafaza
11. Testere Bıçağı
12. Bıçak Cıvatası Kapağı Vidası
13. Bıçak Cıvatası Kapağı
14. Yarma Bıçağı
15. Yarma Bıçağı Vidaları
16. Muhafaza Dönme Pimi
17. Motor Havalandırma Delikleri
18. Toz Bağlantı Deliği
19. Mil Kilid Düğmesi
20. Testere Başı Açma Konumu
21. Çift Çubuk
22. Besleme Yönü
23. Sağ Boğaz Plakası
24. Modül Kilidi Konumu
25. Çapraz Kesme Siperi Yarığı
26. Modül Teraziye Alma Bobin Vidası
27. Paralel Kilavuz Yarığı
28. Metrik Taksimat
29. Paralel Siper Yarığı
30. İngiliz Ölçüsü Taksimatı
31. Tabla
32. Sol Boğaz Plakası
33. Testere Başı Kolu
34. Kısa Paralel Siper Yarığı
35. Modül Montaj Tekeri
36. Paralel Siper Yarığı
37. Elektrik Kabloşu Yarığı
38. Modül Teraziye Alma Vidası
39. Mengene Topuzu
40. Mengene Kolu
41. Paralel Kilavuz Yarığı Pimi
42. Mengene
43. İletici Siperi
44. Açı Topuzu
45. Açı Açma Düğmesi
46. Açı Kilavuzu
47. Sustalı Açı Duruş Yerleri
48. Siper Kilid Topuzu
49. Mengene Ayağı
50. İtme Çubuğu Saklama Yeri
51. İtme Çubuğu
52. Testere Sapı
53. Testere Sapı Vidaları
54. Toz Torbası
55. Testere Sapı Altıgen Anahtar
56. Testere Bıçağı Altıgen Anahtar
57. Modül Teraziye Alma Vidası
58. Modül Makarası
59. Modül Pimi
60. Modül Teraziye Alma Bobin Vidası

Kullanma Amacı

Çift çubuk üzerine monte edilmiş olarak hem sabit kafa hem hareketli testere başı modlarına sahip küçük daire testere. Bu el aleti İş Merkezi 7'ye takılacak bir TWX7 modülü olarak iş gördüğü gibi bir iş tezgahında veya zeminde kullanılan bağımsız bir elektrikli el aleti olarak da çalışır. Çapraz, yarma ve gönyeyle kesme işleri için lamine malzemeler ve yer kaplamaları dahil olmak üzere doğal ahşap, yapay ahşap ve bileşik malzeme kesmek için kullanılır.

El aleti' ni' n ambalajının açılması

- El aletinizin ambalajını dikkatle açın ve muayene edin. Tüm özelliklerini ve fonksiyonlarını iyice öğrenin
- El aletin tüm parçalarının mevcut olduğunu ve iyi durumda bulunduklarını kontrol edin. Eksik veya hasarlı parçalar olduğu takdirde bu aleti kullanmaya başlamadan önce bunların değiştirilmesini sağlayın

Kullanmadan önce

⚠ UYARI: Bir aksesuar takmadan veya değiştirmeden veya bir ayar yapmadan önce el aletin güç kaynağından ayrılması olmasına dikkat edin.

Montaj

1. Testere Sapı Vıdalarnı (53) kullanarak Sapı (5) Sap Vıdası Deliklerine (3 ve 7) takın (Görüntü A)
2. Bir toz emme sistemi bağlı olmadığında Toz Torbasını (54) Toz Bağlantı Delğine (18) takın (Görüntü B)

Not: Testereyi TWX7 için bir modül olarak kullandığınız zaman bu ilave parçaları gösterilen şekilde takın

1. Takılmamış ise Modül Teraziye Alma Vıdalarnı (57) takın
2. Modül Pimlerini (59) Modül Makaralarına (58) takın ve testere gövdesini vidalayın
3. Modül Teraziye Alma Bobin Vıdalarnı (60) takın

Notlar:

- Toz Torbası (54) yerine Toz Bağlantı Delğine (18) bir vakum veya toz emme sistemi bağlanabilir (daha iyi bir toz emişi sağlar)
- Toz Torbası veya vakum bağlamadan testereyi asla çalıştırmayın
- Toz Torbasını çalışma sırasında 10-15 dakikada bir ve her çalışma bitiminde boşaltın. Çıkan toz yanıcı bir özelliğe sahip olabilir ve polüretan ve bezir yağı içerebilir. Toz Torbasının tamamen dolması beklendiği takdirde tozu gerisin geriye testere mekanizmasına içine iter ve ateş alabilir. Kestiğiniz malmemeler hakkındaki üretici talimatlarını daima izleyin

Testere Bıçağı (19) hazır takılmıştır ancak kullanıcının bıçağın iyice sıkılmış olduğunu kontrol etmesi tavsiye edilir. Bıçak sıkma civatasına nasıl erişilip sıkılacağı hakkında 'Testere bıçağının değiştirilmesi' kısmına bakınız.

2 Boğaz Plakasını (23 ve 32) iyi durumda olduğunu ve doğru takıldığını kontrol edin.

UYARI: Boğaz Plakalarının herhangi birisi hasarlı veya eksik ise testere çalıştırılmamalıdır.

İş Merkezi 7'ye monte edilmesi

ÖNEMLİDİR: Bu talimatları Triton İş Merkeziniz ile verilen talimatlar ile birlikte okuyun.

UYARI: Modülleri sökerken ve takarken DAİMA her iki el ile kavrayın, yere sağlam basın, dik durun ve yuğunsuz hareketler yapmaktan kaçının.

ÖNEMLİDİR: Testere başının kilitti olduğunu kontrol edin ve testere başının takılı olduğu Çift Çubuğu (21) kullanarak modülü alçaltın. Kontrolsüz şekilde alçaltmak İş Merkezinin, modülün ve elektrikli el aletin zarar görmesine neden olabilir. Elinizi modülün düşerek elinizi ezilebileceği bir yere koymayın (Şekil I)

Modülün teraziye alınması

- Kusursuz sonuç almak ve güvenli çalışmak için tüm modüller İş Merkezi şasisi ile aynı hizada olacak şekilde ayarlanmalıdır. Bu nedenle tüm modüllerde yedi tane Modül Teraziye Alma Vıdası bulunur (57)

1. Modülün İş Merkezi şasisine takın
2. Modül ile İş Merkezi şasisi arasında bıç bir hareket kalmayınca kadar üç adet Modül Teraziye Alma Bobin Vıdasını (60) sıkın
3. Teraziye alma vidaları boyunca köşeye düz kenarlı mastar koyarak boşluklar olup olmadığını kontrol edin
4. Köşenin her iki kenarı İş Merkezi şasisi ile aynı hizada oluncaya kadar Modül Teraziye Alma Vıdalarnı ayarlayın
5. Diğer üç köşe için ve modülün uzun kenarının ortasındaki bir adet Modül Teraziye Alma Vıdası için tekrarlayın.
6. Modül boyunca uzun ve kısa kenarlara dik yönde ve ayrıca tabla üzerinde köşegen yönünde düz kenarlı bir mastar koyarak modülün tüm kenarlarının İş Merkezi şasisi ile aynı hizada olup olmadığını kontrol edin. Gereken yerlerde hassas ayar yapın ve tekrar kontrol edin

Testerenin bir iş tezgahında veya başka bir yüzeyde kullanılması

Testereyi sağlam, yatay bir çalışma yüzüne yerleştirin. Titreşimi azaltmak ve bazı yüzeylerde çalışırken kaymayı önlemek için testere ile çalışma yüzeyi arasında titreşimi önleyici bir kauçuk örtü yerleştirilebilir.

UYARI: Bu el aletini portatif bir çalışma tezgahı ile kullanmak tehlikeli olabilir. Çalışma tezgahının kullanırken kapanma veya devrilme riski bulunmadığını kontrol edin.

Elektrik şebekesine bağlanması

İş Merkezi 7 ile kullanıldığında zaman elektrik fişinin İş Merkezinin arka prizine takın. Böylece testere İş Merkezinin güvenli izolatör şalterine bağlanmış olur.

Özellikle dış mekanda kullanıldığında zaman kilitlenmeyen aktif RCD (artık akım cihazı) kullanılması tavsiye edilir. ABD'de cihaz kaçak akım kesici (ALCI) tavsiye edilir.

Kullanılması

⚠ ÖNEMLİ Güvenlik

- Bu el aleti ile çalışırken DAİMA uygun eldivenlerin yanı sıra göz koruyucu, uygun solunum ve kulak koruyucu kullanın.
- Ellerinizi testere bıçağı yolunun dışında tutun
- Muhafazalar yerinde olmadan testereyi çalıştırmayın
- Serbest el ile hiçbir şekilde kullanmayın
- Testere bıçağının üzerinden asla uzanmayın
- Dar yarma işleri yaparken bir itme çubuğu kullanın
- İş parçasını çıkarmadan ve ayar yapmadan önce el aletini kapatın ve testere bıçağının durmasını bekleyin
- Bıçak değiştirmeden veya servis yapmadan önce güç kaynağından ayırın
- Her çapraz kesme işleminden sonra arabayı tekrar tam arka konuma götürün
- Dilimleme işleri dahil olmak üzere gerektiği zaman her işlemde testere bıçağı muhafazasını ve yarma bıçağını (ayrıncı) kullanın

Çalıştırma ve durdurma

ÖNEMLİDİR: Proje testeresinin fişini işebeke elektrğine bağlamadan önce, testere elektrğe bağlandığı zaman hemen çalışmaması için KAPATMA düğmesine basın.

- Testereyi ÇALIŞTIRMAK için yeşil renkli 'I' işaretli Açma Düğmesine (2) basın
- Testereyi DURDURMAK için kırmızı renkli 'O' işaretli Kapatma Düğmesine (1) basın

Yarma işlemi yapılması

Not: Bu modula çalışırken, tablatı testerede olduğu gibi testere sabit bir pozisyonda keser ve iş parçası hareket ettirilir.

1. Testere Başını Mod Seçme Topuzunu (6) alçak pozisyona döndürerek ve testere başını yerine kilitletinceye kadar hareket ettirerek testereyi yarma pozisyonunda kilitleyin. Testere başı, el aletin arkasında kilitti konumunda ise Testere Başı Kolu (33) ile hareket ettirilebilir
2. Siper Kilit Topuzu (48) gevşetilmiş olarak İletki Siperini (43) kaydırarak ya Paralel Siper Yanığına (29) veya Kısa Paralel Siper Yanığına (34) takın
3. Paralel Kılavuz Yanığı Pimini (41) Paralel Kılavuz Yarıklarından birisine (27 veya 36) kılavuzlar geçmesine dikkat edin. Gerekmesi halinde Açı Topuzunu (44) gevşetin ve Açı Açma Düğmesini (45) dışarıya çekin
4. Metrik veya İngiliz Ölçüş Taksimatını (28 veya 30) kullanarak İletki Siperini kesme işi için gereken derinliğe ayarlayın
5. Hem Açı Topuzunu hem Siper Kilit Topuzunu (44) kilitleyin
6. El aletini çalıştırın ('Cihazın çalıştırılması ve durdurulması' kısmına bakınız) ve Testere Bıçağının (11) tam hıza ulaşmasını bekleyin
7. İş parçasını sipere yaslayarak yavaşça testerenin içine itin (Görüntü C)
8. Kesme işinin sonuna doğru İtme Çubuğunu (51) kullanarak iş parçasını besleyin. Böylece elleriniz Kesme Çizgisi Göstergesi (8) yakınındaki kesme bölgesine girmez (8) (Görüntü D)
9. İş parçasını almadan ve değiştirmeden önce testereyi kapatın ve iş tamamladıgı zaman elektrik kablousunu prizden çekin

Not: İtme Çubuğu kullanıldıktan sonra testere ile birlikte saklanmalıdır. Saklanmak için kaidedeki İtme Çubuğu Saklama Yerin (50) takılır veya İş Merkezi TWX7'nin yan tarafına asılır. Modülü İş Merkezinin söktüğünüz zaman İtme Çubuğunu modül ile birlikte saklayın.

Çapraz kesme veya gönyeli kesme işlemi

Not: Çapraz kesme ve gönyeli kesme modunda iş parçası sabittir ve testere iş parçası boyunca hareket ederek keser.

1. Çapraz kesme ve gönyeli kesme modlarında, Testere Başı Mod Seçme Topuzunu (6) Testere Başı Açma Konumuna (20) döndürerek testere başının Çift Çubuk (21) boyunca hareket edebilmesini sağlayın
2. Kesme işleminden sonra Kesme Çizgisi Göstergesi (8) kesme merkezini doğru şekilde göstermediği takdirde bir tornavida ile ayarlayın
3. Siper Kilit Topuzu (48) gevşetilmiş olarak İletki Siperini (43) kaydırarak ya Çapraz Kesme Siperi Yanığına (29) takın
4. Sustalı Açı Duruş Yerlerini (47) ve Açı Kılavuzunu (46) kullanarak istene açığı ayarlayın. Açığı değiştirmek için Açı Topuzunu (44) gevşetin ve Açı Açma Düğmesini (45) dışarıya çekin
5. Açı Topuzunu hem Siper Kilit Topuzunu sıkın. Sustalı bir açı duruş yerinden farklı bir açı gerektiği zaman Açı Açma Düğmesini çekilmiş halde tutarak Açı

- Topuzunu sıkın
- İş parçasını İletki Siperine yaslayarak tablaya koyun
 - Mengeneyi (42) İletki Siperindeki mengene soketine takın. Mengene Kolu (40) alçaltın ve Mengene Ayağı Yüksekliğini ayarlayarak iş parçasını Mengene Topuzu (39) ile sabitleyin. Mengene kuvvetini ayarlarken Mengenenin İletki Siperine sabitlenmesini sağlar (Görüntü E)
 - Mengene Kolu artıyık kalınlığındaki iş parçalarını kolayca değiştirmek için kullanılabilir
 - El aletini kaldırırın ("Çalıştırma ve durdurma kısmına bakınız) ve Testere Bıçağının (11) tam hıza ulaşmasını bekleyin
 - Sapı (5) kullanarak testereyi iş parçasının içine itin (Görüntü F)
 - Kesme işi tamamlandıktan sonra testereyi geriye başlama konumuna kaydırın
 - İş parçasını almadan ve değiştirmeden önce testereyi kapatın ve iş tamamlandığı zaman elektrik kablosunu prizden çekin

Aksesuarlar

- Triton satıcınızda çok çeşitli aksesuarlar ve sarf malzemeleri bulunmaktadır. Yedek parçalar tools.paresonline.com adresinden temin edilebilir

Bakım

- ⚠ UYARI:** Herhangi bir muayene, bakım veya temizlik yapmadan önce DAİMA güç kaynağından ayırın.

Yarma bıçağı

- Yarma Bıçağının (14) takılması olduğunu mükemmel şekilde çalıştığını kontrol edin. Değiştirmesi gerektiği takdirde 2 Yarma Bıçağı Vidasını çıkarın ve testerenin alt tarafındaki yarığı kullanarak dikkatle söküp değiştirin.

Muhafaza

- Muhafazanın (10) normal çalıştığını daima kontrol edin. Çok fazla sıkı veya gevşek olmamalıdır. Muhafaza Dönme Pimi (16) gerginliğinin muhafaza sorunsuz hareket edecek şekilde doğru olduğunu kontrol edin. Doğru çalıştığını kontrol etmek için Muhafaza Kolu (4) Muhafaza hareket edecek şekilde oynatın ve Muhafaza Yükseltme Noktasını (9) kullanarak bir iş parçasının yapacağı gibi yükseltin. Gerekli ise Muhafaza Dönme Pimini temizleyin ve yağlayın.

Bıçağın bakımı

- Testere Bıçağında (11) reçine veya testere talaşı birikmediğini düzenli şekilde kontrol edin. Gerekli ise genel amaçlı ince yağlayıcı ve nüfuz edici bakım spreyi veya mineral terebentin ile temizleyin
- Testere Bıçağının keskin olduğunu ve bükülmediğini veya başka hasar bulunmadığını düzenli şekilde kontrol edin. Kır veya bükülmüş bir bıçak motoru ve dişli kutusu grubunu çok fazla zorlar ve yapılan kesme işinin kalitesini etkiler

Testere bıçağının değiştirilmesi

Not: Bu testere için yedek Testere Bıçağı (11) Triton bayinizden temin edilebilir.

- Asla yüksek hızlı çelik bıçaklar veya aşındırma diskleri takmayın. Başka amaçlı veya farklı boyda bıçaklar takılması garantiyi geçersiz bırakır
- Kötü kalite bıçaklar kullanmayın. Bıçağın düz ev keskin olduğunu ve çatlak ve kusur bulunmadığını düzenli şekilde kontrol edin
- 1. Testereyi yarma pozisyonunda kilitleyin, "Yarma işlemi yapılması" kısmına bakın
- 2. Bıçak Cıvatası Kapağı Vidasını (12) yerinde tutarak Vıdayı gevşetin (Görüntü G)
- 3. Bıçak Cıvatasına erişmek için Bıçak Cıvatası Kapağını (13) kaldırın
- 4. Bıçak Cıvatasını gevşetip çıkarmak için Mil Kilit Düğmesine (19) basın ve tedarik edilmiş Testere Bıçağı Altıgen Anahtarını (56) kullanın (Görüntü I)
- 5. Flaşçı milden çıkarın ve bir kenara bırakın
- 6. Testereyi yan tarafının üzerine yerleştirin ve bıçak muhafazasının alt tarafındaki açıklıktan Testere Bıçağını dikkatle kaydırarak dışarı çıkarın (Görüntü G)

Not: bıçağı milden yukarı kaldırmak için oluklu bir tornavida yararlı olabilir.

- 7. Bıçak muhafazasının alt tarafındaki açıklıktan yeni Testere Bıçağını dikkatle içeriye kaydırarak mil üzerine yerleştirin. Bıçağın üzerindeki dönme yönü okları muhafazadaki dönme yönü okları ile aynı yöne doğru olmalıdır (Görüntü J)
- 8. Flaşçı tekrar mile takın, sonra bıçak cıvatasını takın
- 9. Bıçağın düzgün yerleştiğini kontrol edin, sonra Mil Kilit Düğmesine basın ve Testere Bıçağı Altıgen Anahtarını kullanarak cıvatayı iyice sıkın
- 10. Bıçak Cıvatası Kapağını (13) tekrar takın

Boğaz Plakası

- Boğaz Plakaları (23 ve 32), testerenin hareket ettiği boğaz kanalını örter. Boğaz Plakalarından herhangi birisi hasar gördüğü takdirde testereyi kullanmadan önce yedeğini satın alarak takın
- Sol ve sağ taraf kendi başına değiştirilebilir ve herhangi bir tarafa erişmek için testere mekanizması ters tarafa götürülür. Gerekli olan parça sağ ve sol taraf için tamamen ayırdır. Mevcut plakanın vidalarını basitçe çıkarın ve değiştirin. Çok fazla sıkımayın yoksa plaka bükülebilir. En iyisi el ile sıkıktır

Genel muayene

- Tüm sabitleme vidalarının sıkılı olduğunu düzenli şekilde kontrol edin
- El aletinin elektrik kablosunda hasar veya aşınma olup olmadığını her kullanımdan önce muayene edin. Tamir işleri yetkili bir Triton servis merkezi tarafından yapılmalıdır. Bu tavsiye bu el aleti ile kullanılan uzatma kabloları için de geçerlidir

Sıkışan aksesuarların çıkarılması

- Sıkışan bir malzemeyi veya aksesuarı kurtarmaya çalışmadan önce Proje Testeresi elektrikliğin KAPALI olmasına dikkat edin
- Koruyucu eldiven kullanın ve bıçağın keskin dişlerine ve/veya sıkışan malzemenin veya aksesuarın keskin kenarlarına dikkat edin
- Sıkışan malzeme veya aksesuar güvenli çıkarıldıktan sonra Proje Testeresini test etmek için kısa bir süre çalıştırarak normal çalışmaya devam edip edilemeyeceğini kontrol edin
- Proje Testeresi sorunsuz çalıştığı takdirde normal çalışmaya devam edilebilir

Temizleme

- El aletinizi daima temiz tutun. Kir ve toz iç parçaların hızla aşınmasına yol açar ve makinenin hizmet ömrünü kısaltır. Makinenizin gövdesini yumuşak bir fırça veya kuru bez ile temizleyin. Var ise temiz ve kuru basınçlı hava kullanarak havalandırma deliklerini üfletin
- El aletinin gövdesini yumuşak bir deterjan kullanarak yumuşak nemli bir bez ile temizleyin. Alkol, petrol veya güçlü temizlik maddeleri kullanmayın
- Plastik kısımları temizlemek için asla kostik maddeler kullanmayın
- Toz Torbalarını (54) dörtte üçü dolmadan boşaltın

Yağlama

- Uygun bir sprey yağlayıcı kullanarak hareketli parçaların hepsini düzenli aralıklarla ile hafifçe yağlayın

Fırçalar

UYARI: İç parçalar eğitim almış bir servis mühendisi tarafından değiştirilmelidir. Parçaların yanlış takılması son derece tehlikeli olabilir ve el aletine zarar verebilir hatta tahrip edebilir.

- Motoradaki karbon fırçalar zamanla aşınabilir
- Çok fazla aşınan fırçalar güç kaybına, aralıklı anizalar veya gözle görülür kıvılcımlara neden olabilir
- Fırçaların aşınmış olduğundan kuşku duyduğunuz zaman bunların yetkili bir Triton servis merkezinde değiştirilmesini sağlayın

Saklama

- Bu aleti çocukların erişemeyeceği şekilde, güvenli, kuru bir yerde dikkatle saklayın

Atılması

Artık çalışmayan ve tamir edilmesi bir işe yaramayacak olan el aletlerini atarken daima ulusal yönetmelikleri izleyin.

- Elektrikli el aletlerini, pilleri ve diğer elektrikli ve elektronik atık donanımı (WEEE) evsel atıklar ile birlikte atmayın
- Elektrikli el aletlerinin atmanın doğru yolu hakkında bilgi almak için bölgenizdeki yerel atık bertaraf makamına danışın

Garanti

Garantinizi tescil ettirmek için www.tritontools.com adresindeki web sitemizi ziyaret ederek bilgilerinizi giriniz *.

Size ait bilgiler ilerideki yayınlar hakkında bilgi vermek üzere posta listemize dâhil edilecektir (aksi belirtilmediği takdirde). Verilen bilgiler hiç bir üçüncü tarafa iletilmeyecektir.

Satın alma kayıtları

Satın Alma Tarihi: ___ / ___ / ___

Model: TWX7PS001 Makbuzunuzu satın alma kanıtı olarak saklayınız

AB Uygunluk Beyanı

Aşağıda imzası bulunan: Bay Darrell Morris

Yetki veren: Triton Tools

Beyan eder ki

Tanımlama kodu: TWX7PS001

Açıklama: 910 W Proje Testeresi 127 mm

Aşağıdaki direktiflere ve standartlara uygundur:

- Makine Direktifi 2006/42/EC
- Alçak Voltaj Direktifi 2006/95/EC
- EMC Direktifi 2004/108/EC
- RoHS Direktifi 2011/65/EU
- EN 61029-1:2009+A11:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Triton Precision Power Tools, ilk satın alma tarihinden itibaren 3 YIL süre içinde hatalı malzemeler veya işçilik yüzünden herhangi bir parçanın kusurlu çıkması durumunda Triton'un hatalı parçayı ücretsiz olarak tamir edeceğini veya kendi takdirine göre değiştireceğini bu ürünü satın alan kişiye garanti eder.

Bu garanti ticari kullanım için geçerli olmadığı gibi normal aşınmayı ve yıpranmayı veya kaza, kötüye kullanma veya yanlış kullanma yüzünden oluşan hasarı içermez.

* 30 gün içinde çevirim içi olarak tescil yaptırın.

Kurallar ve koşullar geçerlidir.

Bunlar sizin yasal haklarınızı etkilemez

Onaylanmış kuruluş: TÜV SÜD Product Service

Teknik dokümanları muhafaza eden: Triton Tools

Tarih: 03.02.16

İmza:



Bay Darrell Morris

Sorumlu Müdür

Üreticinin adı ve adresi:

Powerbox International Limited, Şirket No. 06897059. Tescilli adres:

Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Birleşik Krallık.

Notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

Lead from lead-based paints

- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autre matériaux de construction
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques : travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Parte del polvo creado por el lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo.
- La sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
- El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.